

Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange



Citymaster 650

(1470.15)

Stand / as of:

85-00-1993-840 - Aug 7, 2025

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



**Bestellen Sie Ersatzteile
grundsätzlich bei Ihrer Hako-
Werksvertretung und machen
Sie folgende Angaben:**

1. Gerätetyp, Motor- und Gerätenummer.
2. Genaue Bezeichnung des gewünschten
Teiles sowie die Bestellnummer.
Keine Bildnummer angeben.
3. Art des Versandes.
4. Genaue Anschrift mit Postleitzahl.
5. In Zweifelsfällen Muster einsenden.
Lieferschein oder Begleitschreiben beigeben.
6. Rückgabe der Musterteile erfolgt nur,
wenn ausdrücklich verlangt.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile!



**Spare parts orders should be
sent to your Hako agency.
When ordering spare parts
please state the following:**

1. Type of machine, serial number of
machine and engine.
2. Exact designation of the required spare
parts as well as part number, but without
picture number.
3. Mode of transport.
4. Correct and full address.
5. In case of doubt please send the defective
part as sample together with a delivery
sheet or a letter.
6. The sample will be scrapped if not informed
otherwise.

Please use original spare parts only.



**Veillez commander les pièces
de rechange chez votre agence
Hako.
Commandant des pièces il faut
indiquer les détails suivants:**

1. Type de machine, no. de moteur et de série.
2. Désignation exacte de la pièce demandée
ainsi que les numéros de commande,
mais ne pas les numéros des illustrations.
3. Mode de transport.
4. Adresse correcte et complète.
5. En cas de doute, veuillez envoyer la pièce
défectueuse comme échantillon,
en ajoutant un bon de livraison ou une lettre.
6. Retour de l'échantillon sera seulement
effectué sur demande.

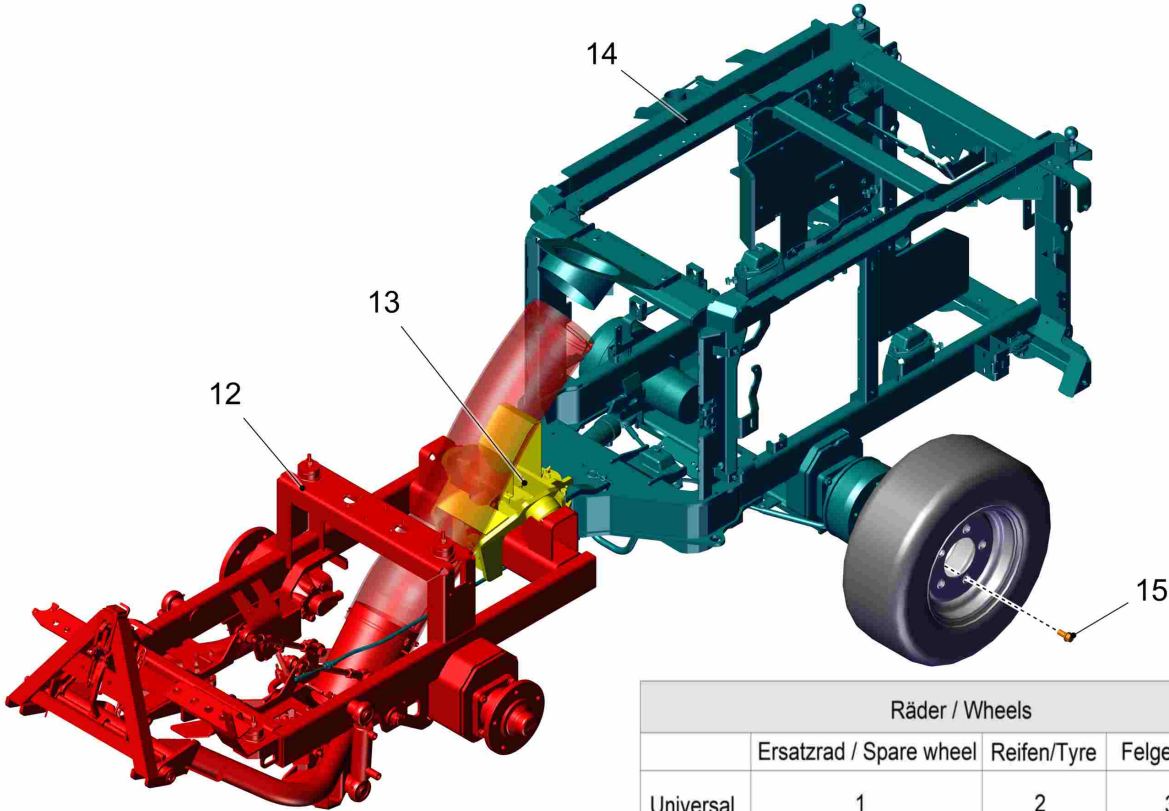
**Utilisez seulement des pièces de
rechange originaux svp.**

Citymaster 650 (1470.15)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97124044	Werkzeultasche	Tool bag	Caisse à outils	4
97151757	Fahrwerk - Räder	Chassis - Wheels	Chassis - Roues	5
97151765	Arbeitsplatz	Workplace	Poste de travail	72
97151781a	Wassersystem CM 650 (bis ca. August 2024)	Water system (up to appr. 2024-08)	Système d'eau (jusqu'à environ 2024-08)	152
97151781b	Wassersystem CM 650 (ab ca. September 2024)	Water system (from appr. 2024-09)	Système d'eau (à partir environ 2024-09)	160
97151807	Hydraulik	Hydraulic system	Hydraulique	168
97152110	E-Kasten HW	Electro box rear vehicle	Boîte électrique véhicule d'arrière	216
97721427	Motorgruppe	Motor group	Module de moteur	224
97721476	Verkleidung	Covering	Revêtement	328
1470-15_E-Overview	Übersicht Elektrik	Overview Electrics	Aperçu de système électrique	340
97162887	Beschriftung	Labels	Étiquetage	348

Werkzeugtasche / Tool bag / Caisse à outils

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00071900	1	Hohlschlüssel	ST	Key	PC Clé creux	PCE		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90477886 Werkzeugtasche
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90646308 Innensechskantschlüssel SW5
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90664491 Innensechskantschlüssel SW3
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90646316 Gabelringschlüssel SW17



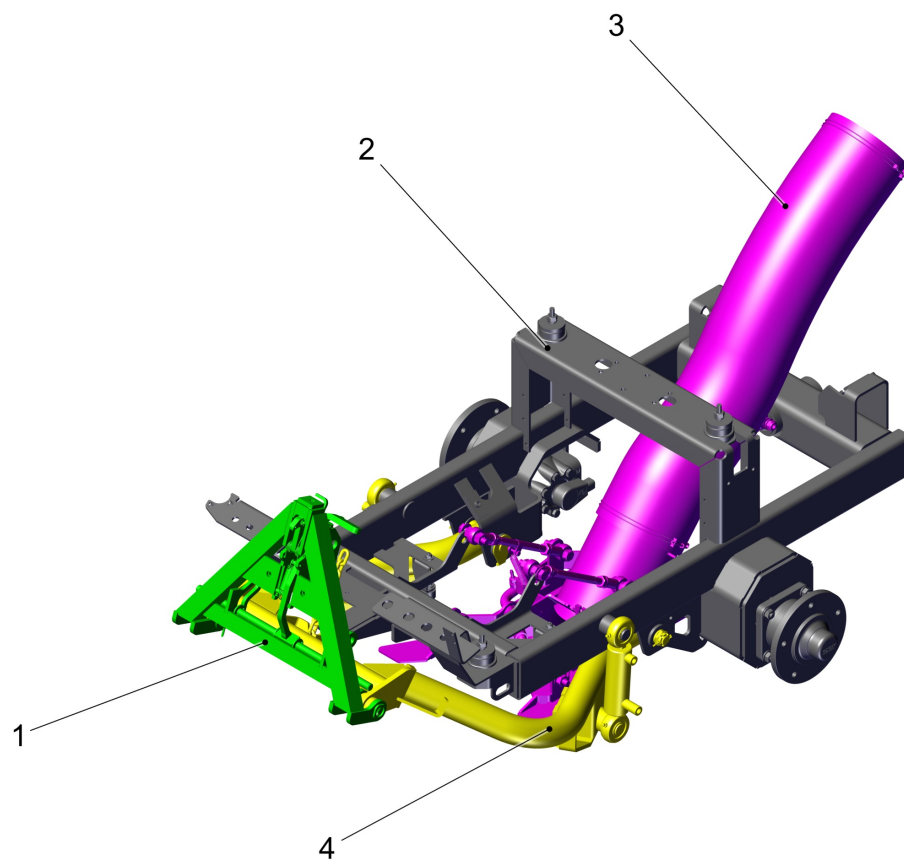
Räder / Wheels					
	Ersatzrad / Spare wheel	Reifen/Tyre	Felge /Rim	Ventil/Valve	Schlauch/Hose
Universal	1	2	3		5
Rasen/ Lawn	6	7	8	4	
Breit/ wide base	9	10	11		

Fahrwerk - Räder / Chassis - Wheels / Chassis - Roues

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 99301510	4	Ersatzrad 23x8.50-12	ST	Spare wheel universa. tyre 23.00x8.50-12	PC Roue de rechange 23.00x8.50-12	PCE		
2	✓ 01472460	1	Reifen	ST	Tyre	PC Pneu	PCE 23x8.50-12TT 10 T539		
3	✓ 01472510	1	Felge silber	ST	Rim	PC Jante	PCE 7.00lx12		
4	✓ 01063310	1	Ventil	ST	Valve	PC Soupape	PCE Tr 415		
5	✓ 01474590	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 23x8.50/10.50-12 TR13		
6	✓ 99301610	1	Ersatzrad 23x10.50-12 metrisch / 270/50-12 Zoll	ST	Spare wheel grass 23x10.50-12 metric / 270/50-12 inch	PC Roue de rechange 23x10.50-12 métrique / 270/50-12 pouces	PCE 23x10.50-12 metric / 270/50-12 inch		Inhalt: 1 Rad; für ein Set bitte 4x bestellen!
7	✓ 01472620	1	Reifen	ST	Tyre	PC Pneu	PCE 23x10.50-12TL 6 T539		
8	✓ 01472700	1	Felge silber	ST	Rim	PC Jante	PCE 7.00lx12x4.0		
9	✓ 99301639	1	Ersatzrad Universalbereifung 23x10.50-12 Reifen	ST	spare wheel universal tyres 23x10.50-12 tyre	PC roue de rechange 23x10.50-12 pneu	PCE		mit Maxxis-Reifen; Inhalt: 1 Rad; für ein Set bitte 4x bestellen!
10	✓ 01475880	1	- siehe Dokumentenlinks -	ST	- see Document links -	PC - voir Liens documents -	PCE 270/50-12 103 A8 TL ECE 106		Vredestein 270/50
11	✓ 01475950	1	Felge	ST	rim	PC jante	PCE AW 8.50 l x 12 H2 A1 ET 0		für das ehemalige Rad mit Vredestein-Reifen
12			Vorderwagen		Front vehicle	Vehicule d'avant		Seite/Page	8
13			Knick		Articulated joint	Joint articulé		Seite/Page	30
14			Hinterwagen		Rear end of vehicle	Véhicule arrière		Seite/Page	34
15	✓ 01141980	5	Kugelbundschrabe	ST	Ball flange screw	PC	PCE G14x24 8.8 A3G	DIN 74361	

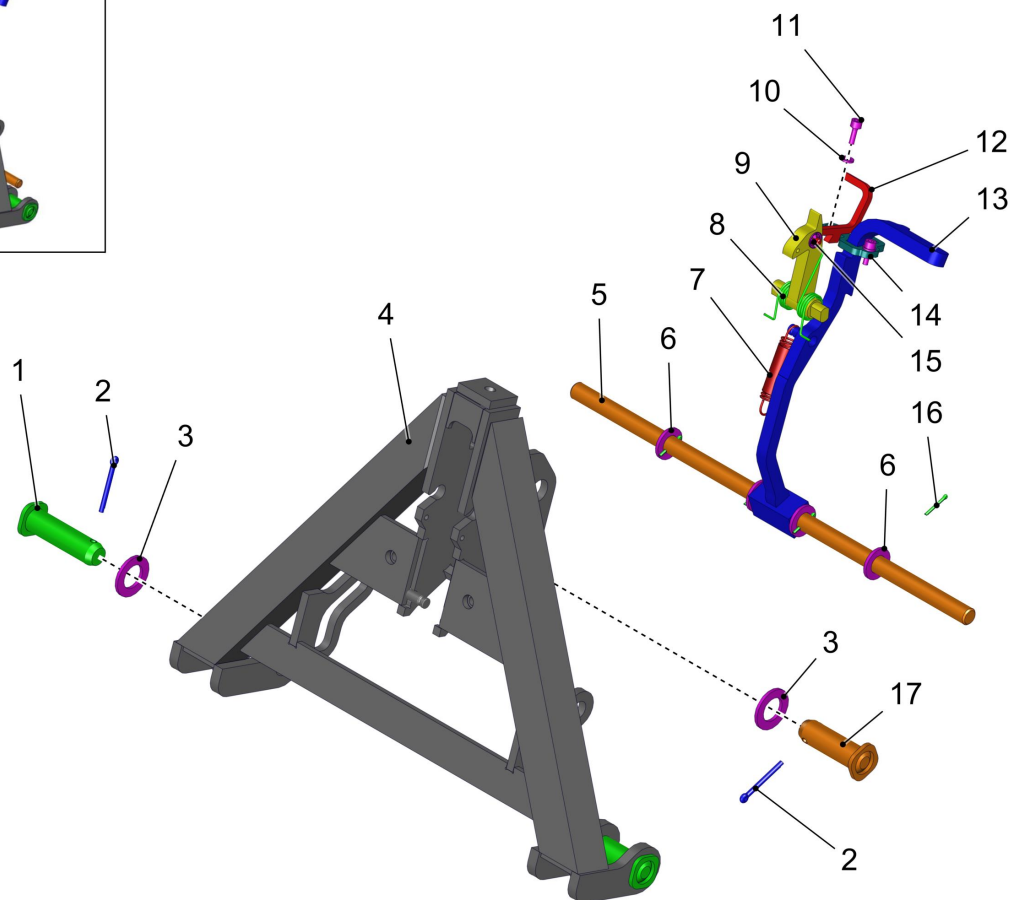
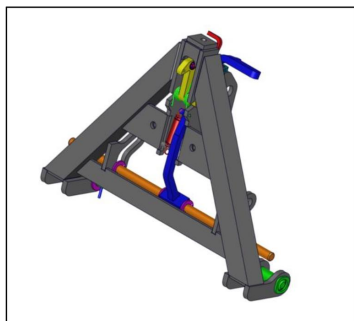
Index: 97151757

7



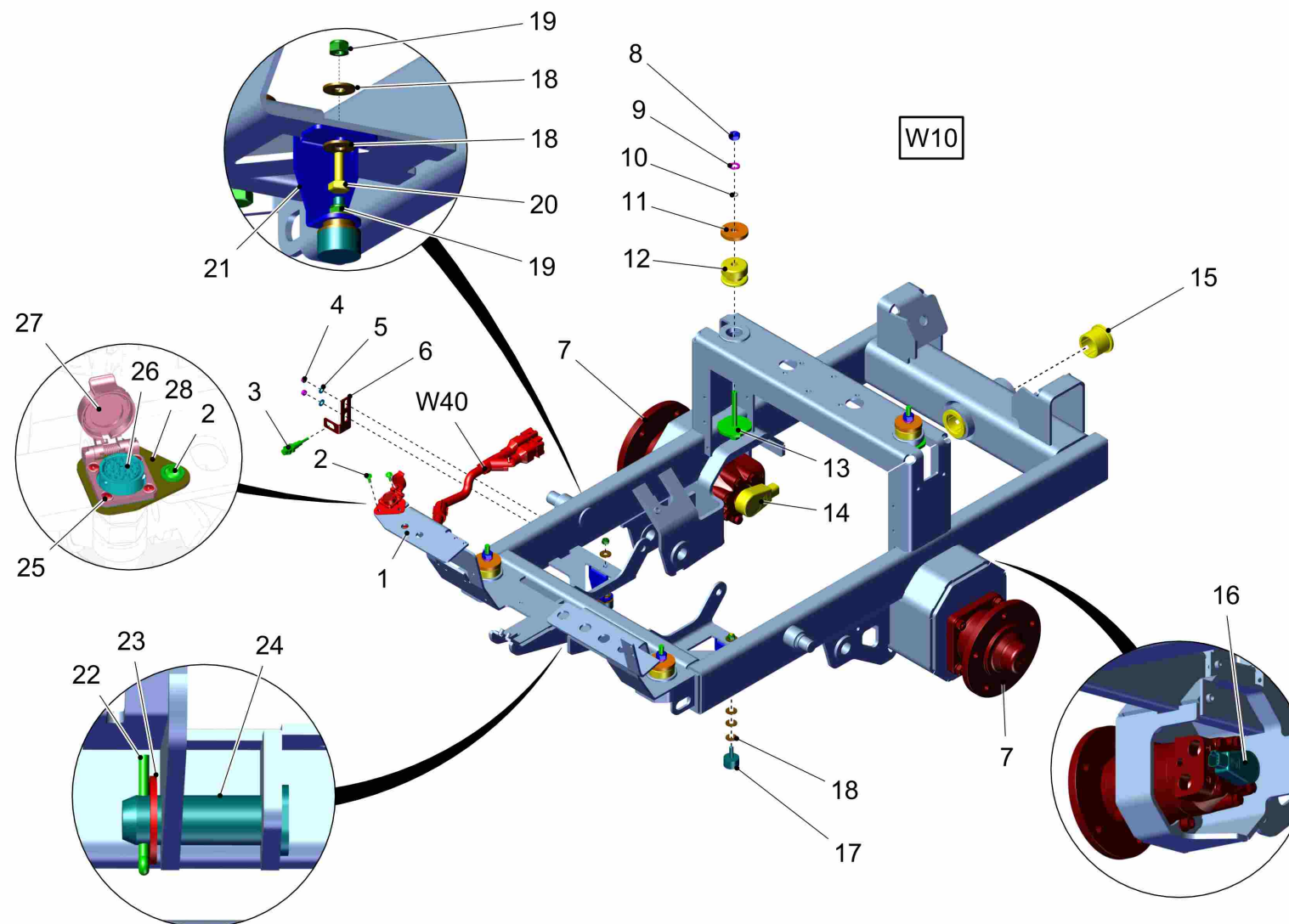
Vorderwagen / Front vehicle / Vehicule d'avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Kuppeldreieck		Triangular unit	Triangle d'accouplement		Seite/Page	10
2			Basis Vorderwagen		Basis front vehicle	Base vehicule d'avant		Seite/Page	12
3			Absaugung Basis		Base suction unit	Unité d'aspiration de base		Seite/Page	18
4			Rahmen für Kuppeldreieck		Support de triangular unit	Cadre de triangle d'accouplement		Seite/Page	28



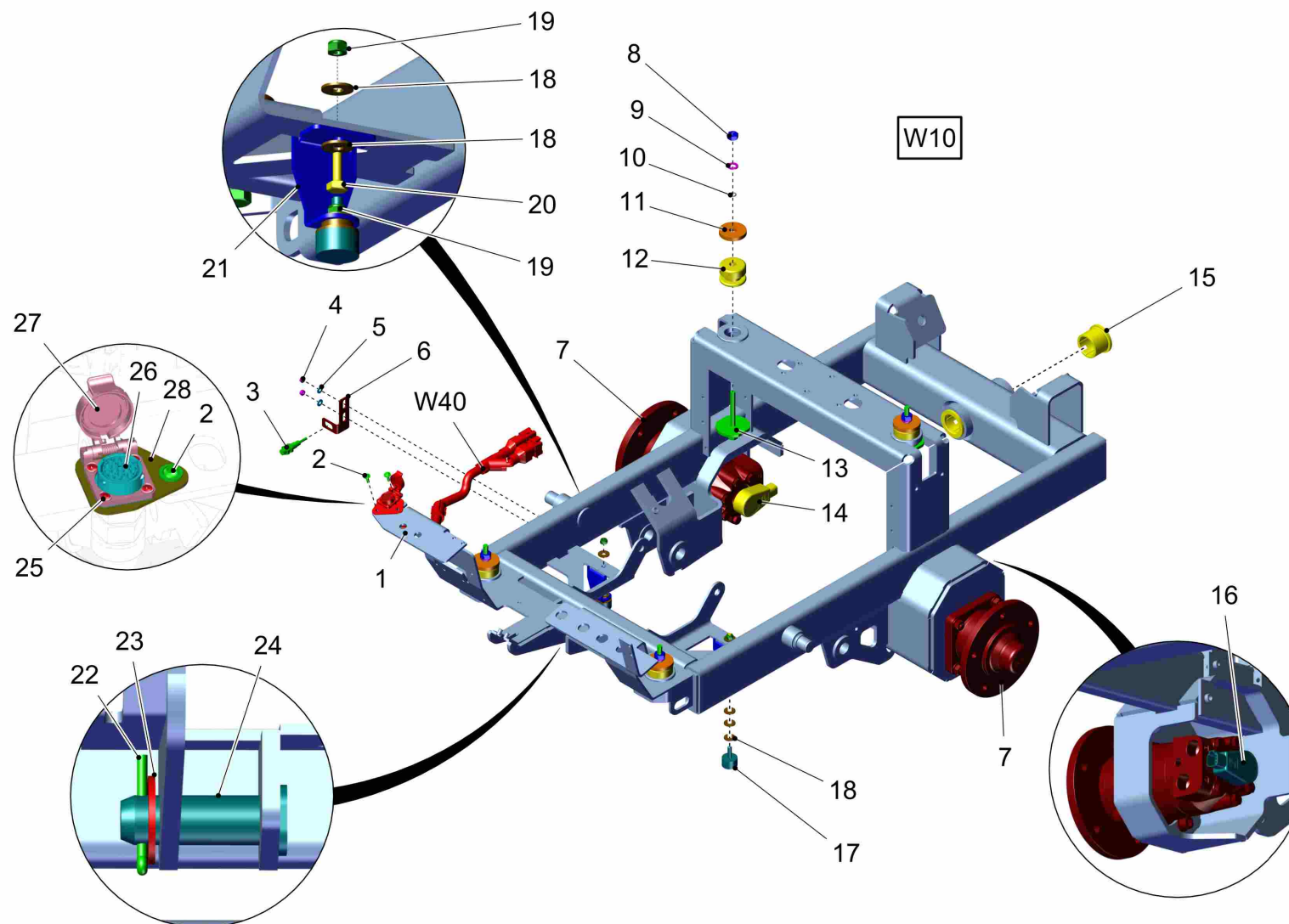
Kuppeldreieck / Triangular unit / Triangle d'accouplement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01472340	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
2	✓ 00027880	3	Splint	ST	split pin	PC goupille fendue	PCE 5x40-St-N2	ISO 1234	
3	✓ 00743200	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 22-300HV-Z5	ISO 7090	
4	✓ 01471510	1	Kuppeldreieck, vollst.	ST	Coupling triangle	PC Triangle d'accouplement	PCE		
5	✓ 01472300	1	Stange	ST	Rod	PC Barre	PCE		
6	✓ 01142410	4	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE 16-Polyamid 6.6 WS	ISO 7089	
7	✓ 01471480	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE RZ-140I		
8	✓ 01471550	1	Formfeder	ST	Spring	PC Ressort	PCE		
9	✓ 01470370	1	Fanghaken, vollst.	ST	Tail hook	PC Crochet	PCE		
10	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6-200HV-N2	ISO 7089	
11	✓ 00136910	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M6x16-8.8-N3	ISO 4762	
12	✓ 01472370	1	Haken, vollst.	ST	Hook	PC Crochet	PCE		
13	✓ 01472380	1	Stange, vollst.	ST	Rod	PC Barre	PCE		
14	✓ 01473440	1	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		
15	✓ 00023290	1	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 6 verz.		
16	✓ 00553580	4	Splint	ST	split pin	PC goupille fendue	PCE 3,2x20-St-N2	ISO 1234	
17	✓ 01472350	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		



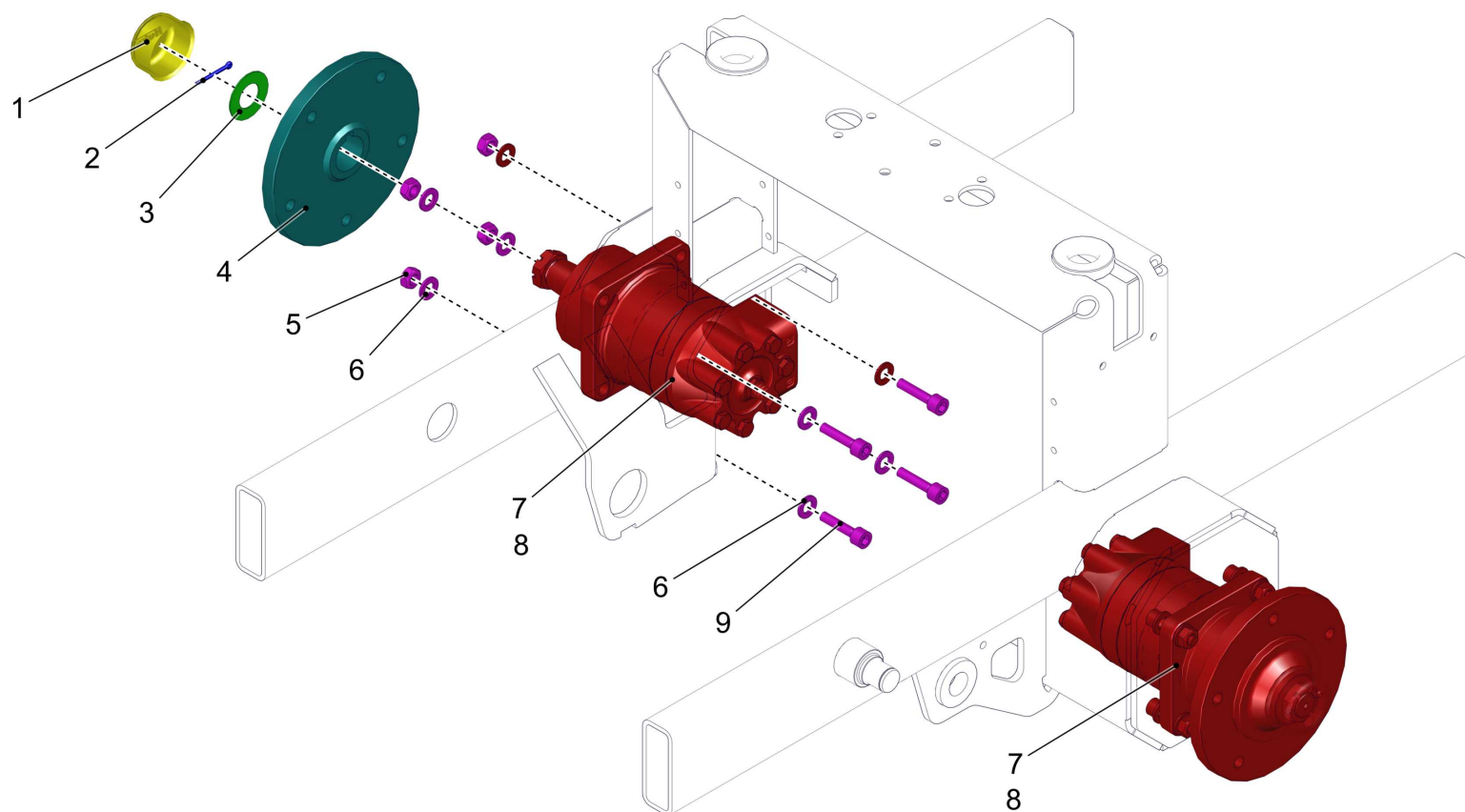
Basis Vorderwagen / Basis front vehicle / Base vehicule d'avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03023780	1	Rahmen, vollst.	ST	frame	PC cadre	PCE		
2	✓ 01017640	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x16-A2-70	ISO7380-2	
3	✓ 01221760	1	Rohrschalter	ST	Switch	PC Switch	PCE		
4	✓ 00102140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
5	✓ 01226390	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKM 6-1.4401		
6	✓ 01472500	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
7		2	Vorderradantieb						Seite/Page 16
8	✓ 00053370	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-8 A3G	DIN 934	
9	✓ 00053430	4	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE A12-MP-VERZ., W-CHROM.	DIN 128	
10	✓ 00045750	4	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 10x2 85 Shore		
11	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90679994
12	✓ 01470710	4	Stoßdämpfer	ST	Shock absorber	PC Amortisseur	PCE		
13	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96141692 SCHEIBE Vollständig
14	✓ 01476720	1	EMD Speed Sensor CAN rechts	ST	EMD speed sensor CAN R.H.	PC EMD speed sensor CAN à droite	PCE		
15	✓ 01061260	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
16	✓ 01476690	1	EMD Speed Sensor CAN links	ST	EMD speed sensor CAN L.H.	PC EMD speed sensor CAN à gauche	PCE		
17	✓ 01154090	2	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC Armortisseur	PCE		
18	✓ 00740080	12	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKB-8-dacrometis iert		
19	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
20	✓ 00077110	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x22-8.8-N3	ISO 4017	



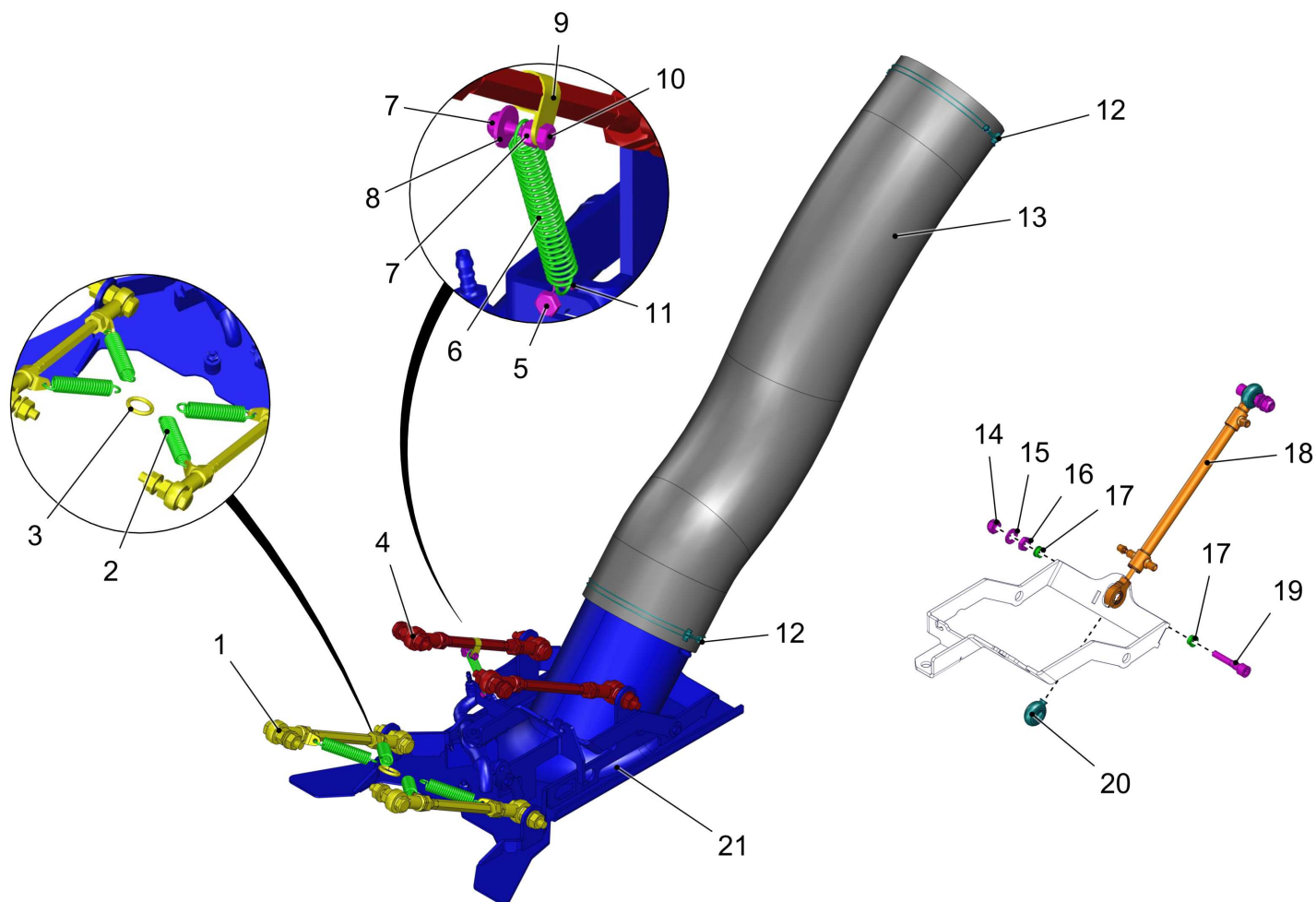
Basis Vorderwagen / Basis front vehicle / Base vehicule d'avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01475460	2	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
22	✓ 00027880	1	Splint	ST	split pin	PC goupille fendue	PCE 5x40-St-N2	ISO 1234	
23	✓ 00743200	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 22-300HV-Z5	ISO 7090	
24	✓ 01472350	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
25	✓ 01110570	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M3x8-St A2B	DIN 7500-PE	Inhalt von W40
26	✓ 01475830	1	Gerätedose für Buchsenkontakt 19pol.	ST	wall mounting receptacle housing 19-pole	PC wall mounting receptacle housing 19-pole	PCE		Inhalt von W40
27	✓ 01496210	1	Klappdeckel	ST	Flap lid	PC Couvercle à charnière	PCE		Inhalt von W40
28	✓ 01500680	1	Lasche	ST	mounting link	PC bride	PCE		Inhalt von W40
W10	✓ 03022550	1	Kabelbaum W10	ST	wiring harness W10	PC faisceau des câbles W10	PCE		
W40	✓ 03018800	1	Kabelbaum W40	ST	wiring harness W40	PC faisceau des câbles W40	PCE		



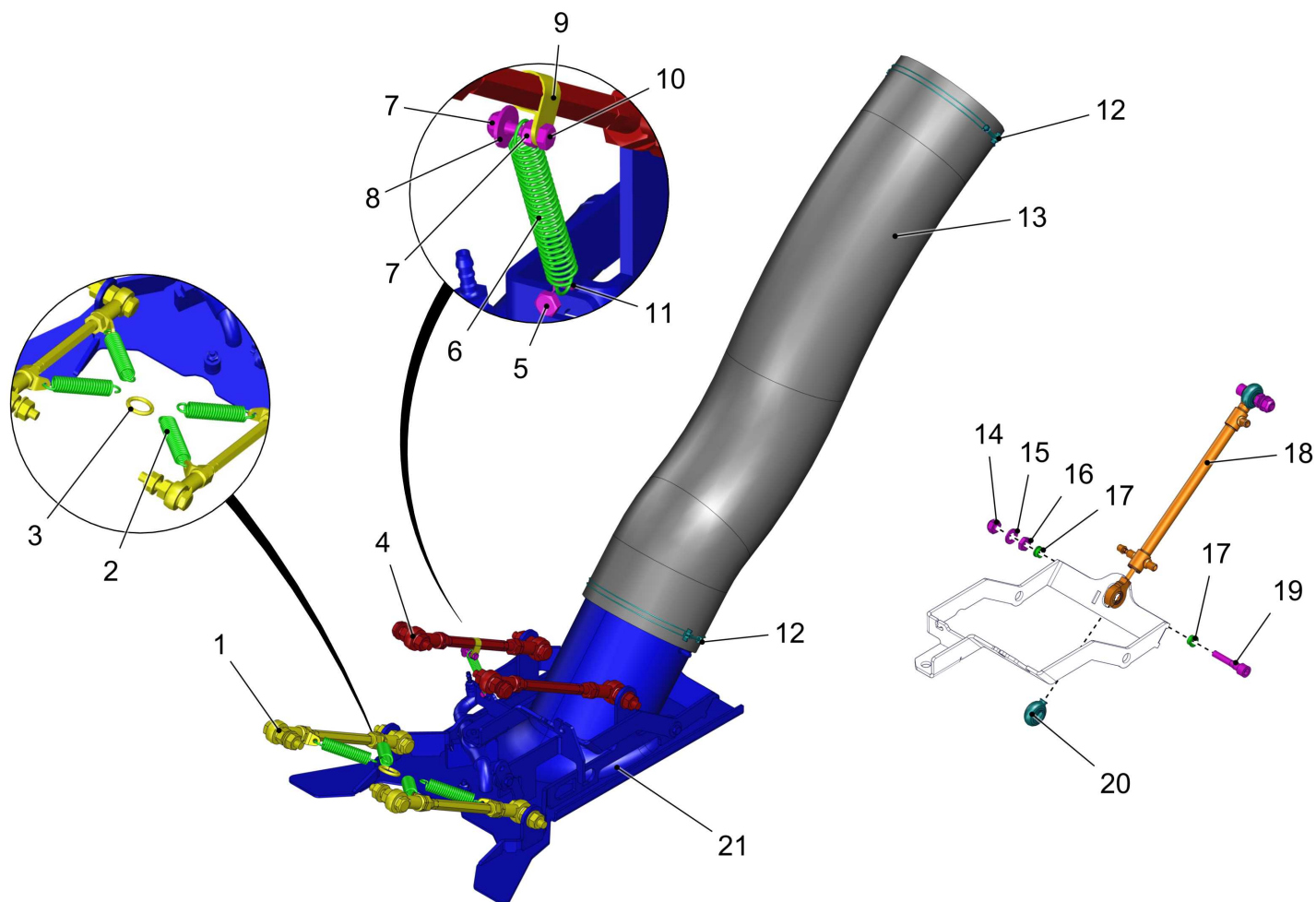
Vorderradantieb / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01064780	1	Abdeckkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
2	✓ 01143830	1	Splint	ST	split pin	PC goupille fendue	PCE 4x36-St-N2	ISO 1234	
3	✓ 01470740	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
4	✓ 01470060	1	Radnabe	ST	Wheel hub	PC Moyeu de roue	PCE		
5	✓ 00966210	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-10	DIN 934	
6	✓ 00053770	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 12-200HV-N3	ISO 7089	
7	✓ 01470280	1	Hydraulikmotor	ST	Hydraulic motor	PC Moteur hydraulique	PCE TMKW 200 EMD		
8	✓ 01473910	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints plads	PCE		
9	✓ 01142110	4	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M12x45-10.9-Z4	ISO 4762	



Absaugung Basis / Base suction unit / Unité d'aspiration de base

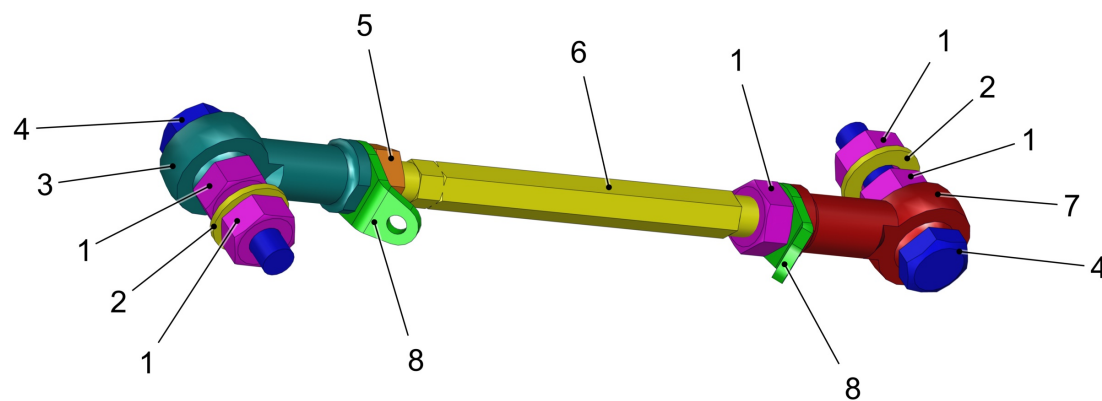
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		2	Koppelstange vorne		Coupling bar front	Barre d'accouplement avant		Seite/Page	22
2	✓ 00054640	4	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
3	✓ 01471460	1	Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE		
4		2	Koppelstange hinten		Coupling bar rear	Barre d'accouplement arrière		Seite/Page	24
5	✓ 01071890	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x16 CrNi-A2-70	ISO 4017	
6	✓ 00058510	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
7	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
8	✓ 00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE	ISO 7093-6-2 00HV-N2	
9	✓ 00821550	1	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC collier de tube	PCE RS1100 15/15-W1		
10	✓ 00053030	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x25-8.8-N3	ISO 4017	
11	✓ 00102140	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
12	✓ 00866660	2	Drahtschlauchklemme	ST	Wire hose clip	PC Collier de tuyau	PCE 177/190		
13	✓ 01161240	1	Saugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d'aspiration	PCE		
14	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
15	✓ 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 12-200HV-N3	ISO 7089	
16	✓ 00025270	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-17H A3G	DIN 936	
17	✓ 01472810	4	Distanzring	ST	Spacer ring	PC Anneau de distance	PCE		
18	✓ 01470240	1	Hydraulikzylinder	ST	Hydraulic cylinder	PC Cylindre hydraulique	PCE		
19	✓ 01492100	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M12x55-8.8-N2	ISO 4762	



Absaugung Basis / Base suction unit / Unité d'aspiration de base

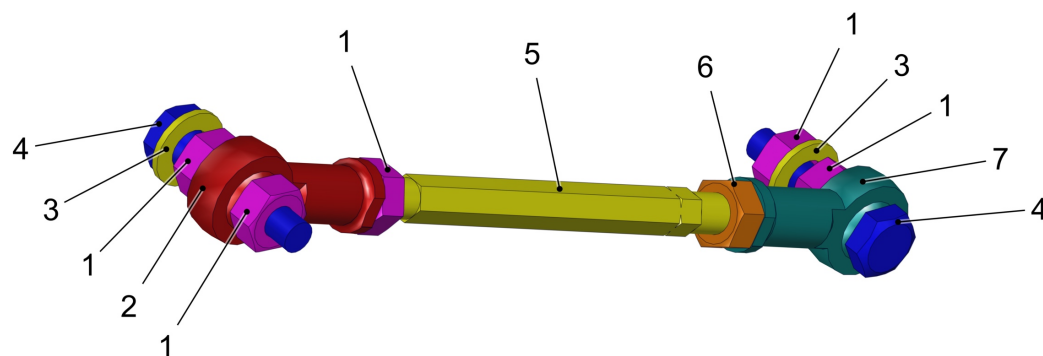
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01471470	2	Gummischutzhülle	ST	Rubber protection cap	PC	Bonnet de protection à caoutchouc	PCE	
21			Modul Absaugung Basis		Base suction unit		Unité d'aspiration de base		

Seite/Page 26



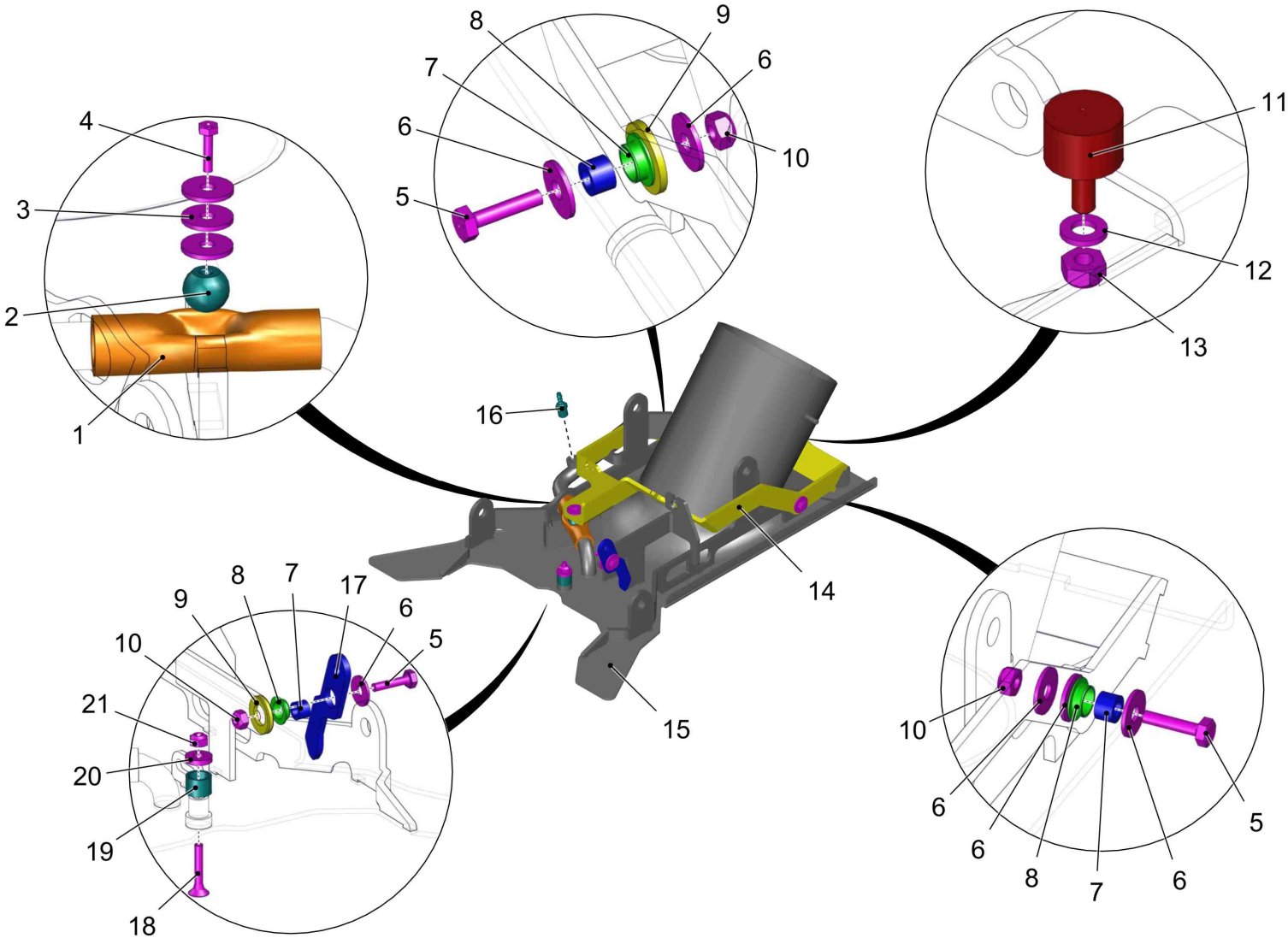
Koppelstange vorne / Coupling bar front / Barre d'accouplement avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053380	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14-8 A3G	DIN 934	
2	✓ 01291960	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-14 dacrometisiert		
3	✓ 01498260	1	Gelenkkopf	ST	joint head	PC tête de jointure	PCE GKLIW 14		
4	✓ 01111790	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M14x60-8.8-N3	ISO 4017	
5	✓ 01498280	1	6kt.Mutter DIN 934-M14LH-8 A3G	ST	hexagon nut	PC écrou hexagonal	PCE		
6	✓ 01475970	1	Gewindesechskant	ST	thread hexagon	PC boulon fileté à 6 pans	PCE		
7	✓ 01492810	1	Gelenkkopf	ST	swivel head	PC tête de jointure	PCE GISW 14		
8	✓ 01472550	2	Lasche	ST	Mounting link	PC Eclisse	PCE		



Koppelstange hinten / Coupling bar rear / Barre d'accouplement arrière

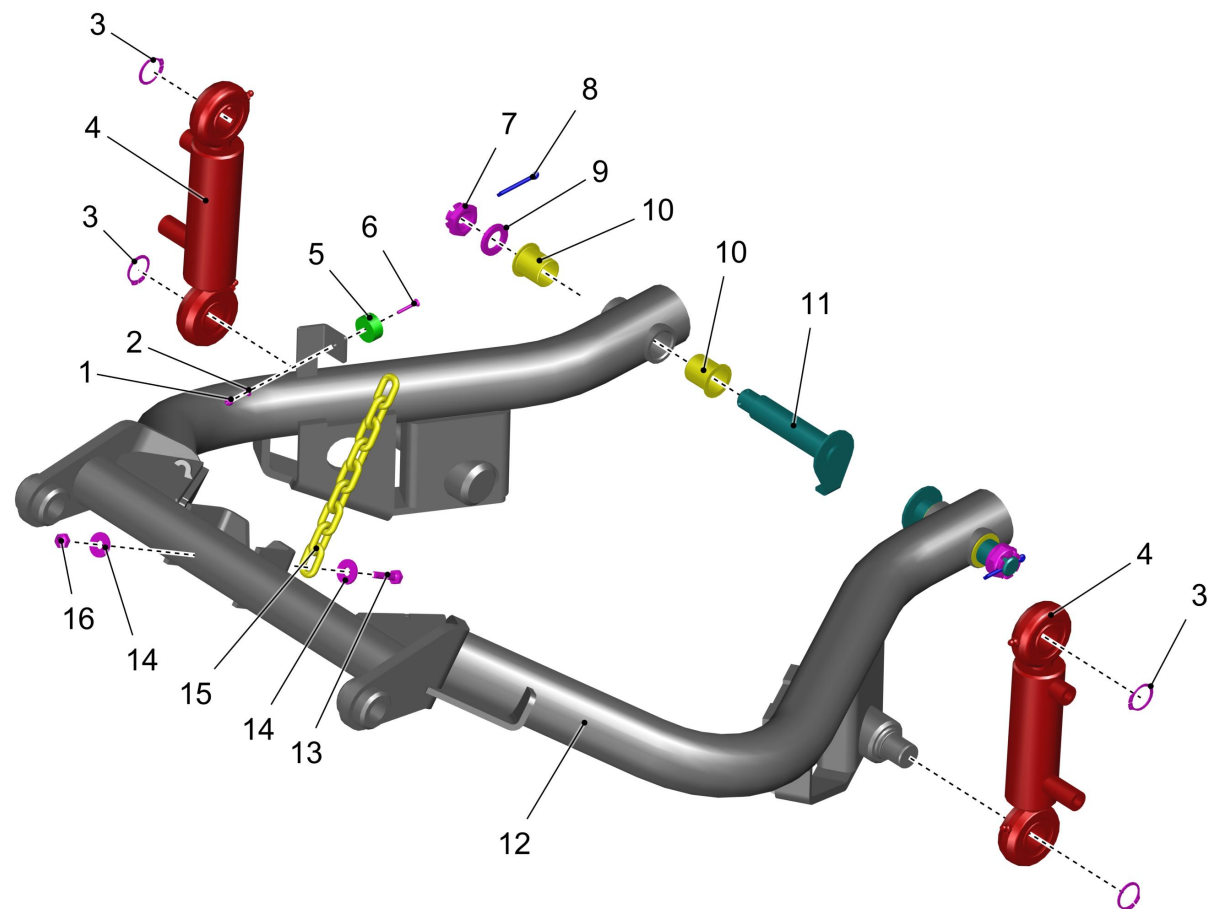
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053380	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14-8 A3G	DIN 934	
2	✓ 01492810	1	Gelenkkopf	ST	swivel head	PC tête de jointure	PCE GISW 14		
3	✓ 01291960	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-14 dacrometisiert		
4	✓ 01111790	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M14x60-8.8-N3	ISO 4017	
5	✓ 01475970	1	Gewindesechskant	ST	thread hexagon	PC boulon fileté à 6 pans	PCE		
6	✓ 01498280	1	6kt.Mutter DIN 934-M14LH-8 A3G	ST	hexagon nut	PC écrou hexagonal	PCE		
7	✓ 01498260	1	Gelenkkopf	ST	joint head	PC tête de jointure	PCE GKLIW 14		



Modul Absaugung Basis / Base suction unit / Unité d'aspiration de base

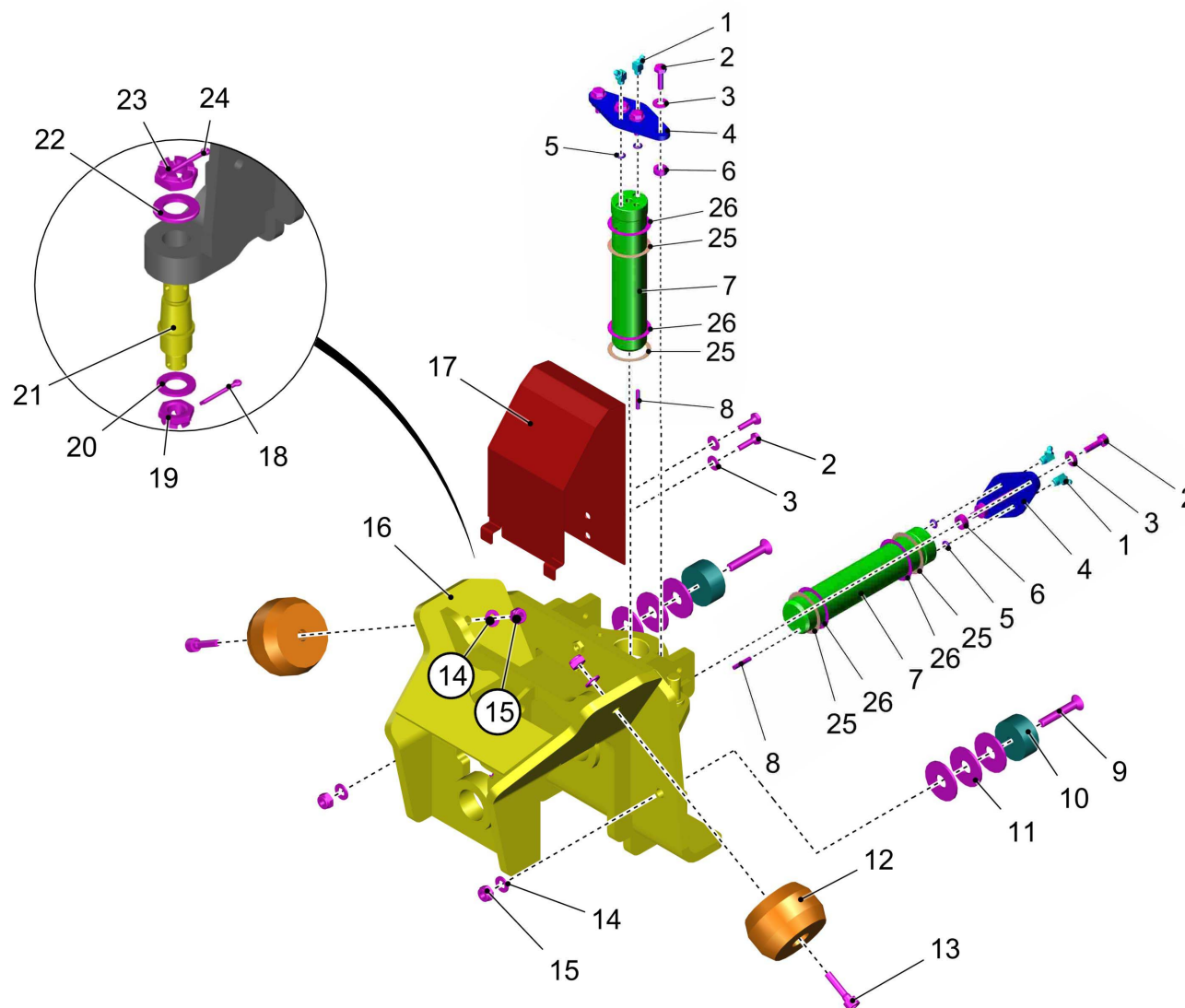
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01497520	1	Ventilmanschette	ST	sealing member	PC coupelle	PCE		
2	✓ 01497590	1	Kugelknopf schwarz	ST	button black	PC tête sphérique noir	PCE E20-PF	DIN 319	
3	✓ 00153200	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE R6,6-100HV-N2	DIN 440	
4	✓ 00106160	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M5x18-8.8-N3	ISO 4017	
5	✓ 01078690	3	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x30-A2-70	ISO 4017	
6	✓ 00902280	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8-200HV-A4-70	ISO 7093	
7	✓ 01271490	3	Lagerbuchse	ST	Bearing bush	PC Douille	PCE		
8	✓ 01130080	3	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
9	✓ 01142410	2	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE 16-Polyamid 6.6 WS	ISO 7089	
10	✓ 00101540	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
11	✓ 00854090	1	Anschlagpuffer	ST	Stop buffer	PC Armortisseur	PCE 60 Shore A		
12	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6-200HV-N2	ISO 7089	
13	✓ 00102140	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
14	✓ 01471500	1	Schwinge, vollst.	ST	Rocker	PC Bras	PCE		
15	✓ 01471490	1	Grundplatte, vollst.	ST	Base plate	PC Plaque de base	PCE		
16	✓ 01161220	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE GES 6 R1/4		
17	✓ 01472790	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
18	✓ 00903480	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x40-8.8-N2	ISO 10642	
19	✓ 01472560	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
20	✓ 00695300	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 8,4-St A3G	DIN 7349	
21	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	

Index: 97154843



Rahmen für Kuppeldreieck / Support de triangular unit / Cadre de triangle d'accouplement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00970190	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-A2	DIN 985	
2	✓ 00874720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 4-200HV-A4-70	ISO 7089	
3	✓ 00022460	4	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 25x1,2-phos.	DIN 471	
4	✓ 01470290	2	Zylinder Aushebung	ST	Cylinder unit	PC Cylindre	PCE		
5	✓ 01161770	1	Magnet	ST	Solenoid	PC Solenoid	PCE		
6	✓ 01221710	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x25-A2-70	ISO 10642	
7	✓ 00047760	2	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M20x1,5-17H A3G	DIN 937	
8	✓ 00054880	2	Splint	ST	split pin	PC goupille fendue	PCE 4x40-St-N2	ISO 1234	
9	✓ 00154550	2	Scheibe	ST	washer	PC rondelle	PCE 20-St-N2	DIN 1440	
10	✓ 01477800	4	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC douille de palier lisse	PCE ZFM-2528-31		
11	✓ 01477440	2	Bolzen Aushebung, vollst.	ST	bolt	PC boulon	PCE		
12	✓ 01473160	1	Rahmen Kuppeldreieck, vollst.	ST	Frame	PC Cadre	PCE		
13	✓ 00053110	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x30-8.8-N2	DIN 933	
14	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE	ISO 7093-8-2 00HV-N2	
15	✓ 01473150	1	Kette	ST	Chain	PC Chaîne	PCE 3-7x22-ST35.13K H-A2G 9GL	DIN 766	
16	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	

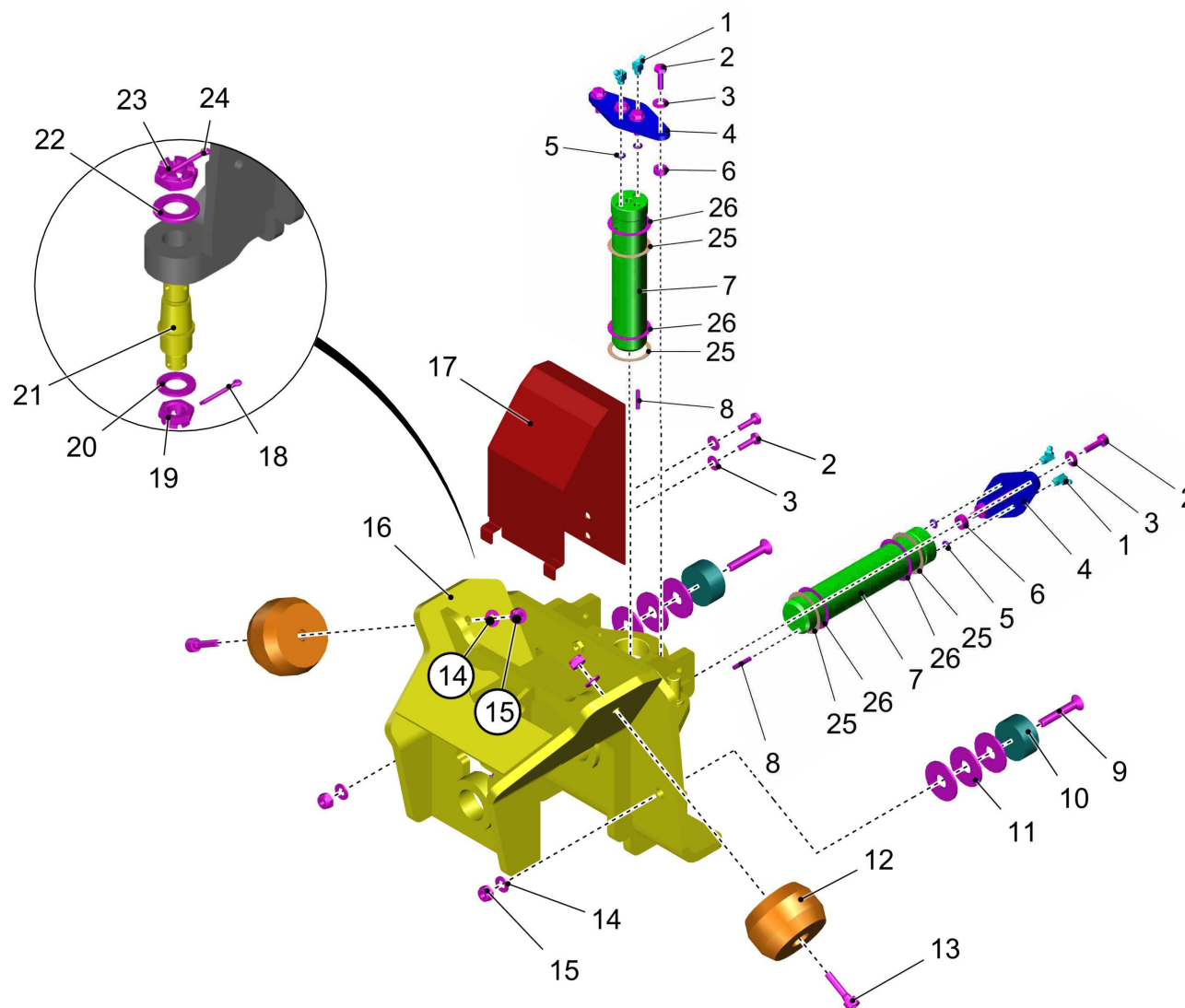


Knick / Articulated joint / Joint articulé

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00025920	4	Kegelschmiernippel	ST	Grease nipple	PC Graisseur de cône	PCE BM8x1-5.8A	DIN 71412	
2	✓ 00053100	10	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x25-8.8-N3	ISO 4017	
3	✓ 00740090	10	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
4	✓ 01472530	2	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
5	✓ 00156220	4	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 6x2.5 85 Shore		
6	✓ 01472420	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
7	✓ 01472410	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
8	✓ 00976520	2	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC Goupille de fileté	PCE M6x25-14H A2G	DIN 551	
9	✓ 01078140	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M10x60-8.8-N2	ISO 10642	
10	✓ 01062780	2	Anschlagpuffer	ST	Stop buffer	PC Armortisseur	PCE		
11	✓ 00954200	6	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 16-200HV-N2	ISO 7093	
12	✓ 01062790	2	Gummihohlfeder	ST	Rubber spring	PC Ressort de caoutchouc	PCE		
13	✓ 00045010	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M10x40-8.8-N3	ISO 4762	
14	✓ 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10-200HV-N3	ISO 7089	
15	✓ 01145160	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A2G	DIN 985	
16	✓ 03022300	1	Knick	ST	articulated joint	PC joint	PCE		
17	✓ 01472820	1	Stützblech	ST	Support plate	PC Tôle de support	PCE		
18	✓ 00054880	1	Splint	ST	split pin	PC goupille fendue	PCE 4x40-St-N2	ISO 1234	
19	✓ 00047760	1	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M20x1,5-17H A3G	DIN 937	
20	✓ 00053810	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 20-200HV-N3	ISO 7089	
21	✓ 01476930	1	Zylinderbolzen	ST	drum bolt	PC boulon	PCE		
22	✓ 00743290	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 24-200HV-N3	ISO 7090	

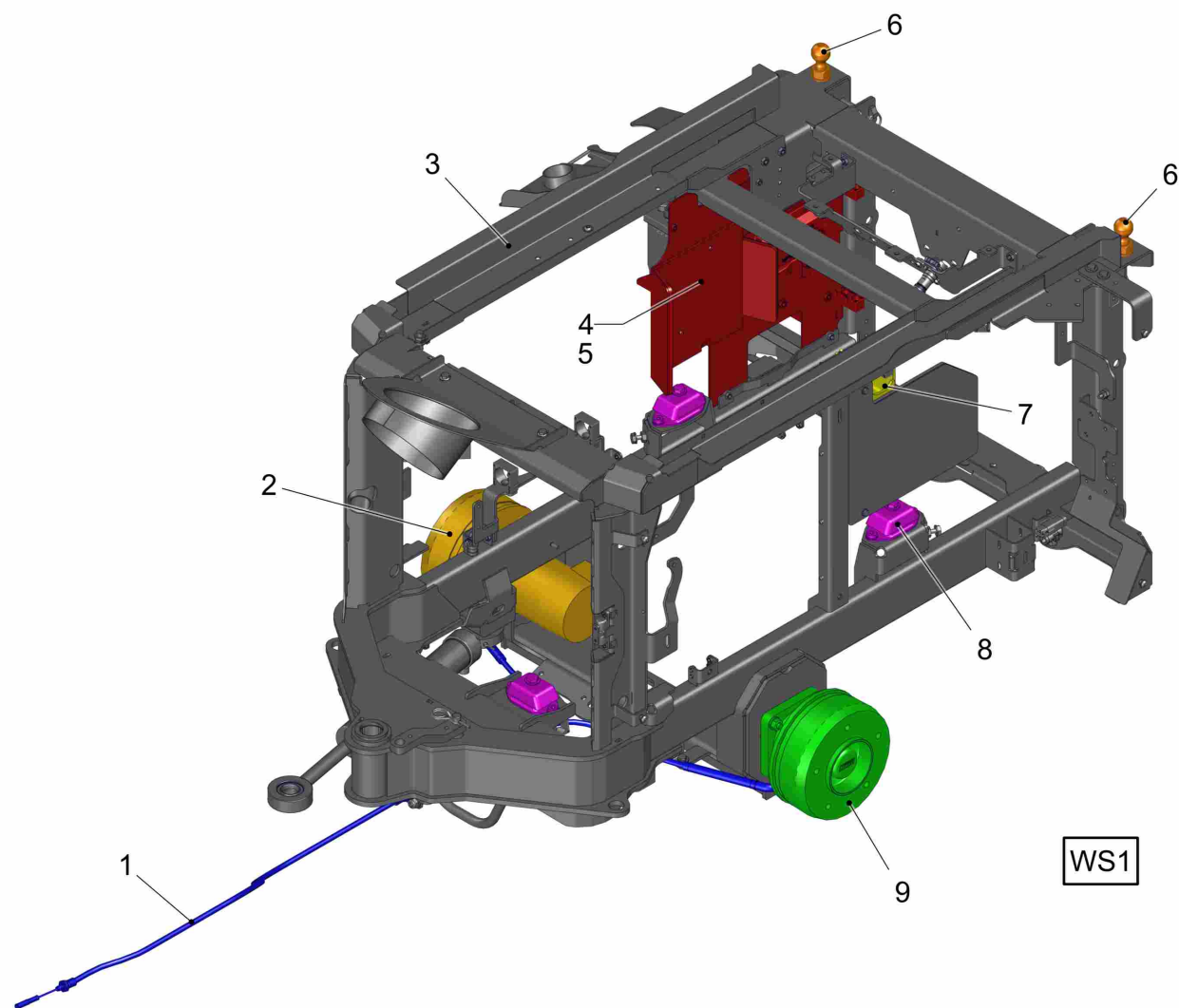
Index: 97152813

31



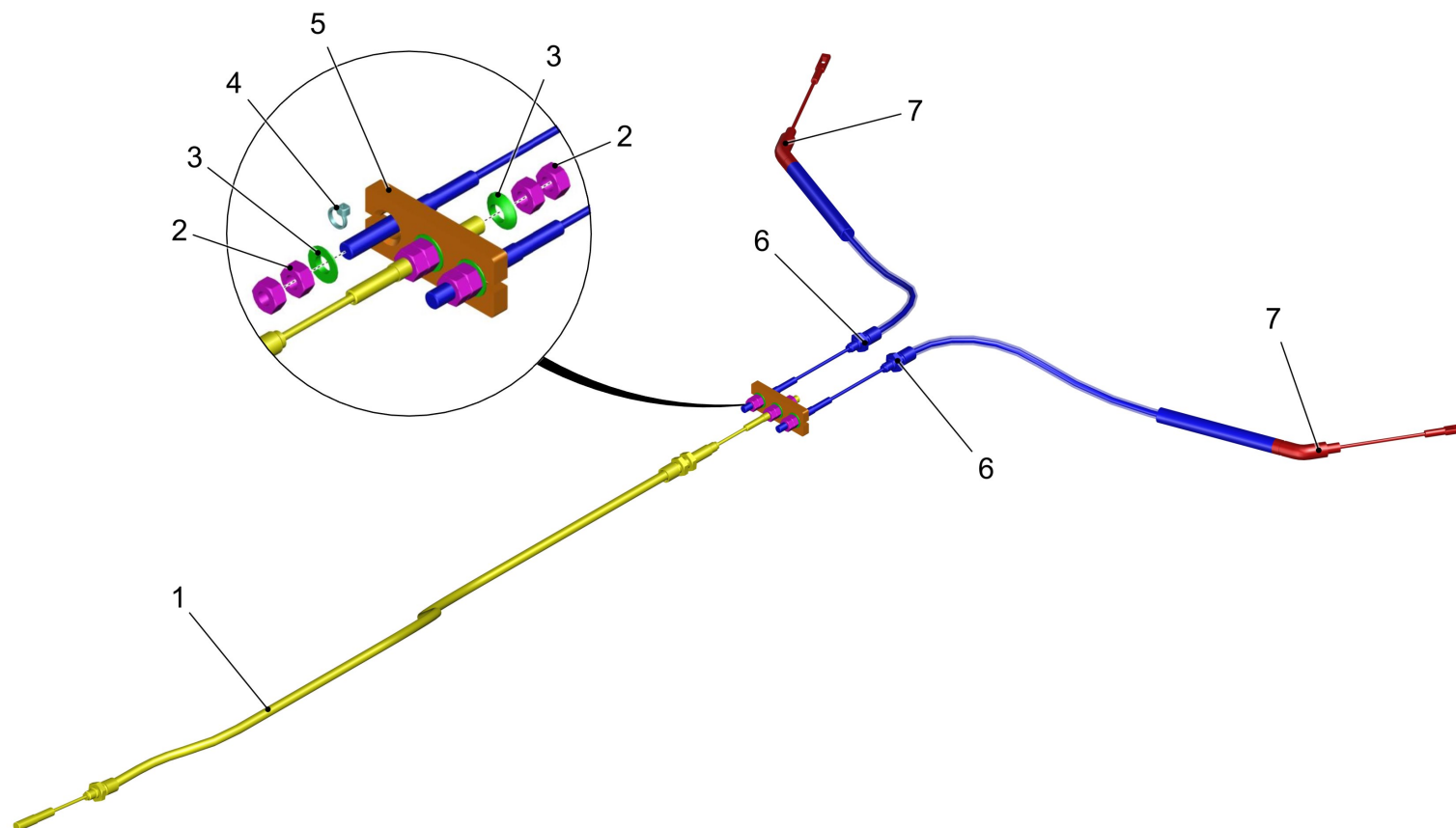
Knick / Articulated joint / Joint articulé

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00048400	1	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M24x1,5-14H A3G	DIN 937	
24	✓ 00027880	1	Splint	ST	split pin	PC goupille fendue	PCE 5x40-St-N2	ISO 1234	
25	✓ 01473950	4	Pass-Scheibe	ST	Shim ring	PC Rondelle	PCE 40x50x0,2	DIN 988	
26	✓ 01473950	4	Pass-Scheibe	ST	Shim ring	PC Rondelle	PCE 40x50x0,2	DIN 988	



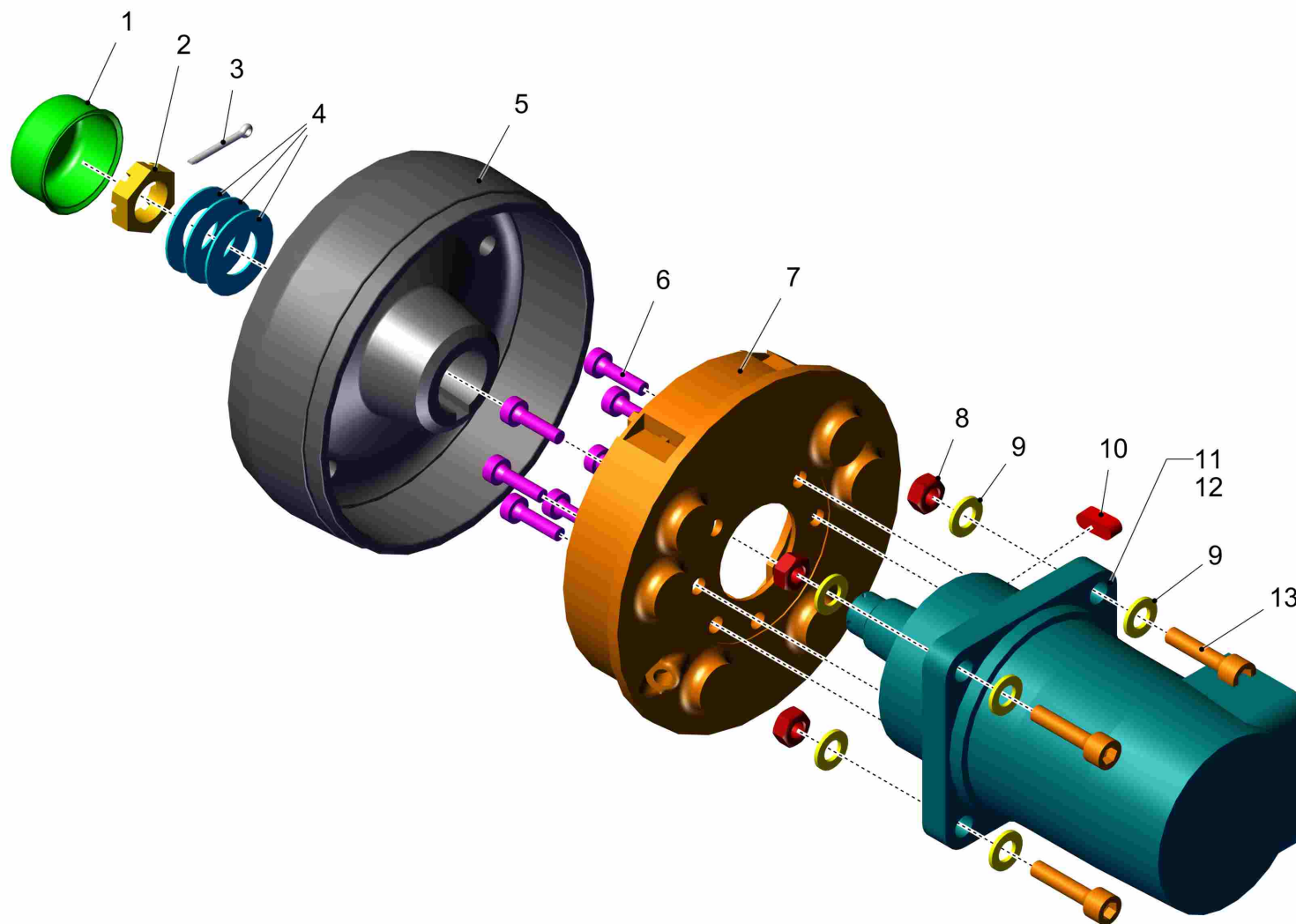
Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Bremssystem		Braking system	Composants du système de frein		Seite/Page	36
2			Hinterradantrieb rechts		Rear wheel drive R.H.	Propulsion arrière à droite		Seite/Page	38
3			Basis Hinterwagen		Rear end of vehicle	Véhicule arrière		Seite/Page	42
4			Batteriehalter (bis Fgst.Nr.: WHW147015414484 00)		Battery holder (til ser no.: WHW147015414484 00)	Berceau de batterie (jusqu'au numéro de série : WHW147015414484 00)		Seite/Page	58
5			Batteriehalter (ab Fgst.Nr.: WHW147015414494 00)		Battery holder (from ser no.: WHW147015414494 00)	Berceau de batterie (à partir du numéro de série : WHW147015414494 00)		Seite/Page	60
6			Aufnahme		Holding fixture	Fixation		Seite/Page	62
7			Abschleppöse		tow lug	oeillet de remorquage		Seite/Page	64
8			Motorlager		Engine bearer	Support de moteur		Seite/Page	66
9			Hinterradantrieb links		Rear wheel drive L.H.	Propulsion arrière à gauche		Seite/Page	68
WS1	✓ 03022360		Kabelsatz WS1	ST	cable loom WS1	PC kit de câbles WS1	PCE		Batterie - Anlasser



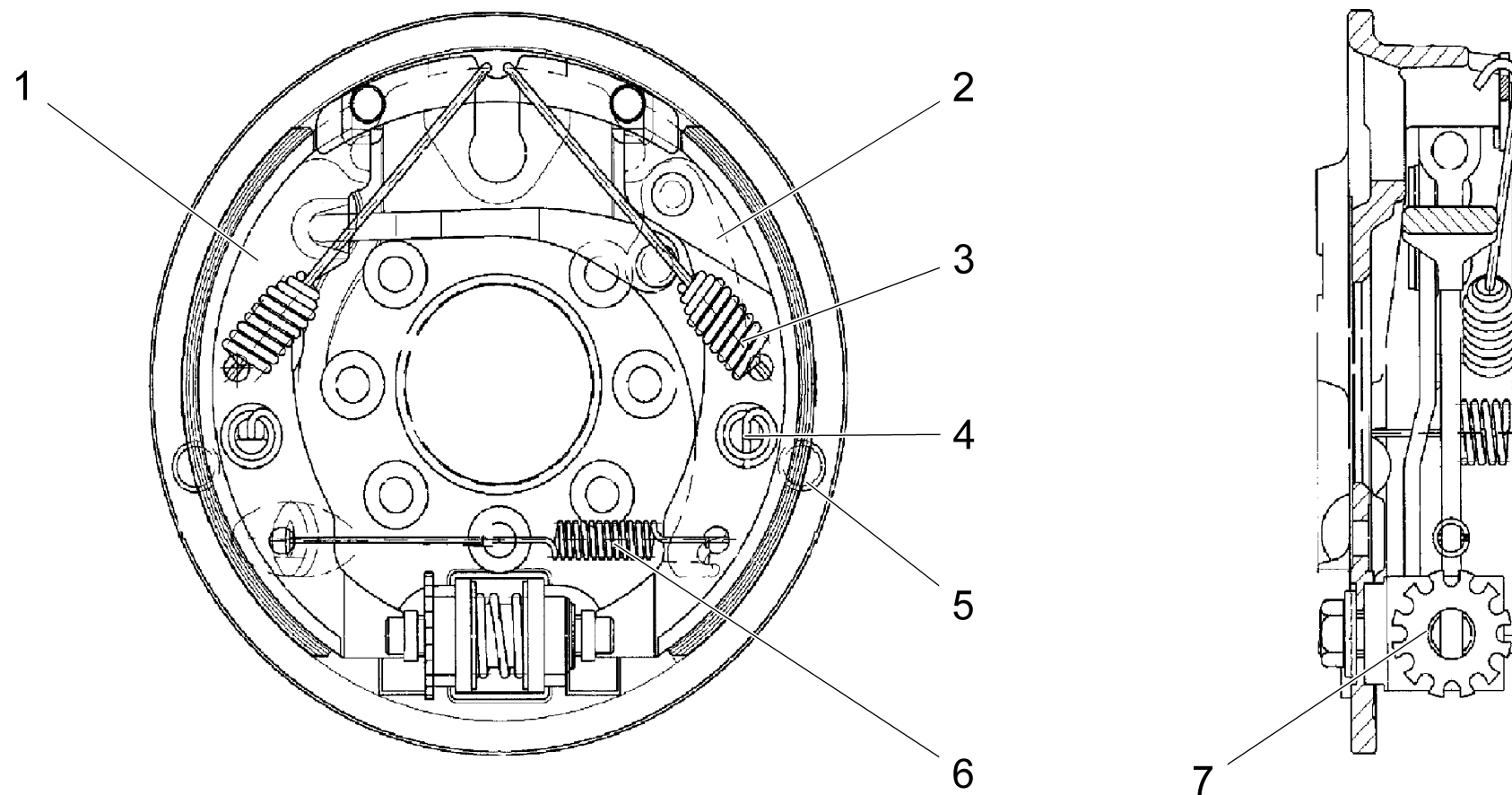
Bremssystem / Braking system / Composants du système de frein

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470260	1	Bremsseil Vorderwagen	ST	Brake cable front	PC	Câble de frein (véhiculé avant)	PCE	
2	✓ 00053350	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934
3	✓ 00126070	4	Kugelscheibe	ST	Ball washer	PC	Rondelle de boule	PCE C-8.4	DIN 6319
4	✓ 00967760	3	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE 4,8x360	
5	✓ 01091990		Ausgleichblech	ST	Plate	PC	Plaque	PCE	
6	✓ 01470230		Bremsseil Hinterwagen	ST	Brake cable rear	PC	Câble de frein (véhiculé arrière)	PCE	
7	✓ 01471430		Seilzugadapter	ST	Linkage adapter	PC	Adapteur pour câble de traction	PCE	



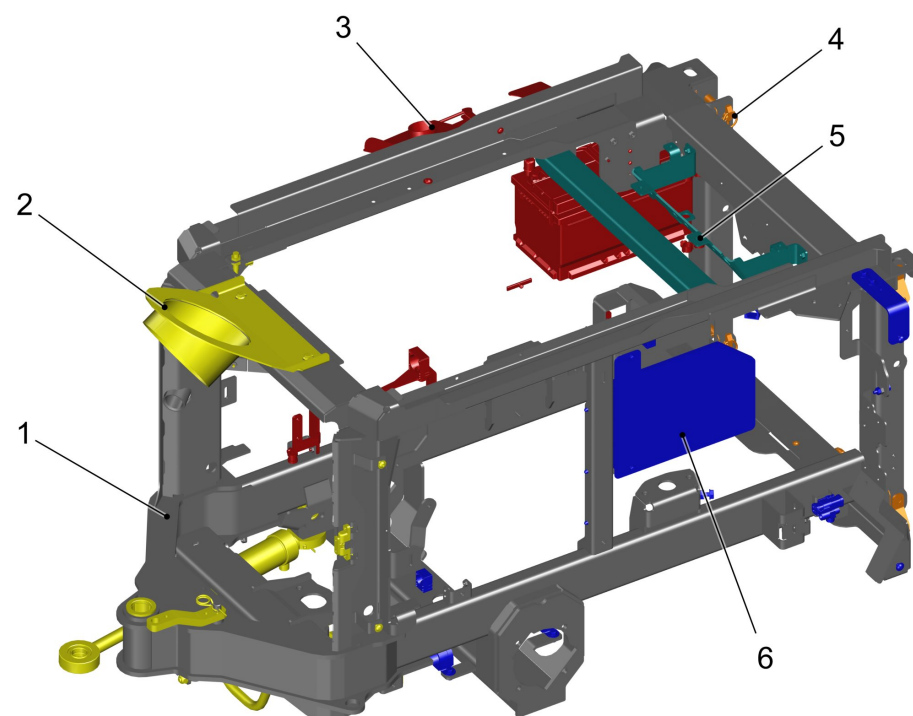
Hinterradantrieb rechts / Rear wheel drive R.H. / Propulsion arrière à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01064780	1	Abdeckkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
2	✓ 01479740	1	Kronenmutter	ST	castle nut	PC écrou crénelé	PCE OMEW / OMS 1-20 UNEF		Inhalt von Pos.11
3	✓ 01143830	1	Splint	ST	split pin	PC goupille fendue	PCE 4x36-St-N2	ISO 1234	
4	✓ 01470740	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
5	✓ 01142230	1	Bremstrommel	ST	Brake drum	PC Tambour de freins	PCE		
6	✓ 00132870	7	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis de cylindre	PCE M10x30-10.9-1 uni ok		
7	✓ 01475860	1	Bremse rechts	ST	brake R.H.	PC frein à droite	PCE	Seite/Page 40	
8	✓ 00966210	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-10	DIN 934	
9	✓ 00053770	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 12-200HV-N3	ISO 7089	
10	✓ 01479630	1	Passfeder	ST	fitting key	PC plume de passeport	PCE 3/8 x 3/8 x 1		Inhalt von Pos.11
11	✓ 01470050	1	Radmotor	ST	Wheel motor	PC Moteur de roues	PCE TMKW 200		inkl. Pos.2+10
12	✓ 01473910	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints plads	PCE		
13	✓ 01142110	4	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M12x45-10.9-Z4	ISO 4762	



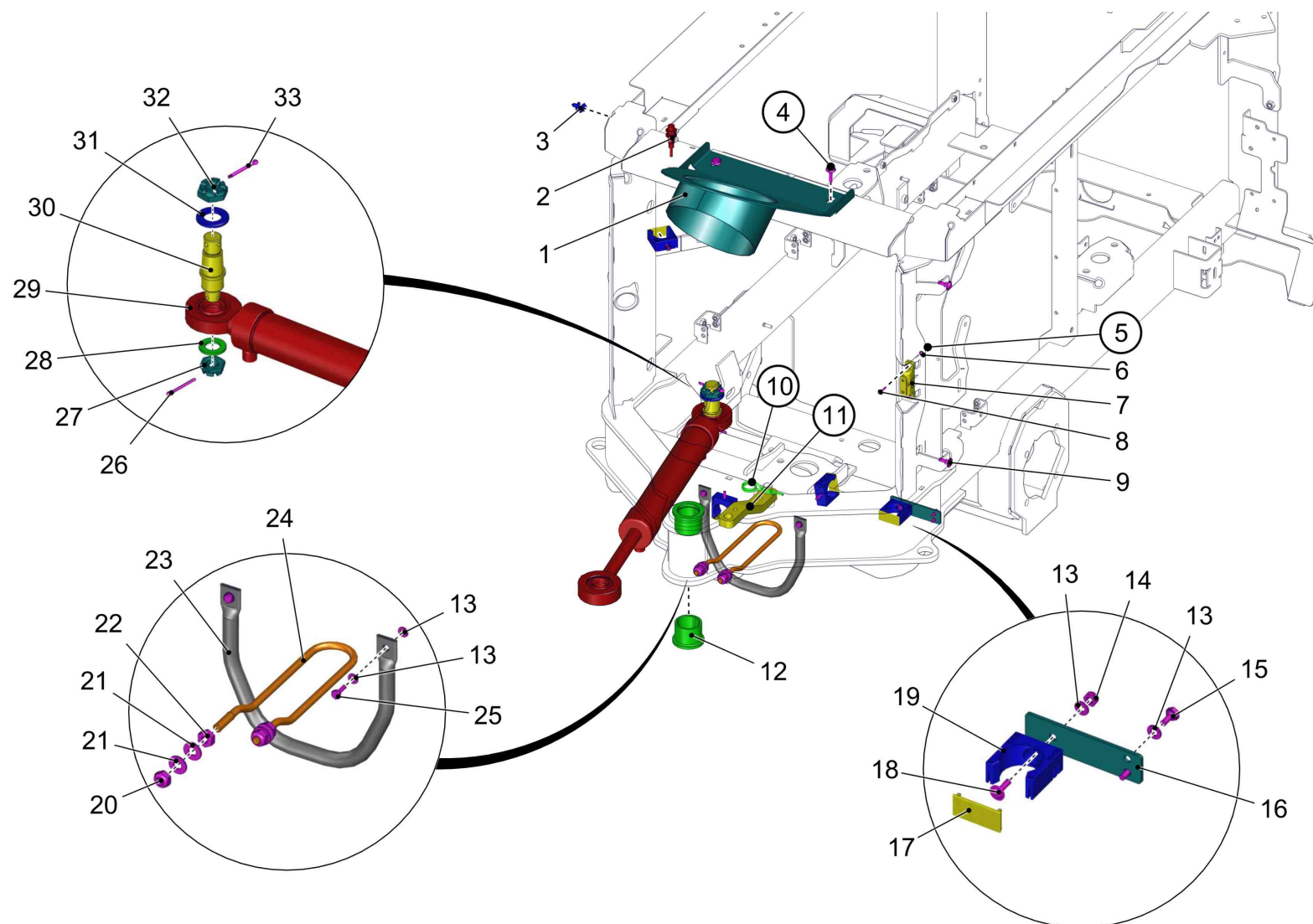
Bremse rechts / brake R.H. / frein à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01145780		Bremsbacke	ST	Brake shoe	PC Machoire de frein	PCE 200x40		
2	✓ 01145840		Bremsbacke rechts	ST	Brake shoe R.H.	PC Machoire de frein à droite	PCE 200x40, kpl.		
3	✓ 01145810		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
4	✓ 01145830		Druckfeder	ST	Compression spring	PC Ressort à pression	PCE		
5	✓ 01019040		Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE 20x15,6		
6	✓ 01145820		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
7	✓ 01145800		Nachstellschloss	ST	Switch	PC Interrupteur	PCE Typ 1888, kpl.		



Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03022520	1	Hinterwagen	ST	rear carriage	PC rear carriage	PCE		
2			Basis Hinterwagen		Rear end of vehicle	Véhicule arrière		Seite/Page	44
3			Basis Hinterwagen		Rear end of vehicle	Véhicule arrière		Seite/Page	48
4			Basis Hinterwagen		Rear end of vehicle	Véhicule arrière		Seite/Page	52
5			Basis Hinterwagen		Rear end of vehicle	Véhicule arrière		Seite/Page	54
6			Basis Hinterwagen		Rear end of vehicle	Véhicule arrière		Seite/Page	56

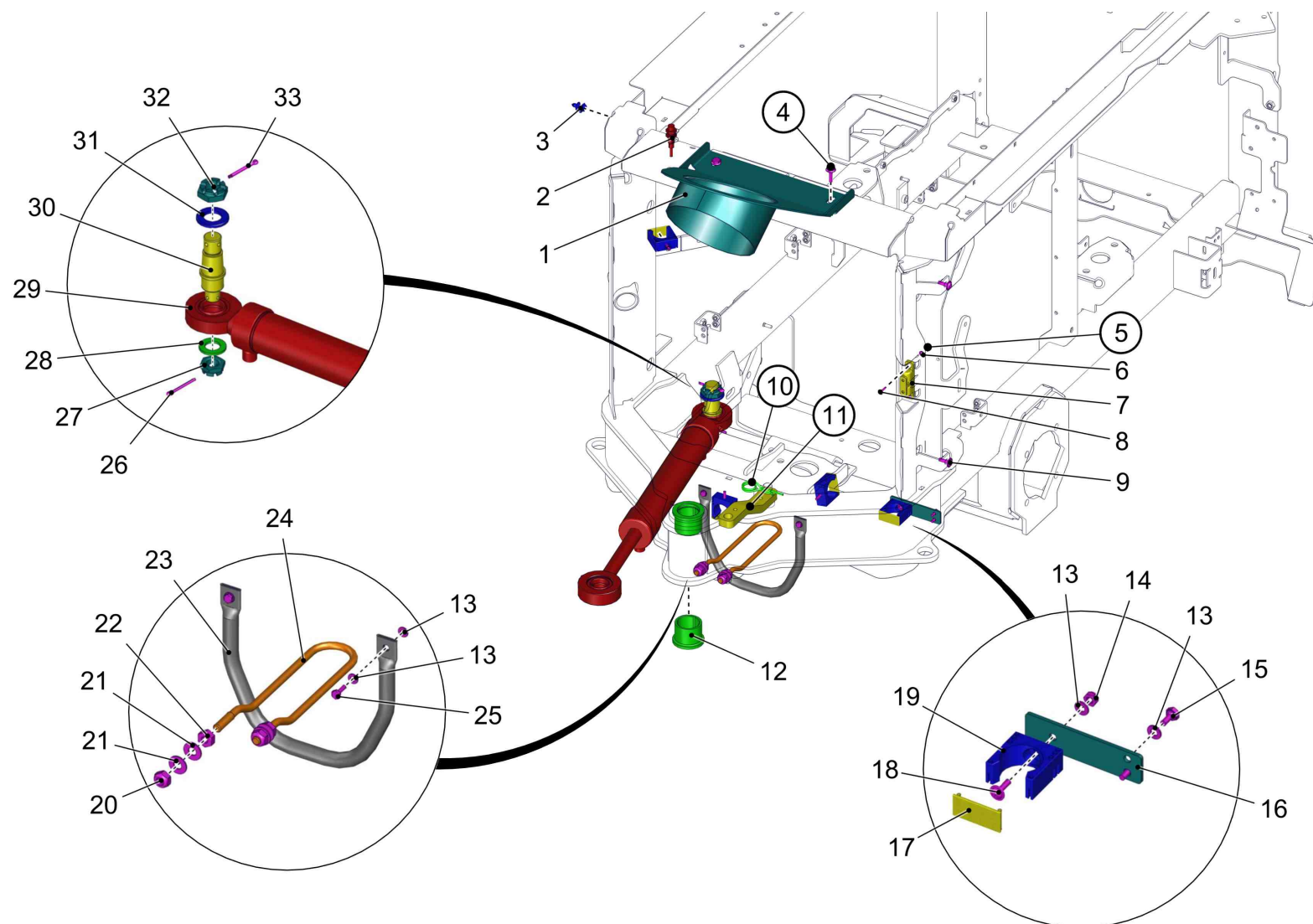


Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01475790	1	Schlauchhalter	ST	hose support	PC support de tuyau	PCE		
2	✓ 01221760	1	Rohrschalter	ST	Switch	PC Switch	PCE		
3	✓ 01493440	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW4,5		
4	✓ 00959230	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25 W151-90-flZnnc		
5	✓ 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
6	✓ 00053720	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 5-200HV-N2	ISO 7089	
7	✓ 01477260	1	Kugelschnäpper	ST	ball latch	PC loqueteau	PCE		
8	✓ 01389530	2	Senkschraube	ST	countersunk screw	PC vis à tête fraisée	PCE M5x20-8.8-N2	ISO 10642	
9	✓ 01000670	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9-N3	ISO7380-2	
10	✓ 00861550	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 4,0 A2G	DIN 11024	
11	✓ 01065170	1	Sicherungsglasche	ST	Locking holder	PC Ferrure	PCE		
12	✓ 01061260	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
13	✓ 00740280	7	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
14	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
15	✓ 00104500	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x12-8.8-N3	ISO 4017	
16	✓ 01477310	1	Halteblech	ST	holding plate	PC support	PCE		
17	✓ 01508010	1	Deckel Wellschlauchhalter	ST	cover hose support	PC Couvercle Support de tuyau ondulé	PCE NW29		
18	✓ 01015340	1	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x16-10.9-N2	ISO7380-2	
19	✓ 01477570	1	Wellschlauchhalter	ST	hose support	PC supprt de tuyau	PCE NW29		
20	✓ 00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
21	✓ 00740290	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-10		
22	✓ 00053360	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	

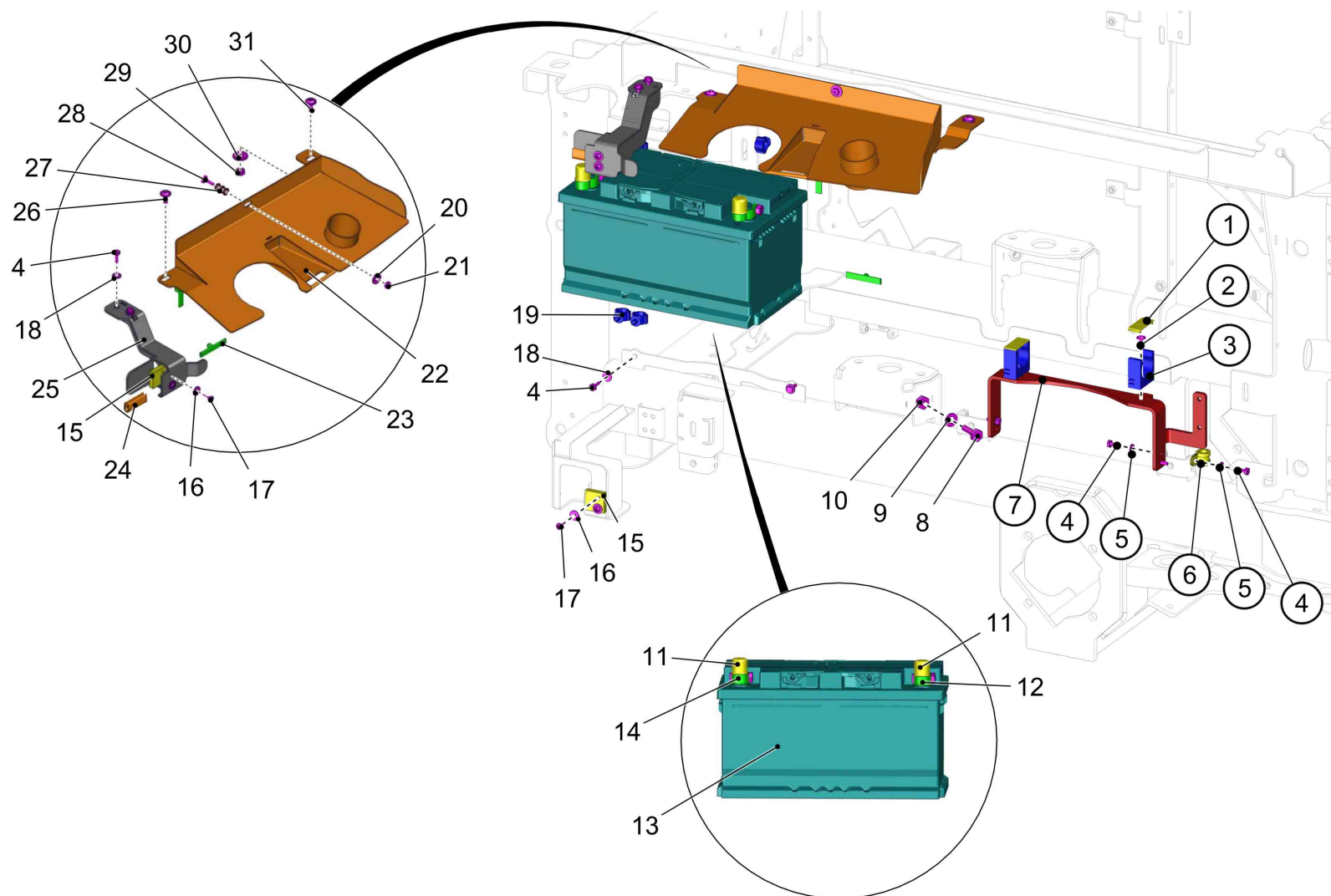
Index: 97721468-2

45



Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01471440	1	Bügel	ST	Bracket	PC Étrier	PCE		
24	✓ 01471450	1	Bügel	ST	Bracket	PC Étrier	PCE		
25	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
26	✓ 00054880	1	Splint	ST	split pin	PC goupille fendue	PCE 4x40-St-N2	ISO 1234	
27	✓ 00047760	1	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M20x1,5-17H A3G	DIN 937	
28	✓ 00053810	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 20-200HV-N3	ISO 7089	
29	✓ 01470270	1	Lenkzylinder	ST	Steering cylinder	PC Cylindre direction	PCE		
30	✓ 01476930	1	Zylinderbolzen	ST	drum bolt	PC boulon	PCE		
31	✓ 00743290	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 24-200HV-N3	ISO 7090	
32	✓ 00048400	1	Kronenmutter	ST	Slotted nut	PC Écrou crénelé	PCE M24x1,5-14H A3G	DIN 937	
33	✓ 00027880	1	Splint	ST	split pin	PC goupille fendue	PCE 5x40-St-N2	ISO 1234	

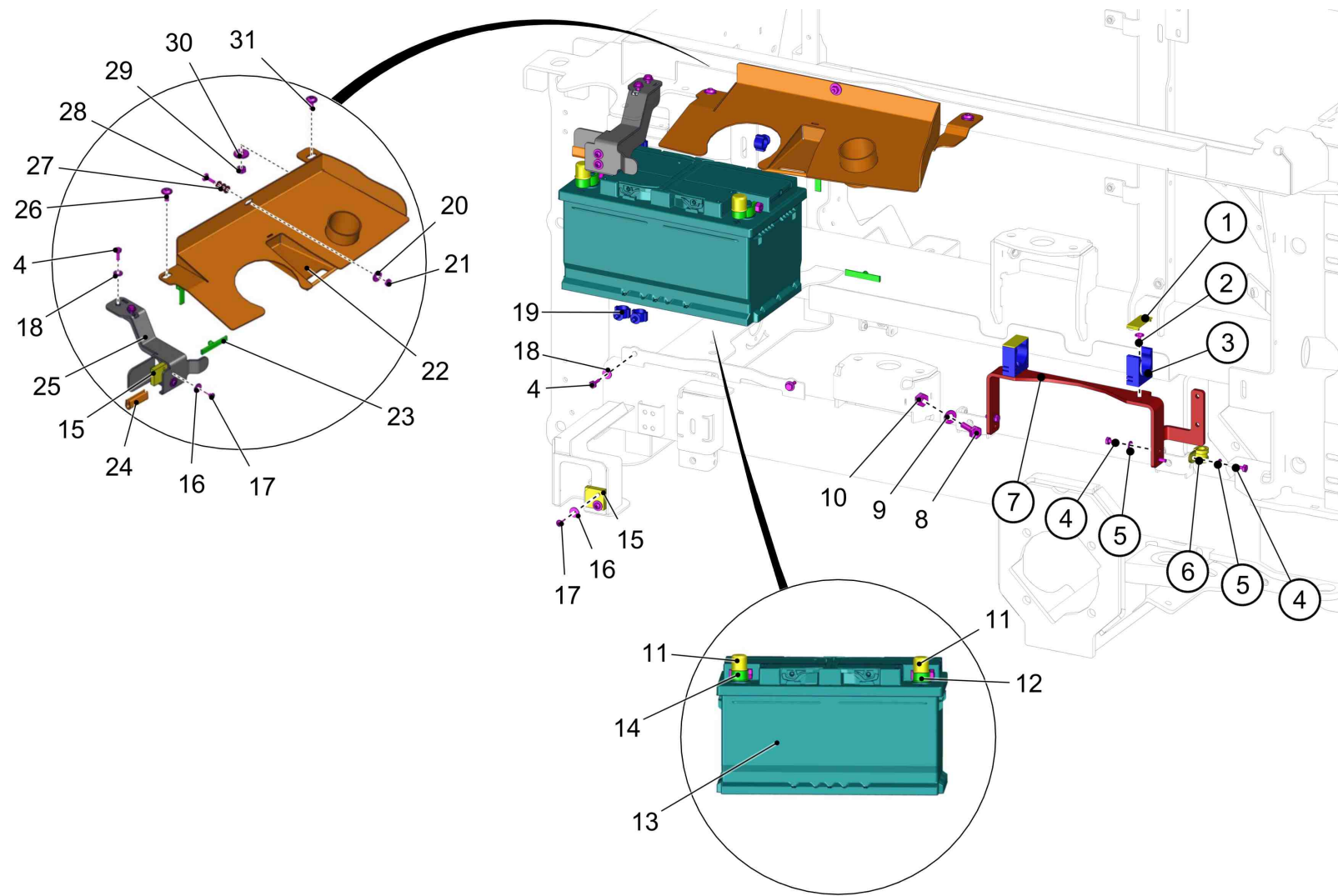


Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01508010	2	Deckel Wellschlauchhalter	ST	cover hose support	PC	Couvercle Support de tuyau ondulé	PCE NW29		
2	✓ 01000850	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	
3	✓ 01477570	2	Wellschlauchhalter	ST	hose support	PC	supprt de tuyau	PCE NW29		
4	✓ 00053010	9	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
5	✓ 00740280	5	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE SKS-6-dacrometis iert		
6	✓ 00130250	1	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC	collier de tube	PCE RSGU 1.12/15-W1		
7	✓ 01477420	1	Traverse	ST	cross beam	PC	la traverse	PCE		
8	✓ 00053160	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE M10x30-8.8-N3	ISO 4017	
9	✓ 00870090	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
10	✓ 00053360	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
11	✓ 01475760	2	Schutzkappe schwarz	ST	protection cap black	PC	capot de protection noir	PCE SW 17-1-G 20		
12	✓ 01475640	1	Batterieklemme (+)	ST	batterie terminal (+)	PC	collier de borne positive	PCE 35 mm²-M10		
13	✓ 01490380	1	Starterbatterie	ST	battery	PC	batterie	PCE 12V 800A 85Ah		
14	✓ 01475730	1	Batterieklemme (-)	ST	battery terminal (-)	PC	collier de borne negative	PCE 35 mm²		
15	✓ 01476990	2	Anschlag	ST	stop	PC	arrêt	PCE		
16	✓ 00555520	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE 5-200HV-N2	ISO 7093	
17	✓ 00905520	4	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE 5x14		
18	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometis iert		
19	✓ 01370710	9	Halter Wellschlauch	ST	retainer holder corrugated hose	PC	support	PCE NW 13		
20	✓ 00854210	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE 6-200HV-A2-70	ISO 7093	

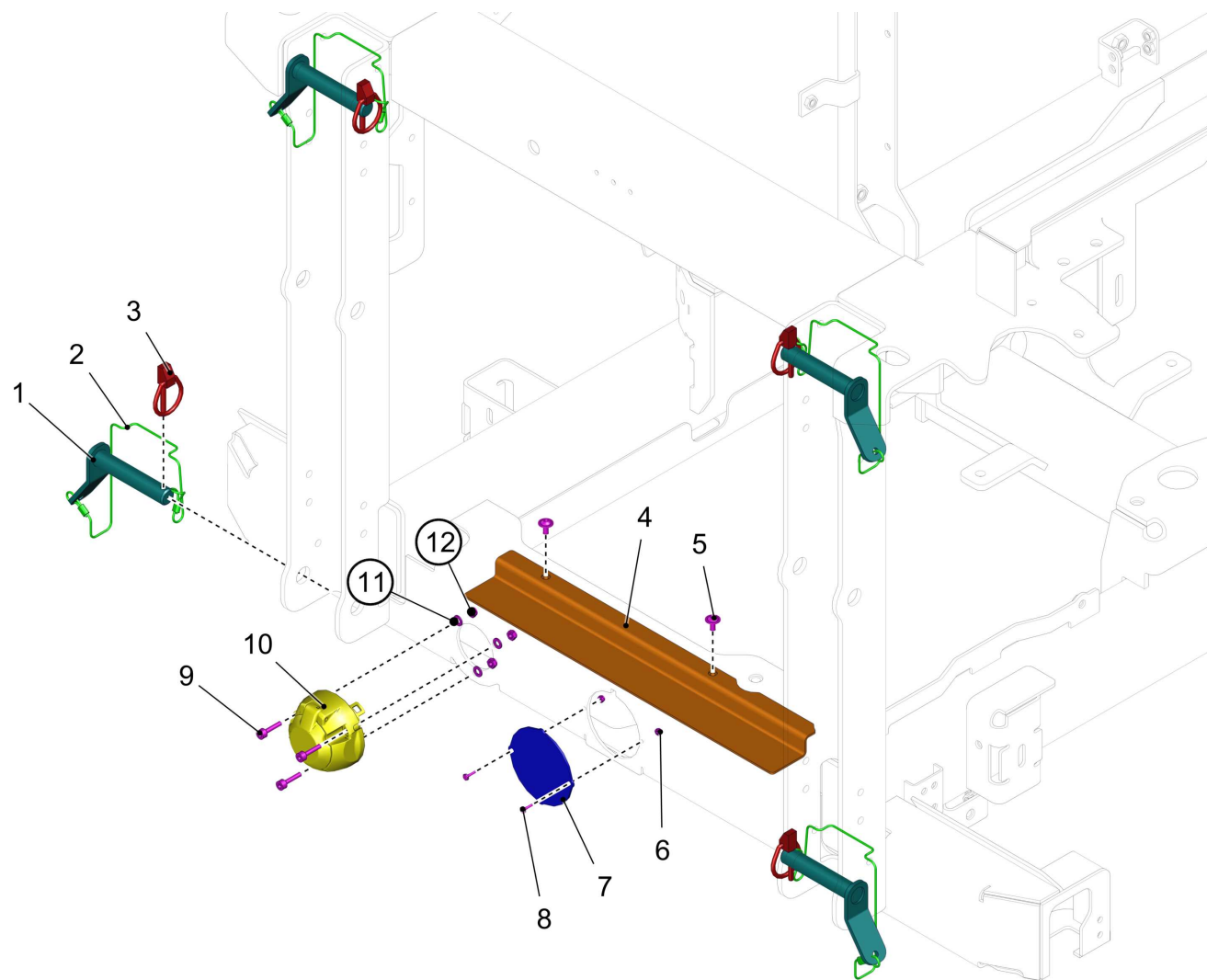
Index: 97721468-3

49



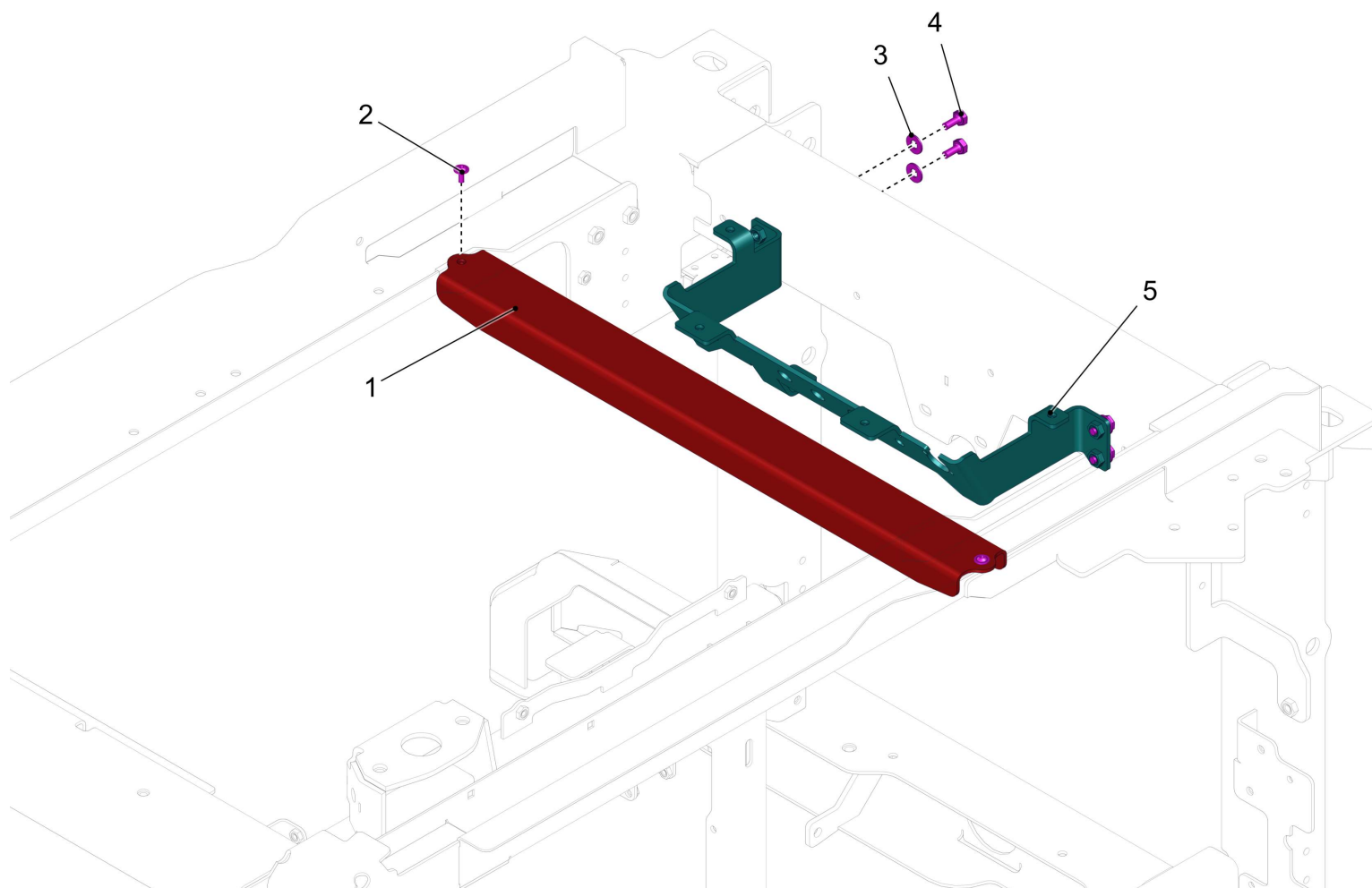
Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00102140	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
22	✓ 03022500	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
23	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17526302
24	✓ 00161240	0, 040	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		
25	✓ 01477650	1	Anschlag	ST	stop	PC butoir	PCE		
26	✓ 00053080	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
27	✓ 00102150	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6-200HV-A2-70	ISO 7090	
28	✓ 01092780	1	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x20-10.9-N3	ISO7380-2	
29	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
30	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE	ISO 7093-8-2 00HV-N2	
31	✓ 01074320	1	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x16-A2-70	ISO7380-2	



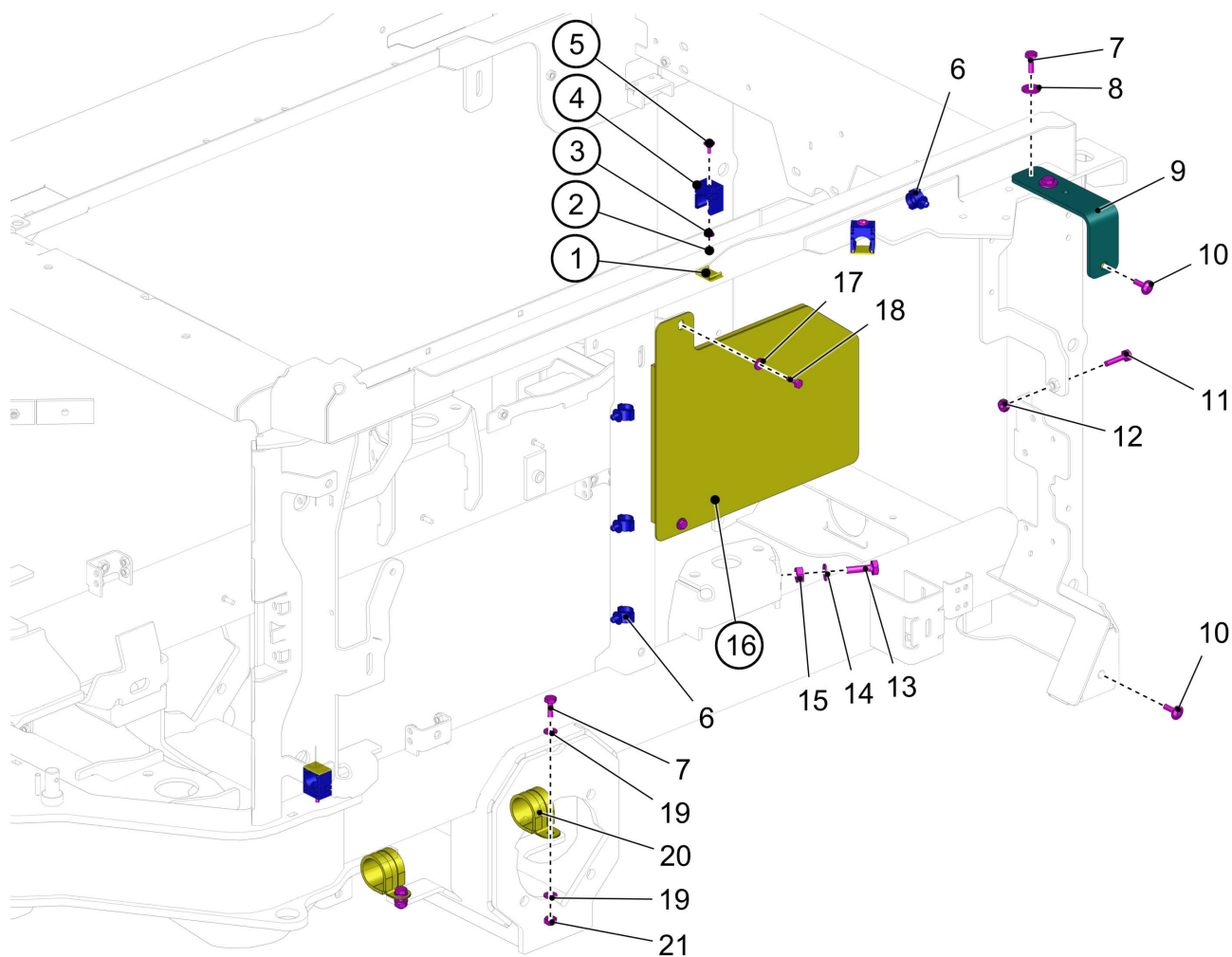
Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01474710	4	Bolzen geschweißt	ST	Bolt welded	PC Boulon	PCE		
2	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90664731
3	✓ 00710090	4	Klappstecker	ST	Connector	PC Connector	PCE 5x32-St A2G	DIN 11023	
4	✓ 01477640	1	Kabelkanal	ST	cable channel	PC conduit de câbles	PCE		
5	✓ 01072520	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x10-A2-70	ISO7380-2	
6	✓ 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 01475700	1	Abdeckung	ST	covering	PC couverture	PCE		
8	✓ 00042350	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M3x10-8.8-N2	ISO 4017	
9	✓ 00527610	3	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M5x25-8.8-N2	ISO 4762	
10	✓ 01491090	1	Wasserdichte Steckdose 7-polig	ST	Watertight power socket 7-pin	PC Prise de courant impérmeable 7-pol	PCE 12V	ISO	
11	✓ 00053720	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 5-200HV-N2	ISO 7089	
12	✓ 00051340	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	



Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477530	1	Querträger	ST	cross beam	PC traverse	PCE		
2	✓ 01000850	3	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	
3	✓ 00740090	5	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
4	✓ 00053010	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
5	✓ 01477760	1	Haltewinkel	ST	angle support	PC support	PCE		Achtung! Fahrzeuge ohne Option Kamerasystem / Eckblitzer. 96177332 Haltewinkel
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Achtung! Fahrzeuge, die nicht mit der Option Kamerasystem / Eckblitzer ausgestattet sind.

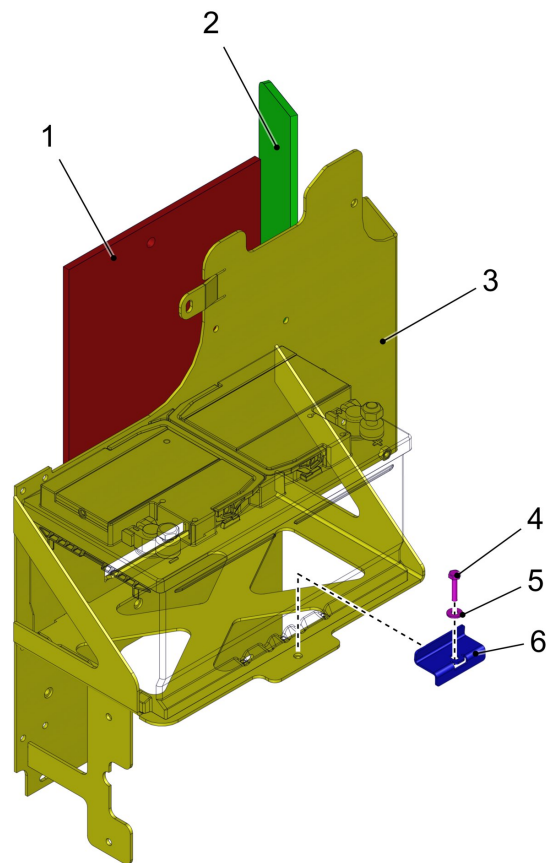


Basis Hinterwagen / Rear end of vehicle / Véhicule arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01501400	3	Deckel Wellschlauchhalter	ST	cover	PC couvercle	PCE NW17		
2	✓ 00051520	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
3	✓ 00740280	3	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
4	✓ 01501390	3	Wellschlauchhalter	ST	hose support	PC support de tuyau	PCE NW17		
5	✓ 01000850	3	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	
6	✓ 01370710	4	Halter Wellschlauch	ST	retainer holder corrugated hose	PC support	PCE NW 13		
7	✓ 00053090	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x20-8.8-N3	ISO 4017	
8	✓ 00740080	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKB-8-dacrometisiert		
9	✓ 01480080	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
10	✓ 01000670	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9-N3	ISO7380-2	
11	✓ 00053110	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x30-8.8-N2	DIN 933	
12	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
13	✓ 00053160	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M10x30-8.8-N3	ISO 4017	
14	✓ 00870090	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
15	✓ 00053360	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96163571
17	✓ 00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
18	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
19	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8-200HV-N3	ISO 7089	
20	✓ 01476000	2	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC collier de tube	PCE RSGU 1.35/25-W1		
21	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	

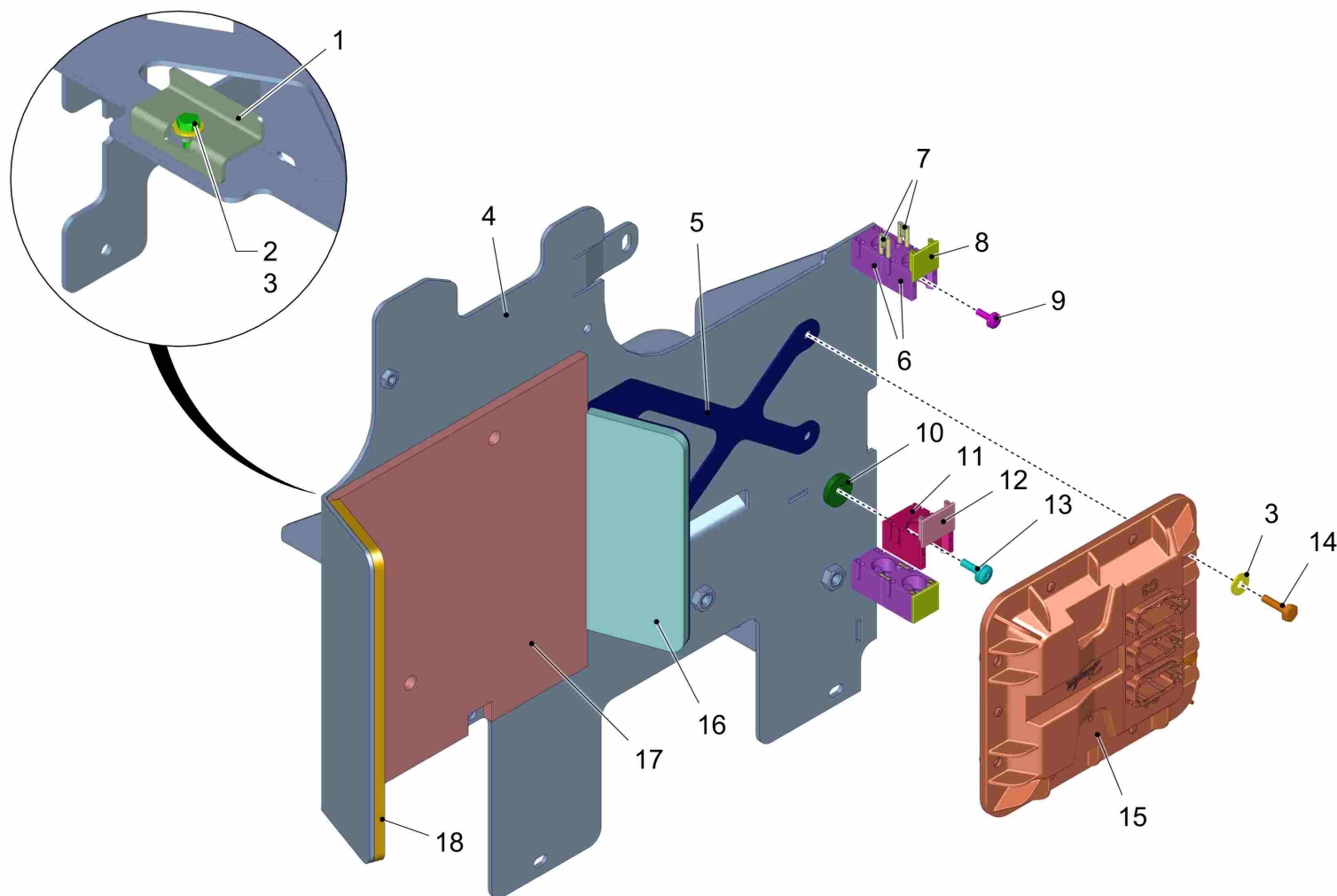
Index: 97721468-6

57



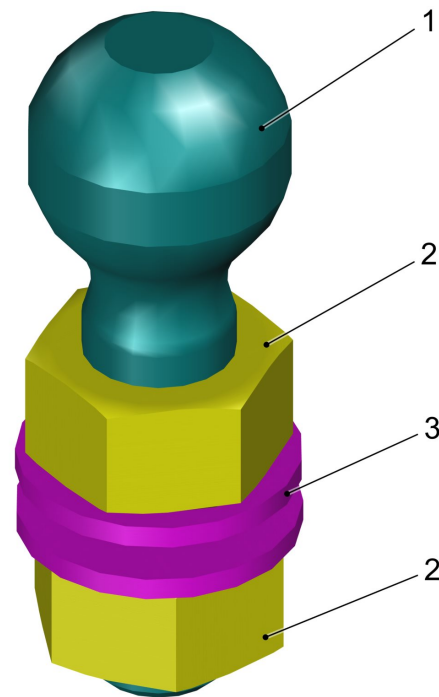
Batteriehalter (bis Fgst.Nr.: WHW14701541448400) / Battery holder (til ser no.: WHW14701541448400) / Berceau de batterie (jusqu'au numéro de série : WHW14701541448400)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477290	1	Wärmeschutz	ST	heat protection	PC isolant thermique	PCE		
2	✓ 01477300	1	Wärmeschutz	ST	heat protection	PC isolant thermique	PCE		
3	✓ 03022490	1	Batteriehalter	ST	battery support	PC support	PCE		
4	✓ 00053030	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x25-8.8-N3	ISO 4017	
5	✓ 00730940	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
6	✓ 01475750	1	Klemmblech	ST	clamping plate	PC tôle d' fixation	PCE		



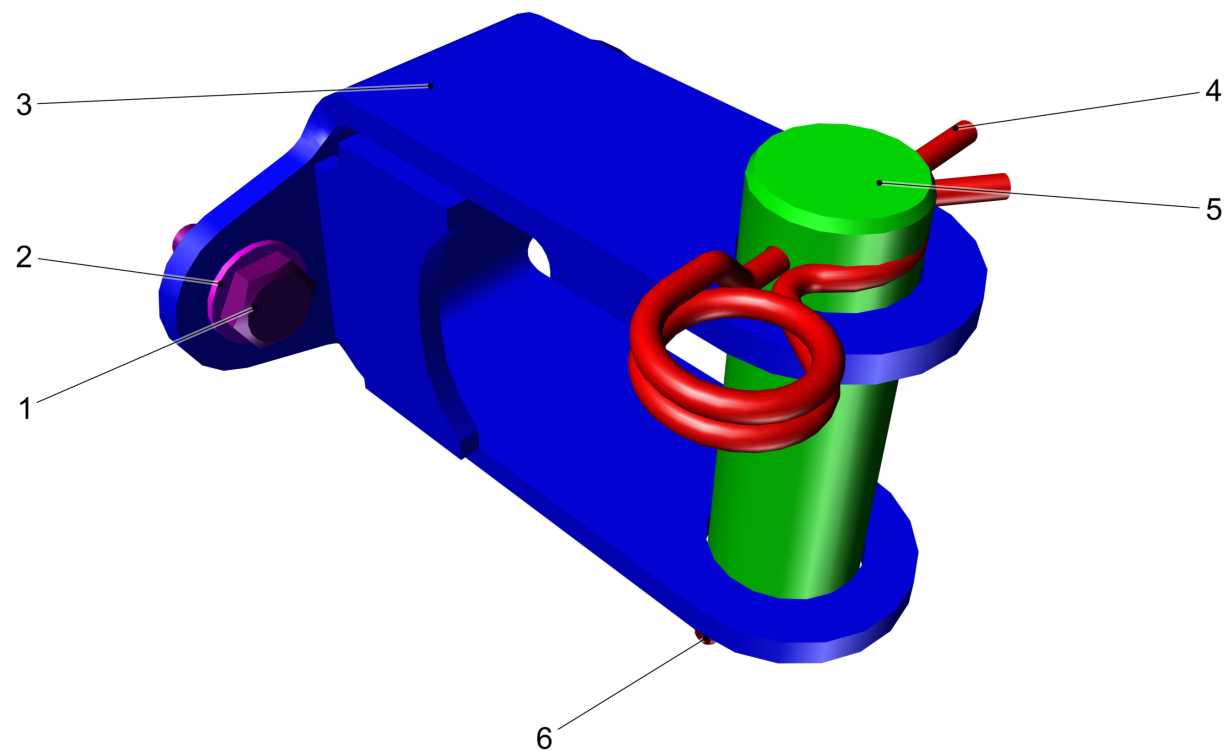
Batteriehalter (ab Fgst.Nr.: WHW14701541449400) / Battery holder (from ser no.: WHW14701541449400) / Berceau de batterie (à partir du numéro de série : WHW14701541449400)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01475750	1	Klemmblech	ST	clamping plate	PC tôle d' fixation	PCE		
2	✓ 00053030	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x25-8.8-N3	ISO 4017	
3	✓ 00730940	5	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
4	✓ 03026910	1	Batteriehalter	ST	battery support	PC support	PCE		
5	✓ 01480010	1	Wärmeschutzblech	ST	heat shield	PC plaque de protection thermique	PCE		
6	✓ 01508300	4	Wellschlauchhalter	ST	hose support	PC Support	PCE NW13		
7	✓ 01480020	4	Verbindungssteg für Wellschlauchhalter	ST	connecting piece corrugated tube holder	PC jonction pour support de tuyau ondulé	PCE		
8	✓ 01508310	2	Deckel Wellschlauchhalter	ST	cover hose support	PC Couvercle Support de tuyau ondulé	PCE NW13		
9	✓ 00959220	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
10	✓ 00695300	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 8,4-St A3G	DIN 7349	
11	✓ 01501390	1	Wellschlauchhalter	ST	hose support	PC support de tuyau	PCE NW17		
12	✓ 01501400	1	Deckel Wellschlauchhalter	ST	cover	PC couvercle	PCE NW17		
13	✓ 00539730	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
14	✓ 00053020	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x20-8.8-N3	ISO 4017	
15	✓ 01480030	1	Fahrsteuerung, kpl.	ST	driving control	PC commande de conduite, complète	PCE		
16	✓ 01480120	1	Wärmeschutz	ST	heat shield	PC protection thermique	PCE		
17	✓ 01480230	1	Wärmeschutz	ST	heat shield	PC protection thermique	PCE		
18	✓ 01477300	1	Wärmeschutz	ST	heat protection	PC isolant thermique	PCE		



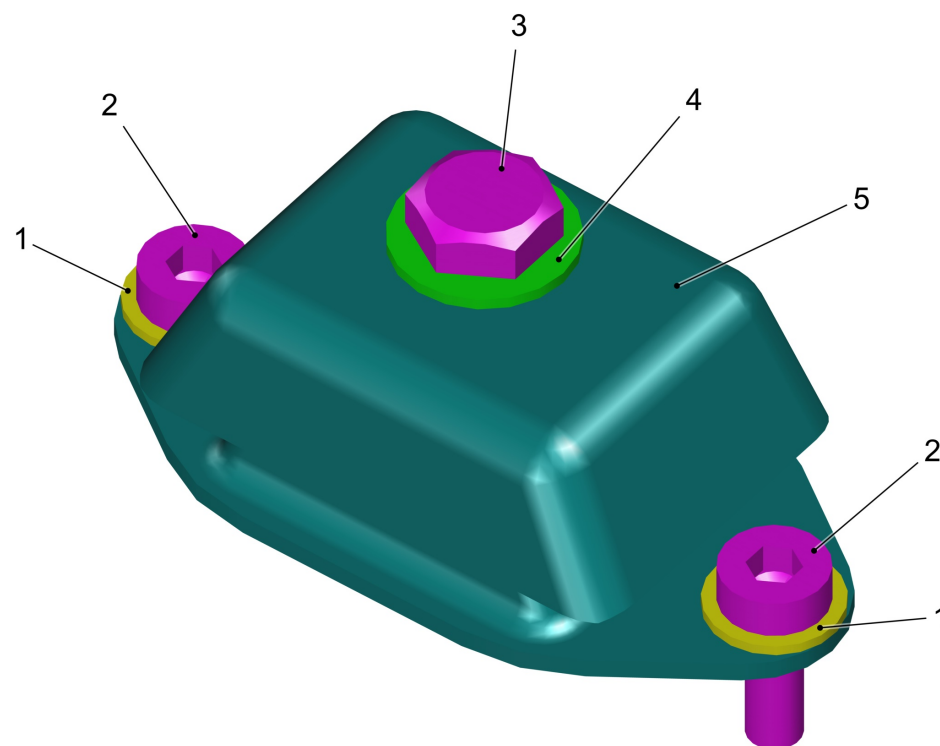
Aufnahme / Holding fixture / Fixation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470380	1	Kugel	ST	Ball	PC Boule	PCE		
2	✓ 00537400	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M20x1,5-8 A3G	DIN 934	
3	✓ 00053810	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 20-200HV-N3	ISO 7089	



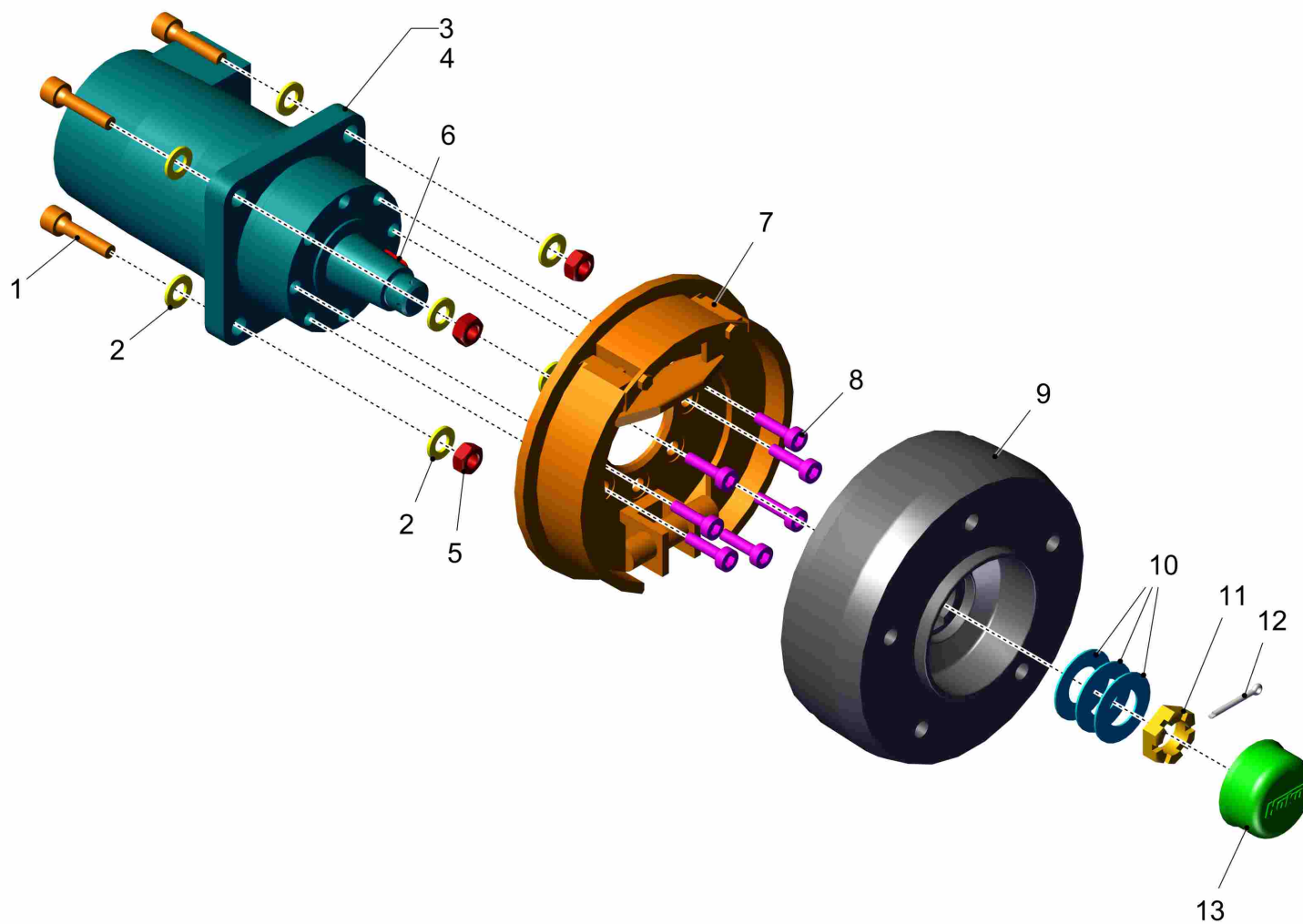
Abschleppöse / tow lug / oeillet de remorquage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053310	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M10x25-8.8-N3	ISO 4017	
2	✓ 00740290	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-10		
3	✓ 01472320	1	Abschleppöse, vollst.	ST	Tow lug	PC Boucle de remorquage	PCE		
4	✓ 00905150	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 5 A2G	DIN 11024	
5	✓ 01167420	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
6	✓ 00861020	1	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 5x50 A2G	DIN 1481	



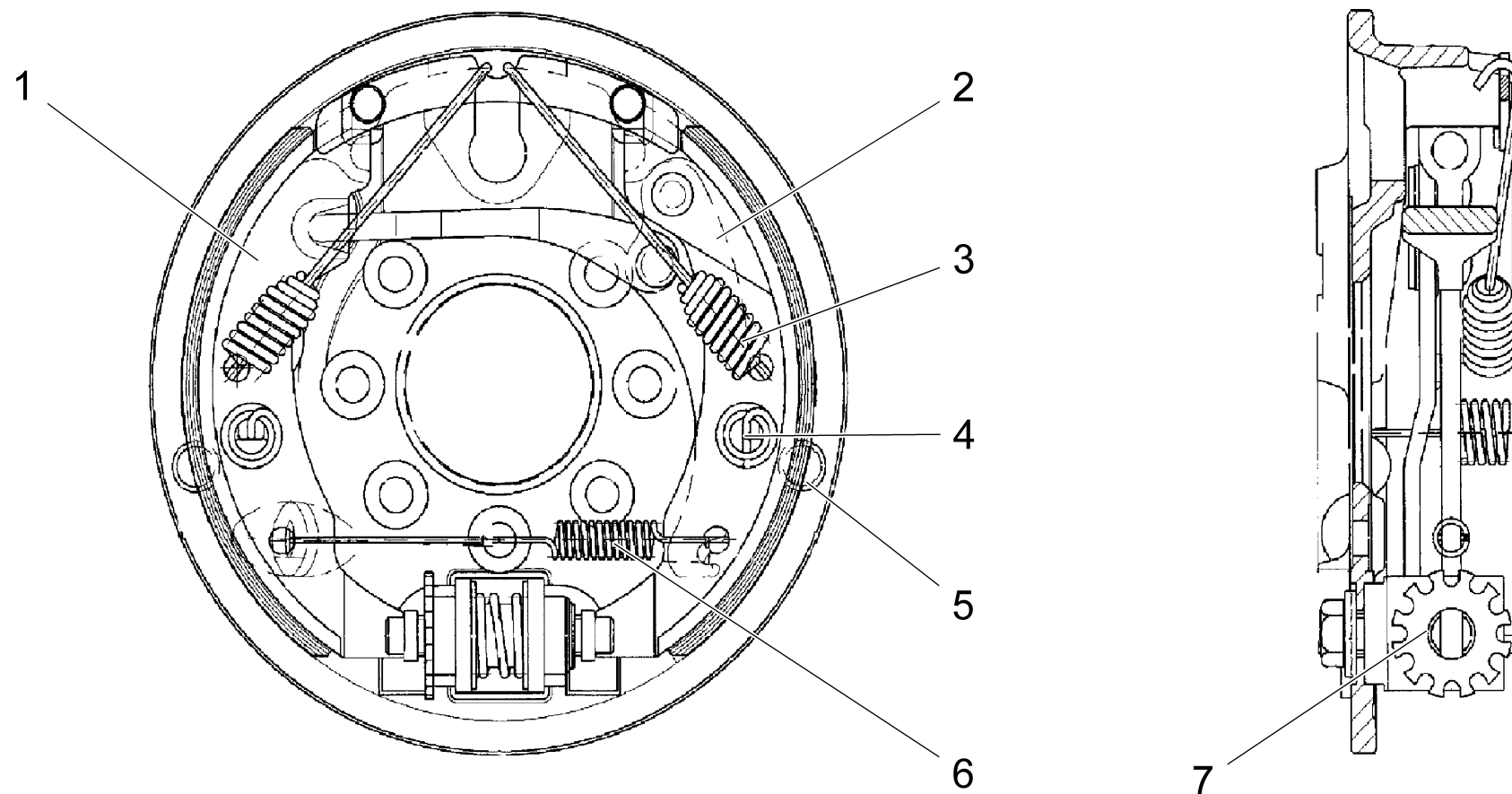
Motorlager / Engine bearer / Support de moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00870090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			11132230
3	✓ 00053200	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M12x30-8.8-N3	ISO 4017	
4	✓ 00875950	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKM-12-dacromet.		
5	✓ 01470220		Motorlager Triflex	ST	Motor bearing	PC Palier de moteur	PCE 2-100 020 03 -		



Hinterradantrieb links / Rear wheel drive L.H. / Propulsion arrière à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01142110	4	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M12x45-10.9-Z4	ISO 4762	
2	✓ 00053770	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 12-200HV-N3	ISO 7089	
3	✓ 01470050	1	Radmotor	ST	Wheel motor	PC Moteur de roues	PCE TMKW 200		inkl. Pos.6+11
4	✓ 01473910	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints plads	PCE		
5	✓ 00966210	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-10	DIN 934	
6	✓ 01479630	1	Passfeder	ST	fitting key	PC plume de passeport	PCE 3/8 x 3/8 x 1		Inhalt von Pos.3
7	✓ 01475940	1	Bremse links	ST	brake L.H.	PC frein à gauche	PCE	Seite/Page 70	
8	✓ 00132870	7	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis de cylindre	PCE M10x30-10.9-1 uti ok		
9	✓ 01142230	1	Bremstrommel	ST	Brake drum	PC Tambour de freins	PCE		
10	✓ 01470740	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
11	✓ 01479740	1	Kronenmutter	ST	castle nut	PC écrou crénelé	PCE OMEW / OMS 1-20 UNEF		Inhalt von Pos.3
12	✓ 01143830	1	Splint	ST	split pin	PC goupille fendue	PCE 4x36-St-N2	ISO 1234	
13	✓ 01064780	1	Abdeckkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		

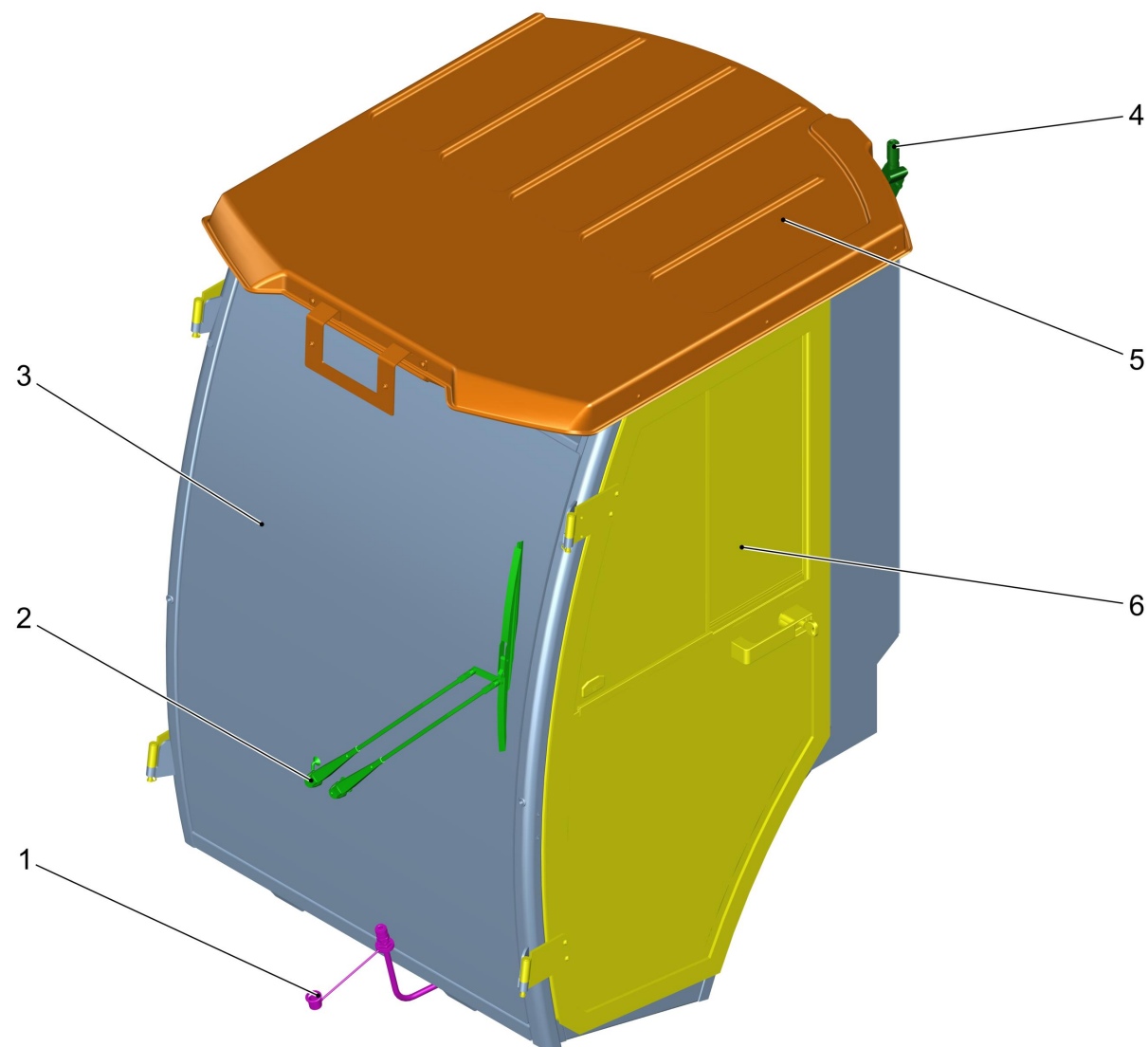


Bremse links / brake L.H. / frein à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01145780		Bremsbacke	ST	Brake shoe	PC Machoire de frein	PCE 200x40		
2	✓ 01145790		Bremsbacke links	ST	Brake shoe L.H.	PC Machoire de frein à gauche	PCE 200x40, kpl.		
3	✓ 01145810		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
4	✓ 01145830		Druckfeder	ST	Compression spring	PC Ressort à pression	PCE		
5	✓ 01019040		Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE 20x15,6		
6	✓ 01145820		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
7	✓ 01145800		Nachstellschloss	ST	Switch	PC Interrupteur	PCE Typ 1888, kpl.		

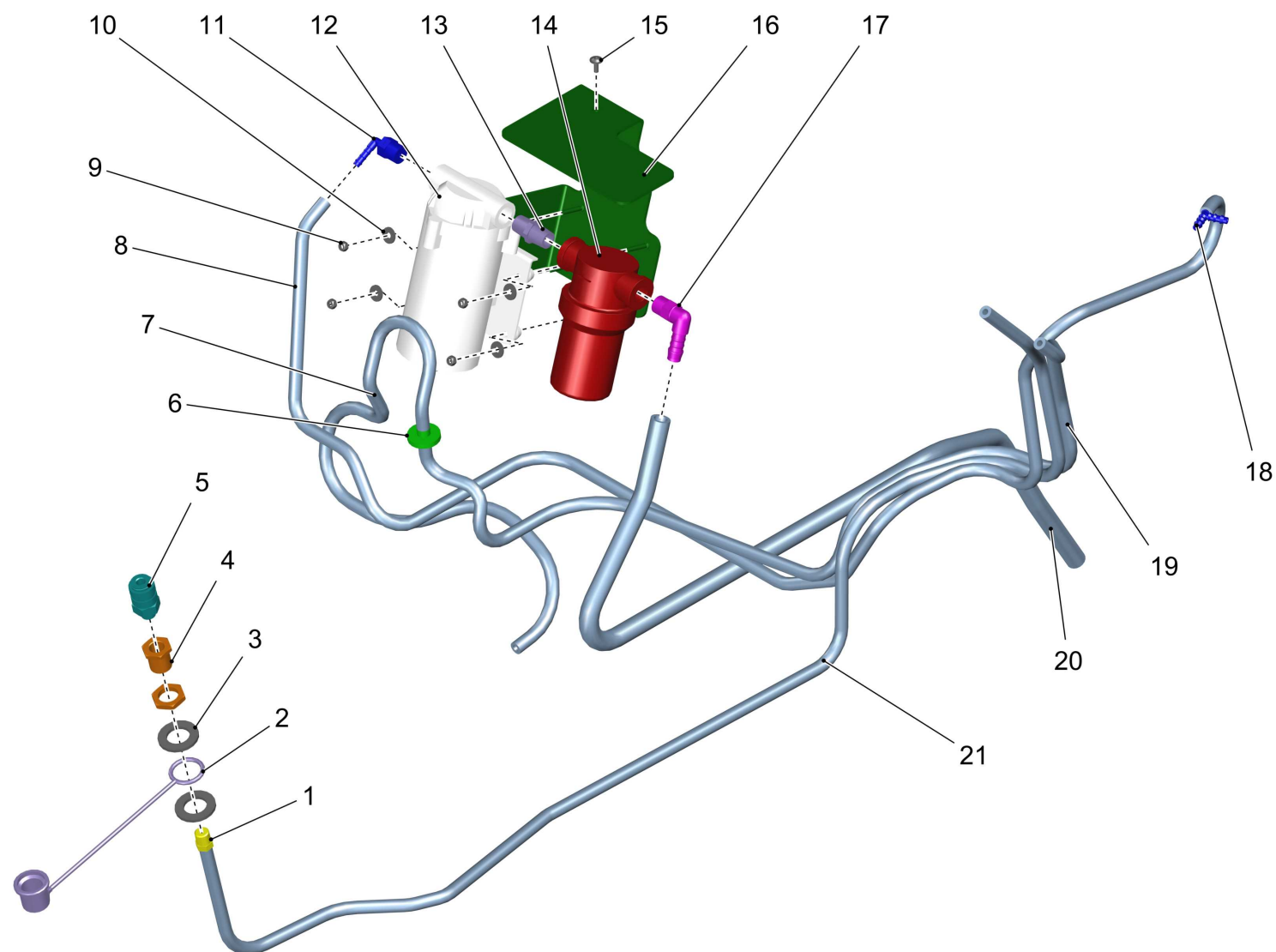
Arbeitsplatz / Workplace / Poste de travail

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
			Standardkabine	Cabin		Cabine		Seite/Page	73



Standardkabine / Cabin / Cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Wasseranlage		Watersystem	Système d'eau		Seite/Page	76
2			Wischermotor					Seite/Page	78
3			Standardkabine		Cabin	Cabine		Seite/Page	80
4			Werkzeug - Halter RKL		Tool - Holder	Outil - Support		Seite/Page	134
5			Dach		Roof	Toit		Seite/Page	140
6			Türen		Door	Porte		Seite/Page	142

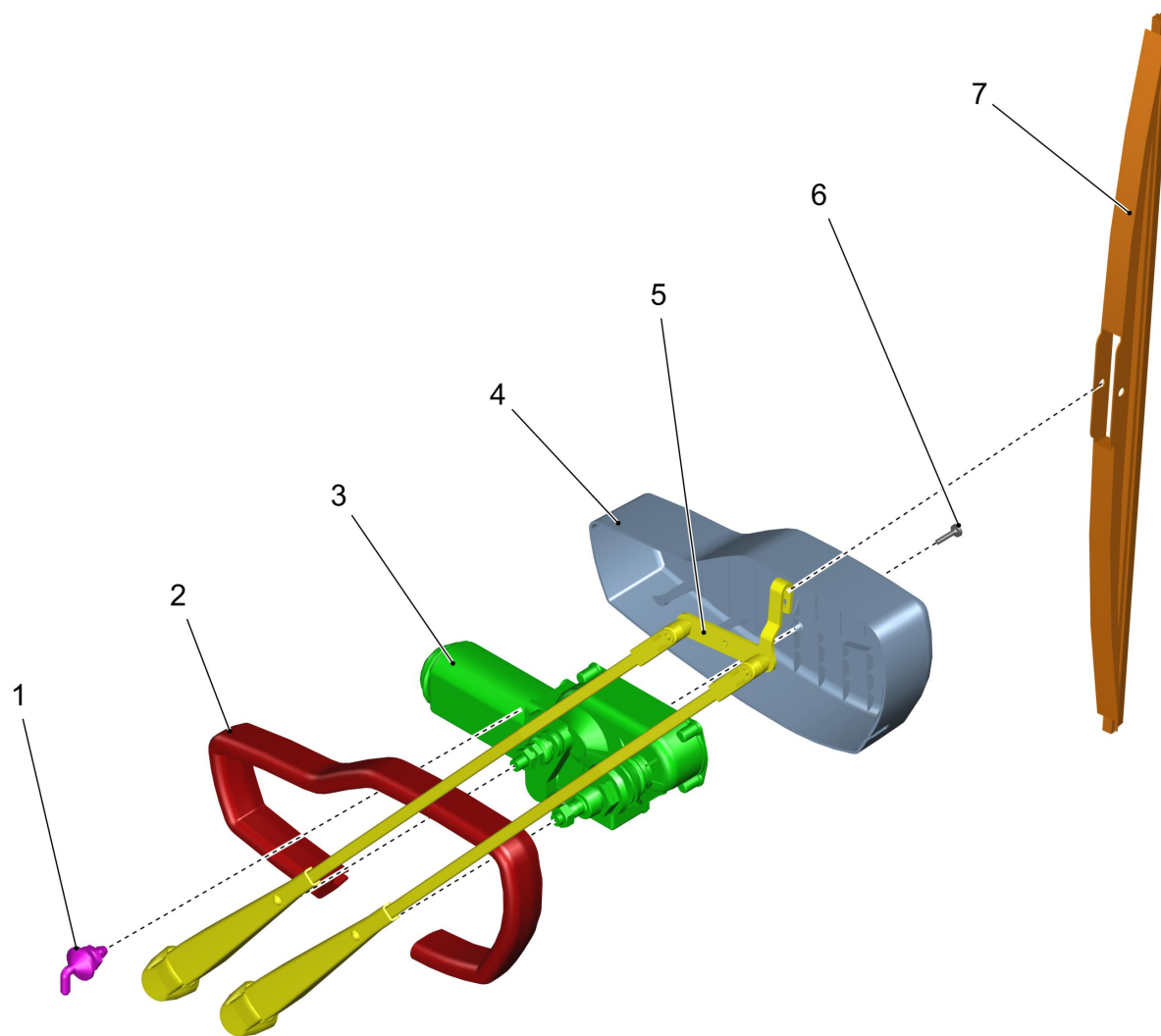


Wasseranlage / Watersystem / Système d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01161220	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE GES 6 R1/4		
2	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
3	✓ 00053810	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 20-200HV-N3	ISO 7089	
4	✓ 01016090	1	Schottverschraubung	ST	Bulkhead union	PC Bulkhead union	PCE G1/4 LW6		
5	✓ 01016420	1	Kupplungsdose	ST	Coupling socket	PC Coupling socket	PCE "Gr.3-G1/4""		
6	✓ 01472800	1	Reduzierstück	ST	Reducer	PC Reducteur	PCE		
7	✓ 01061590	0, 460	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
8	✓ 01061590	1, 600	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
9	✓ 00051340	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
10	✓ 00555520	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5-200HV-N2	ISO 7093	
11	✓ 01066760	1	W-Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Manchon fileté	PCE WES 6 R3/8-keg.		
12	✓ 01225370	1	Pumpe, kpl.	ST	Pump	PC Pompe	PCE		
13	✓ 00861750	1	Doppelnippel	ST	Double nipple	PC Raccord double	PCE		
14	✓ 00021730	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE		
15	✓ 01168030	1	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-N13	ISO7380-2	
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96143300
17	✓ 00020020	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE "WES12R3/8""		
18	✓ 00707240	1	Verteiler	ST	Distributor	PC Distributor	PCE TS 6		
19	✓ 01061590	1, 070	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		
20	✓ 00112010	1, 050	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 12x3 PVC-weich mit Stahl		
21	✓ 01061590	1, 505	OLN-Schlauch	M	Hose	M Hose	M DN 4 (6x12)		

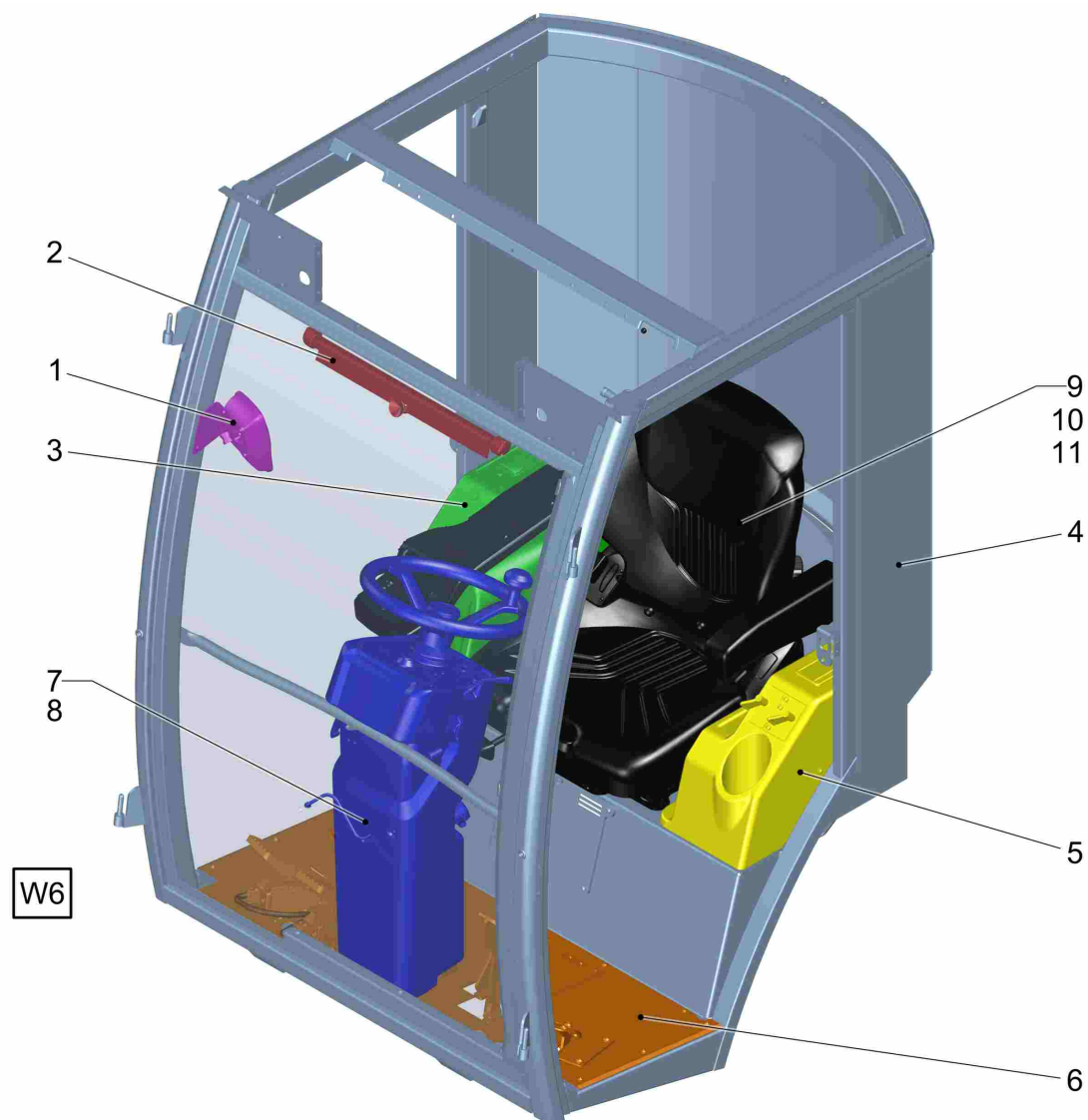
Index: 97120257 1470.15

77



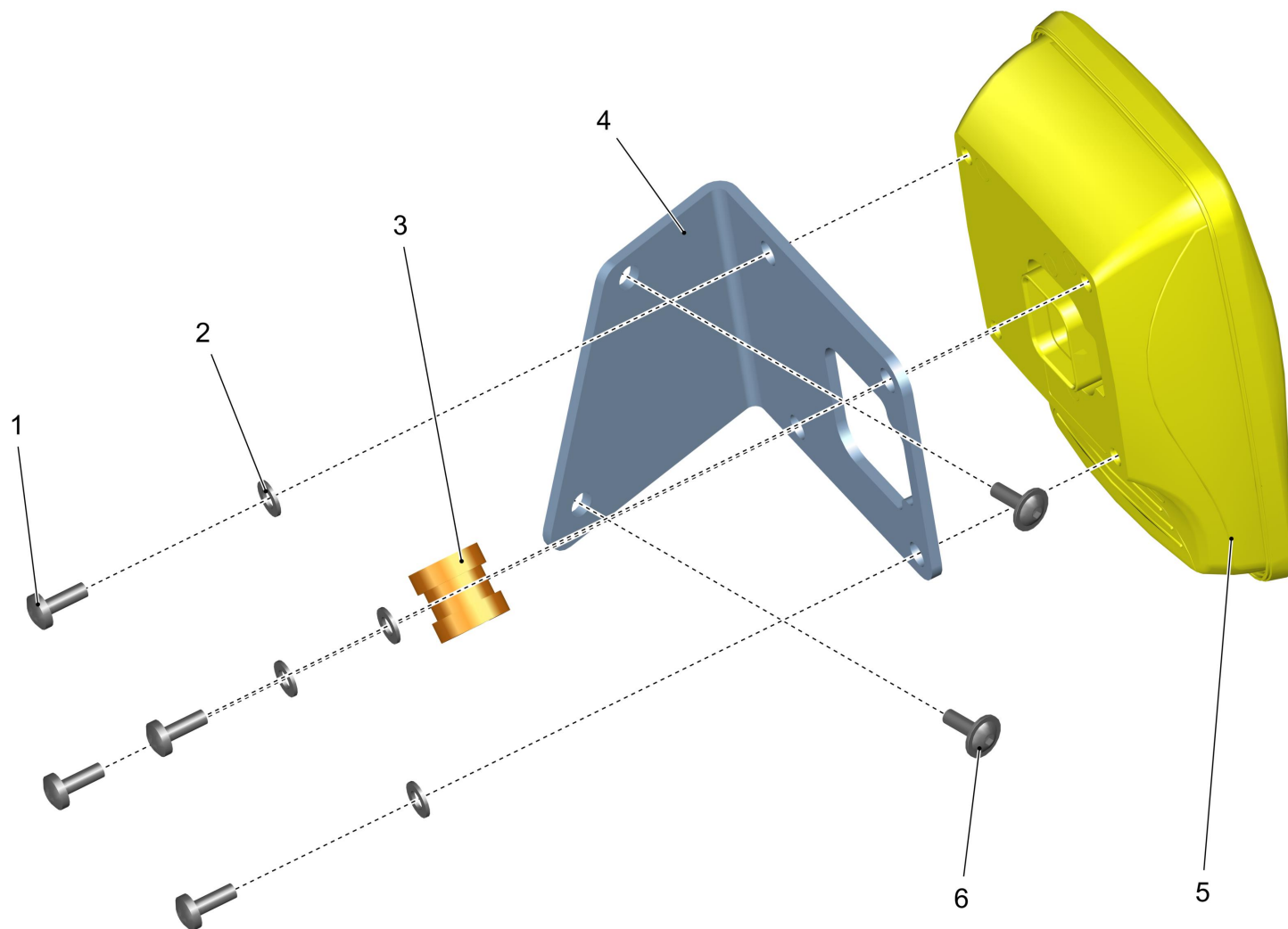
Wischermotor / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01167490	1	Durchführung	ST	Grommet	PC Passe fil	PCE 100.5026.39.00		
2	✓ 01052820	0, 660	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-4,0 schwarz		
3	✓ 01167380	1	Scheibenwischer- motor	ST	Wiper motor	PC Moteur (Annexe d'essuyage de glace)	PCE Typ 317		
4	✓ 01167480	1	Abdeckung	ST	Cover	PC Couverture	PCE 116.5005.18.CO		
5	✓ 01167460	1	Wischerarm	ST	Wiper arm	PC Bras d'essuie glace	PCE		
6	✓ 01272680	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE PE M4x16-St A2L	DIN 7500	
7	✓ 01167470	1	Wischblatt	ST	Wiper blade	PC Feuille d' essuyeur	PCE 1.33 0350.EA.04		



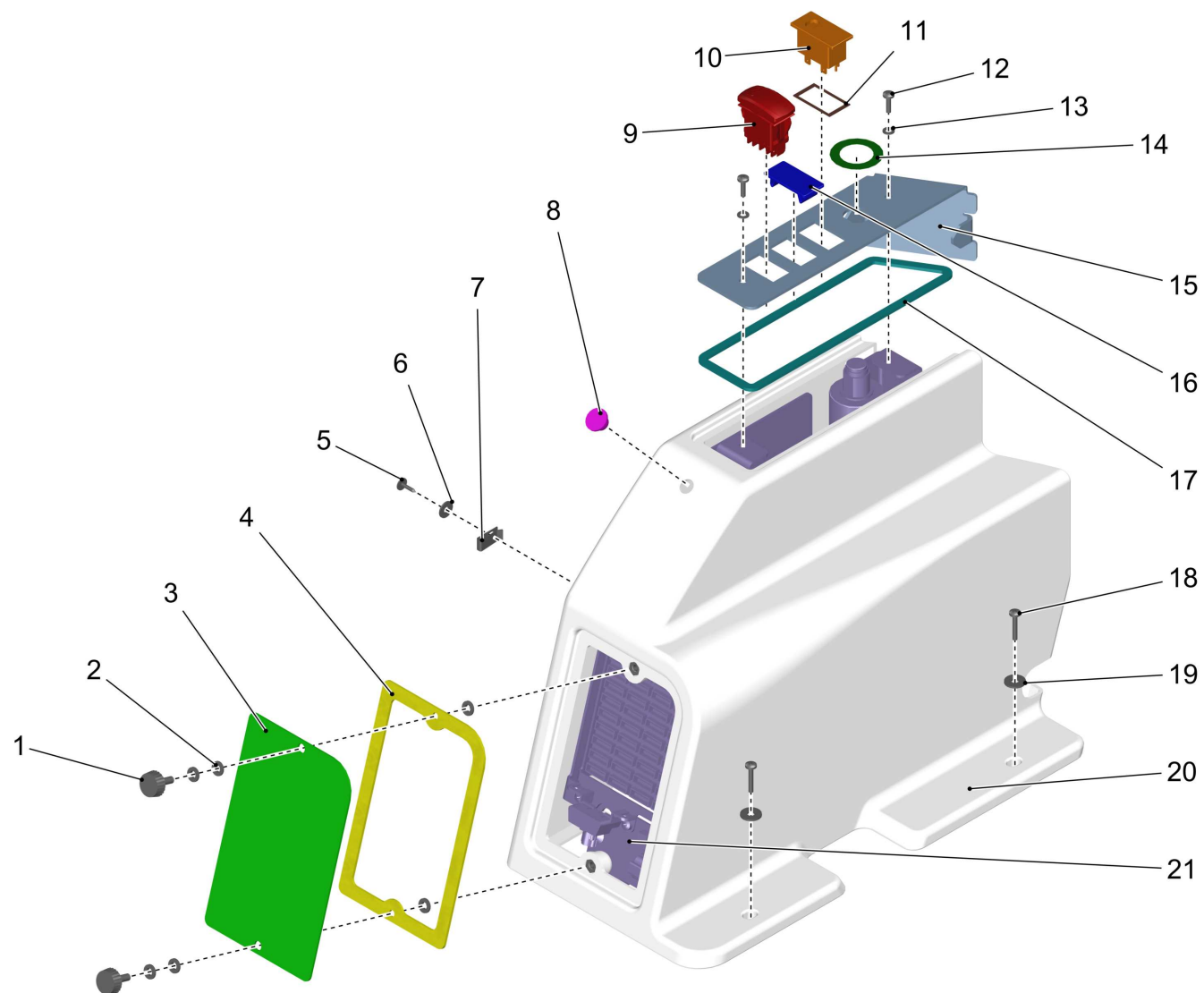
Standardkabine / Cabin / Cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Standardkabine		Cabin	Cabine			
2	✓ 01065160	1	Sonnenrollo	ST	Sun visor	PC Pare soleil	PCE		Seite/Page 82
3		1	Seitenkonsole rechts		Side console R.H.	Console latérale à droite			Seite/Page 84
4			Standardkabine		Cabin	Cabine			Seite/Page 100
5		1	Seitenkonsole links, kpl		Side console L.H.	Consôle latéral à gauche			Seite/Page 116
6			Standardkabine		Cabin	Cabine			Seite/Page 120
W6	✓ 03022430	1	Kabelbaum W6 (Lenksäule)	ST	wiring harness W6	PC faisceau des câbles W6	PCE		Achtung! Fahrzeuge ohne Option Kamerasystem / Eckblitzer.
W6	✓ 03026080	1	Kabelbaum W6 (Lenksäule)	ST	wiring harness W6	PC faisceau des câbles W6	PCE		Achtung! Fahrzeuge, die mit der Option Kamerasystem / Eckblitzer ausgestattet sind.



Standardkabine / Cabin / Cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00108650	4	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H-N2	ISO 7045	
2	✓ 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 5-200HV-N2	ISO 7089	
3	✓ 00130250	1	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC collier de tube	PCE RSGU 1.12/15-W1		
4	✓ 01474960	1	Halter Display	ST	Retainer	PC Support	PCE		
5	✓ 01470030	1	Multifunktionsanzeige	ST	Multifunction display	PC Indication multifunction	PCE		
6	✓ 01168030	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-N13	ISO7380-2	

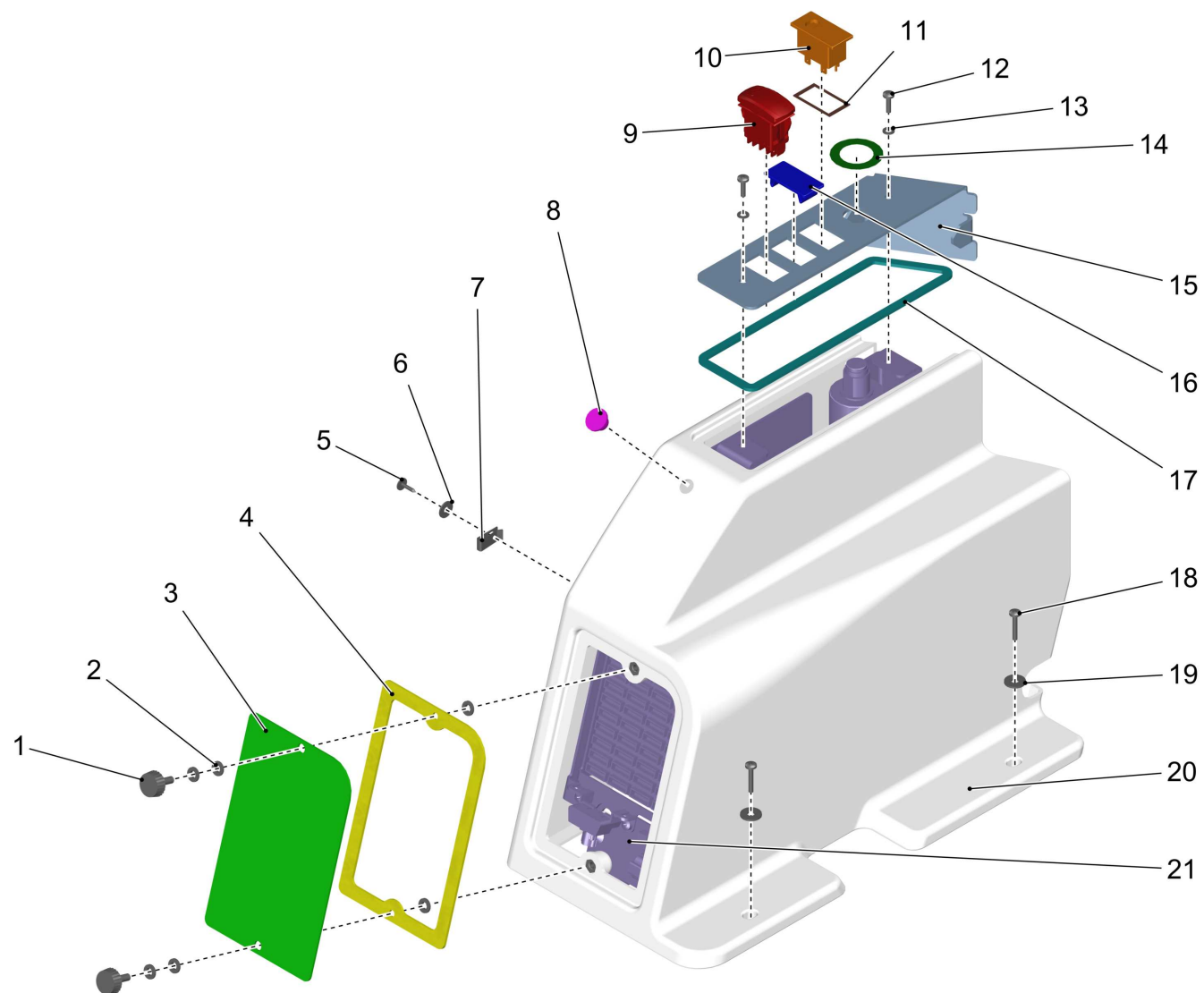


Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01092990	2	Rändelschraube	ST	Knurled screw	PC Vis	PCE M6x16-A2G	DIN464	
2	✓ 01476300	6	Unverlierbarkeitssch eibe	ST	captive washer	PC rondelle	PCE		
3	✓ 01472680	1	Abdeckblech	ST	Cover plate	PC Tôle de protection	PCE		
4	✓ 01501260	1	Dichtung	ST	gasket	PC gasket	PCE		
5	✓ 01140070	1	Blechschrabe	ST	self-tapping screw	PC vis à tôle	PCE ST4,2x16-N12	ISO7049	
6	✓ 00555520	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5-200HV-N2	ISO 7093	
7	✓ 01140080	1	Schnappmutter	ST	Snap screw	PC	PCE B8 4,2 HN12181		
8	✓ 00558390	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F10 SW		
9	✓ 01474280	1	Taster Behälter Heben/Senken	ST	Push button	PC Bouton poussoir	PCE		
10	✓ 01474200	1	Kontrollleuchte Ladekontrolle	ST	Indicator lamp	PC Lumière de controle	PCE		
11	✓ 01131640	1	Dichtung Kontrollleuchte	ST	Gasket control-light	PC Joint lumière de controle	PCE		
12	✓ 00053530	2	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M5x16-4.8-H-N2	ISO 7045	
13	✓ 00053720	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 5-200HV-N2	ISO 7089	
14	✓ 01477560	1	Aufkleber Zündschloss	ST	decal ignition lock	PC autocollant serrure de contact	PCE		
15	✓ 01500600	1	Blech	ST	sheet metal	PC tôle	PCE		
16	✓ 01132930	1	Blindkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		
17	✓ 01472670	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
18	✓ 00506950	2	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M5x25-4.8-H-N2	ISO 7045	
19	✓ 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE	ISO 7093-6-2 00HV-N2	

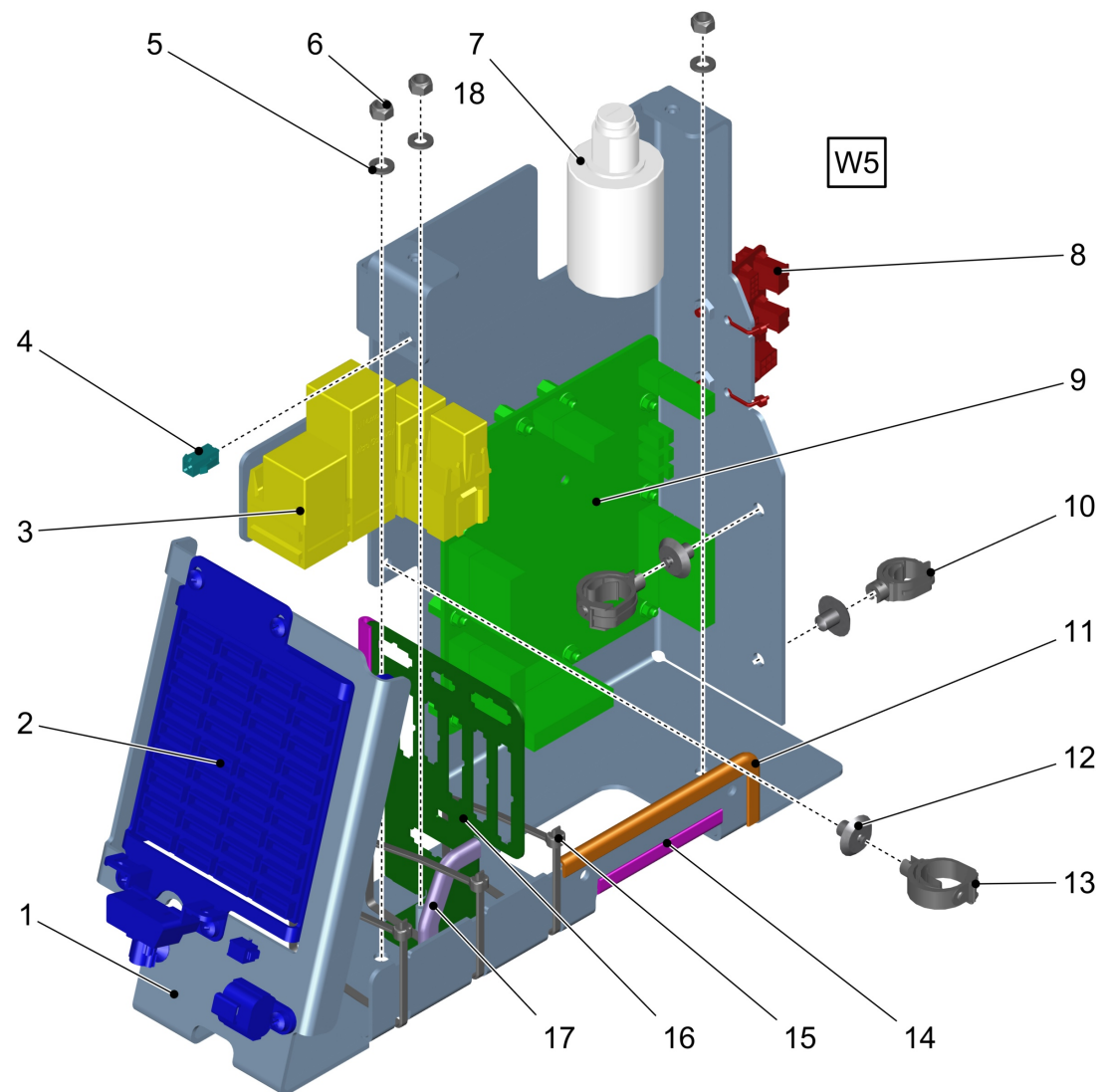
Index: 97152938

85



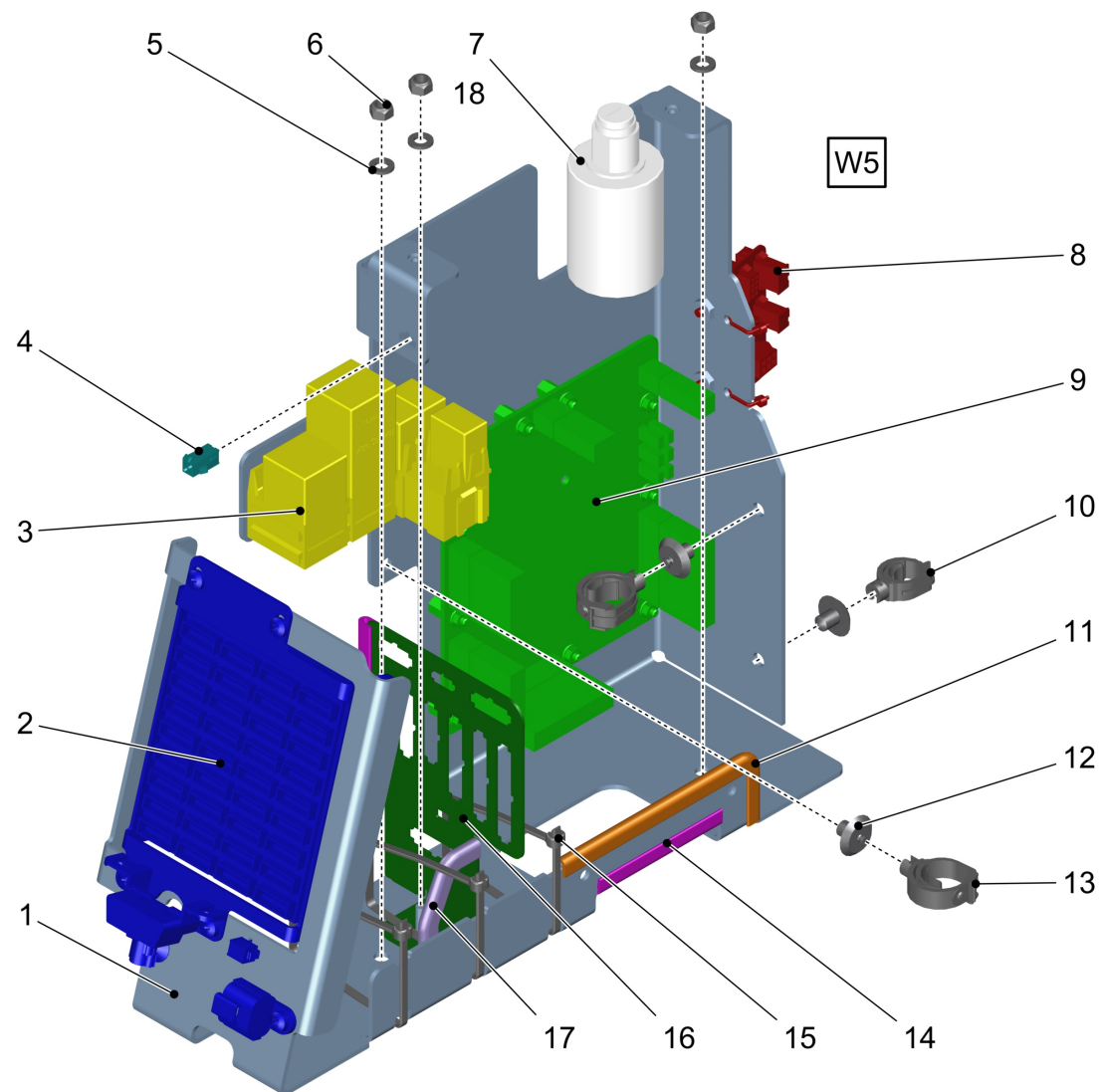
Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 03014170	1	Konsole grau rechts CM 600	ST	Console grey R.H.	PC	Consôle gris à droite	PCE		
21			Seitenkonsole rechts		Side console R.H.		Console latérale à droite		Seite/Page	88



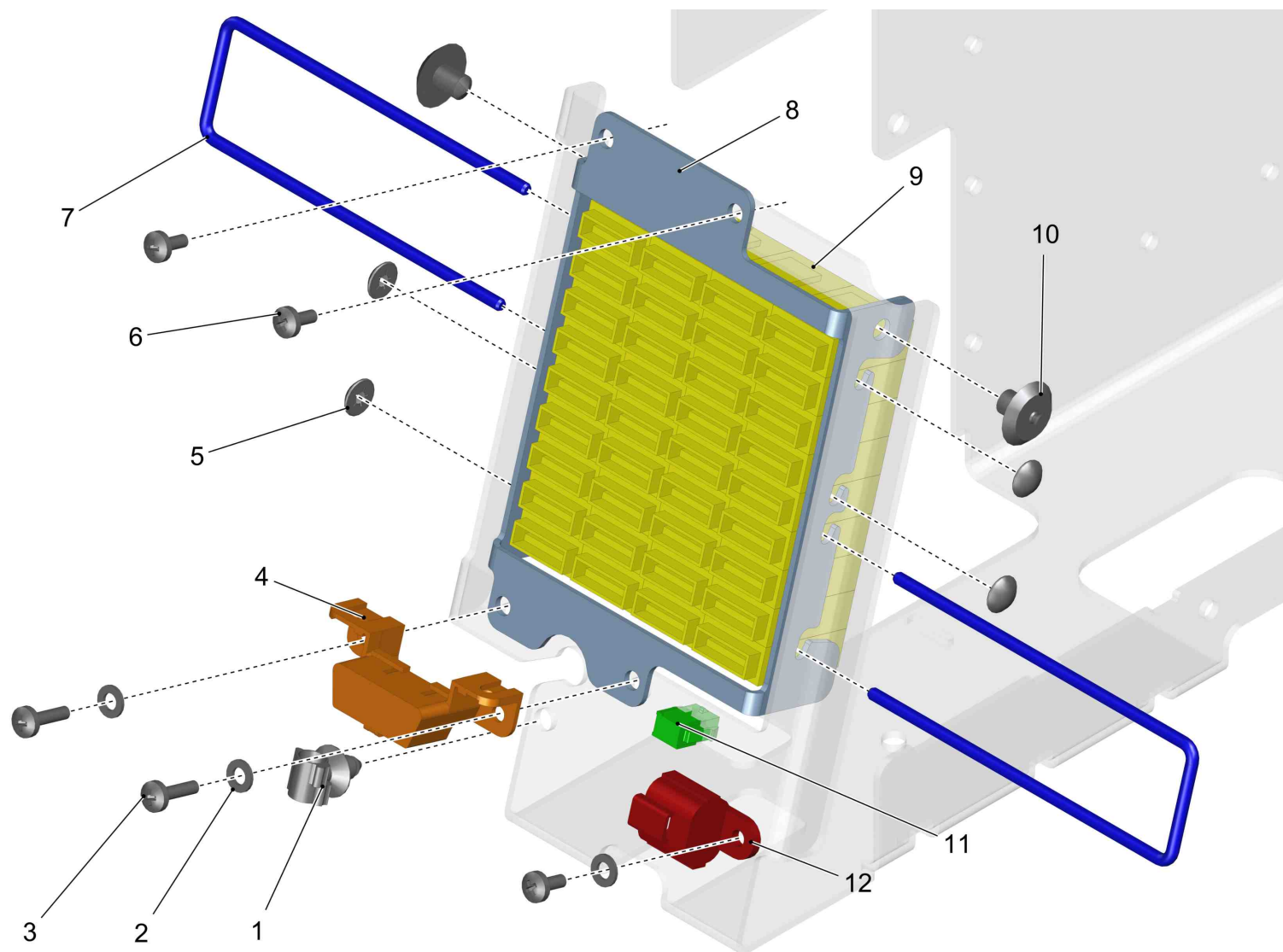
Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476780	1	Halter Elektrik	ST	retainer	PC support	PCE		
2			Seitenkonsole rechts		Side console R.H.	Console latérale à droite		Seite/Page	92
3			Seitenkonsole rechts		Side console R.H.	Console latérale à droite		Seite/Page	94
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730241
5	✓ 00053730	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6-200HV-N2	ISO 7089	
6	✓ 00051520	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 01090270	1	Zündstartschalter (inkl. 2 Schlüssel)	ST	Ignition switch (incl. 2 keys)	PC interrupteur de commencement d'allumage (incl. 2 clés)	PCE		
8			Seitenkonsole rechts		Side console R.H.	Console latérale à droite		Seite/Page	96
9			Seitenkonsole rechts		Side console R.H.	Console latérale à droite		Seite/Page	98
10	✓ 01370250	1	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC support	PCE ø13		
11	✓ 00721090	0,190	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
12	✓ 01370240	3	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC pied	PCE		
13	✓ 01476570	2	Kabelbündelhalter Ø20, schließbar	ST	retainer Ø20	PC support	PCE		
14	✓ 00721090	0,080	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
15	✓ 00967760	3	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		



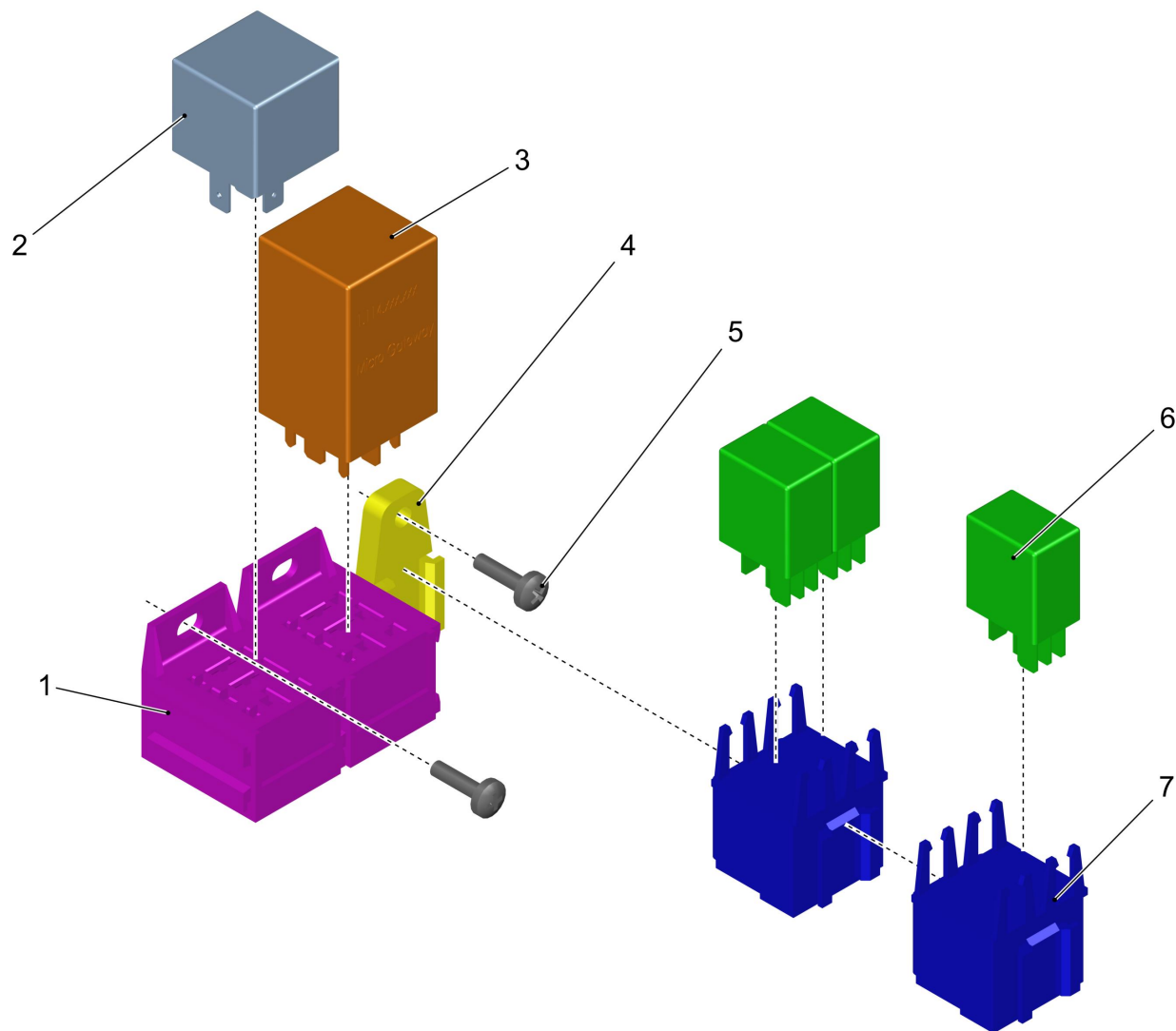
Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
16	✓ 01476630	1	Kabelbaumhalter	ST	retainer	PC support	PCE		Achtung! Fahrzeuge ohne Option Kamerasystem / Eckblitzer. 92112473 Kabelbaumhalter
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Achtung! Fahrzeuge, die mit der Option Kamerasystem / Eckblitzer ausgestattet sind.
17	✓ 00721090	0, 070	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
18	✓ 01141580	1	Satz Zündschlüssel	ST	Set (2pc.) ignition key	PC	PCE		
W5	✓ 03022390	1	Kabelbaum W5 (Sicherungskasten)	ST	wiring harness W5	PC faisceau des câbles W5	PCE		Achtung! Fahrzeuge ohne Option Kamerasystem / Eckblitzer. Achtung! Fahrzeuge, die mit der Option Kamerasystem / Eckblitzer ausgestattet sind.
W5	✓ 03026190	1	Kabelbaum W5 (Sicherungskasten)	ST	wiring harness W5	PC faisceau des câbles W5	PCE		



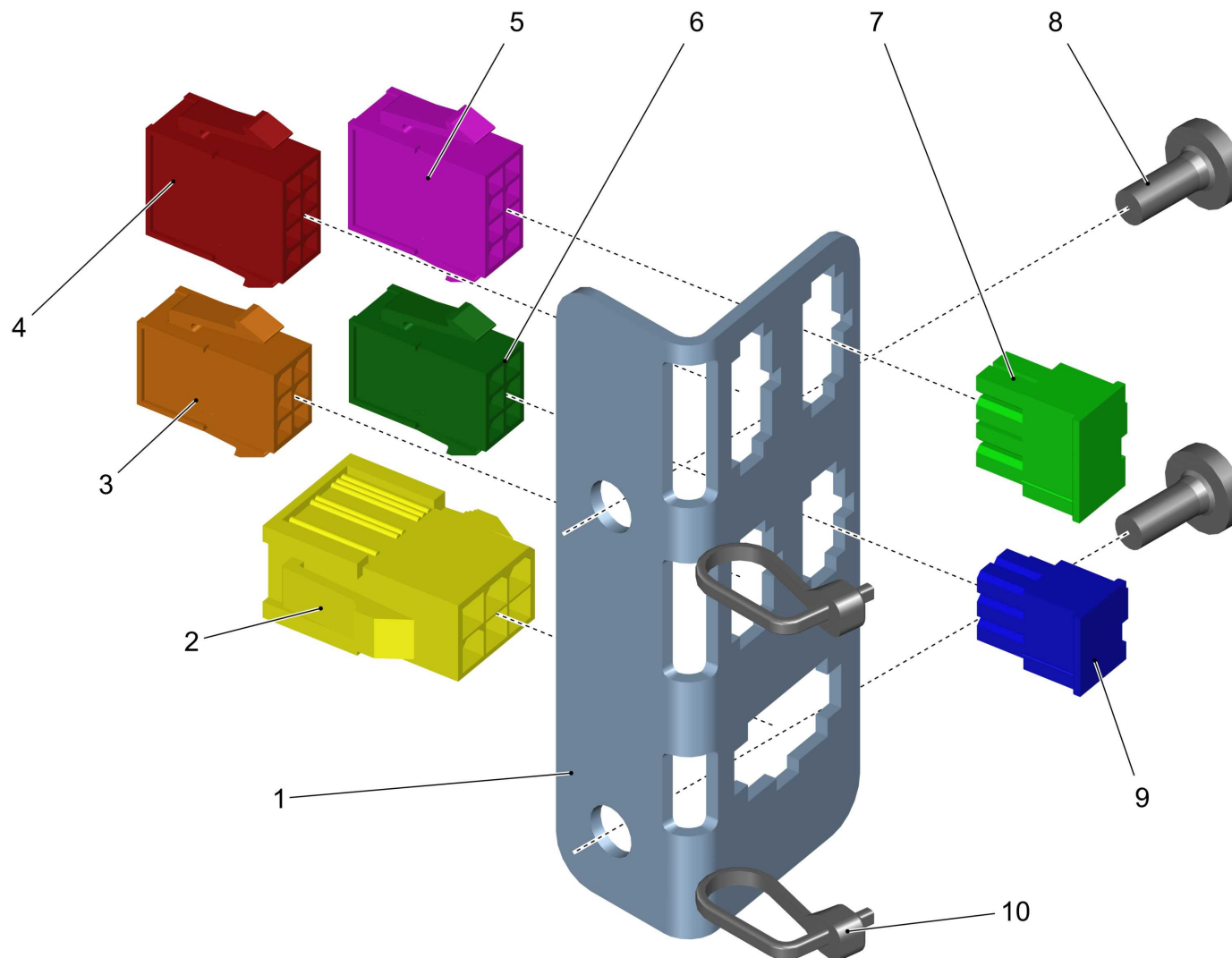
Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01493500	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW7,5		
2	✓ 00053720	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 5-200HV-N2	ISO 7089	
3	✓ 00053530	2	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M5x16-4.8-H-N2	ISO 7045	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730159
5	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			12651246
6	✓ 00101460	3	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M5x10-4.8-H-N2	ISO 7045	
7	✓ 01476360	2	Haltedorn	ST	bracket	PC support	PCE		
8	✓ 01476420	1	Sicherungshalter	ST	fuse holder	PC support de fusibles	PCE		
9	✓ 00733650	36	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC Appui à fusible	PCE		
10	✓ 01370240	2	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC pied	PCE		
11	✓ 01508030	1	Steckergehäuse	ST	Male housing	PC Boîte de connecteur	PCE Micro-fit 3.0 6pol.		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			19730399



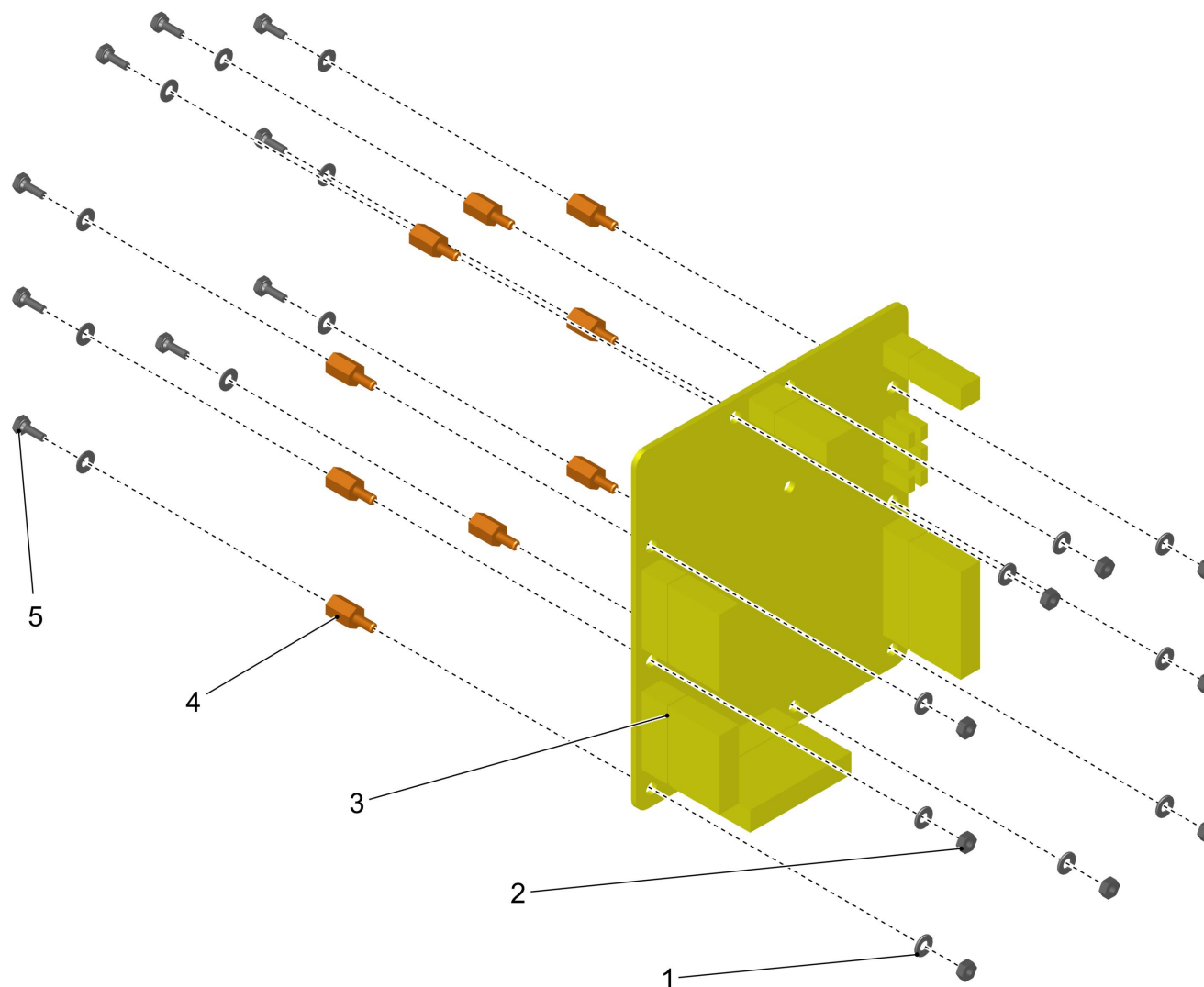
Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01018100	2	Socket-Gehäuse 9-pol für Mini-Rela	ST	Socket-housing 9-pole for Mini-rela	PC Boîte de base	PCE 9-polig		
2	✓ 00004149 102	1	Relais Wechsler mit Diode (Mini)	ST	Relay	PC Relay	PCE		
3	✓ 01506040	1	CAN-Gateway	ST	CAN-gateway	PC CAN-gateway	PCE		
4	✓ 01271780	1	Halter Relaissockel	ST	Retainer	PC Support	PCE 2x5-pol.		
5	✓ 00053530	2	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M5x16-4.8-H-N2	ISO 7045	
6	✓ 01470020	3	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		
7	✓ 01271830	2	Relaissockel	ST	Relay base	PC Support d' relais	PCE 2x5pol.		



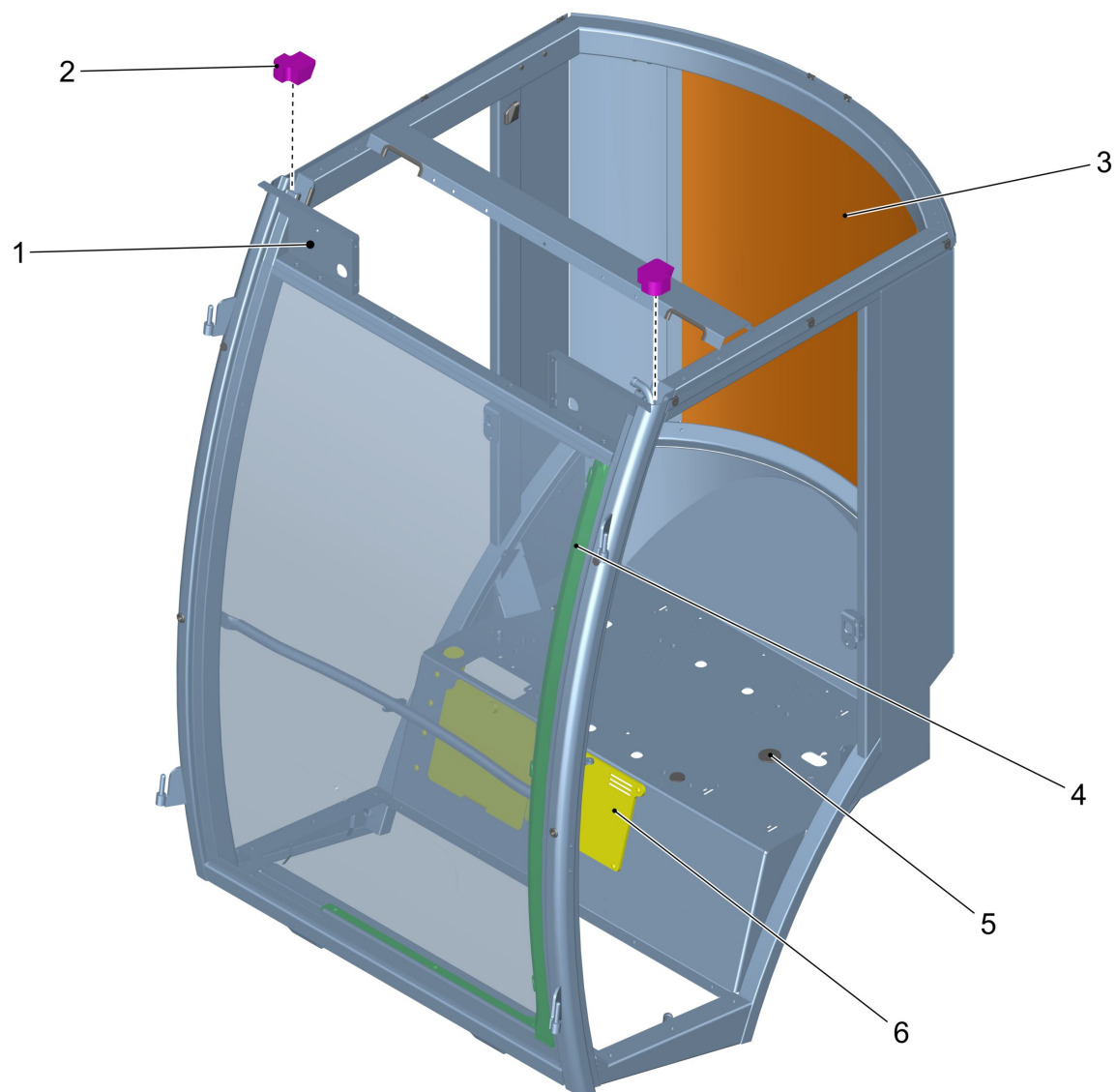
Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476440	1	Steckerhalter oben	ST	plug retainer upper	PC support de connecteur	PCE		
2	✓ 01499360	1	Stiftgehäuse Mini-fit Jr. 6pol.	ST	male-housing 6-pole Mini-Fit Jr.	PC goupille de boitier Mini-fit Jr. 6pol.	PCE		
3	✓ 01508030	1	Steckergehäuse	ST	Male housing	PC Boîte de connecteur	PCE Micro-fit 3.0 6pol.		
4	✓ 01504920	1	ST-Gehäuse	ST	male housing	PC Boîte de connecteur	PCE Micro-fit 3.0 8 pol.		
5	✓ 01504920	1	ST-Gehäuse	ST	male housing	PC Boîte de connecteur	PCE Micro-fit 3.0 8 pol.		
6	✓ 01508030	1	Steckergehäuse	ST	Male housing	PC Boîte de connecteur	PCE Micro-fit 3.0 6pol.		
7	✓ 01384730	1	Buchsengehäuse Micro-fit 3.0 8 pol.	ST	bush housing Micro-Fit 3.0 8 pol.	PC logement de douille Micro-Fit 3.0 8 pol.	PCE		
8	✓ 00101460	2	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M5x10-4.8-H-N2	ISO 7045	
9	✓ 01506250	1	Buchsengehäuse Micro-fit 3.0 6 pol.	ST	bush housing Micro-Fit 3.0 6 pole	PC logement de douille Micro-Fit 3.0 6 pôle	PCE		
10	✓ 00121010	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		



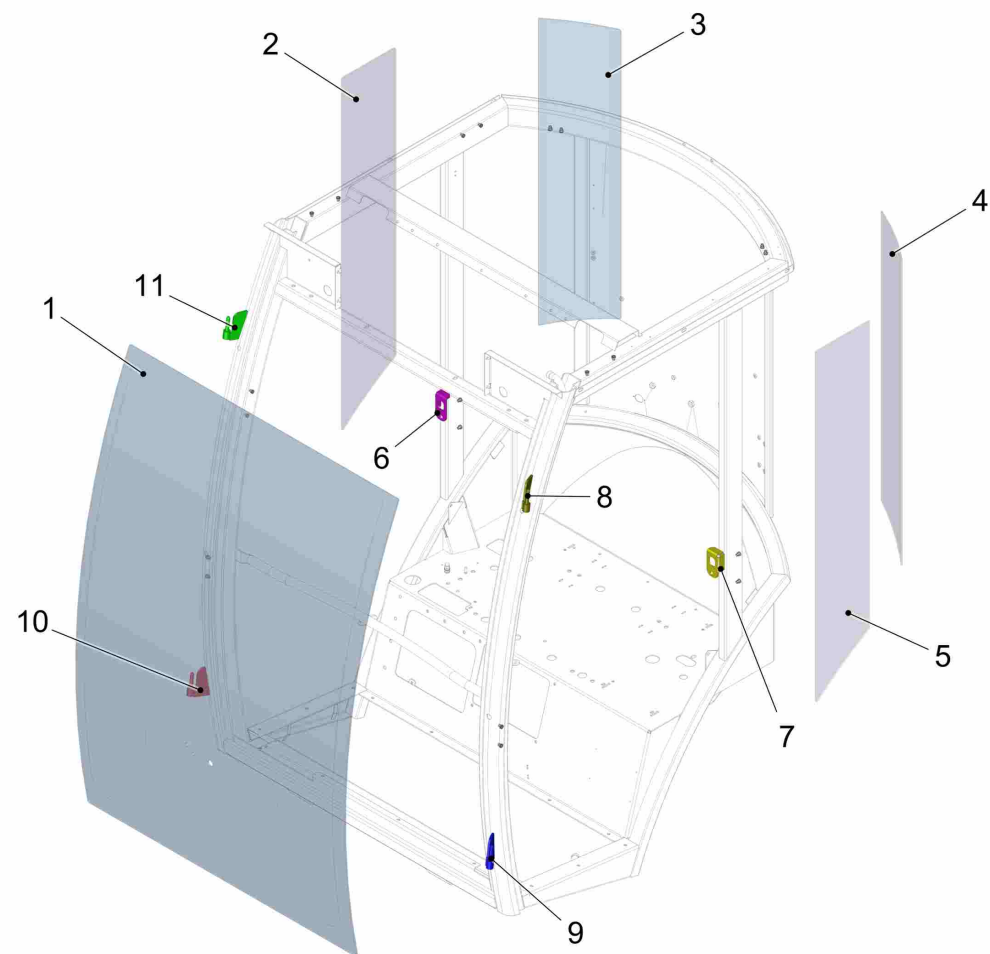
Seitenkonsole rechts / Side console R.H. / Console latérale à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053710	18	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 4-200HV-N3	ISO 7089	
2	✓ 00052810	9	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-8 A2G	DIN 934	
3	✓ 01470040	1	Steuergerät Hydraulik	ST	Control unit hydraulik	PC Unité de commande hydraulique	PCE		
4	✓ 00053680	9	Distanzbolzen	ST	Distance bolt	PC Boulon de distance	PCE		
5	✓ 00058580	9	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M4x10-8.8-N3	DIN 933	



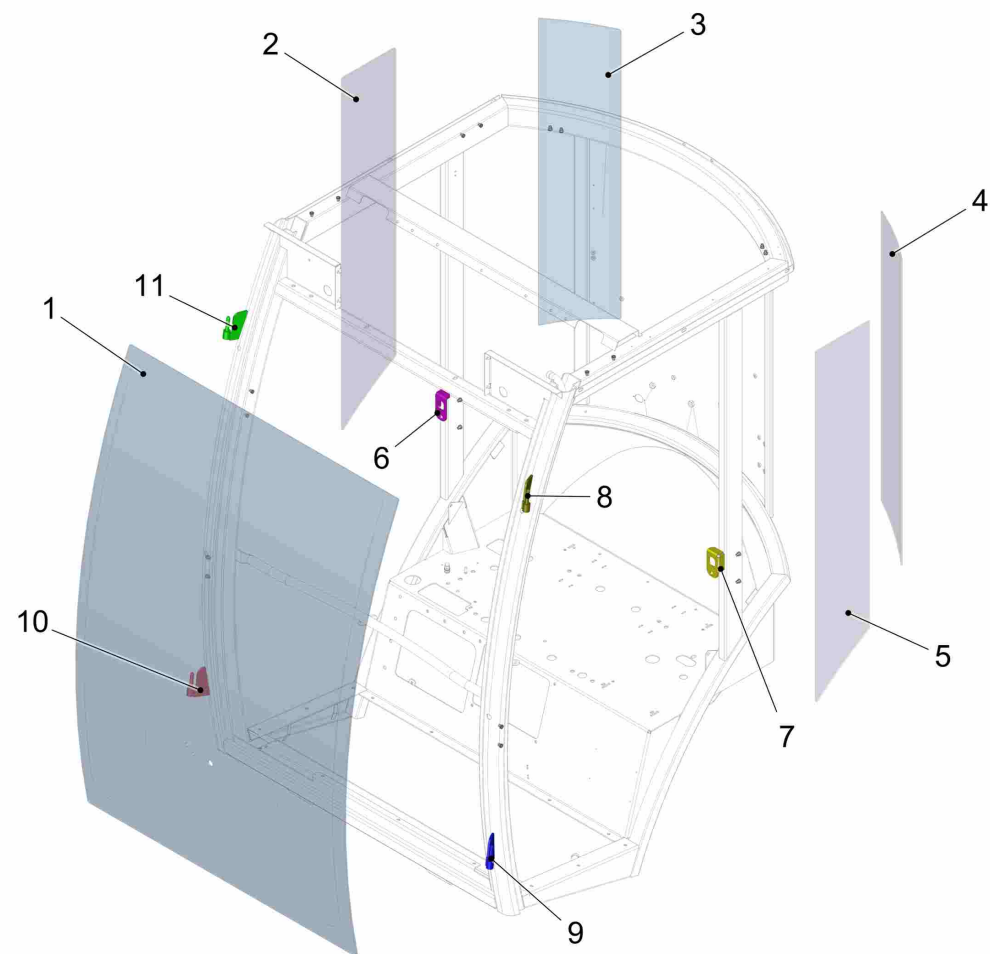
Standardkabine / Cabin / Cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03016990	1	Kabine mit Scheiben	ST	Cabin complete glazed	PC Cabine avec vitres	PCE	Seite/Page	102
2	✓ 01142700	2	Pfropf	ST	Plug	PC	PCE		
3	✓ 01142630	1	Dämmmatte	ST	Insulation mat	PC Natte d' isolation	PCE		
4			Standardkabine		Cabin	Cabine		Seite/Page	108
5			Standardkabine		Cabin	Cabine		Seite/Page	110
6			Standardkabine		Cabin	Cabine		Seite/Page	114



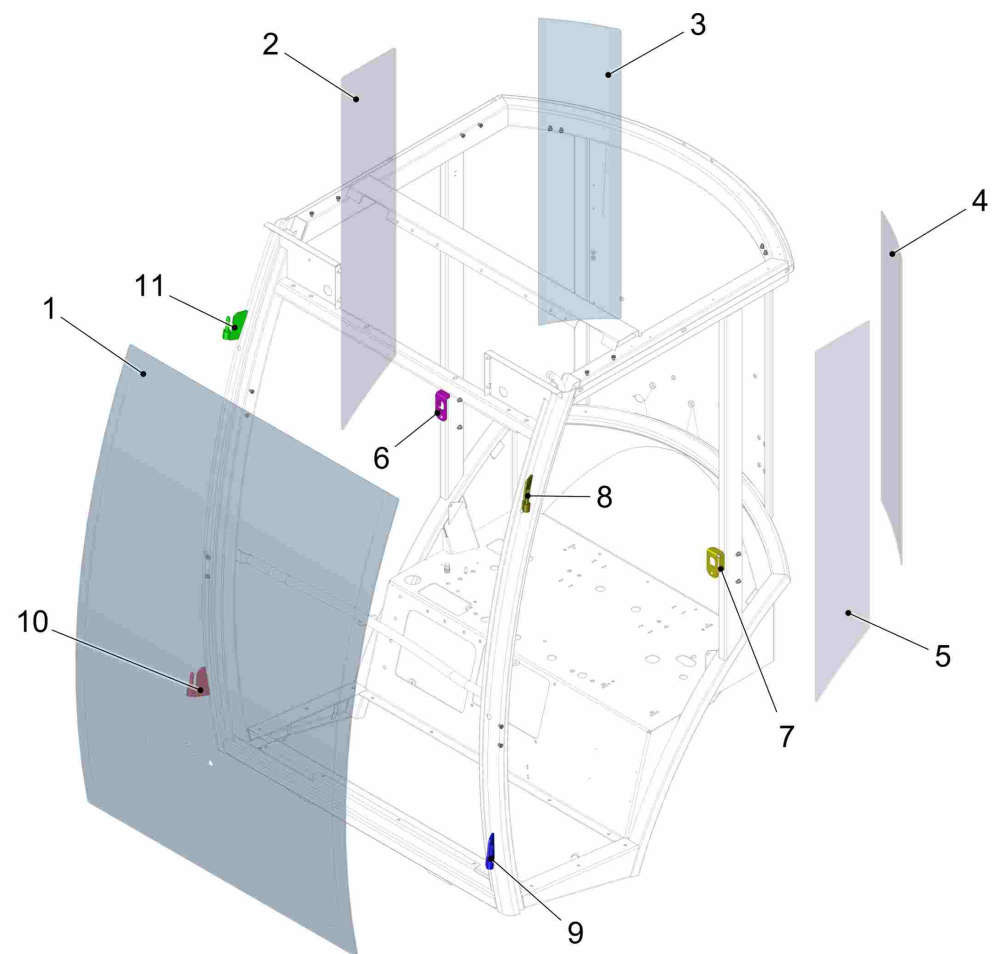
Kabine mit Scheiben / Cabin complete glazed / Cabine avec vitres

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01167360	1	Frontscheibe	ST	Front window pane	PC Vitre avant	PCE		
2	✓ 01060070	1	Seitenscheibe rechts	ST	Side window pane R.H.	PC Vitre latéral à droite	PCE		
3	✓ 01060090	1	Scheibe hinten rechts CM	ST	window pane rear R.H. CM	PC vitre arrière à droite CM	PCE		
4	✓ 01060080	1	Scheibe hinten links CM	ST	window pane rear L.H. CM	PC vitre arrière à gauche CM	PCE		
5	✓ 01060060	1	Seitenscheibe links	ST	Side window pane L.H.	PC Vitre latéral à gauche	PCE		
6	✓ 03026200	1	Schließzapfenhalter rechts	ST	lock pivot retainer R.H.	PC support de tourillon de fermeture à droite	PCE		Teil der geschweißten Kabine; die Schweißarbeiten an der Kabine werden im Ersatzfall von Hako nicht unterstützt und dürfen nur von Fachfirmen durchgeführt werden! Teil der geschweißten Kabine; die Schweißarbeiten an der Kabine werden im Ersatzfall von Hako nicht unterstützt und dürfen nur von Fachfirmen durchgeführt werden!
7	✓ 03026180	1	Schließzapfenhalter links	ST	lock pivot retainer L.H.	PC support de tourillon de fermeture à gauche	PCE		



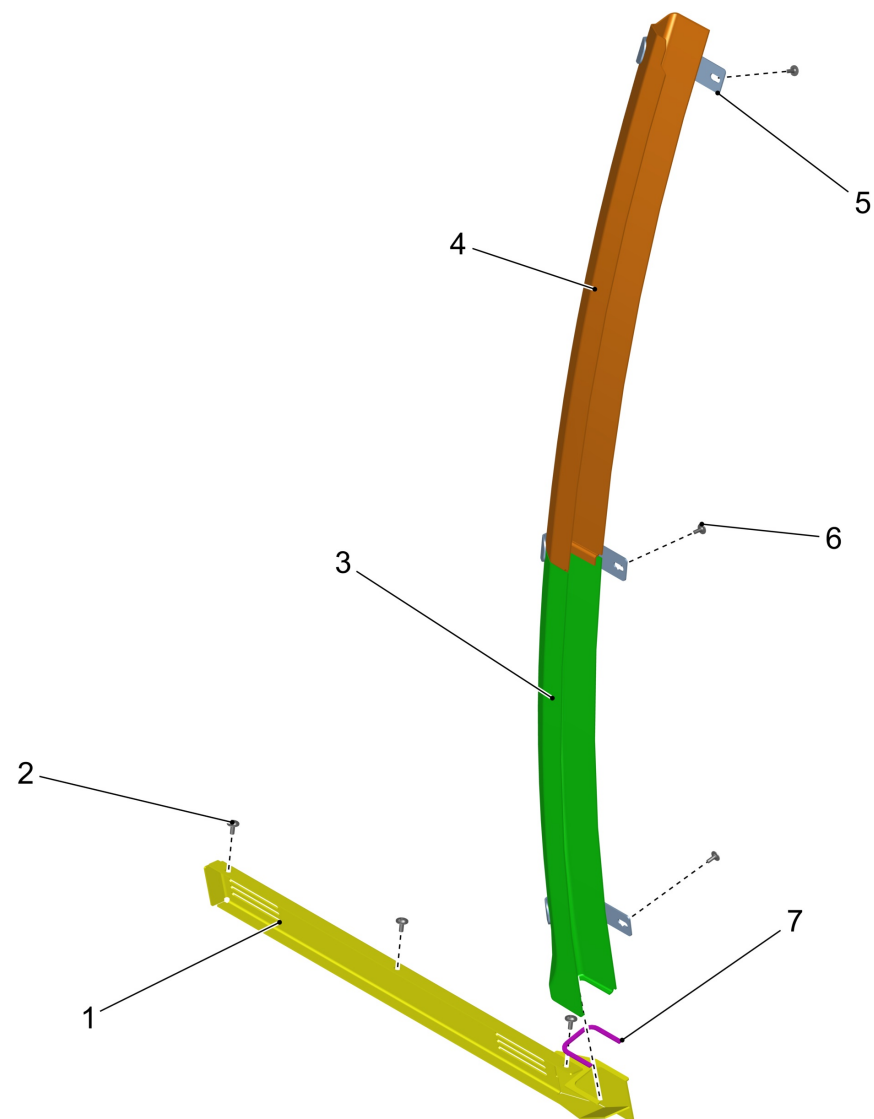
Kabine mit Scheiben / Cabin complete glazed / Cabine avec vitres

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
8	✓ 01498560	1	Scharnier links oben	ST	hinge L.H. upper	PC charnière à gauche dessus	PCE		Teil der geschweißten Kabine; die Schweißarbeiten an der Kabine werden im Ersatzfall von Hako nicht unterstützt und dürfen nur von Fachfirmen durchgeführt werden! Teil der geschweißten Kabine; die Schweißarbeiten an der Kabine werden im Ersatzfall von Hako nicht unterstützt und dürfen nur von Fachfirmen durchgeführt werden! Teil der geschweißten Kabine;
9	✓ 01067030	1	Scharnier links unten	ST	Hinge lower L.H.	PC Charnière en bas à gauche	PCE		Teil der geschweißten Kabine; die Schweißarbeiten an der Kabine werden im Ersatzfall von Hako nicht unterstützt und dürfen nur von Fachfirmen durchgeführt werden! Teil der geschweißten Kabine;
10	✓ 01498320	1	Scharnier rechts unten	ST	hinge R.H. lower	PC charnière à droite, dessous	PCE		die Schweißarbeiten an der Kabine werden im Ersatzfall von Hako nicht unterstützt und dürfen nur von Fachfirmen durchgeführt werden!



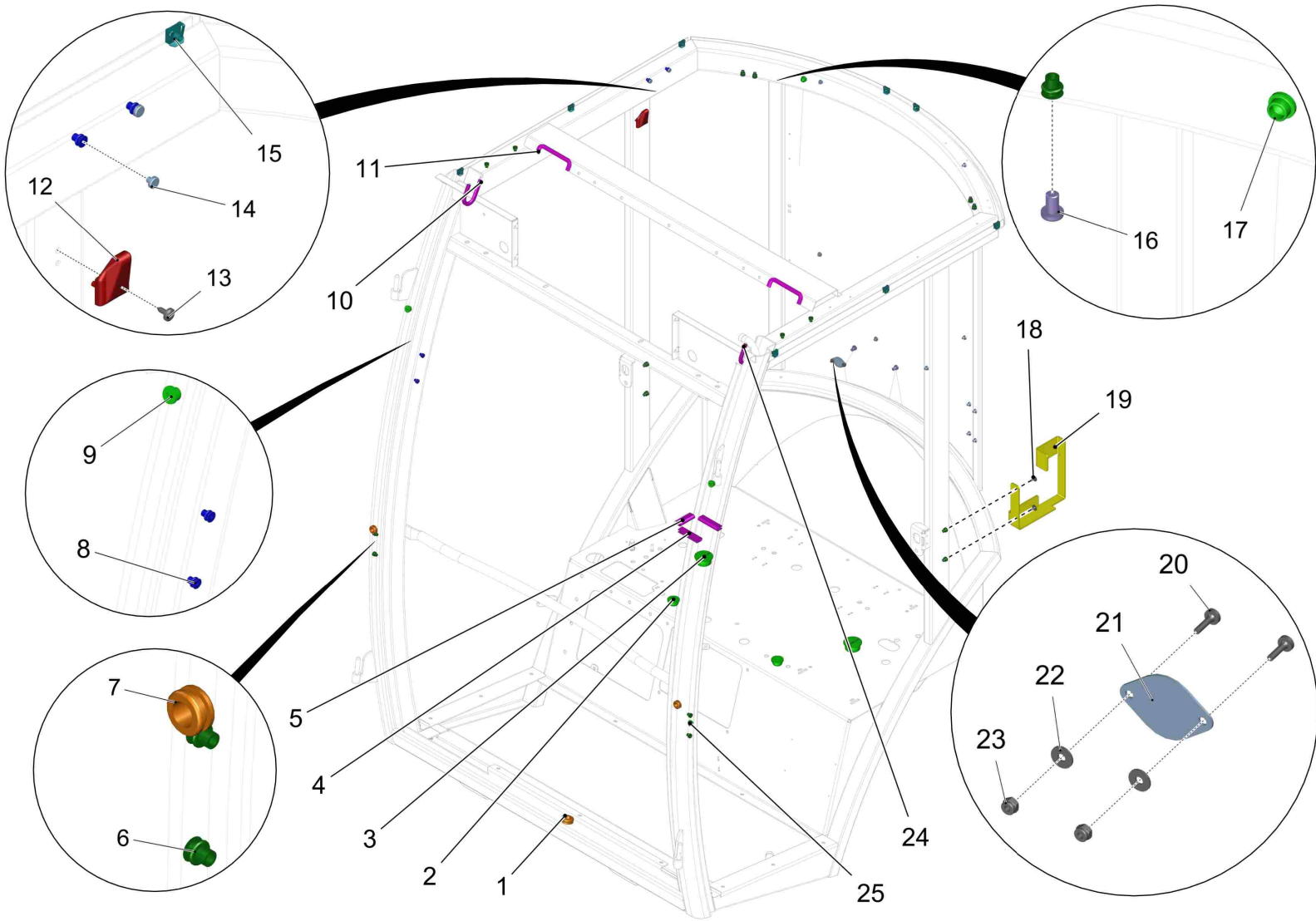
Kabine mit Scheiben / Cabin complete glazed / Cabine avec vitres

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
11	✓ 01498440	1	Scharnier rechts oben	ST	hinge R.H. upper	PC	charnière à droite dessus	PCE	Teil der geschweißten Kabine; die Schweißarbeiten an der Kabine werden im Ersatzfall von Hako nicht unterstützt und dürfen nur von Fachfirmen durchgeführt werden!



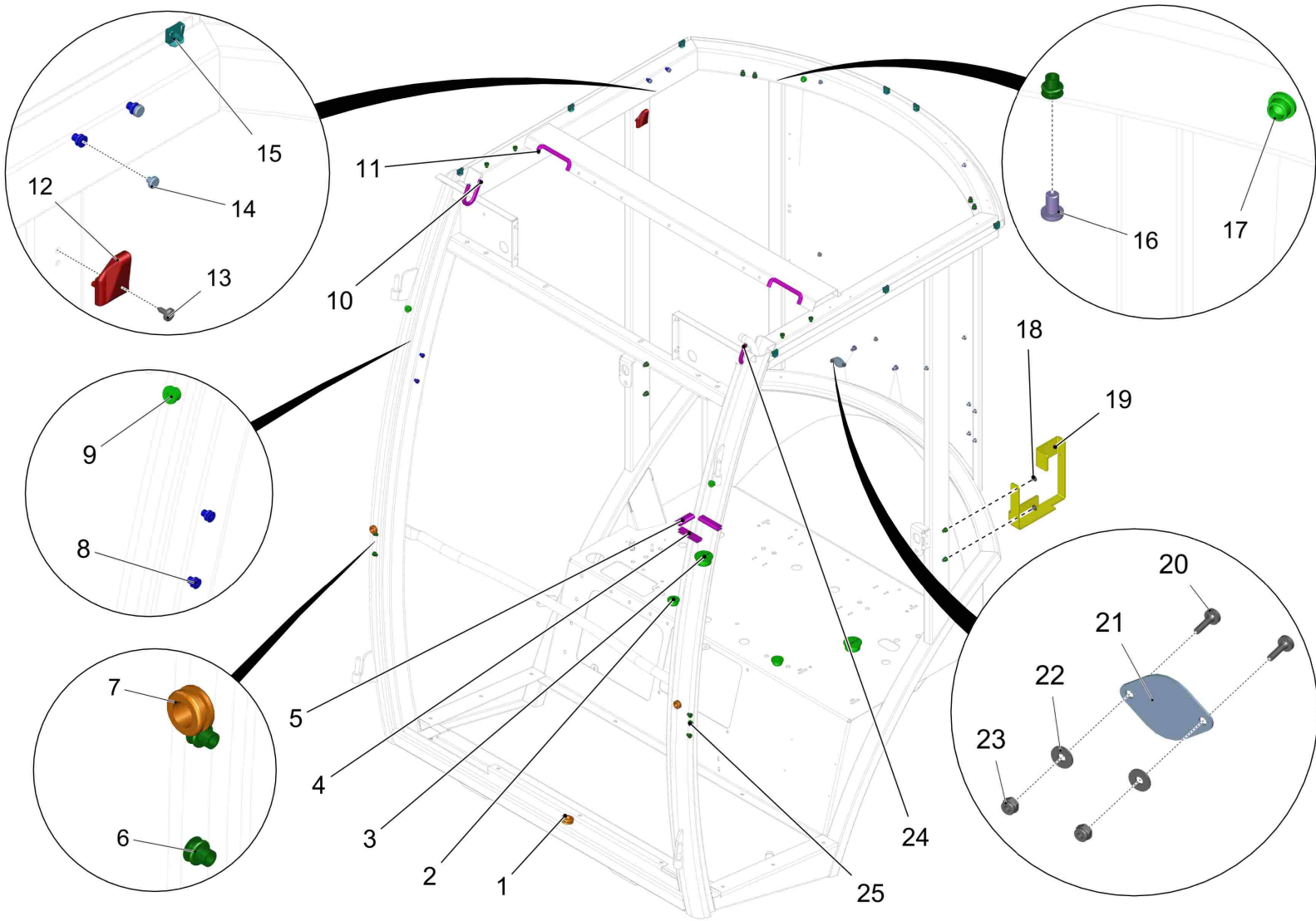
Standardkabine / Cabin / Cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01167670	1	Heizungskanal	ST	heater duct	PC canal de chauffage	PCE		
2	✓ 01000850	3	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	
3	✓ 01168310	1	Heizungskanal	ST	Heater duct	PC Canal de chauffage	PCE		
4	✓ 01168300	1	Heizungskanal	ST	Heater duct	PC Canal de chauffage	PCE		
5	✓ 01168290	3	Befestigungswinkel	ST	Mounting angle	PC Angle de fixation	PCE		
6	✓ 01168030	3	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-N13	ISO7380-2	
7	✓ 01498940	1	Dichtung	ST	gasket	PC joint	PCE		



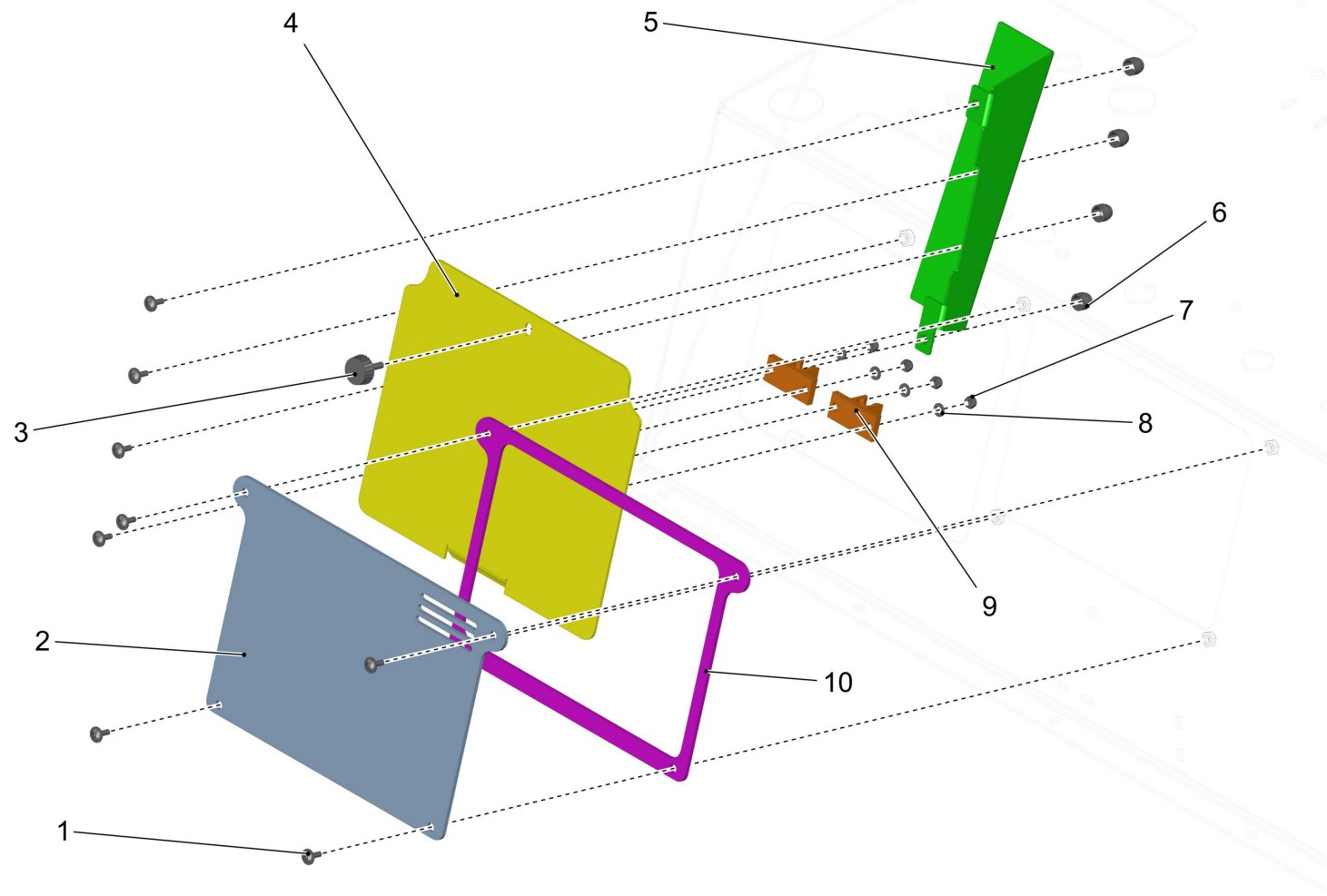
Standardkabine / Cabin / Cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01142480	1	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC	PCE Typ DA 140/200/30		
2	✓ 00904090	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F211 SW		
3	✓ 01154270	2	Verschluss-Stopfen	ST	Sealing plug	PC Bouchon	PCE F271		
4	✓ 00161240	0, 060	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		
5	✓ 00161240	0, 045	Kantenschutz	M	Edge protection	M Edge protection	M 10,5x17 schwarz		
6	✓ 00133120	16	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M6-R Universal A2G		
7	✓ 01477000	2	Kabelmuffe	ST	bushing	PC douille	PCE Typ DA 110/150/30		
8	✓ 01168020	4	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M5 SFM 8-55 A3G		
9	✓ 00902300	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F9 SW		
10	✓ 00721090	0, 120	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
11	✓ 00721090	0, 125	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
12	✓ 01142510	1	Kleiderhaken	ST	Coat hook	PC	PCE		
13	✓ 00053960	1	Blechschraube	ST	self-tapping screw	PC vis à tôle	PCE ST5,5x13-F-N4	ISO7049	
14	✓ 01064360	12	Kunststoffniet	ST	Pin	PC Goupille	PCE		
15	✓ 01102660	8	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC Écrou d'arrêt	PCE M5 HN12181		
16	✓ 01142440	8	Kunststoffniet	ST	Pin	PC	PCE 6,2x10		
17	✓ 00073800	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 SW		
18	✓ 01000850	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	
19	✓ 01500720	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
20	✓ 00535780	2	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M3x10-4.8-H-N2	ISO 7045	
21	✓ 01471850	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		



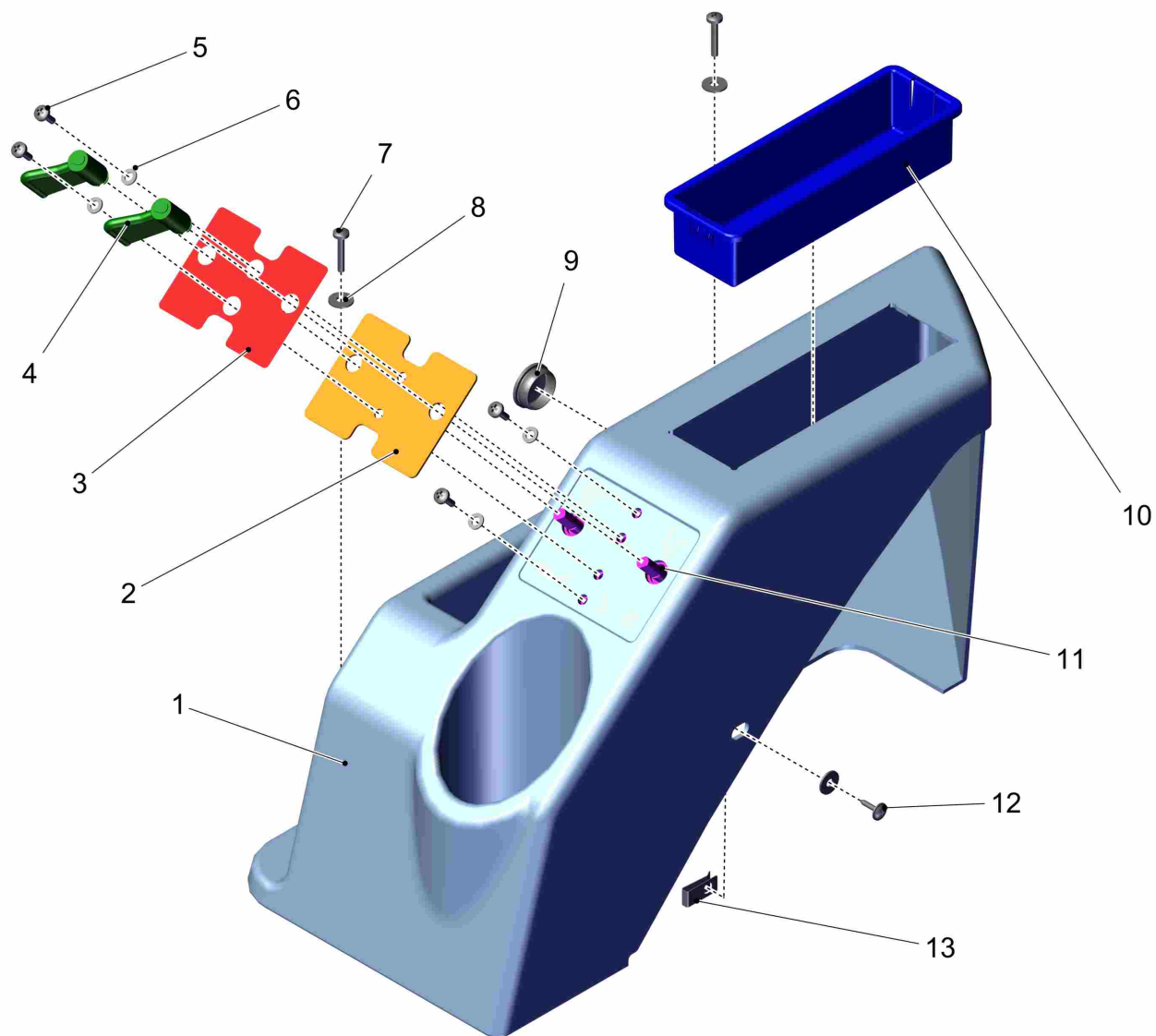
Standardkabine / Cabin / Cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00747400	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3-200HV-N2	ISO 7093	
23	✓ 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
24	✓ 00721090	0, 050	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
25	✓ 01479910	1	Verschluss-Stopfen	ST	sealing plug	PC bouchon de fermeture	PCE		



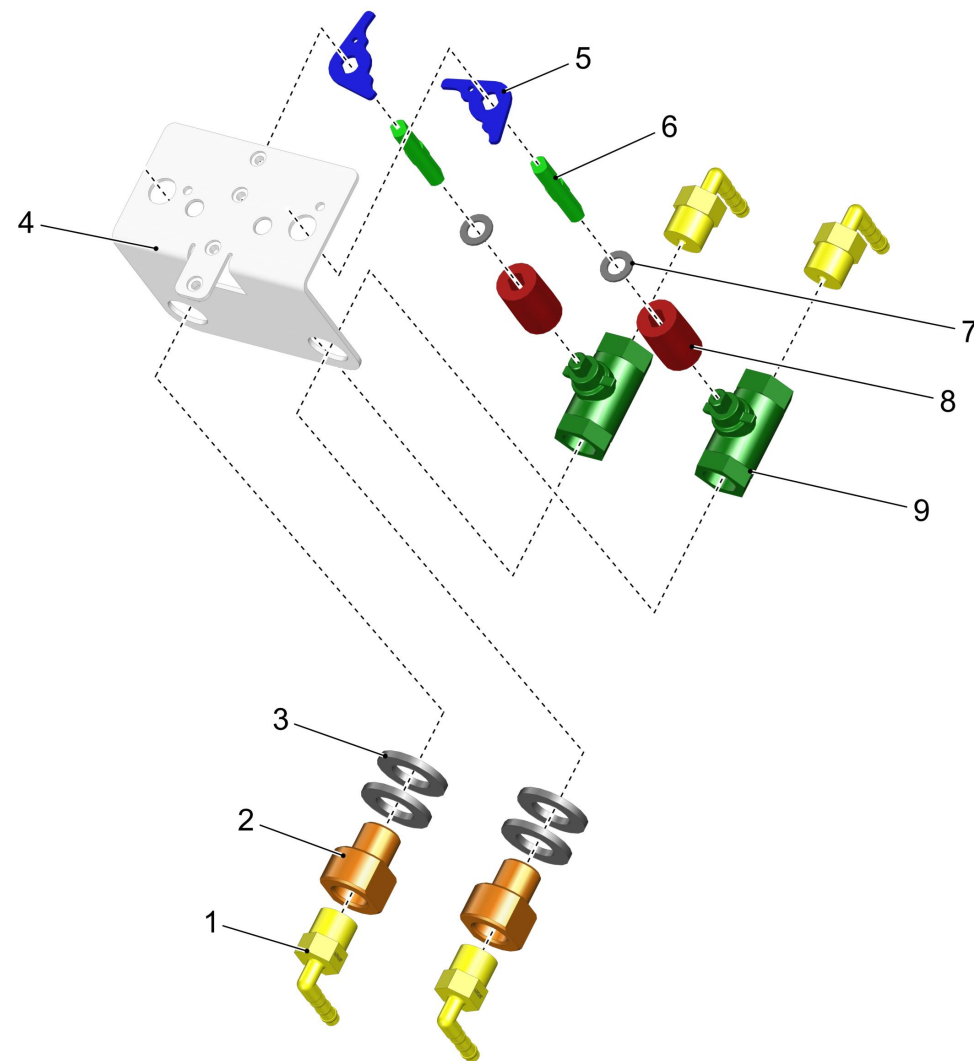
Standardkabine / Cabin / Cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01168030	8	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-N13	ISO7380-2	
2	✓ 01142560	1	Abdeckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de recouvrement	PCE		
3	✓ 01092990	1	Rändelschraube	ST	Knurled screw	PC Vis	PCE M6x16-A2G	DIN464	
4	✓ 01476180	1	Abdeckklappe	ST	cap	PC bonnet	PCE		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96141783
6	✓ 00525910	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1069 SW		
7	✓ 00051340	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
8	✓ 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 5-200HV-N2	ISO 7089	
9	✓ 00100460	2	Klammer	ST	Clamp	PC Bride	PCE		
10	✓ 01161830	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		



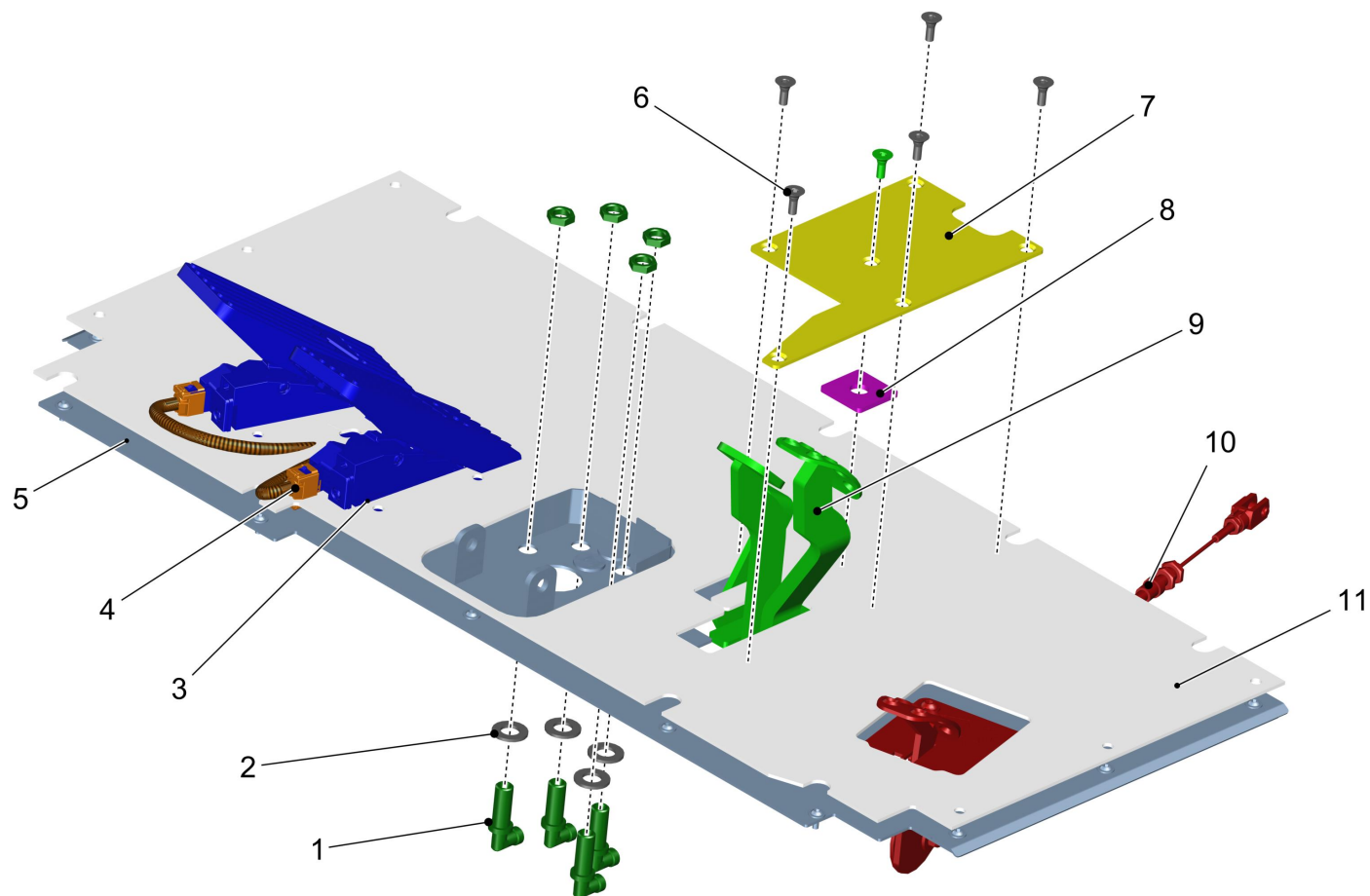
Seitenkonsole links, kpl / Side console L.H. / Consôle latéral à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03020520	1	Seitenkonsole links	ST	console side L.H.	PC consolé à gauche	PCE		
2	✓ 01499230	1	Deckblech	ST	cover plate	PC coife	PCE		
3	✓ 01472640	1	Folie Wasserdosierung	ST	Foil water metering	PC Folie de dosage d' eau	PCE		
4	✓ 01078370	2	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
5	✓ 00108650	4	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H-N2	ISO 7045	
6	✓ 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 5-200HV-N2	ISO 7089	
7	✓ 00506950	2	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M5x25-4.8-H-N2	ISO 7045	
8	✓ 00555520	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5-200HV-N2	ISO 7093	
9	✓ 00152850	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F232 WS		
10	✓ 01169470	1	Ablageschale	ST	storage bowl	PC storage bowl	PCE		
11			Wasserventil		Water valve	Vanne d'eau		Seite/Page 118	
12	✓ 01140070	1	Blechschrabe	ST	self-tapping screw	PC vis à tôle	PCE ST4,2x16-N12	ISO7049	
13	✓ 01140080	1	Schnappmutter	ST	Snap screw	PC	PCE B8 4,2 HN12181		



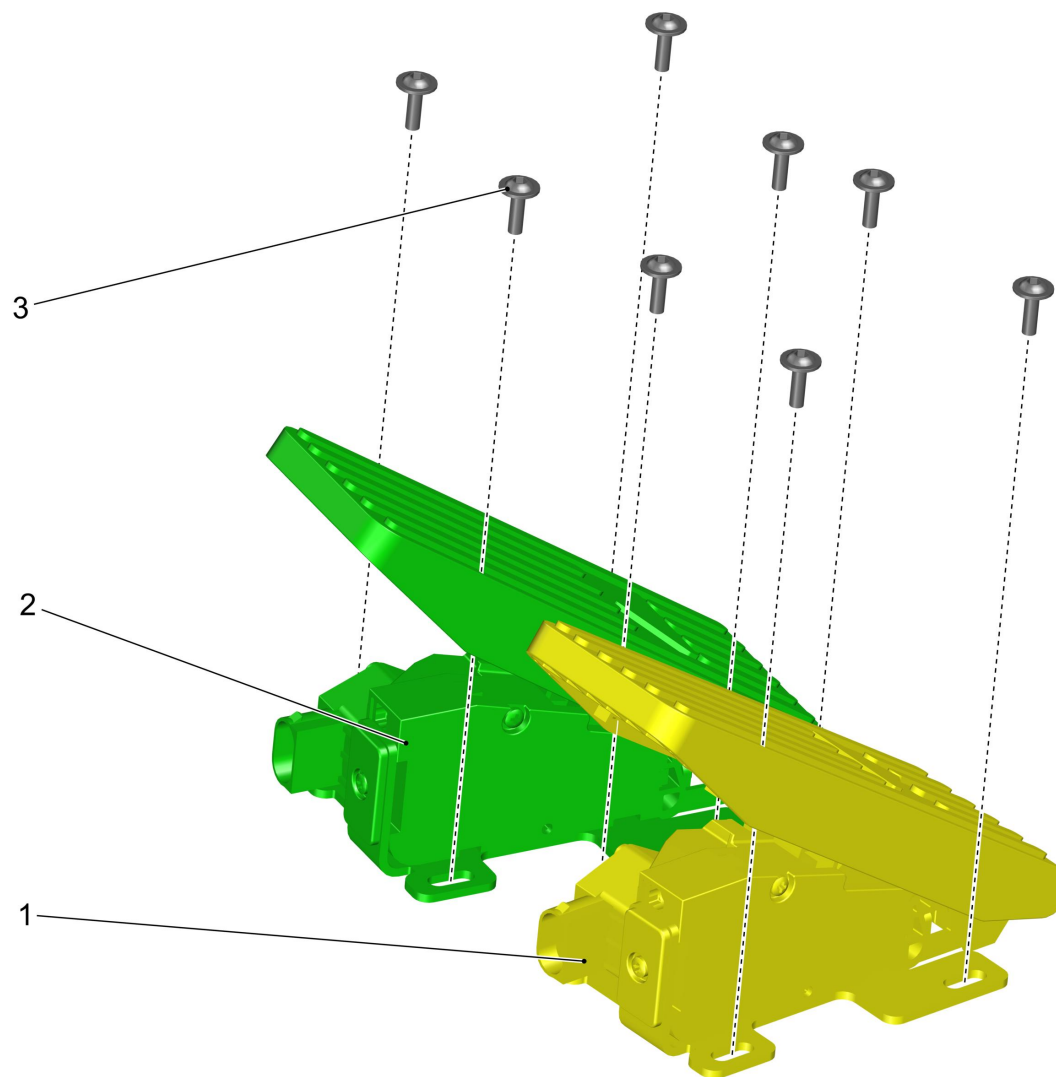
Wasserventil / Water valve / Vanne d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01066760	4	W-Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Manchon fileté	PCE WES 6 R3/8-keg.		
2	✓ 01077630	2	Sonderschraube	ST	Screw	PC Vis	PCE		
3	✓ 00053790	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE S16-200HV-N2	ISO 7089	
4	✓ 01499240	1	Winkel	ST	angle	PC jarret	PCE		
5	✓ 01475270	2	Dosierblech	ST	Charge sheet metal	PC Tôle de dosage	PCE		
6	✓ 01472590	2	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
7	✓ 00055590	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Rondelle	PCE 8x14x1	DIN 988	
8	✓ 01078400	2	Anschluss-Stück	ST	Connecting piece	PC Raccord	PCE		
9	✓ 00956340	2	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE		
10	✓ 03007630	1	Dichtband Elring N Teflon weiß (Rolle à 12 m)	M	Sealing band (spool with 12m)	M Ruban isolant (bobine à 12m)	M 12x0,1 Teflon		



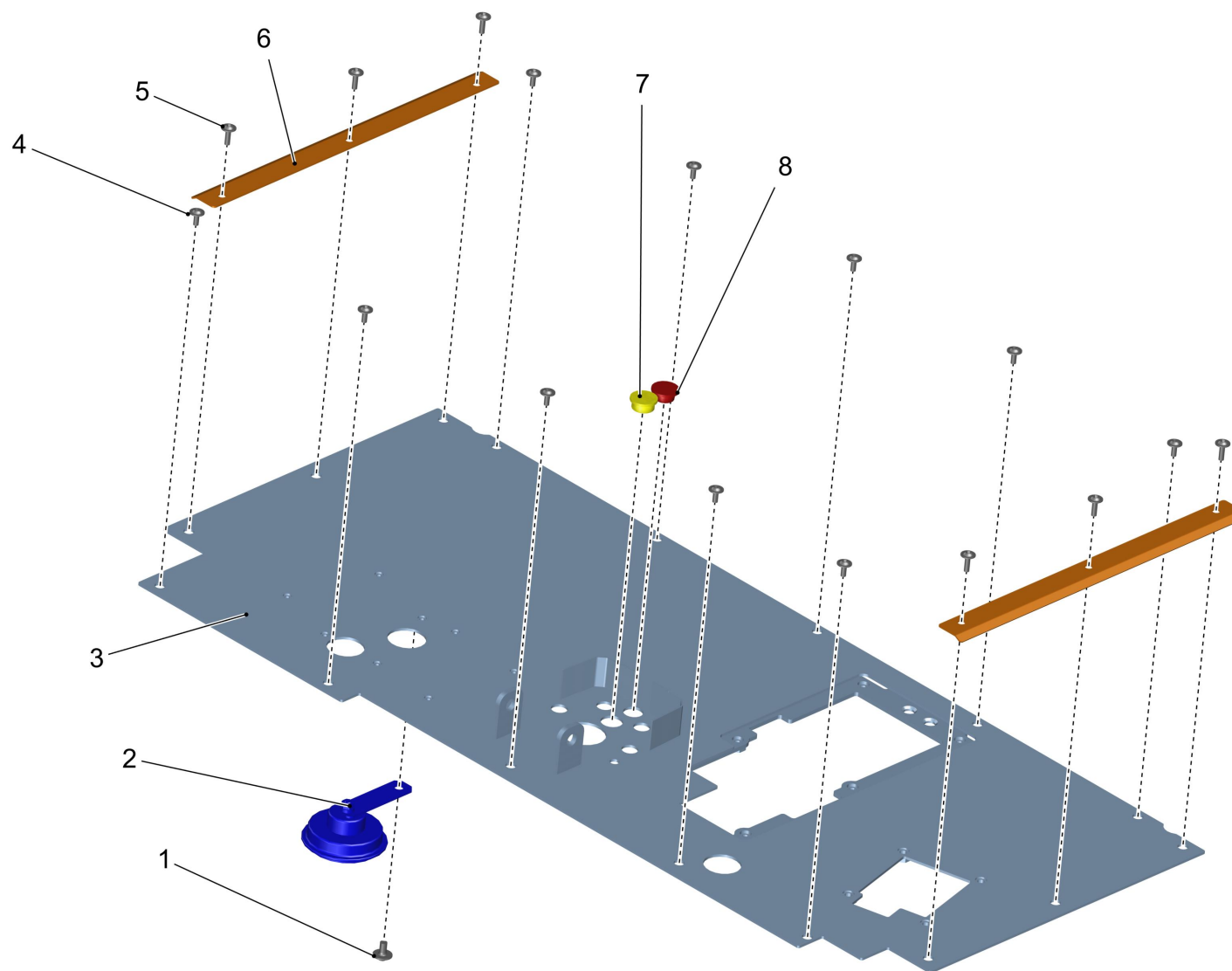
Standardkabine / Cabin / Cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01060560	4	W-Schottverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC	Boulonnage de cloison étanche	PCE UL8-StGt A3G	DIN 2353	
2	✓ 01291960	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKM-14 dacrometisiert		
3			Standardkabine		Cabin		Cabine		Seite/Page	122
4	✓ 03022470	1	Kabelbaum W2 (Kabinenboden)	ST	wiring harness W2	PC	faisceau des câbles W2	PCE		
5			Standardkabine		Cabin		Cabine		Seite/Page	124
6	✓ 00059080	5	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8-N2	ISO 10642	
7	✓ 01476380	1	Deckel Bodenblech	ST	cover	PC	couvercle	PCE		
8	✓ 01476390	1	Distanzblech	ST	spacer plate	PC	plaque de distance	PCE		
9	✓ 01477810		Bremspedal, kpl.	ST	brake pedal	PC	pédale de frein	PCE	Seite/Page	126
10			Grobgutpedal						Seite/Page	132
11	✓ 01476640	1	Bodenmatte	ST	floor mat	PC	natte de sol	PCE		



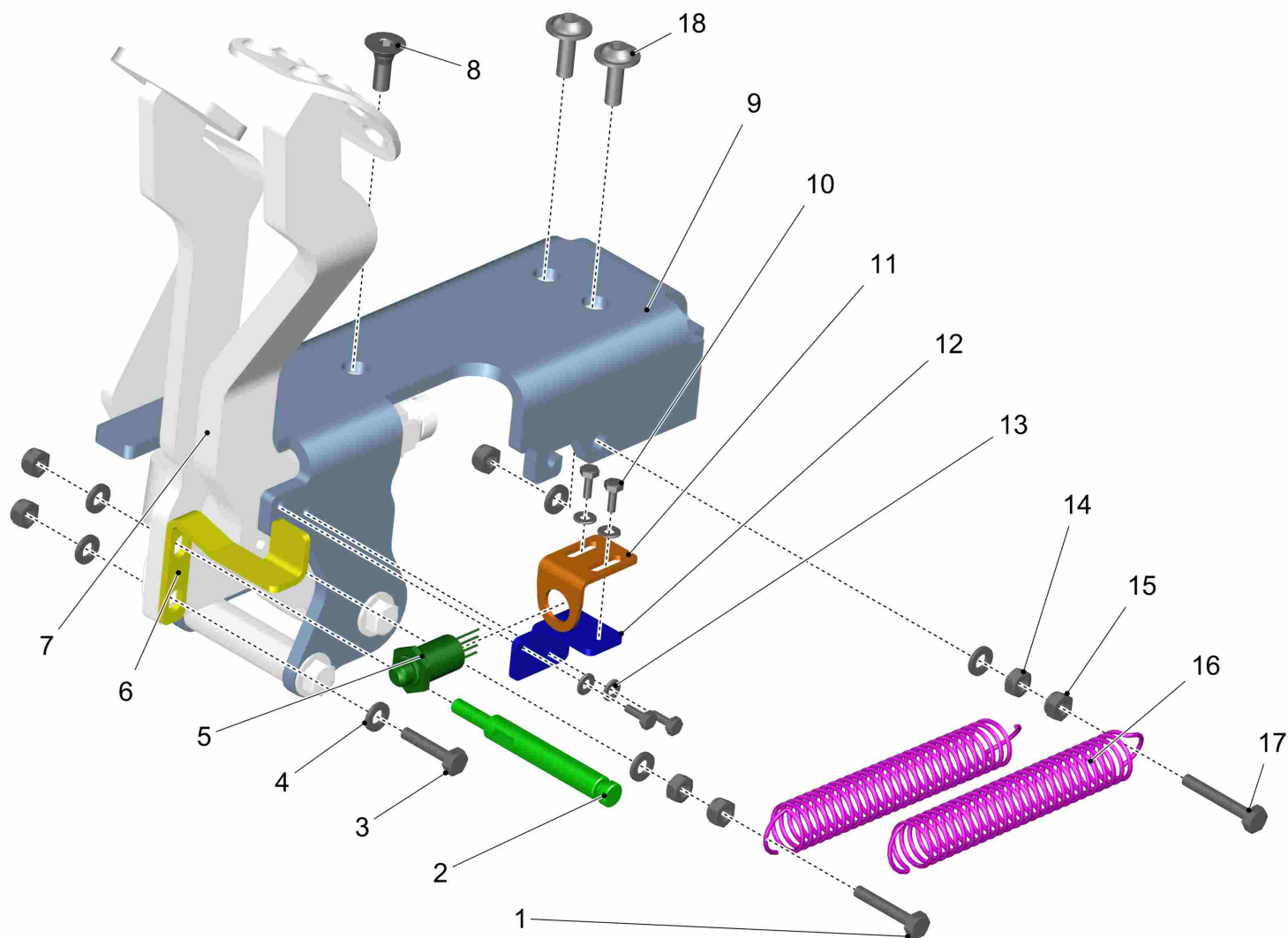
Standardkabine / Cabin / Cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01498610	1	Fahrpedal rückwärts	ST	accelerator pedal (backward)	PC accélérateur (en arrière)	PCE		
2	✓ 01498550	1	Fahrpedal vorwärts	ST	accelerator pedal (forward)	PC accélérateur (en devant)	PCE		
3	✓ 01017640	8	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x16-A2-70	ISO7380-2	



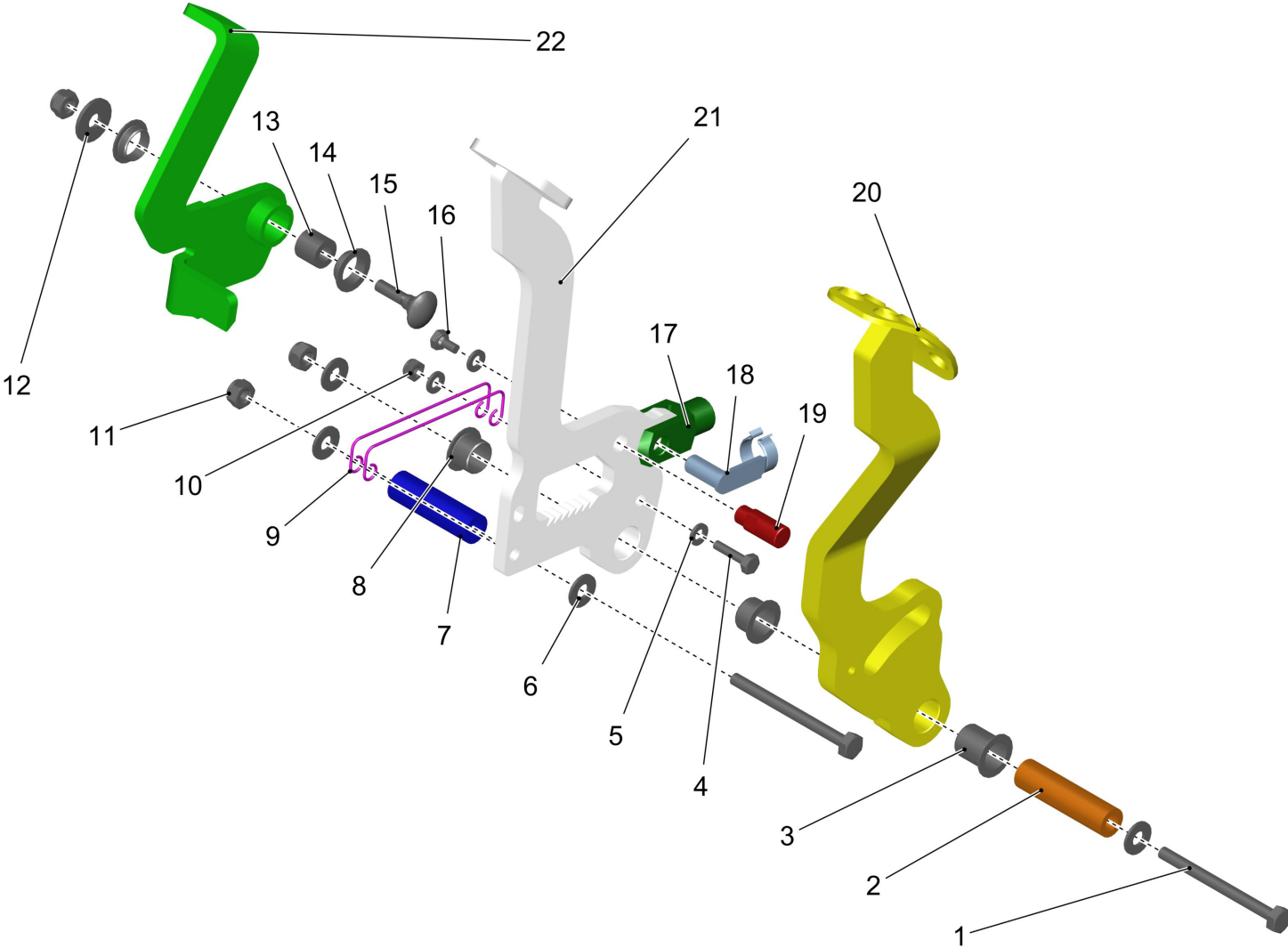
Standardkabine / Cabin / Cabine

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01133350	1	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x12-10.9-N8	ISO7380-2	
2	✓ 01134010	1	Signalhorn 12V	ST	signal horn 12V	PC	PCE		
3	✓ 03022290	1	Bodenblech	ST	floor panel	PC tôle de fond	PCE		
4	✓ 01000850	10	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	
5	✓ 01480070	6	HRK-Schraube	ST	lens flange screw	PC vis à tête bombée	PCE M6x12-A2-70	ISO7380-2	
6	✓ 01161940	2	Leiste	ST	Strip	PC Bord	PCE		
7	✓ 00904080	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F19 SW		
8	✓ 00857410	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F17 WS		



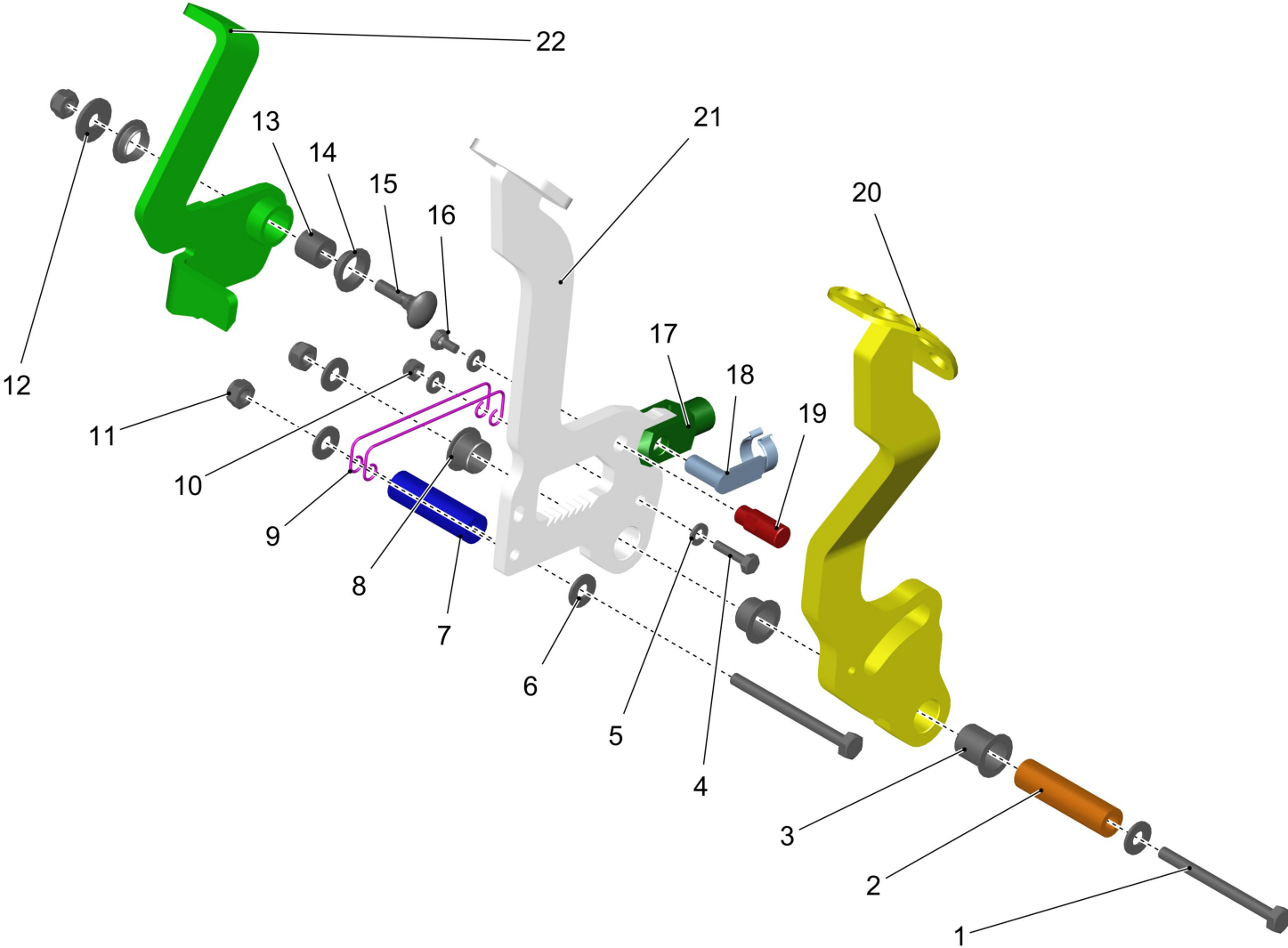
Bremspedal, kpl. / brake pedal / pédale de frein

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053040	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x30-8.8-N3	ISO 4017	
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92077221
3	✓ 00154070	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x22-8.8-N3	ISO 4017	
4	✓ 00053730	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6-200HV-N2	ISO 7089	
5	✓ 46604140 002	1	Bremslichtschalter	ST		PC	PCE		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92072024
7		1	Bremspedal						Seite/Page 128
8	✓ 00059080	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8-N2	ISO 10642	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96171905
10	✓ 00058580	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M4x10-8.8-N3	DIN 933	
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92072503
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92072495
13	✓ 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 4-200HV-N3	ISO 7089	
14	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
15	✓ 00051520	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
16	✓ 01055930	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
17	✓ 00053290	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x35-8.8-N3	ISO 4017	
18	✓ 01000670	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9-N3	ISO7380-2	



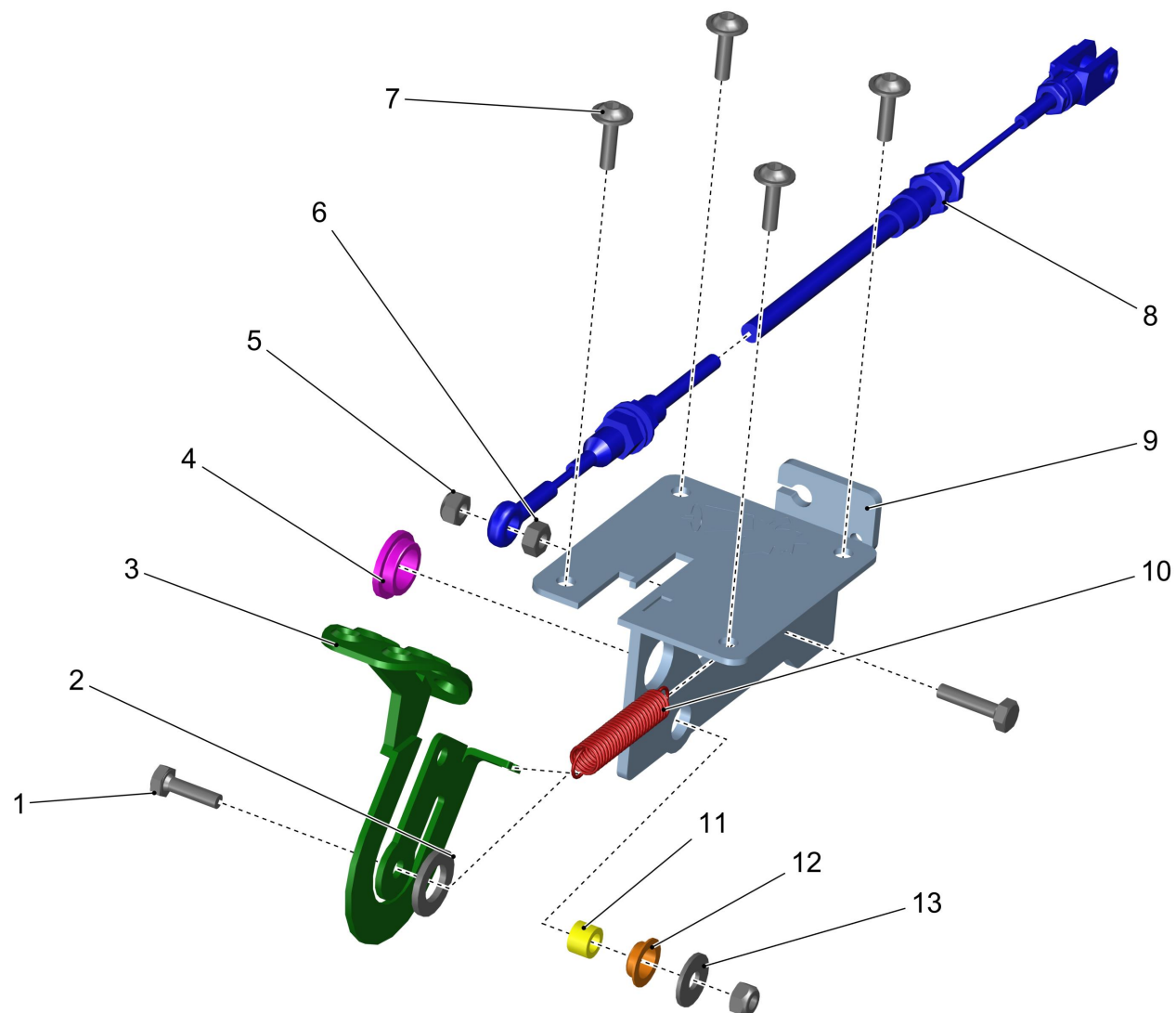
Bremspedal / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00020370	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x80-8.8-N3	ISO 4017	
2	✓ 01472490	1	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
3	✓ 01477870	1	Gleitlagerbuchse	ST	slide bearing bush	PC roulement coulissant	PCE		
4	✓ 00053030	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x25-8.8-N3	ISO 4017	
5	✓ 00053730	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6-200HV-N2	ISO 7089	
6	✓ 00740900	4	Blechschrabe	ST	self-tapping screw	PC vis à tôle	PCE ST6,3x22-C-N4	ISO7049	
7	✓ 01476400	1	Hülse	ST	sleeve	PC douille	PCE		
8	✓ 01091340	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-12		
9	✓ 01475420	2	Bügel	ST	Bracket	PC Étrier	PCE		
10	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
11	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
12	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE	ISO 7093-8-2 00HV-N2	
13	✓ 01472520	1	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
14	✓ 01472160	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-06		
15	✓ 00864520	1	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 603	
16	✓ 00025260	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x10-8.8-N3	ISO 4017	
17	✓ 00503360	1	Gabelkopf	ST	Swivel head	PC Chape	PCE G10x20 A2G	DIN 71752	
18	✓ 00557300	1	ES-Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 10x20 ESN 01 A3G		
19	✓ 01476370	1	Mitnehmer	ST	driver	PC entraîneur	PCE		
20	✓ 01476530	1	Bremspedal	ST	brake pedal	PC pédale de frein	PCE		
21	✓ 01476510	1	Feststellbremse	ST	parking brake	PC frein de stationnement	PCE		



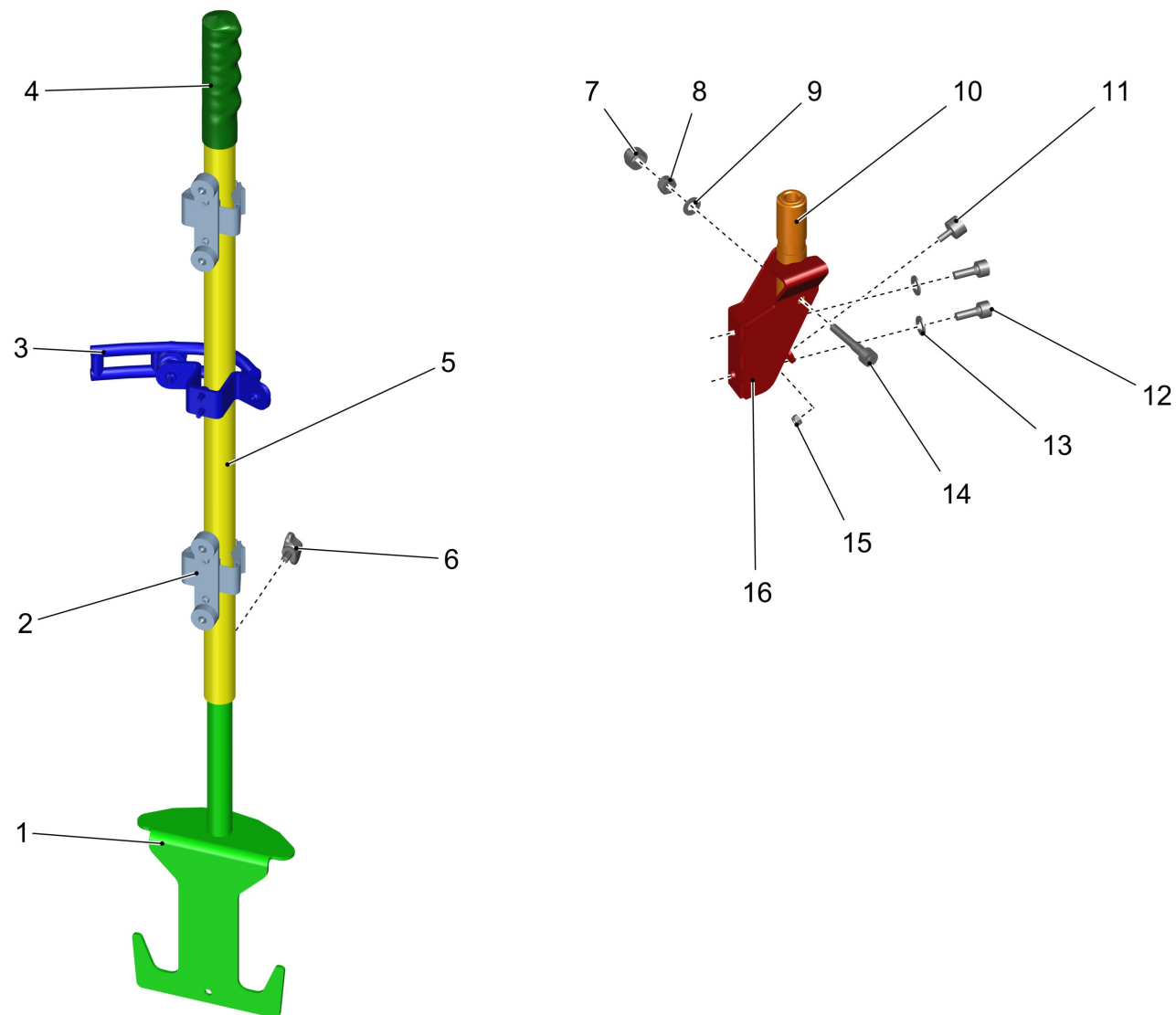
Bremspedal / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01476550	1	Rastpedal	ST	locking pedal	PC pédale d'encliquedage	PCE		



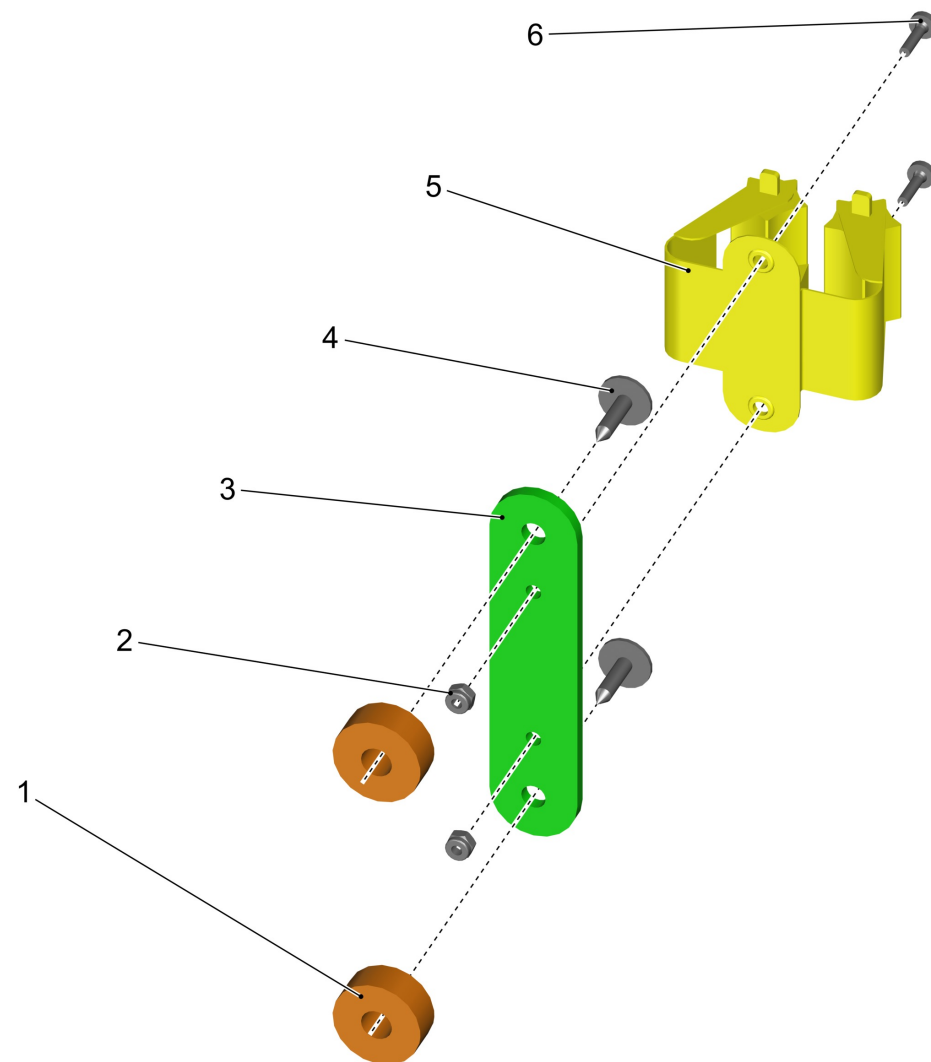
Grobgutpedal / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01059530	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x25-A2-70	ISO 4017	
2	✓ 01142410	1	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE 16-Polyamid 6.6 WS	ISO 7089	
3	✓ 01472940	1	Grobgutpedal, vollst.	ST	Coarse particle pedal	PC Pédale pour particule rude	PCE		
4	✓ 01222830	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE MFM-1824-08		
5	✓ 00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
6	✓ 00971400	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A4	DIN 934	
7	✓ 01164420	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x25-A2-70	ISO7380-2	
8	✓ 01167520	1	Bowdenzug	ST	Bowden cable	PC Câble bowden	PCE		
9	✓ 01475010	1	Pedalbock, vollst.	ST	Pedal block	PC Plaque de base	PCE		
10	✓ 00058510	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
11	✓ 01271490	1	Lagerbuchse	ST	Bearing bush	PC Douille	PCE		
12	✓ 01130080	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
13	✓ 00902280	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8-200HV-A4-70	ISO 7093	



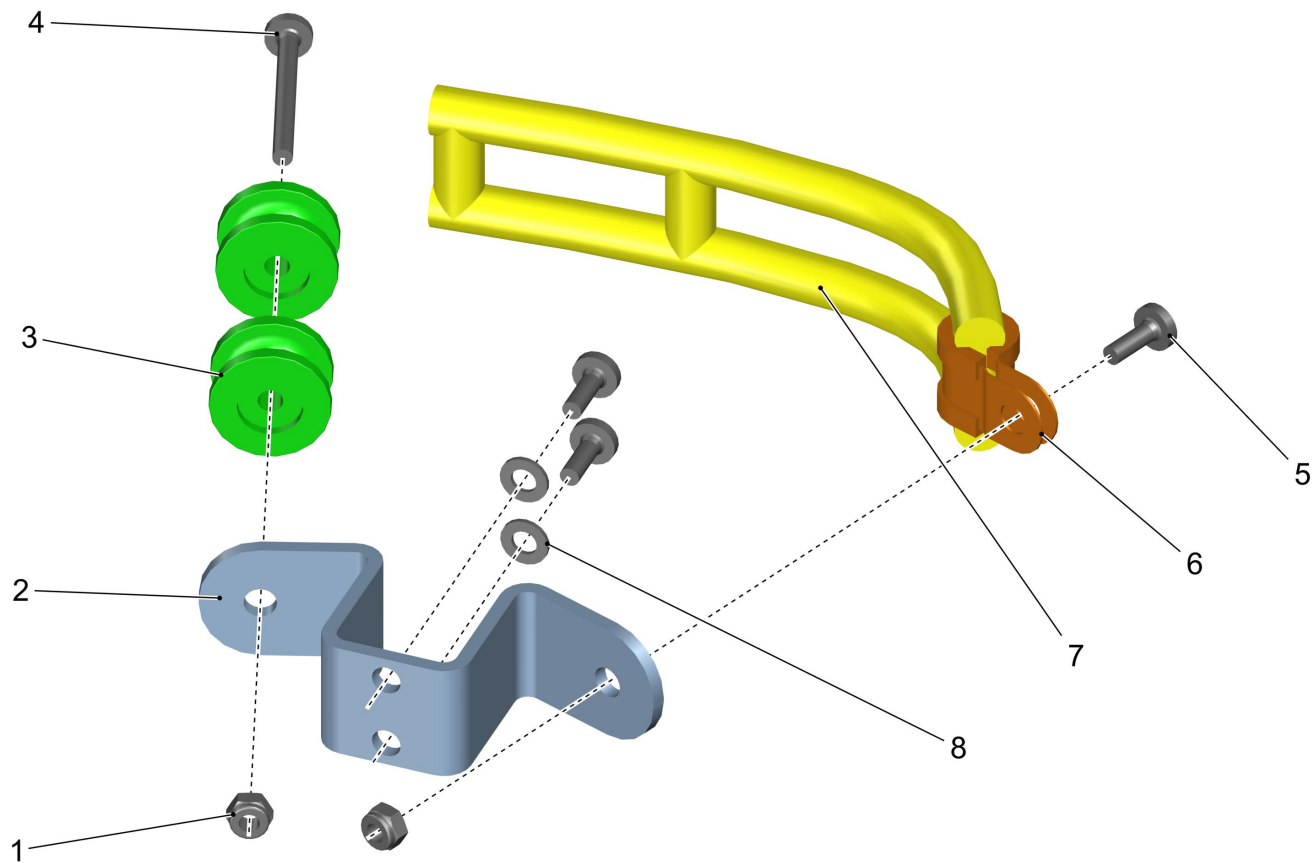
Werkzeug - Halter RKL / Tool - Holder / Outil - Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01475650	1	Schaber	ST	dirt scraper	PC	grattoir saleté	PCE	
2		1	Gerätehalter		Holder		Support		Seite/Page 136
3		1	Halter		Holder		Support		Seite/Page 138
4	✓ 01142540	1	Griff	ST	Handle	PC	Poignée	PCE	
5	✓ 01142730	1	Rohr, vollst.	ST	Pipe	PC		PCE	
6	✓ 01066950	1	Flügelschraube	ST	Wing screw	PC	Vis à ailettes	PCE M6x10 A2B	
7	✓ 00131610	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE 1000/893 SW	
8	✓ 00101540	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985
9	✓ 00101550	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE 8-200HV-A2-70	ISO 7090
10	✓ 01222540	1	Aufsteckrohr	ST	Pipe	PC	Tube arrêté	PCE	
11	✓ 00009820 001	1	Rundpuffer	ST	Round buffer	PC	Round buffer	PCE 16x10-M5x12	16x10-M5 x12 D1610
12	✓ 01017670	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC	Socket head screw	PCE M8x20-A2-70	DIN 912
13	✓ 00740310	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert	
14	✓ 01017670	1	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC	Socket head screw	PCE M8x20-A2-70	DIN 912
15	✓ 01017660	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985
16	✓ 01476560	1	Halter	ST	retainer	PC	support	PCE	



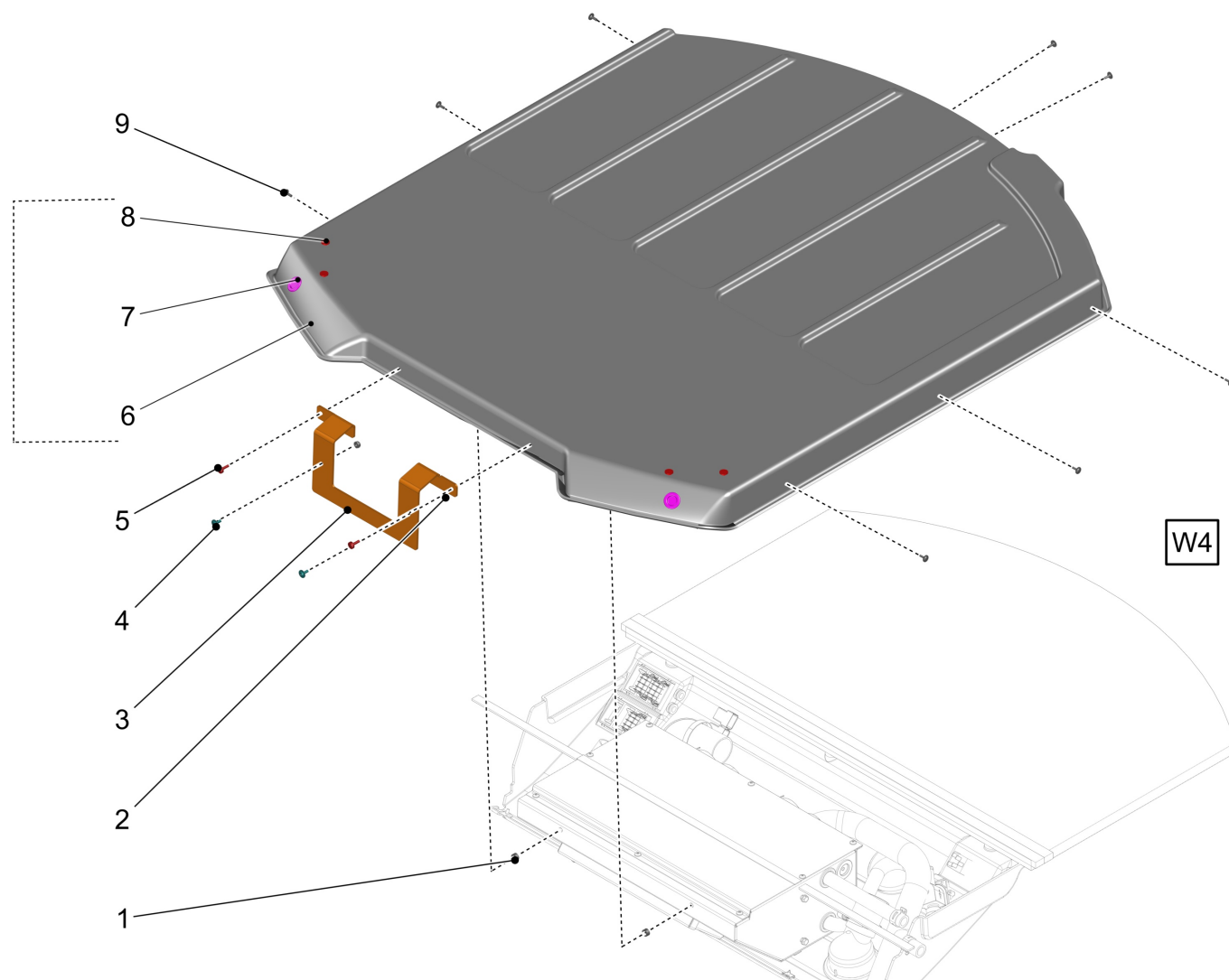
Gerätehalter / Holder / Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00538730	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
2	✓ 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
3	✓ 01498640	1	Platine	ST	plate	PC platine	PCE		
4	✓ 00904100	2	Blechschraube	ST	self-tapping screw	PC vis à tôle	PCE S 14, 8x16-F-T25-N4	ISO7049	
5	✓ 01075880	1	Gerätehalter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
6	✓ 00535780	2	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M3x10-4.8-H-N2	ISO 7045	



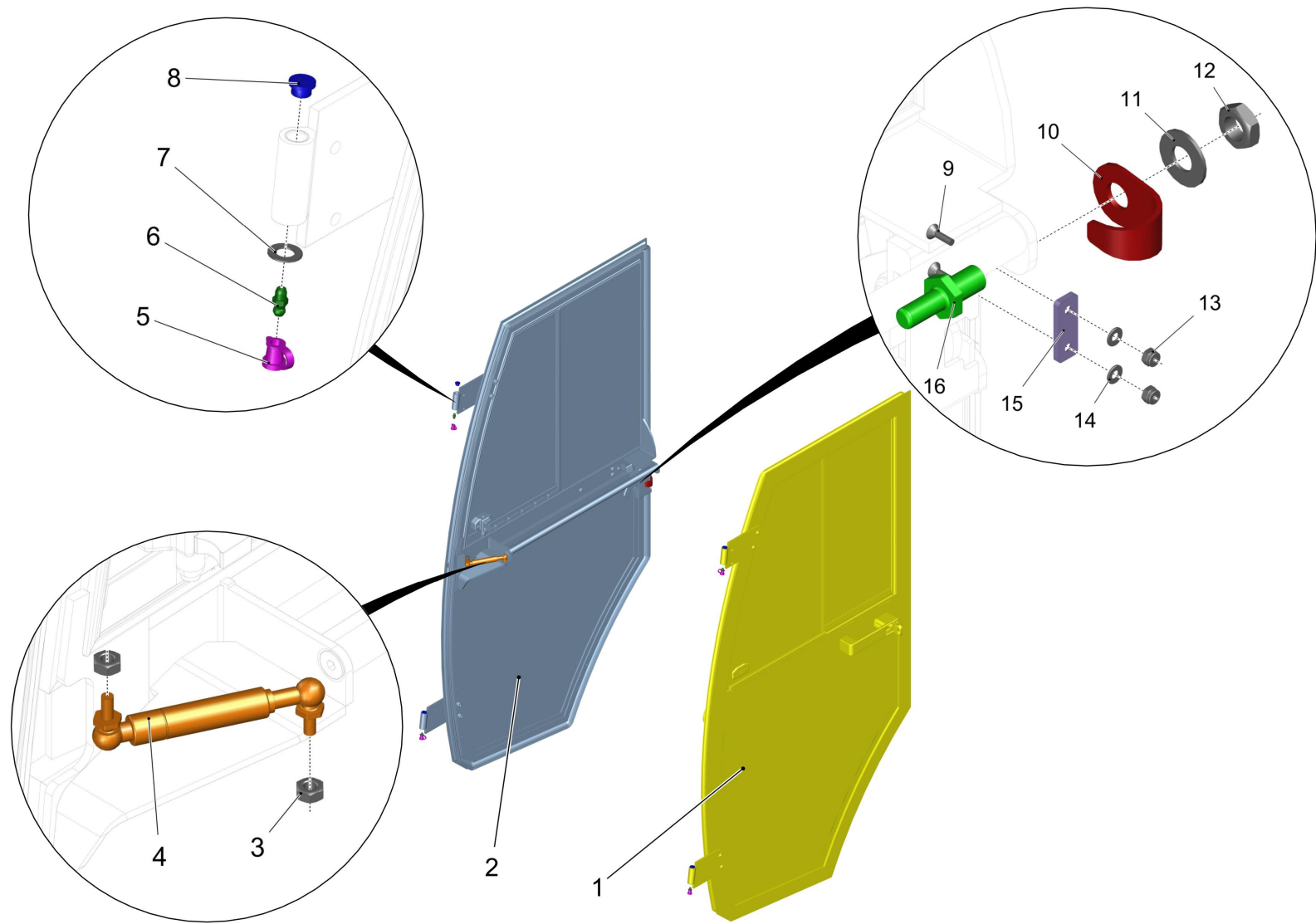
Halter / Holder / Support

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 01473820	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
3	✓ 01472920	2	Rundknopf 6-8mm	ST	Round head	PC Tête ronde	PCE		
4	✓ 00101870	1	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M5x40-4.8-H-N2	ISO 7045	
5	✓ 00108650	3	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H-N2	ISO 7045	
6	✓ 00109470	1	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC collier de tube	PCE RSGU 1.10/15-W1		
7	✓ 01473340	0, 200	Leitergummi	M	Ladder rubber	M Caoutchouc	M		
8	✓ 00053720	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 5-200HV-N2	ISO 7089	



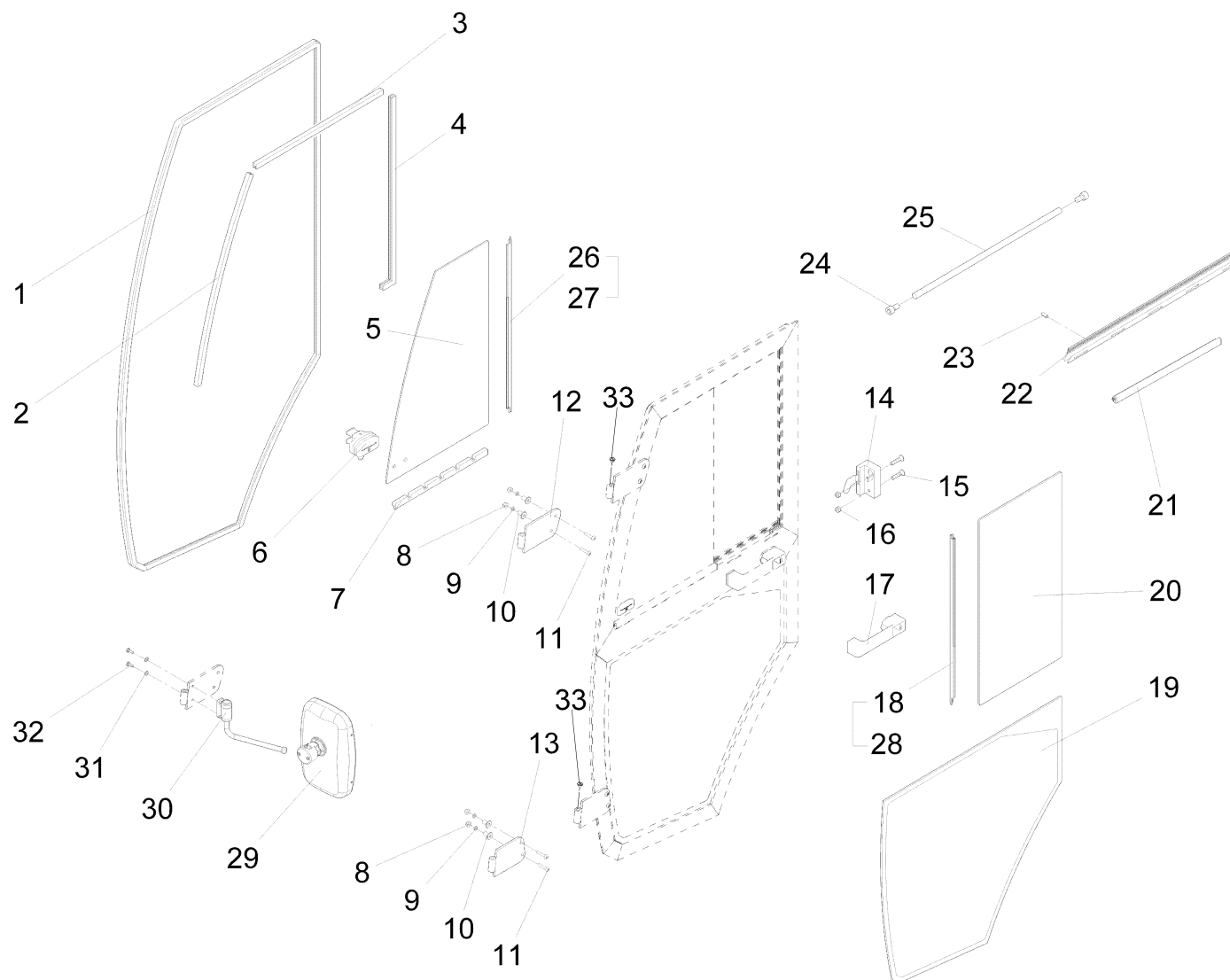
Dach / Roof / Toit

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00862430	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
2	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
3	✓ 01168270	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
4	✓ 01000850	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	
5	✓ 00051320	2	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M6x16-4.8-H-N2	ISO 7045	
6	✓ 01168280	1	Dach	ST	Roof	PC Toît	PCE		Die Verschluss-Stopfen 00106270 und die Membrantüllen 01504200 müssen mitbestellt werden, falls kein Eckblitzer angebracht werden soll.
7	✓ 01504200	2	Membrantülle	ST	membran bushing	PC Douille de membrane	PCE		
8	✓ 00106270	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F2 WS		
9	✓ 01168030	8	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-N13	ISO7380-2	
W4	✓ 03022510	1	Kabelbaum W4	ST	wiring harness W4	PC faisceau des câbles W4	PCE		bis ca. 08-2023 Achtung! Fahrzeuge ohne Option Kamerasystem / Eckblitzer. ab ca. 09-2023 Achtung! Fahrzeuge, die mit der Option Kamerasystem / Eckblitzer ausgestattet sind.
W4	✓ 03025960	1	Kabelbaum W4 (Kabinendach)	ST	wiring harness W4	PC faisceau des câbles W4	PCE		



Türen / Door / Porte

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓01145280	1	Tür links	ST	Door L.H.	PC Porte à gauche	PCE	Seite/Page	144
2	✓01145290	1	Tür rechts	ST	Door R.H.	PC Porte à droite	PCE	Seite/Page	148
3	✓00053350	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
4	✓01060170	2	Gasdruckfeder	ST	Gas-pressurized spring	PC Ressort à gaz	PCE		
5	✓01014310	4	Schutzkappe	ST	Protection cap	PC Protection cap	PCE		
6	✓00045910	4	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM6-5.8 A2G	DIN 71412	
7	✓01065630	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 10x18x1 PA6.6 sw		
8	✓00073800	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 SW		
9	✓00131430	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x12-4.8-H A2G	DIN 965	
10	✓01165770	2	Abweisbügel	ST	Deflector bow	PC Étrier de rejet	PCE		
11	✓00875950	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKM-12-dacromet.		
12	✓01057260	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12x1-17H A3G	DIN 936	
13	✓00133830	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
14	✓00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 4-200HV-N3	ISO 7089	
15	✓01166170	2	Puffer	ST	Buffer	PC Amortisseur	PCE		
16	✓01165550	2	Schließbolzen	ST	Cotter pin	PC Bouton d' fermeture	PCE		

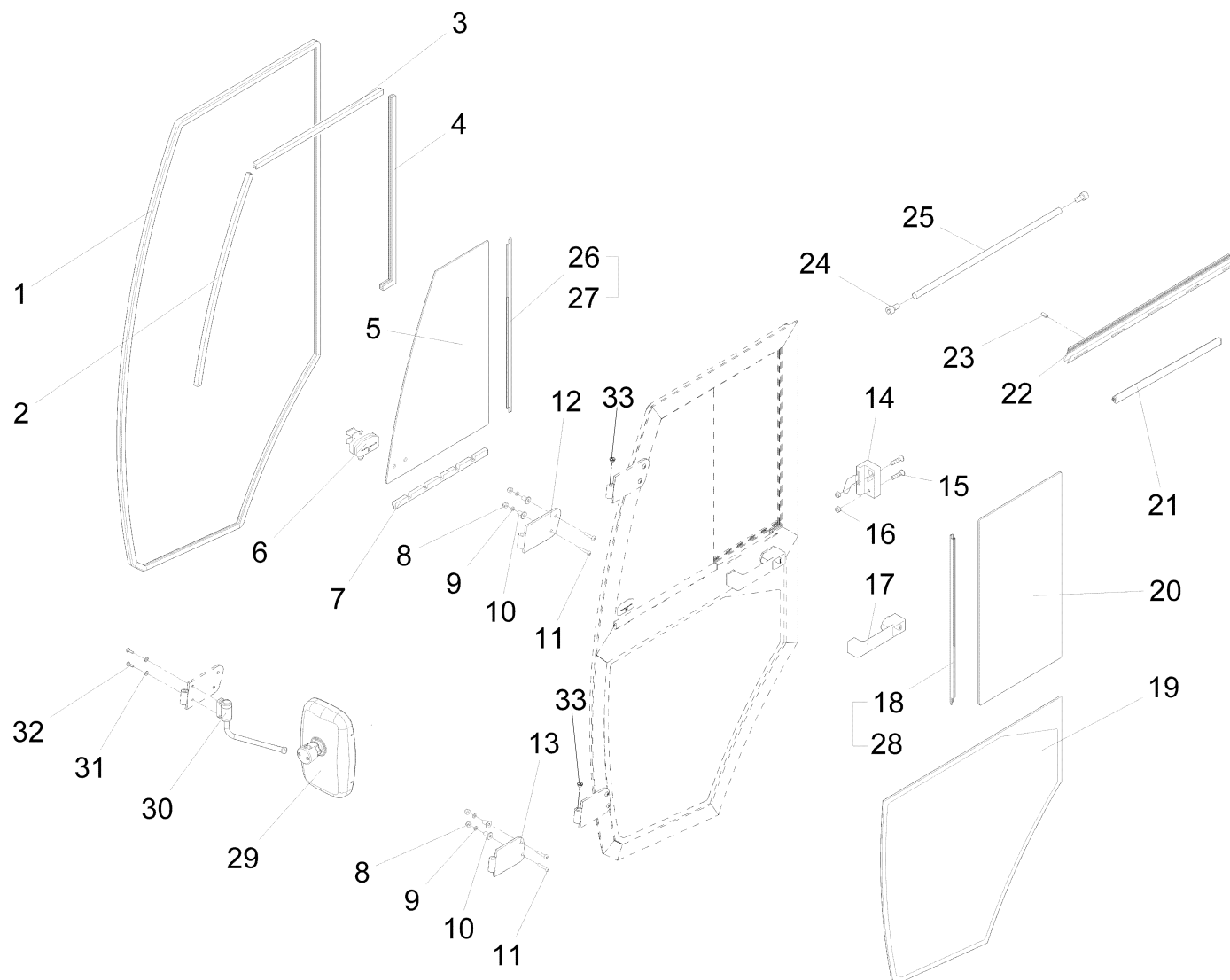


Tür links / Door L.H. / Porte à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01145470	1	Rahmenprofilichtung	ST	Frame profile seal	PC Joint de cadre	PCE 4000lg		
2	✓ 01145330	1	Führungsprofil vorne	ST	Guidance profil in front	PC Profil de guidage devant	PCE		
3	✓ 01145320	1	Führungsprofil oben	ST	Guidance profil above	PC Profil de guidage en haut	PCE		
4	✓ 01145340	1	Führungsprofil hinten	ST	Guidance profil in the back	PC Profil de guidage arrière	PCE		
5	✓ 01143650	1	Schiebefenster oben	ST	Sliding window above	PC Fenêtre coulissante en haut	PCE		
6	✓ 01143710	1	Rastgriff	ST	Lock handle	PC Cran d'arrêt	PCE		
7	✓ 01145350	1	Rastschiene	ST	Lock rail	PC Rail d'arrêt	PCE		
8	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 01145430	4	U-Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 12x1,6	DIN 7089	
10	✓ 01145420	4	Distanzbuchse	ST	Spacer sleeve	PC Douille de distance	PCE		
11	✓ 01145400	4	Linsenschraube m.l-6kt	ST	Hexagon socket button head screw	PC Vis	PCE M6x35	DIN 7380	
12	✓ 01145380	1	Scharnier oben	ST	Hinge above	PC Charnière en haut	PCE		
13	✓ 01145390	1	Scharnier unten	ST	Hinge lower	PC Charnière en bas	PCE		
14	✓ 01143660	1	Drehfallschloß links	ST	Door lock l.h.	PC Serrure gauche	PCE		
15	✓ 01145440	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x40	DIN 10642	
16	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
17	✓ 01145460	1	Handgriff	ST	Handhold	PC Poignée	PCE		inkl, Türschloß und zwei Schlüsseln; Türschloß und Schlüssel sind nicht einzeln bestellbar!
18	✓ 01145300	1	Alu-Schiene feste Scheibe li. 602mm	ST	aluminium bar fixed pane L.H. 602mm	PC aluminium bar fixed pane L.H. 602mm	PCE 593 mm		

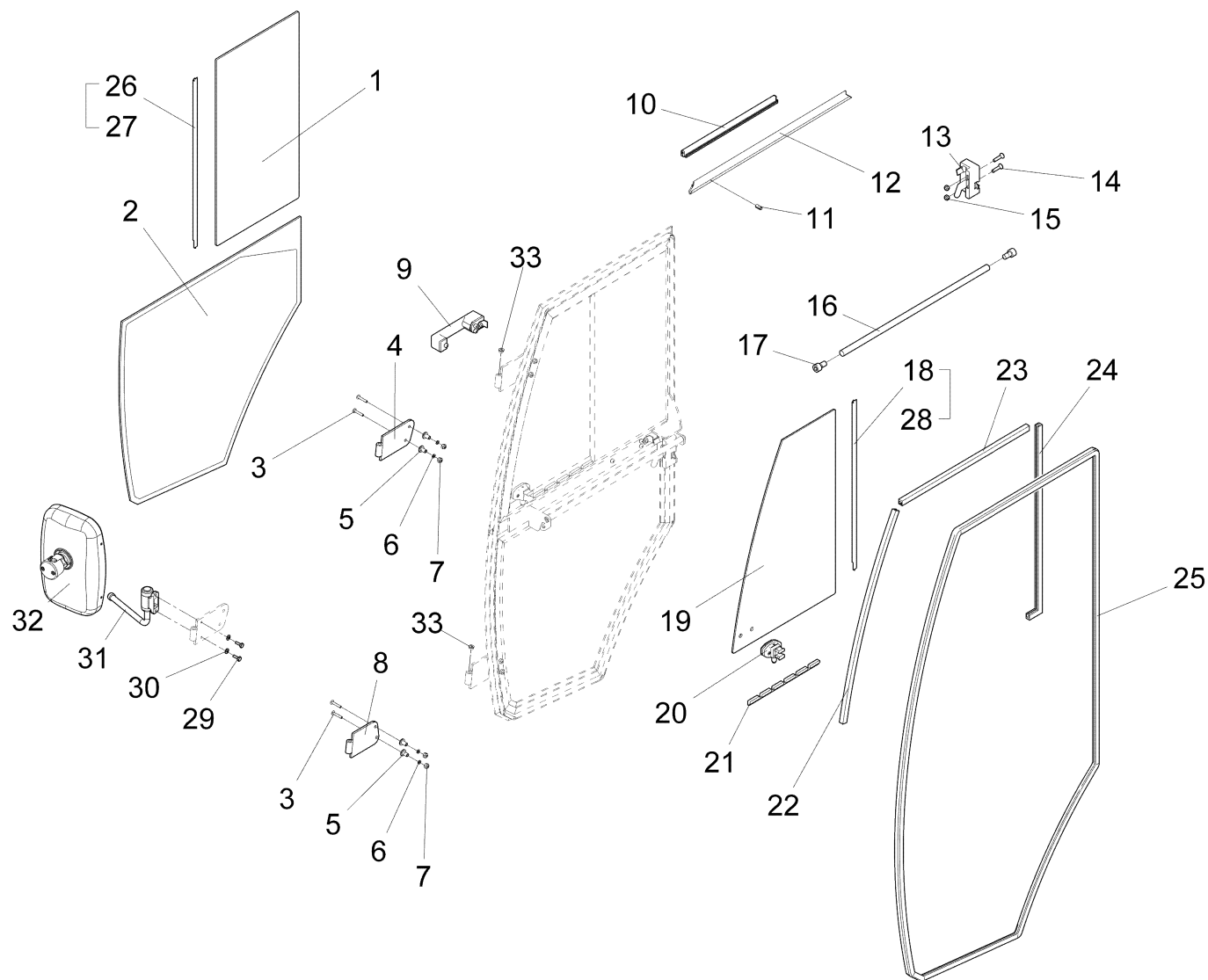
Index: 01145280

145



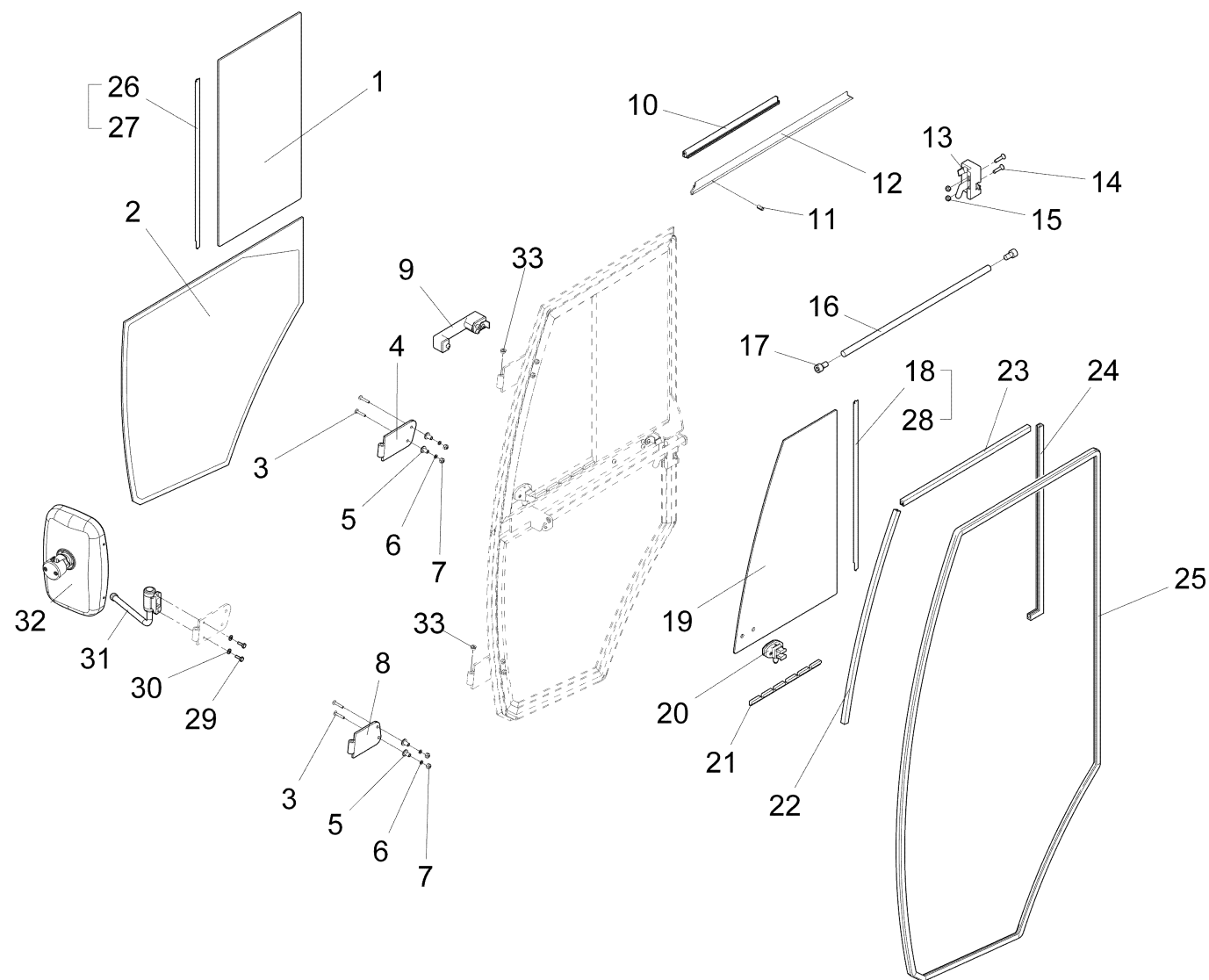
Tür links / Door L.H. / Porte à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	✓ 01143630	1	Türscheibe unten links	ST	Lower door windowpane, l.h.	PC Vitre en bas gauche	PCE		
20	✓ 01143640	1	Türscheibe oben links	ST	Upper door windowpane, l.h.	PC Vitre en haut gauche	PCE		
21	✓ 01145310	1	Gleitschiene	ST	Slide bar	PC Barre à glisse	PCE		
22	✓ 03501720	1	Traverse links oben	ST	Cross beam l.h. above	PC Poutre en haut gauche	PCE		
23	✓ 01145480	1	Federstift	ST	Spring pin	PC Goupille	PCE 2,5x6	DIN 1481	
24	✓ 01145370	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis à tête cylindrique	PCE M8x15		
25	✓ 01145360	1	Handlauf	ST	Hand rail	PC Main courante	PCE		
26	✓ 01146230	1	Alu-Schiene links (bewegliche Scheibe)	ST	Aluminium bar L.H. (movable pane)	PC Barre d' aluminium à gauche (vindue volante)	PCE 570mm		
27	✓ 01146210	0,570	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M Joint	M		
28	✓ 01146210	0,593	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M Joint	M		
29	✓ 01167430	1	Außenspiegel	ST	Wing mirror	PC Rétroviseur extérieur	PCE		
30	✓ 01167440	1	Spiegelarm, kpl.	ST	Mirror arm	PC Bras de rétroviseur	PCE		
31	✓ 00740280	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
32	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
33	✓ 00073800	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 SW		



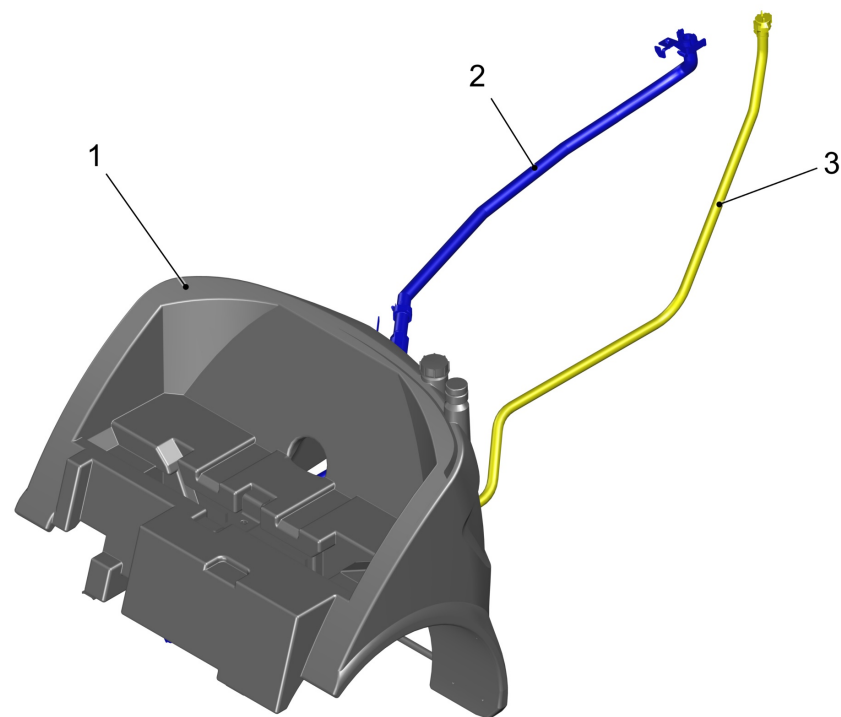
Tür rechts / Door R.H. / Porte à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01143680	1	Türscheibe oben rechts	ST	windowpane top R.H.	PC	PCE		
2	✓ 01143670	1	Türscheibe unten rechts	ST	windowpane lower R.H.	PC	PCE		
3	✓ 01145400	4	Linsenschraube m.l-6kt	ST	Hexagon socket button head screw	PC Vis	PCE M6x35	DIN 7380	
4	✓ 01145380	1	Scharnier oben	ST	Hinge above	PC Charnière en haut	PCE		
5	✓ 01145420	4	Distanzbuchse	ST	Spacer sleeve	PC Douille de distance	PCE		
6	✓ 01145430	4	U-Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 12x1,6	DIN 7089	
7	✓ 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
8	✓ 01145390	1	Scharnier unten	ST	Hinge lower	PC Charnière en bas	PCE		
9	✓ 01145460	1	Handgriff	ST	Handhold	PC Poignée	PCE		inkl, Türschloss und zwei Schlüsseln; Türschloss und Schlüssel sind nicht einzeln bestellbar!
10	✓ 01145310	1	Gleitschiene	ST	Slide bar	PC Barre à glisse	PCE		
11	✓ 01145480	1	Federstift	ST	Spring pin	PC Goupille	PCE 2,5x6	DIN 1481	
12	✓ 03501730	1	Traverse rechts oben	ST	Cross beam r.h. above	PC Poutre en haut droite	PCE		
13	✓ 01143700	1	Drehfallenschloss rechts	ST	door lock R.H.	PC Serrure de piège rotative à droite	PCE		
14	✓ 01145440	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x40	DIN 10642	
15	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
16	✓ 01145360	1	Handlauf	ST	Hand rail	PC Main courante	PCE		
17	✓ 01145370	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis à tête cylindrique	PCE M8x15		



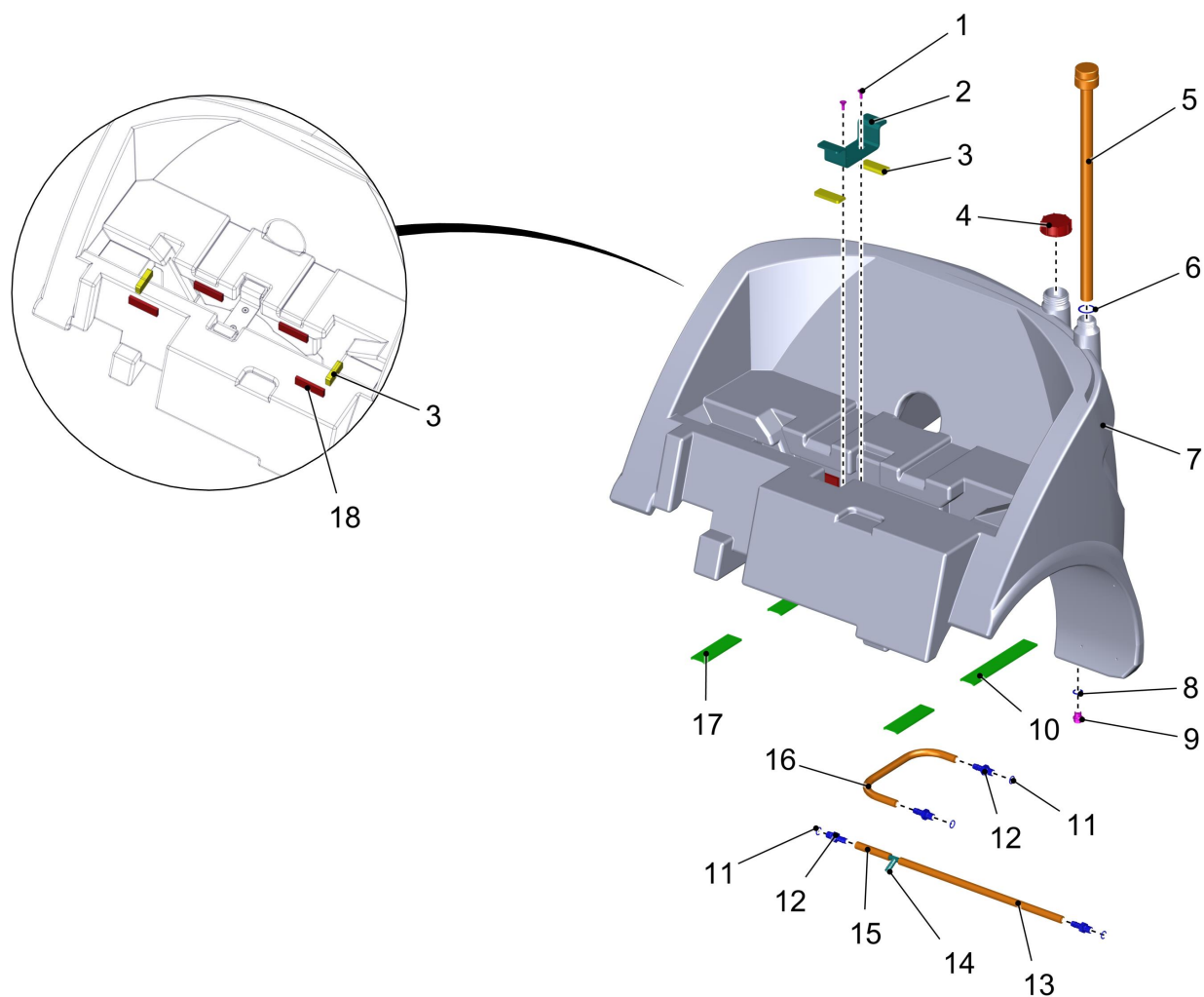
Tür rechts / Door R.H. / Porte à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
18	✓ 01146240	1	Alu-Schiene rechts (bewegliche Scheibe)	ST	Aluminium bar R.H. (movable pane)	PC Barre d' aluminium à droite (vindue volante)	PCE 570mm		
19	✓ 01143690	1	Schiebefenster oben rechts	ST	sliding window top R.H.	PC	PCE		
20	✓ 01143710	1	Rastgriff	ST	Lock handle	PC Cran d'arrêt	PCE		
21	✓ 01145350	1	Rastschiene	ST	Lock rail	PC Rail d'arrêt	PCE		
22	✓ 01145330	1	Führungsprofil vorne	ST	Guidance profil in front	PC Profil de guidage devant	PCE		
23	✓ 01145320	1	Führungsprofil oben	ST	Guidance profil above	PC Profil de guidage en haut	PCE		
24	✓ 01145340	1	Führungsprofil hinten	ST	Guidance profil in the back	PC Profil de guidage arrière	PCE		
25	✓ 01145470	1	Rahmenprofil dichtung	ST	Frame profile seal	PC Joint de cadre	PCE 4000lg		
26	✓ 01146220	1	Alu-Schiene rechts (feste Scheibe)	ST	Aluminium bar R.H. (fastened pane)	PC Barre d' aluminium à droite (vindue fixe)	PCE 593mm		
27	✓ 01146210	0, 593	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M Joint	M		
28	✓ 01146210	0, 570	Q-LON Dichtung	M	Gasket	M Joint	M		
29	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
30	✓ 00740280	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometis iert		
31	✓ 01167440	1	Spiegelarm, kpl.	ST	Mirror arm	PC Bras de rétroviseur	PCE		
32	✓ 01167430	1	Außenspiegel	ST	Wing mirror	PC Rétroviseur extérieur	PCE		
33	✓ 00073800	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F5 SW		



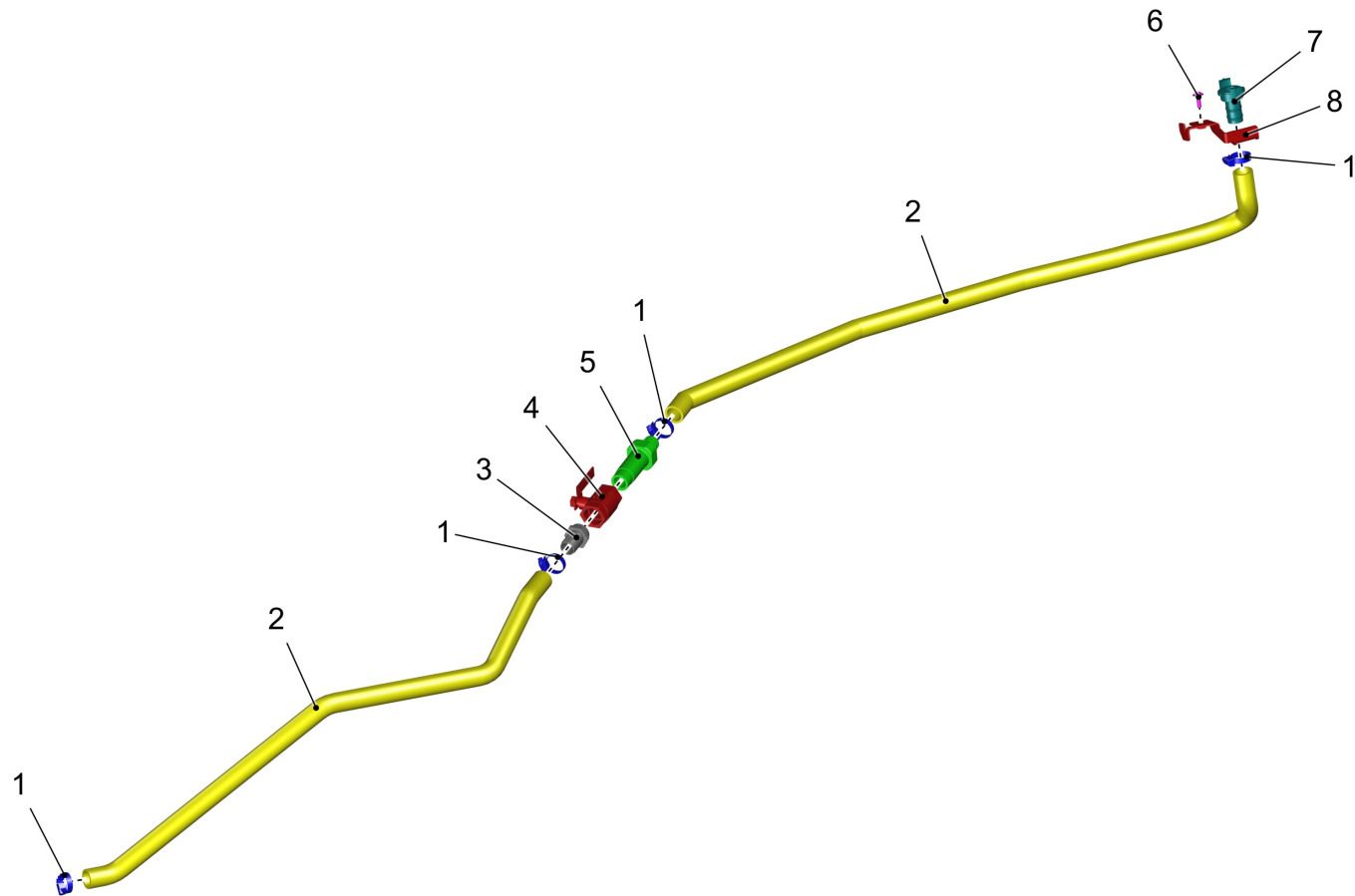
Wassersystem CM 650 (bis ca. August 2024) / Water system (up to appr. 2024-08) / Système d'eau (jusqu'à environ 2024-08)
(-> 2024-08)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Frischwassersystem		Water system	Système d'eau		Seite/Page	154
2			Umlaufwasser Fahrzeug					Seite/Page	156
3			Vorbereitung Hochdruckreiniger		Preparation pressure washer	Preparation pressure washer		Seite/Page	158



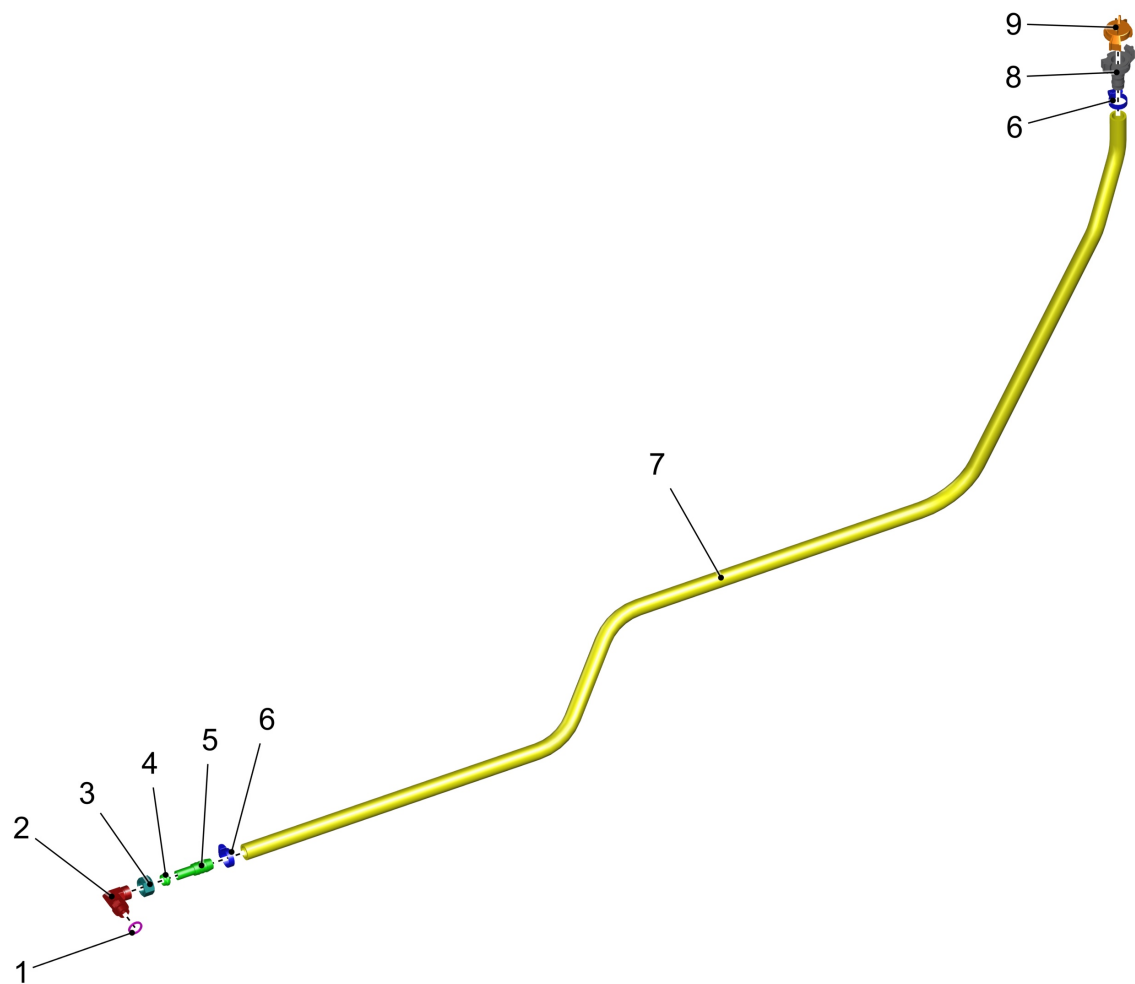
Frischwassersystem / Water system / Système d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00535840	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8-N10	ISO 10642	
2	✓ 01472480	1	Halter	ST	Retainer	PC	Support	PCE		
3	✓ 01164560	4	Unterlage	ST	Base	PC	Base	PCE		
4	✓ 00531800	1	Tankdeckel	ST	Cap tank	PC	Couverture de réservoir	PCE		
5	✓ 01060740	1	Tankanzeiger	ST	refuelling indicator	PC	indicateur de carburant	PCE		
6	✓ 01063580	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE		
7	✓ 01472080	1	Wassertank grau, vollst.	ST	Water tank grey	PC	Réservoir d'eau gris	PCE		
8	✓ 01063590	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE		
9	✓ 00077890	2	Verschluss-Schraube	ST	Screw plug	PC	Vis de fermeture	PCE M18x1.5-St A3G	DIN 910	
10	✓ 01471530	2	Unterlage lang	ST	Base long	PC	Support à longue	PCE		
11	✓ 00057720	4	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC	Joint circulaire huile résistante	PCE 15x2.5 85		
12	✓ 01072180	4	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC	Embout rectiligne	PCE		
13	✓ 00112010	0,480	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M 12x3 PVC-weich mit Stahl		
14	✓ 00976160	1	T-Stutzen	ST	T-piece	PC	Tubulure en T	PCE TS12		
15	✓ 00112010	0,100	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M 12x3 PVC-weich mit Stahl		
16	✓ 00112010	0,380	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M 12x3 PVC-weich mit Stahl		
17	✓ 01471520	2	Unterlage kurz	ST	Base short	PC	Support à breve	PCE		
18	✓ 01061350	4	Unterlage 8	ST	Base plate 8	PC	Plaque de base 8	PCE		



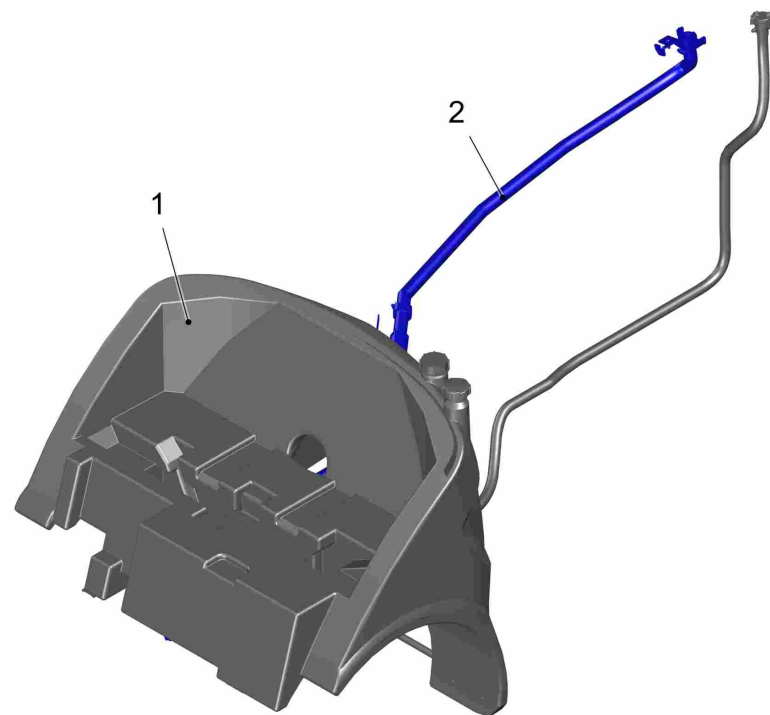
Umlaufwasser Fahrzeug / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01161690	4	Schlauchschelle	ST	Clamp	PC Agrafe d' tuyau	PCE A-20-32x9-W3	DIN 3017	
2	✓ 01474620	1, 200	Spiralschlauch	M	Spiral coiled tube	M Tuyau spiralé	M ARMORVIN HNP-LW25		
3	✓ 01490200	1	Rillenstutzen	ST	Connection	PC Tubulure	PCE DN 25 G1		
4	✓ 01490210	1	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE DN 25 R1		
5	✓ 01474940	1	Verbindungsrohr	ST	Connecting pipe	PC Tube de connexion	PCE		
6	✓ 01000670	1	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9-N3	ISO7380-2	
7	✓ 01163040	1	S-Schlauchstück	ST	Piece of hose-S	PC Pièce d' tuyau-S	PCE 1"		
8	✓ 01476790	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		



Vorbereitung Hochdruckreiniger / Preparation pressure washer / Preparation pressure washer

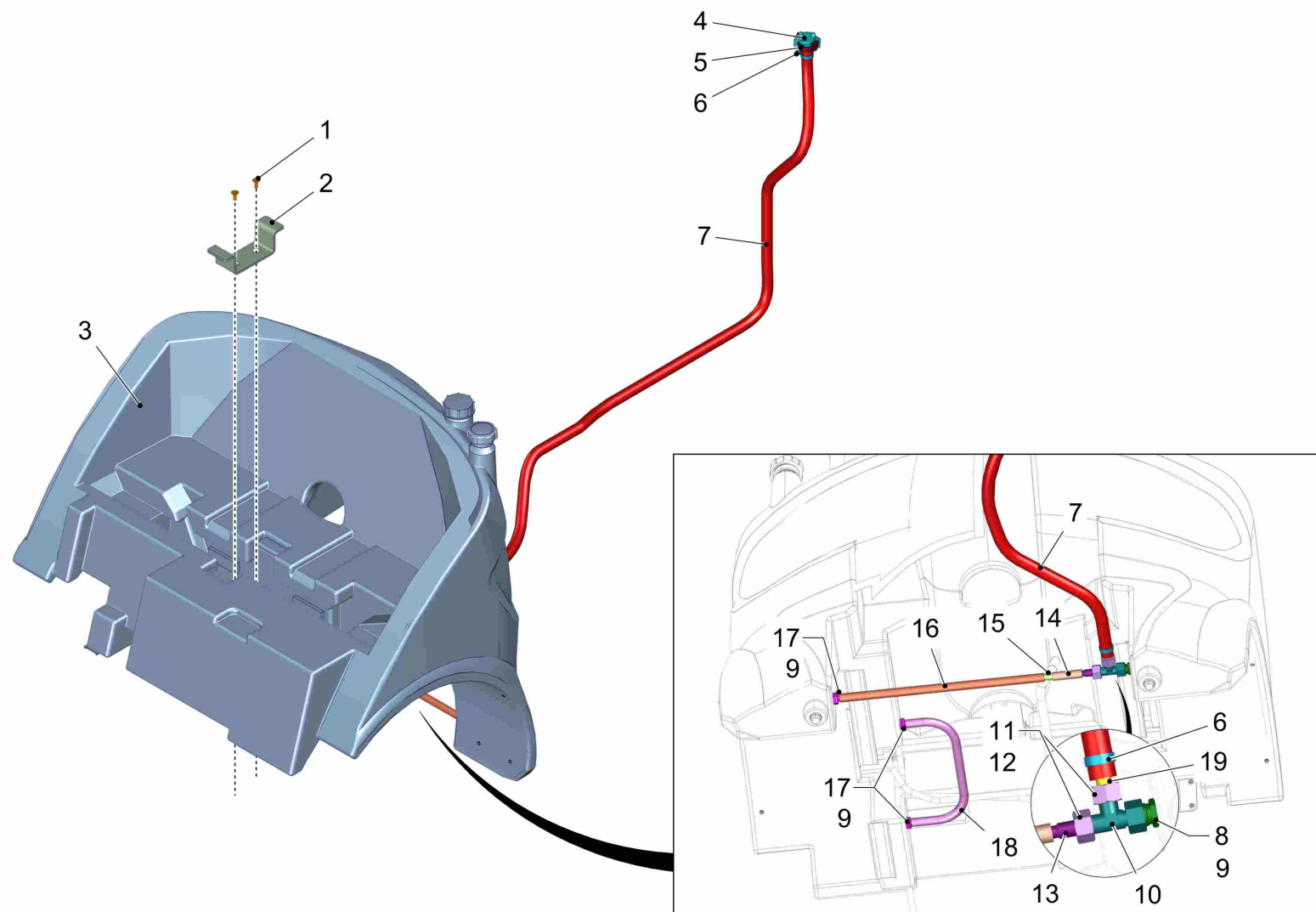
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01063590	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
2	✓ 01163410	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L15-M18x1,5		
3	✓ 01010540	1	Überwurfmutter	ST	Sleeve nut	PC Écrou à raccord	PCE AL15 A3G	DIN 3870	
4	✓ 00126800	1	Schneidring	ST	Cutting ring	PC Bague coupante	PCE L15-St	DIN 3861	
5	✓ 01163400	1	Schlauchstutzen	ST	Hose connection	PC Manchon d' tuyau	PCE		
6	✓ 00874590	2	Schlauschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-16-25x 9-W1-2	DIN 3017	
7	✓ 00671820	2, 500	Schlauch	M	Hose	M Hose	M Typ GE-WS7540-LW19		
8	✓ 01164700	1	S-Schlauchstück	ST	Piece of hose	PC Pièce d' tuyau	PCE "3/4""		
9	✓ 01475490	1	GEKA-Blindkupplung	ST	dummy coupling	PC embrayage d'aveugle	PCE		



Wassersystem CM 650 (ab ca. September 2024) / Water system (from appr. 2024-09) / Système d'eau (à partir environ 2024-09)
(2024-09 ->)

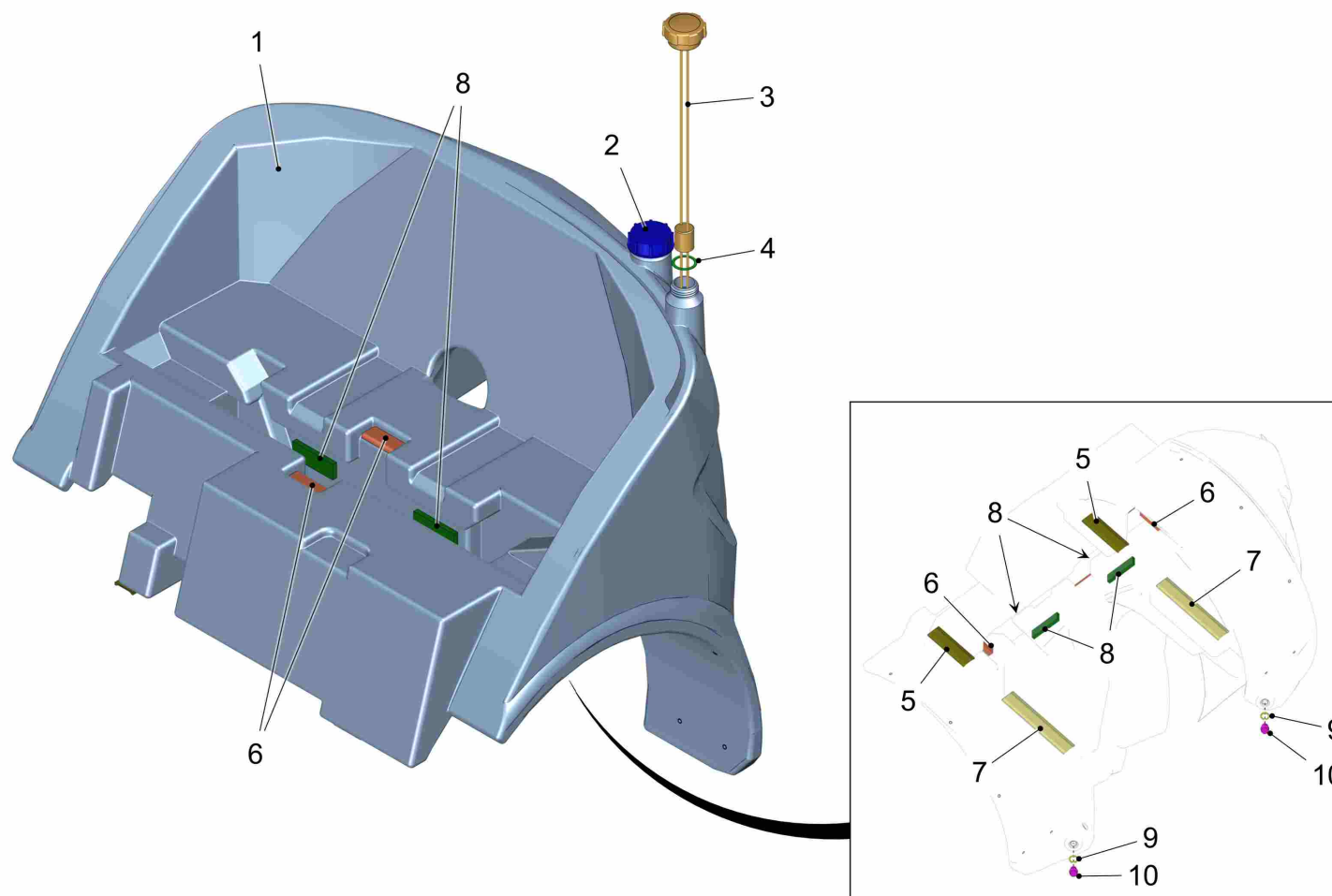
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Frischwassersystem		Water system	Système d'eau		Seite/Page	162
2			Umlaufwasser Fahrzeug					Seite/Page	166

Diese Druckausgabe kann veraltete Daten enthalten! Bitte Stand beachten!
This printed edition may include data out of date! Mind the status, please!



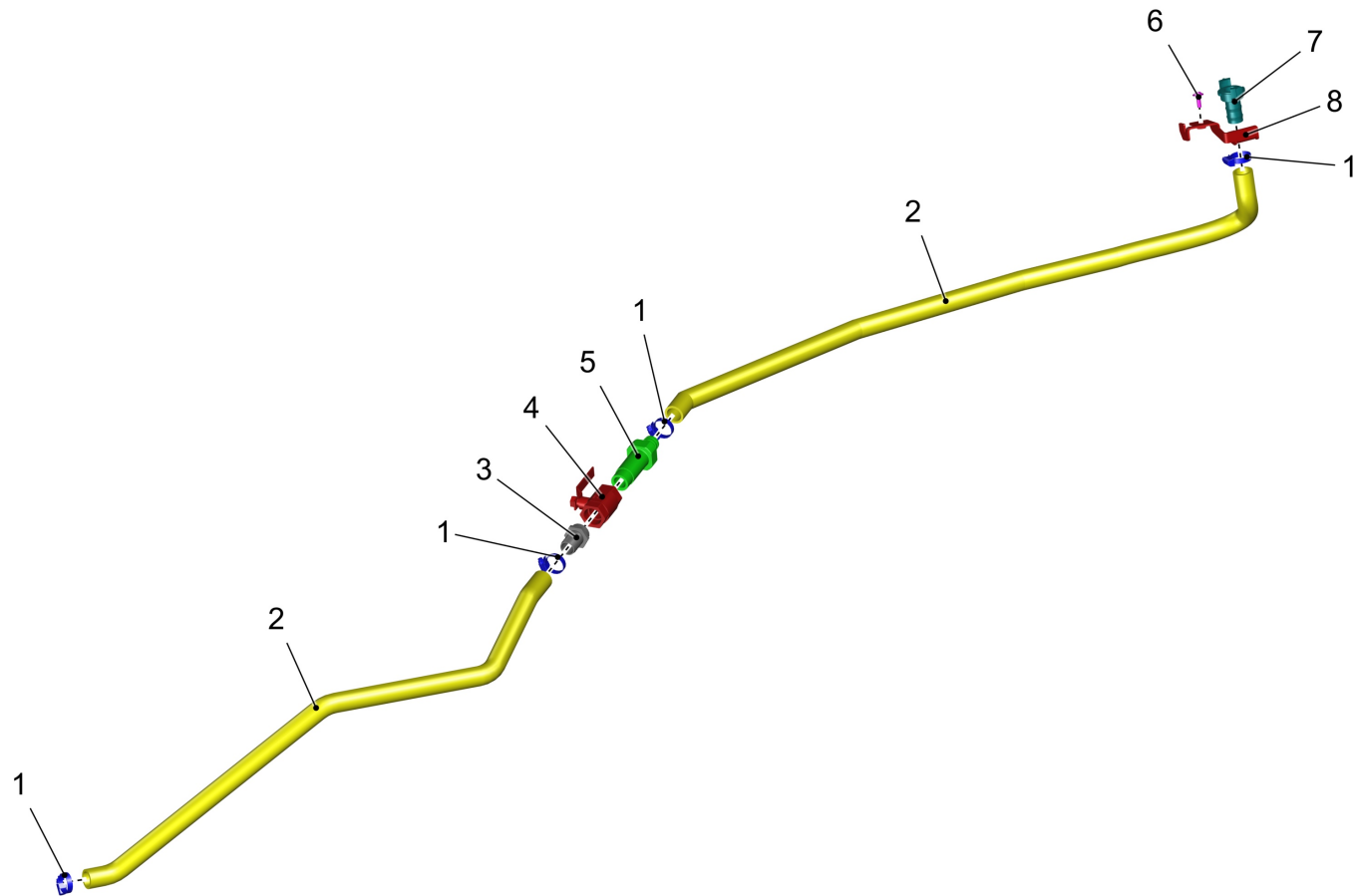
Frischwassersystem / Water system / Système d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00535840	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8-N10	ISO 10642	
2	✓ 01472480	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
3			Wassertank		Water tank	Réservoir d'eau		Seite/Page 164	
4	✓ 01475490	1	GEKA-Blindkupplung	ST	dummy coupling	PC embrayage d'aveugle	PCE		
5	✓ 01164700	1	S-Schlauchstück	ST	Piece of hose	PC Pièce d' tuyau	PCE "3/4""		
6	✓ 00874590	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-16-25x 9-W1-2	DIN 3017	
7	✓ 00671820	2, 500	Schlauch	M	Hose	M Hose	M Typ GE-WS7540-LW19		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92159060 Einschraubstutzen
9	✓ 00057720	4	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 15x2.5 85		
10	✓ 00870190	1	Einstell-L-Verschraubung	ST	Screw connection - L	PC Embout réglable	PCE L15 A3G		
11	✓ 00126800	2	Schneidring	ST	Cutting ring	PC Bague coupante	PCE L15-St	DIN 3861	
12	✓ 01010540	2	Überwurfmutter	ST	Sleeve nut	PC Écrou à raccord	PCE AL15 A3G	DIN 3870	
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92159078 Schlauchstutzen
14	✓ 00112010	0, 060	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 12x3 PVC-weich mit Stahl		
15	✓ 00976160	1	T-Stutzen	ST	T-piece	PC Tubulure en T	PCE TS12		
16	✓ 00112010	0, 460	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 12x3 PVC-weich mit Stahl		
17	✓ 01072180	3	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE		
18	✓ 00112010	0, 380	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 12x3 PVC-weich mit Stahl		
19	✓ 01163400	1	Schlauchstutzen	ST	Hose connection	PC Manchon d' tuyau	PCE		



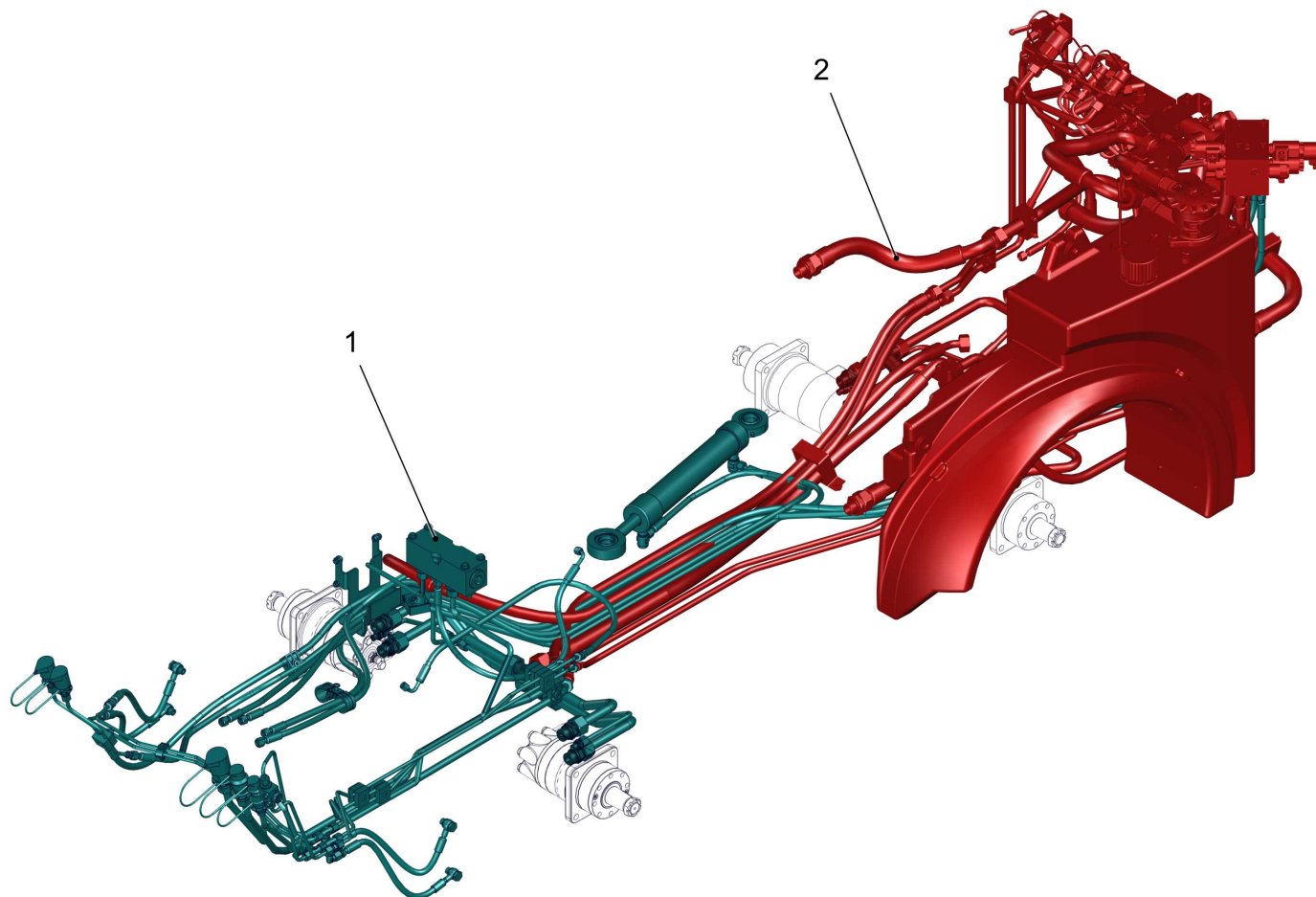
Wassertank / Water tank / Réservoir d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01472080	1	Wassertank grau, vollst.	ST	Water tank grey	PC Réservoir d'eau gris	PCE		
2	✓ 00531800	1	Tankdeckel	ST	Cap tank	PC Couverture de réservoir	PCE		
3	✓ 01060740	1	Tankanzeiger	ST	refuelling indicator	PC indicateur de carburant	PCE		
4	✓ 01063580	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
5	✓ 01471520	2	Unterlage kurz	ST	Base short	PC Support à breve	PCE		
6	✓ 01164560	4	Unterlage	ST	Base	PC Base	PCE		
7	✓ 01471530	2	Unterlage lang	ST	Base long	PC Support à longue	PCE		
8	✓ 01061350	4	Unterlage 8	ST	Base plate 8	PC Plaque de base 8	PCE		
9	✓ 01063590	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
10	✓ 00077890	2	Verschluss-Schraube	ST	Screw plug	PC Vis de fermeture	PCE M18x1.5-St A3G	DIN 910	



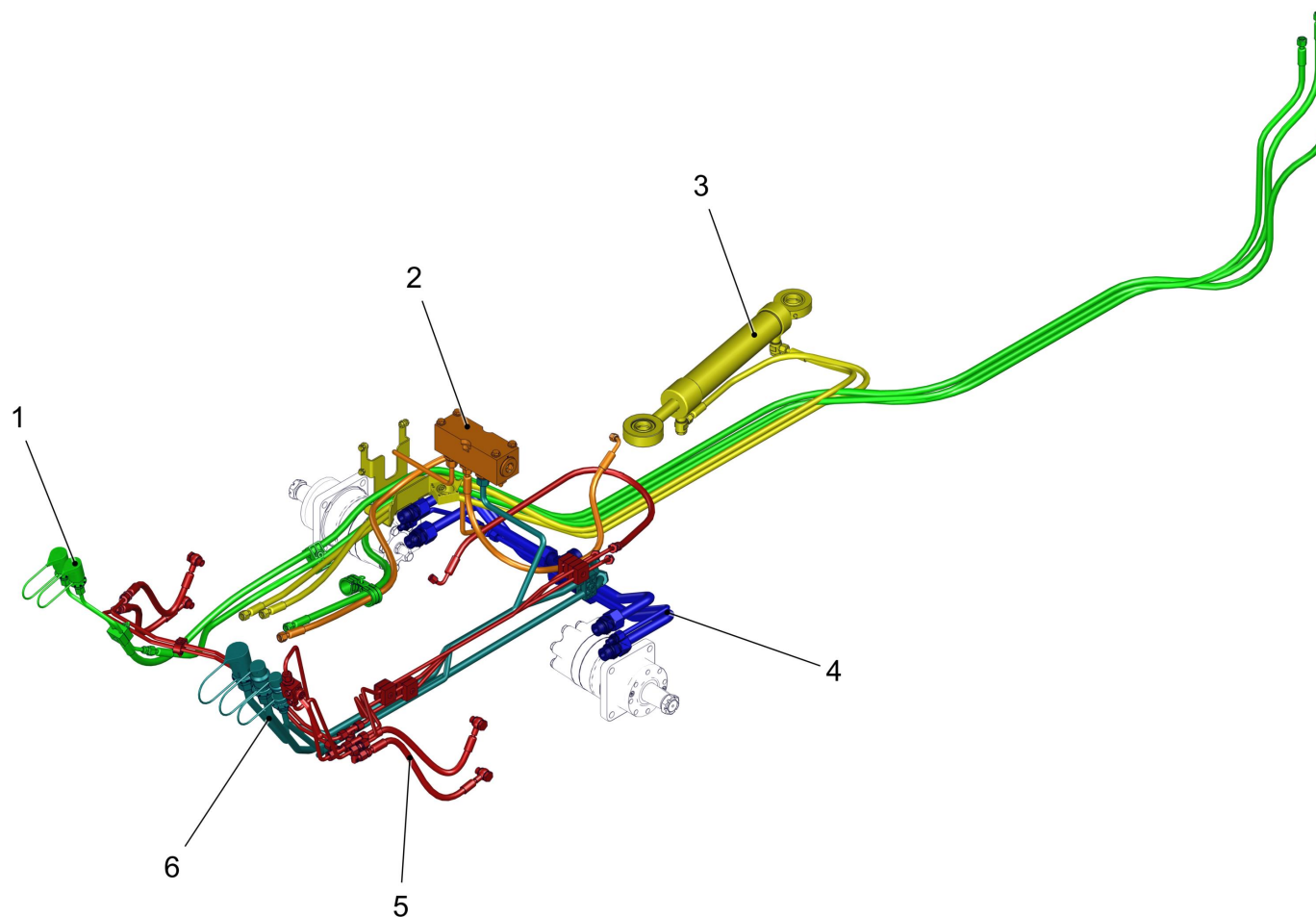
Umlaufwasser Fahrzeug / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01161690	4	Schlauchschelle	ST	Clamp	PC Agrafe d' tuyau	PCE A-20-32x9-W3	DIN 3017	
2	✓ 01474620	1, 200	Spiralschlauch	M	Spiral coiled tube	M Tuyau spiralé	M ARMORVIN HNP-LW25		
3	✓ 01490200	1	Rillenstutzen	ST	Connection	PC Tubulure	PCE DN 25 G1		
4	✓ 01490210	1	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE DN 25 R1		
5	✓ 01474940	1	Verbindungsrohr	ST	Connecting pipe	PC Tube de connexion	PCE		
6	✓ 01000670	1	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9-N3	ISO7380-2	
7	✓ 01163040	1	S-Schlauchstück	ST	Piece of hose-S	PC Pièce d' tuyau-S	PCE 1"		
8	✓ 01476790	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		



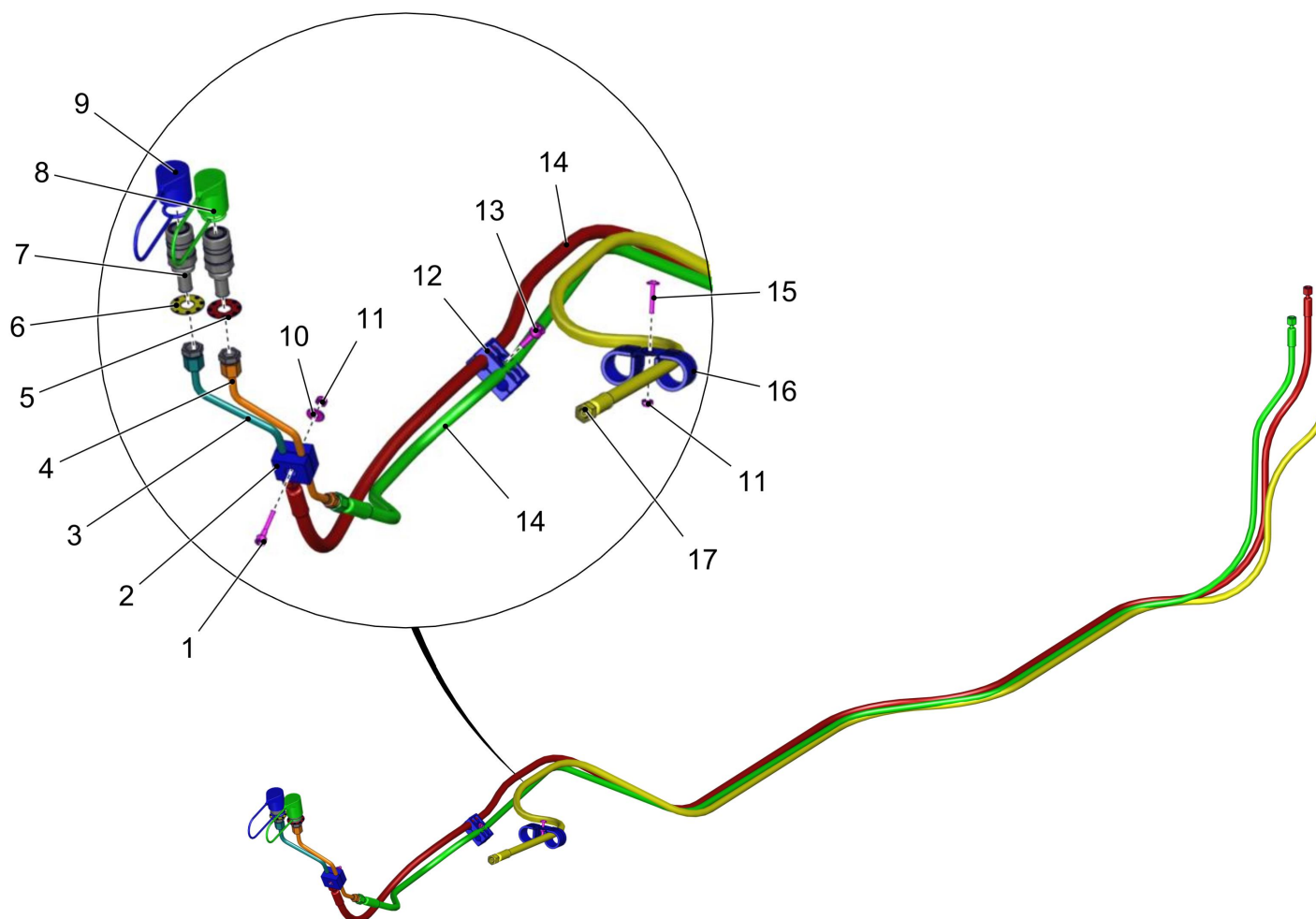
Hydraulik / Hydraulic system / Hydraulique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Hydraulik Vorderwagen		Hydraulics front vehicle	Hydraulique de vehicule avant		Seite/Page	170
2			Hydraulik Hinterwagen					Seite/Page	186



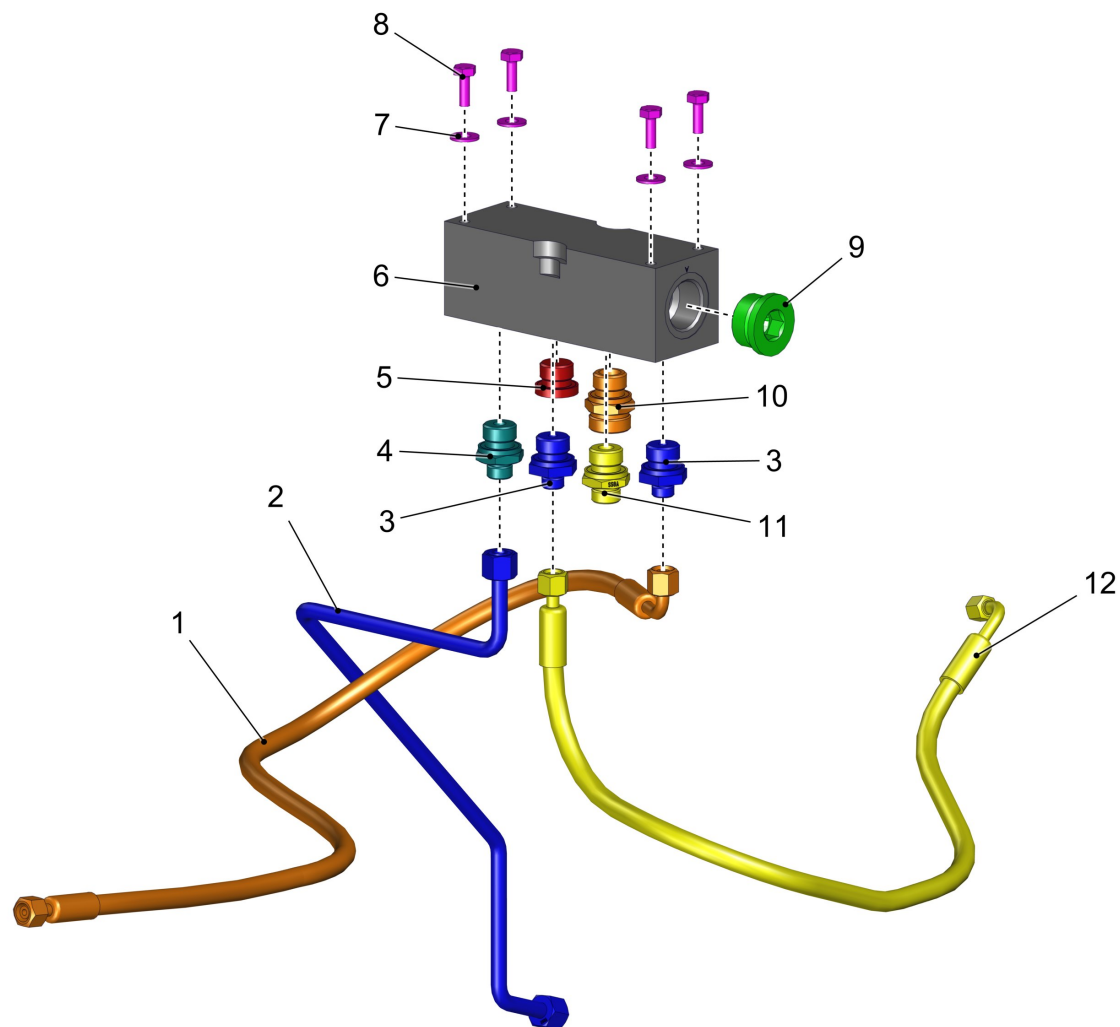
Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Hydraulik Vorderwagen		Hydraulics front vehicle	Hydraulique de vehicule avant		Seite/Page	172
2			Hydraulik Vorderwagen		Hydraulics front vehicle	Hydraulique de vehicule avant		Seite/Page	174
3			Hydraulik Vorderwagen		Hydraulics front vehicle	Hydraulique de vehicule avant		Seite/Page	176
4			Hydraulik Vorderwagen		Hydraulics front vehicle	Hydraulique de vehicule avant		Seite/Page	178
5			Hydraulik Vorderwagen		Hydraulics front vehicle	Hydraulique de vehicule avant		Seite/Page	180
6			Hydraulik Vorderwagen		Hydraulics front vehicle	Hydraulique de vehicule avant		Seite/Page	184



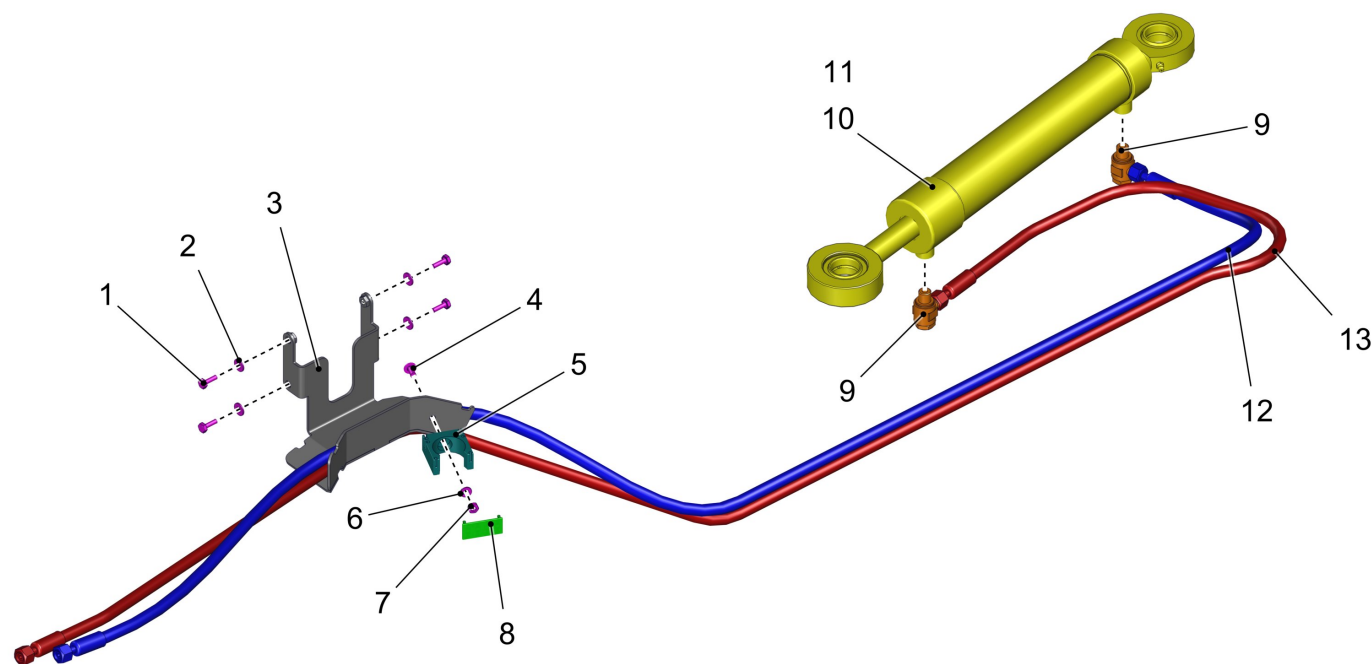
Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00748310	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M6x35-8.8-N3	ISO 4762	
2	✓ 01221750	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pair of clamping	PCE ZKP-1-R-8-8-PP	DIN 3015	
3	✓ 03014720	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
4	✓ 03014660	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
5	✓ 01478760	1	Kenn-Scheibe_14, 5_grün_minus	ST	character-washer_1 4,5_green_minus	PC disque d'identification_14, 5_green_minus	PCE		
6	✓ 01478810	1	Kenn-Scheibe_14, 5_grün_plus	ST	character-washer_1 4,5_green_plus	PC disque d'identification_14, 5_green_plus	PCE		
7	✓ 01140310	2	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A7-8L-S		
8	✓ 01474040	1	Staubkappe blau	ST	Dust cap blue	PC Capouchon anti-poussier bleu	PCE 1014 M		
9	✓ 01142330	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		
10	✓ 00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE	ISO 7093-6-2 00HV-N2	
11	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
12	✓ 01162640	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE ZKP-2-R-13,5-13, 5-PP	DIN 3015	
13	✓ 00045540	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M8x20-8.8-N3	ISO 4762	
14	✓ 01471020	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-3460	DIN 20066	
15	✓ 06002260	1	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x30-10.9	ISO7380-2	
16	✓ 00970200	2	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU1.28/20W1		
17	✓ 01474030	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-3260	DIN 20066	



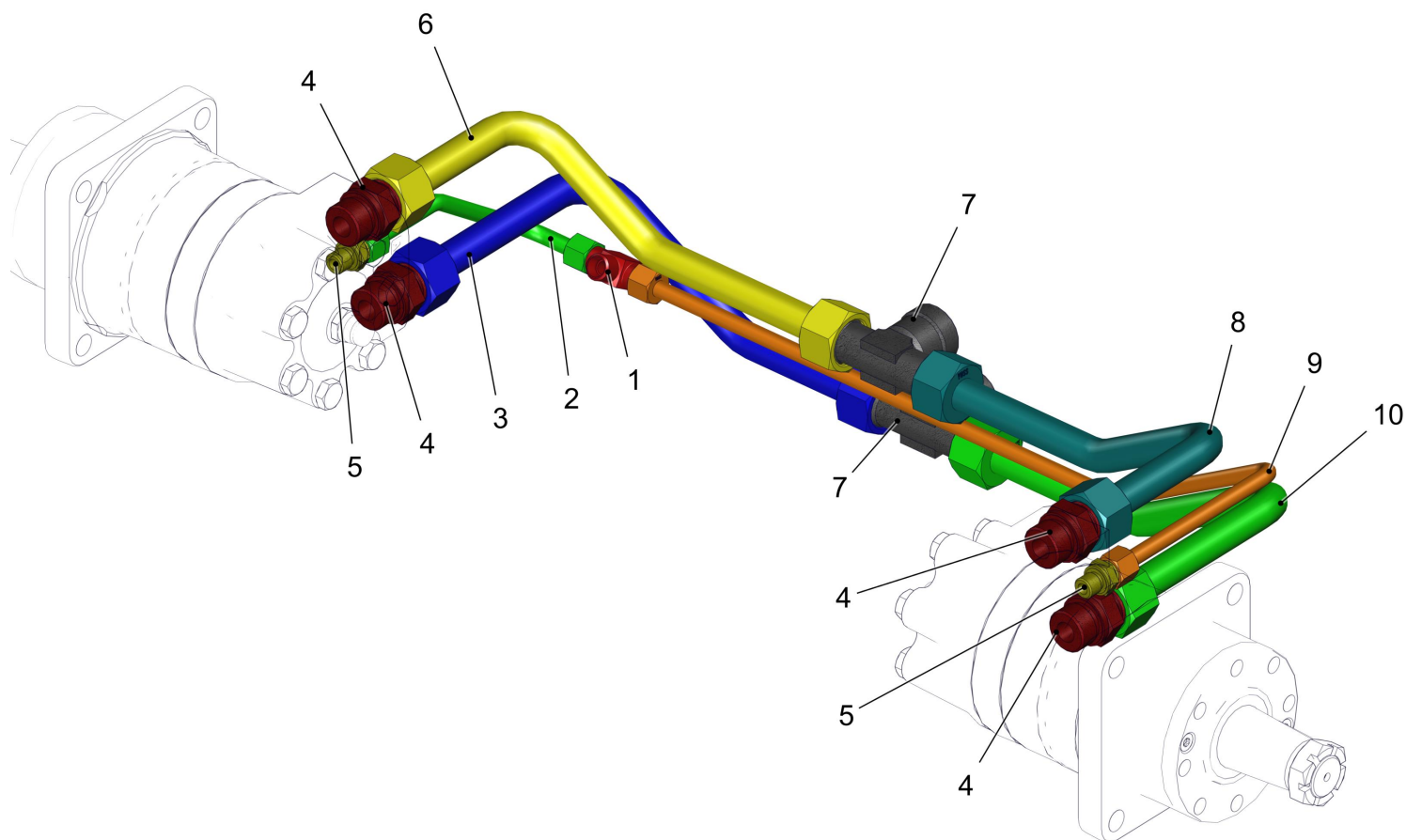
Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477930	1	Schlauch	ST	hose	PC tuyau	PCE		
2	✓ 03012960	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3	✓ 01011840	2	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 G1/2-N1		
4	✓ 00870230	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L10/G1/2"" A3G"		
5	✓ 01490130	1	Verschluss-Schraube	ST	Locking screw	PC Vis de fermeture	PCE G1/2 A-N1		
6	✓ 01470520	1	Rücklaufsammler	ST	Return collection drain	PC Collecteur de reflux	PCE		
7	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
8	✓ 00053090	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x20-8.8-N3	ISO 4017	
9	✓ 01082730	1	Verschluss-Schraube	ST	Locking bolt	PC	PCE G1" A		
10	✓ 01010630	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L18 G1/2-N1		
11	✓ 01011830	1	Gerade-Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE "L12xR1/2"" A2G"		
12	✓ 01471070	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90 6: 5-900	DIN 20066	



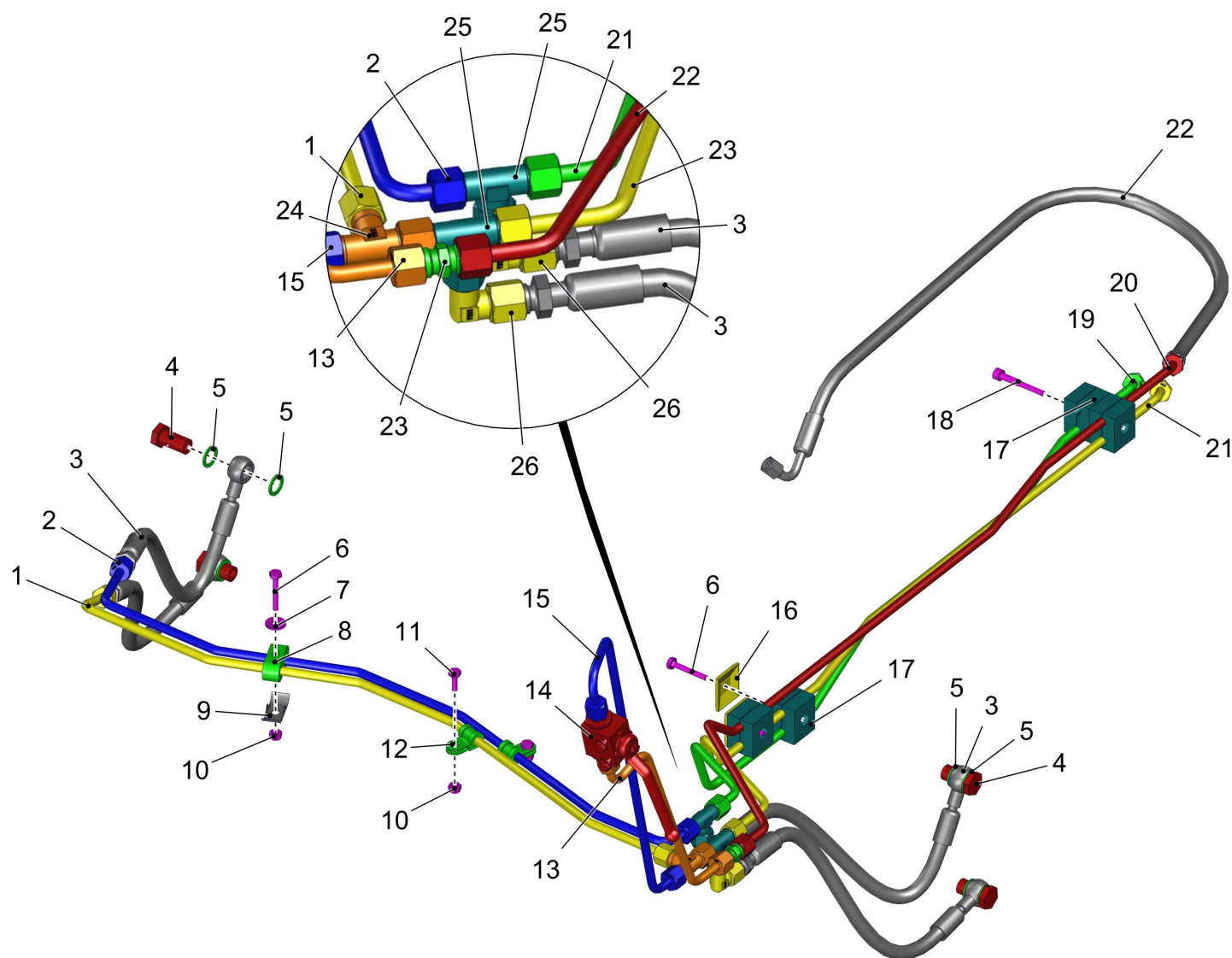
Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053010	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
2	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
3	✓ 01476810	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
4	✓ 01000850	1	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	
5	✓ 01477570	1	Wellschlauchhalter	ST	hose support	PC supprt de tuyau	PCE NW29		
6	✓ 00740280	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
7	✓ 00053330	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
8	✓ 01508010	1	Deckel Wellschlauchhalter	ST	cover hose support	PC Couvercle Support de tuyau ondulé	PCE NW29		
9	✓ 00550480	2	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE -df L8 G1/4-N1		
10	✓ 01470270	1	Lenkzylinder	ST	Steering cylinder	PC Cylindre direction	PCE		
11	✓ 01471310	1	Dichtsatz	ST	Gasket set	PC Kit de joints plads	PCE		
12	✓ 01477850	1	Schlauch	ST	hose	PC tuyau	PCE		
13	✓ 01470510	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN-2385	DIN 20066	



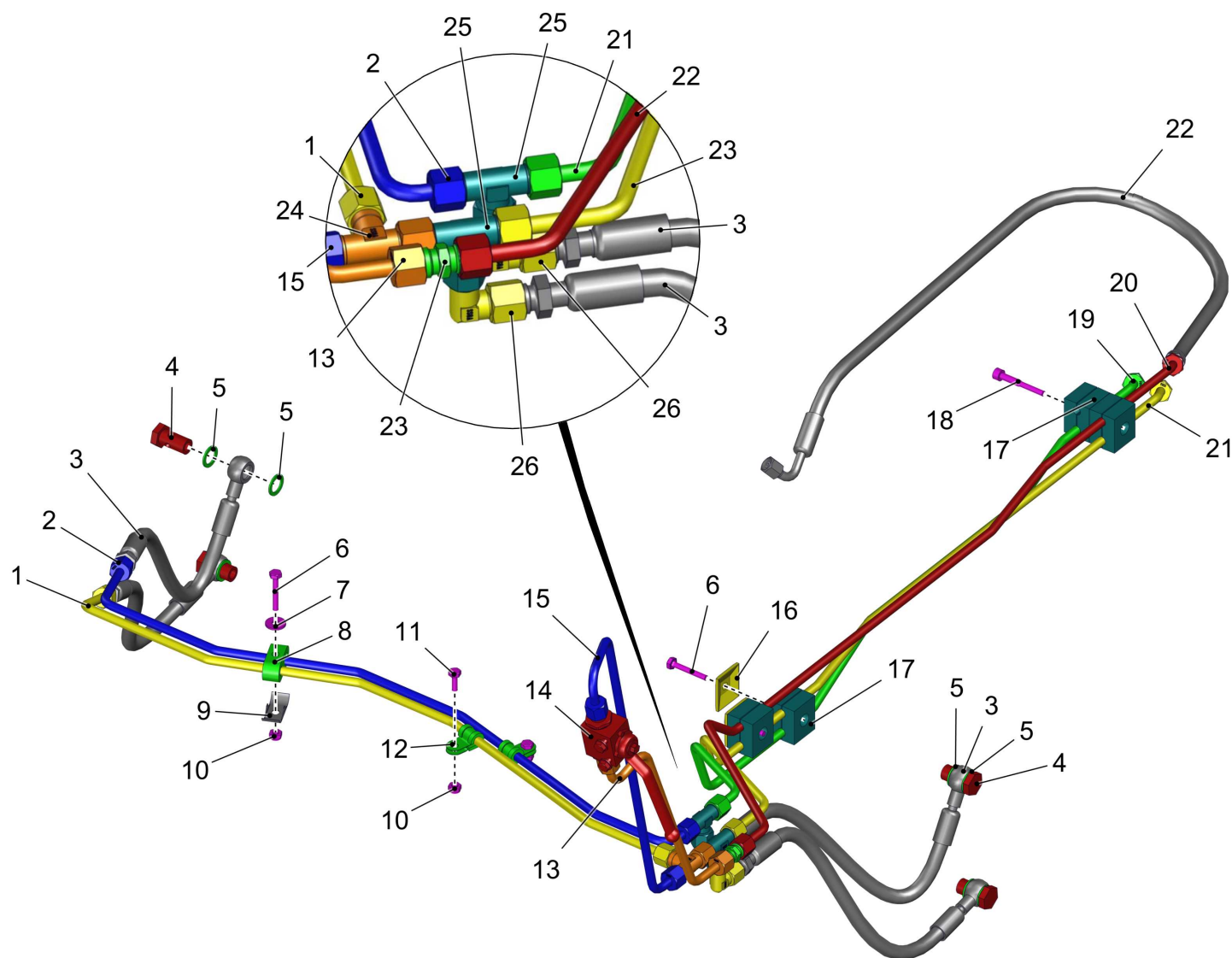
Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00697500	1	T-Verschraubung	ST	T-screw connection	PC Raccord en T	PCE L10-N1		
2	✓ 03012900	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3	✓ 03012920	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
4	✓ 01142170	4	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE S20-G3/4 A-A3G		
5	✓ 01142180	2	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L10-G1/4 A-A3G		
6	✓ 03012940	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
7	✓ 01142280	2	Reduzierschraub ung	ST	Reduce screw connection	PC	PCE T S20-25-20-A3G		
8	✓ 03012950	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
9	✓ 03012910	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
10	✓ 03012930	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		



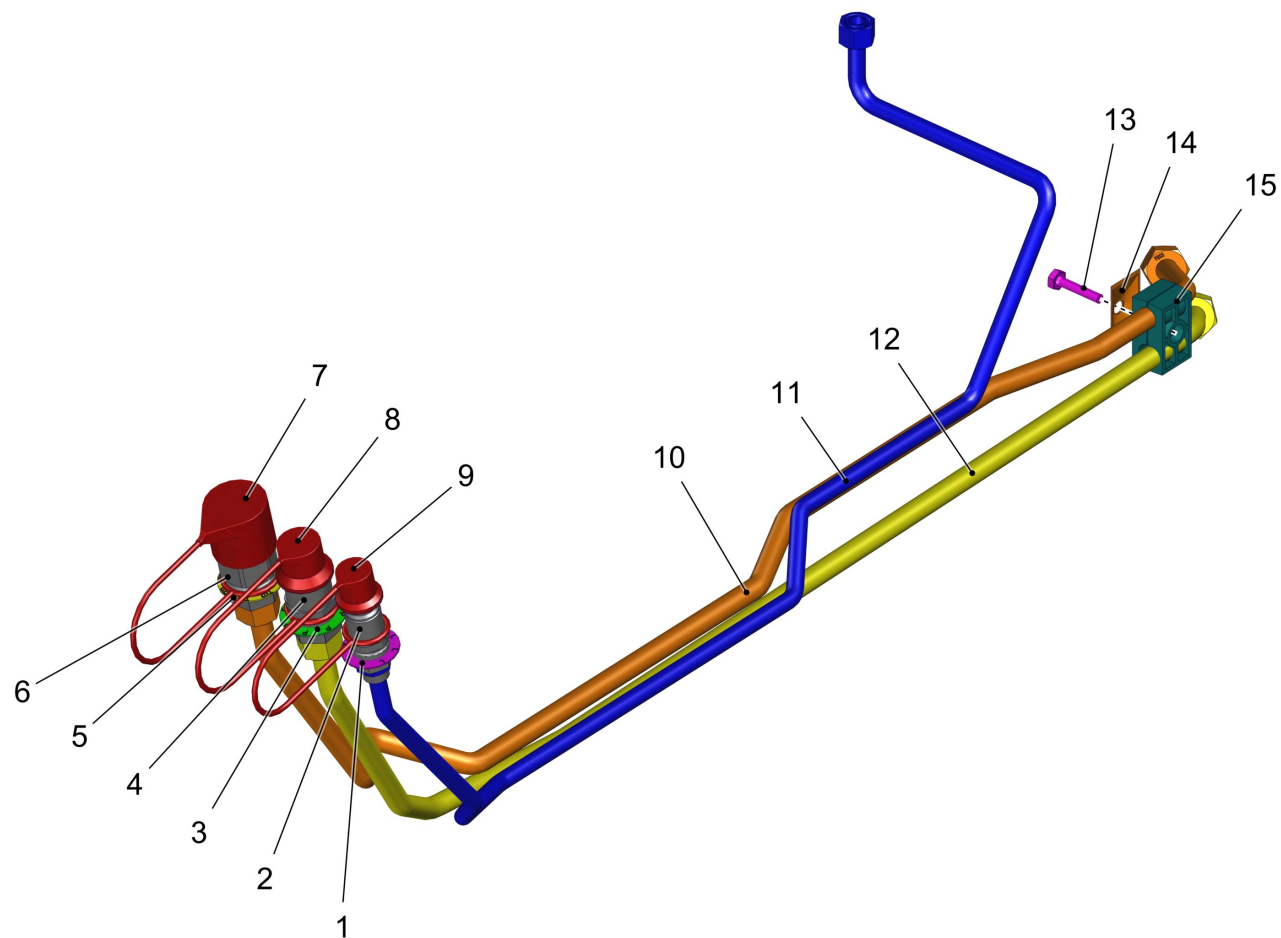
Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03012990	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
2	✓ 03012980	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
3	✓ 01471210	4	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 D RN6: 8-425	DIN 20066	
4	✓ 00152310	4	Hohlschraube	ST	Banjo bolt	PC Vis à creux	PCE NW 8-R1/4		
5	✓ 01495010	8	Dichtring	ST	Sealing ring	PC Joint circulaire	PCE A14x20-CU	DIN 7603	
6	✓ 00053290	3	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x35-8.8-N3	ISO 4017	
7	✓ 00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE	ISO 7093-6-2 00HV-N2	
8	✓ 01508070	1	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC collier de tube	PCE LNGF 208/08PP		
9	✓ 01491870	1	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE DPL 2-W3		
10	✓ 00051520	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
11	✓ 00053010	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
12	✓ 01112510	2	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC collier de tube	PCE RSGU 1.8/15-W1		
13	✓ 03013640	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
14	✓ 01093610	1	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE BKH DN6		
15	✓ 03013650	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
16	✓ 01143850	2	Deckplatte DIN 3015-ZDP-1-W1	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE		
17	✓ 01221750	4	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pair of clamping	PCE ZKP-1-R-8-8-PP	DIN 3015	
18	✓ 01143070	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M6x45-8.8-N3	ISO 4762	
19	✓ 03013010	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
20	✓ 03013000	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
21	✓ 03013020	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		



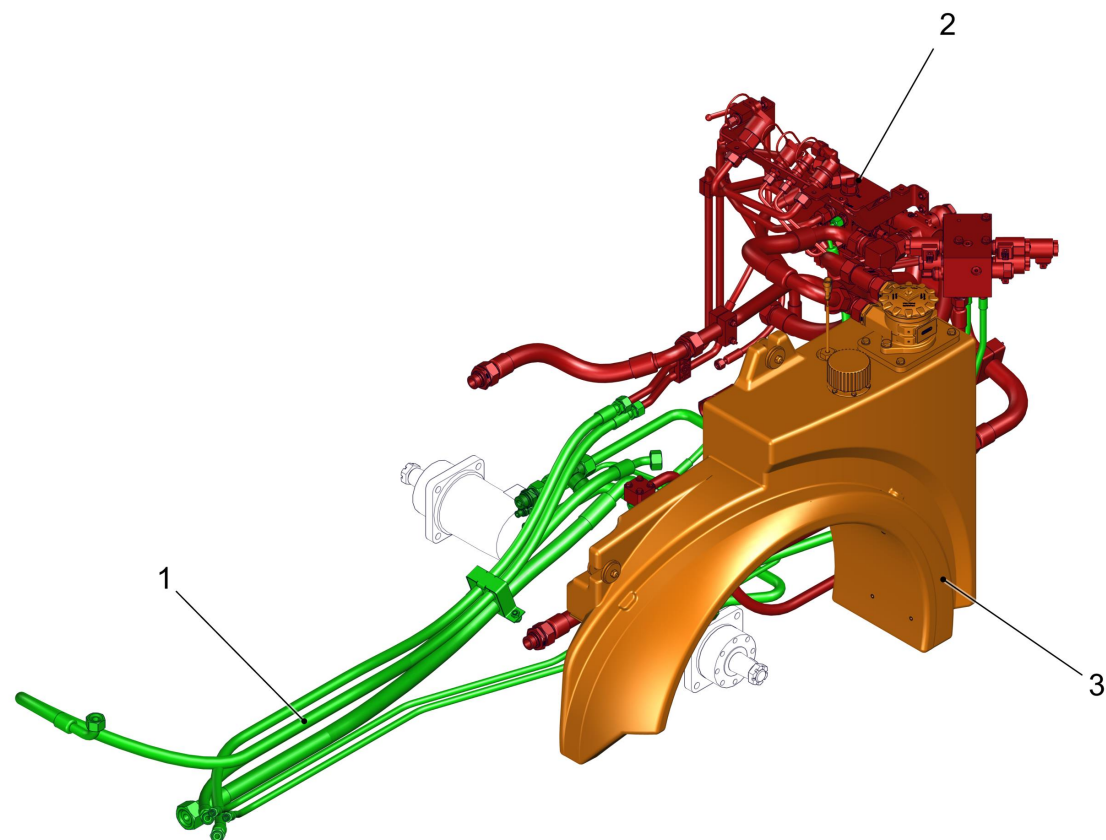
Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 01471080	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 DN90-440	DIN 20066	
23	✓ 01473580	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L8 Grundkörper-N1		
24	✓ 01472100	1	Einstell-L-Verschrau bung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout réglable	PCE L8-ZnNi		
25	✓ 01013030	2	Einstell-T-Verschrau bung	ST	Adjustable T-coupling	PC Embout T réglable	PCE L 8 A3G		
26	✓ 01013020	2	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire réglable	PCE L 8 A3G		



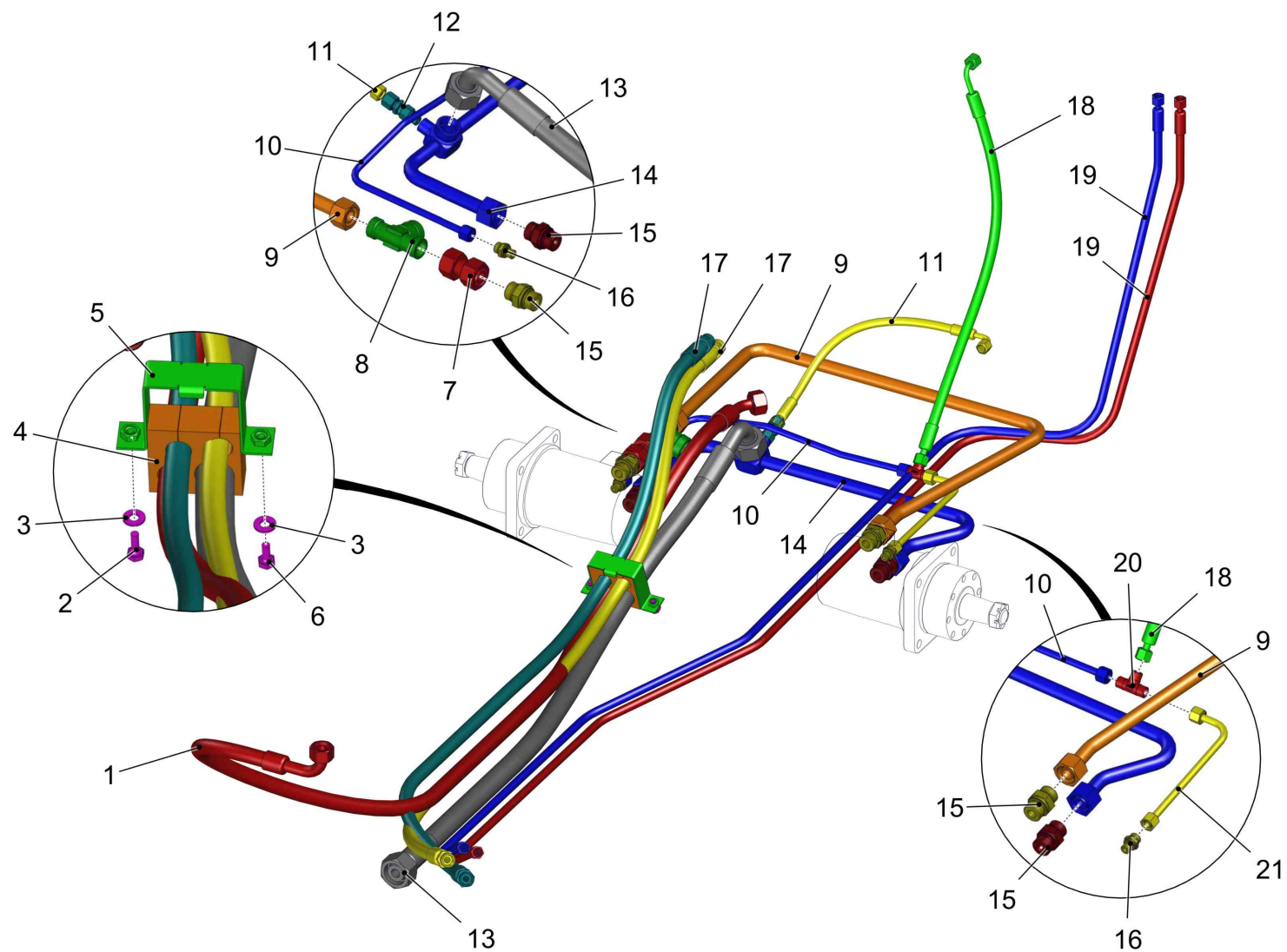
Hydraulik Vorderwagen / Hydraulics front vehicle / Hydraulique de vehicule avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01478770	1	Kenn-Scheibe_18, 5_schwarz_L	ST	character-washer_1 8,5_black_L	PC disque d'identification_18, 5_black_L	PCE		
2	✓ 01140280	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A9-12L-S		
3	✓ 01478820	1	Kenn-Scheibe_22, 5_blau_P	ST	character-washer_2 2,5_blue_P	PC disque d'identification_22, 5_blue_P	PCE		
4	✓ 01140270	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
5	✓ 01478930	1	Kenn-Scheibe_22, 5_schwarz_TB	ST	character-washer_2 2,5_black_TB	PC disque d'identification_22, 5_black_TB	PCE		
6	✓ 01140290	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
7	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
8	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
9	✓ 01142290	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1012 S		
10	✓ 03012890	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tube hydraulique	PCE		
11	✓ 03012970	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
12	✓ 03013030	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
13	✓ 00054690	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x35-8.8-N3	DIN 933	
14	✓ 01132150	1	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE Gr.2 Ausf.A		
15	✓ 01132160	1	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE ZKP2-15-15-PP	DIN 3015	



Hydraulik Hinterwagen / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Hydraulik Hinterwagen Teil 1					Seite/Page	188
2			Hydraulik Hinterwagen Teil 2					Seite/Page	192
3	✓ 03022450		Hydrauliktank, kpl.	ST	hydraulic tank	PC réservoir hydraulique	PCE	Seite/Page	212

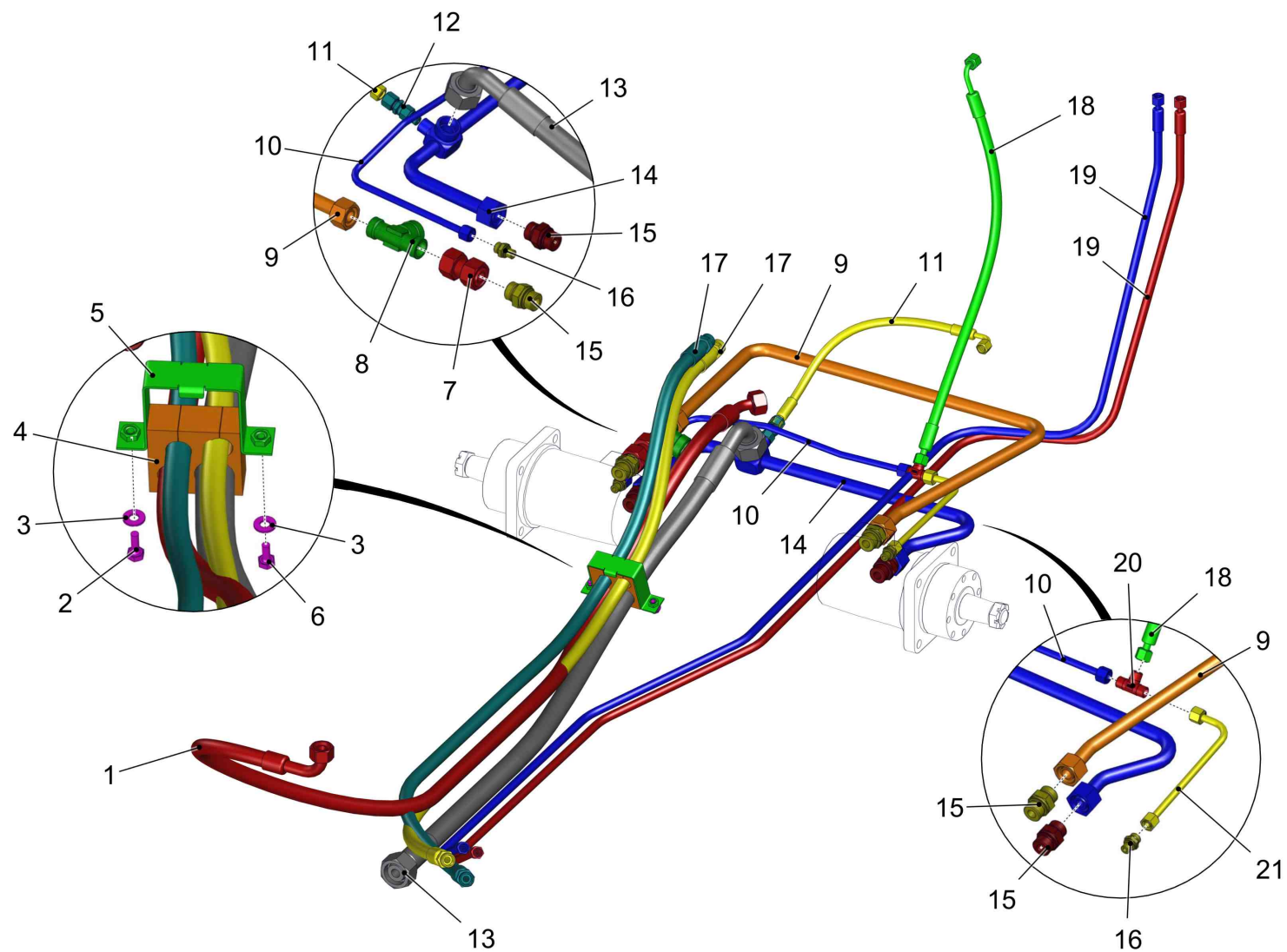


Hydraulik Hinterwagen Teil 1 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓01477740	1	Schlauch	ST	hose	PC tuyau	PCE 2TE 16 N45N90-2100-270	DIN20066	
2	✓00053090	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x20-8.8-N3	ISO 4017	
3	✓00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92062272
5	✓01476800	1	Haltebügel	ST	retaining bracket	PC etrier de fixation	PCE		
6	✓00053080	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
7	✓01472110	1	ger.Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE S20 A3G		
8	✓01142280	1	Reduzierverschraubung	ST	Reduce screw connection	PC	PCE T S20-25-20-A3G		
9	✓03022540	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
10	✓03022660	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92049766
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			18610162
13	✓01477380	1	Schlauch	ST	hose	PC tuyau	PCE		
14	✓03022530	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
15	✓01142170	4	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE S20-G3/4 A-A3G		
16	✓01142180	2	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L10-G1/4 A-A3G		
17	✓01477270	2	Schlauch	ST	hose	PC tuyau	PCE 2SC 12 DD-1570	DIN 20066	
18	✓01477820	1	Schlauch	ST	hose	PC tuyau	PCE		
19	✓01471130	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 DN-2415	DIN 20066	
20	✓00697500	1	T-Verschraubung	ST	T-screw connection	PC Raccord en T	PCE L10-N1		

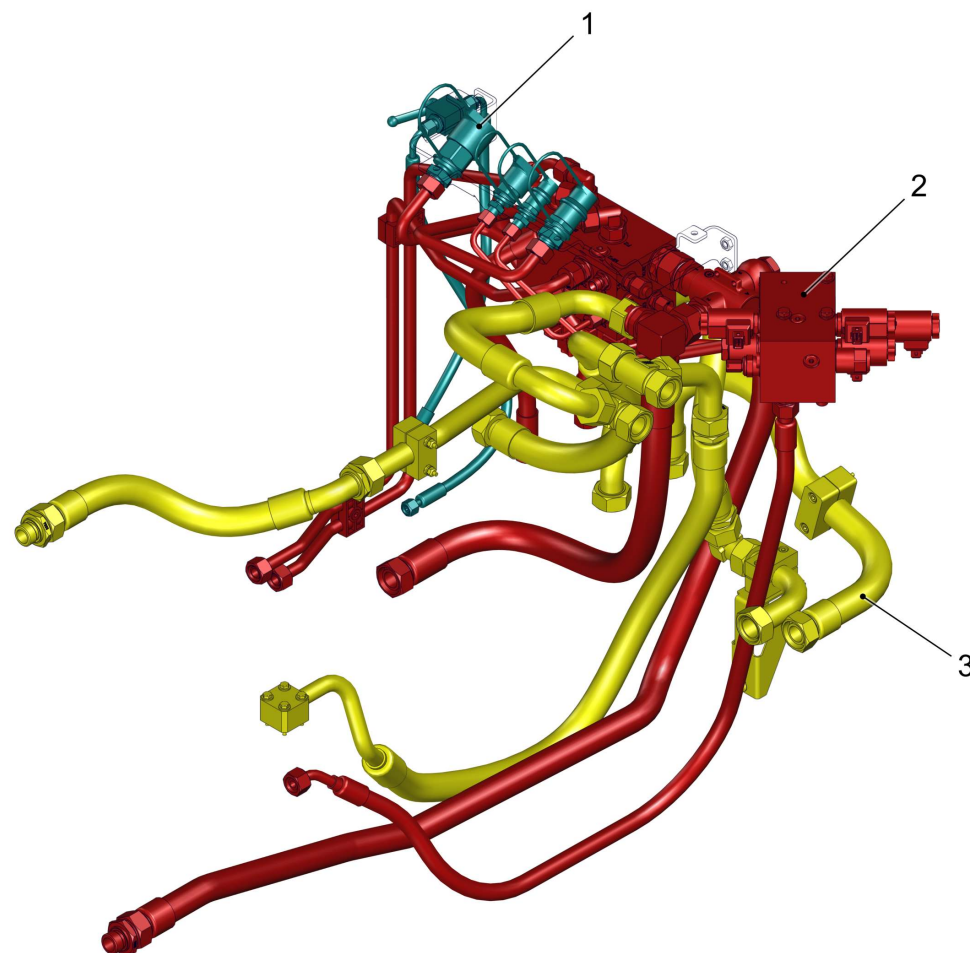
Index: 97721450-1

189



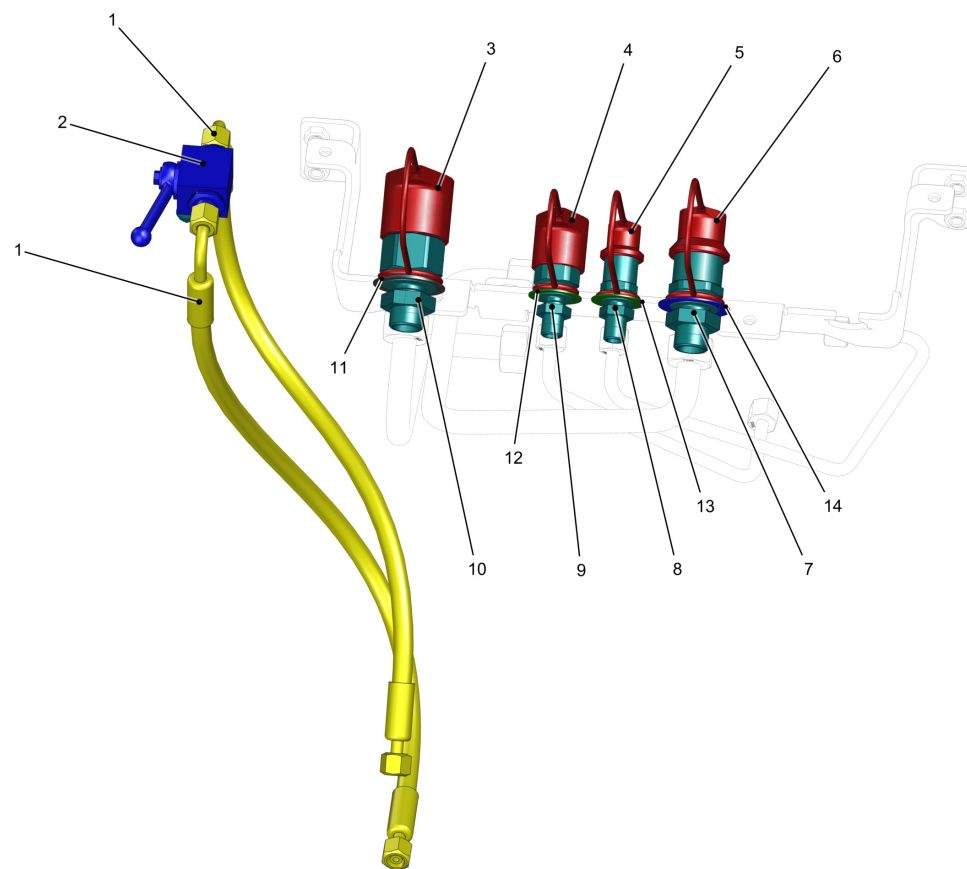
Hydraulik Hinterwagen Teil 1 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 03022610	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		



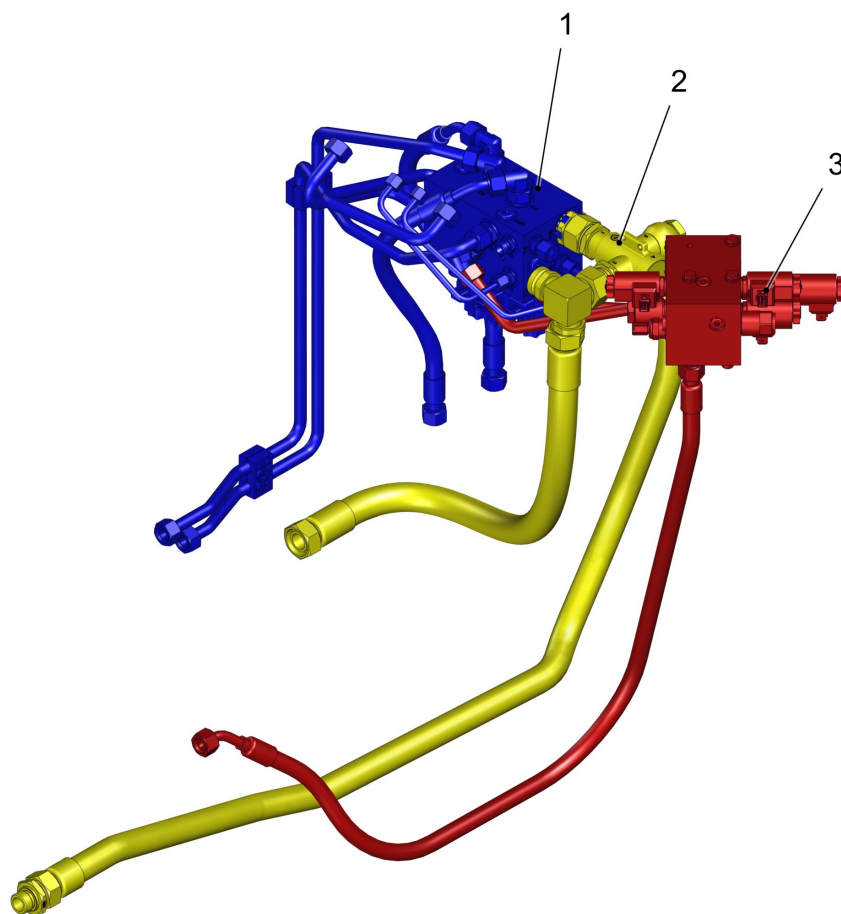
Hydraulik Hinterwagen Teil 2 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Hydraulik Hinterwagen Teil 4					Seite/Page	194
2			Hydraulik Hinterwagen Teil 5					Seite/Page	196
3			Hydraulik Hinterwagen Teil 6					Seite/Page	207



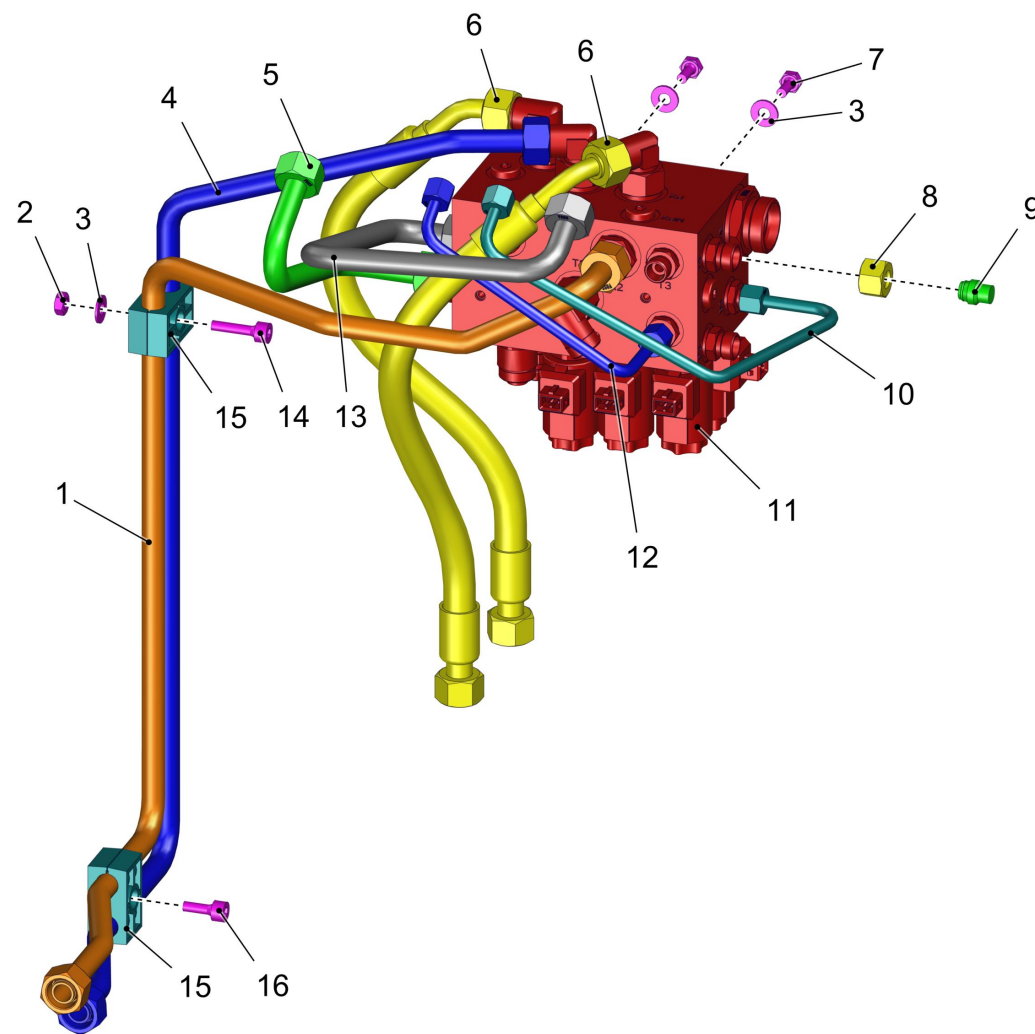
Hydraulik Hinterwagen Teil 4 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01493100	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 6 NN90-510	DIN 20066	
2	✓ 01492650	1	Kugelhahn	ST	Ball cock	PC Robinet à boule	PCE BKH DN6		
3	✓ 01142310	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 M		
4	✓ 01142330	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1014 M		
5	✓ 01142340	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap red	PC Capouchon anti-poussiere rouge	PCE 1014 S		
6	✓ 01142300	1	Staubkappe rot	ST	Dust cap	PC	PCE 1034 S		
7	✓ 01140270	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
8	✓ 01140300	1	Kupplungsstecker	ST	Connector plug	PC	PCE Flat-Face A7-8L-S		
9	✓ 01140310	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A7-8L-S		
10	✓ 01140290	1	Kupplungsmuffe	ST	Coupling sleeve	PC	PCE Flat-Face A13-15L-S		
11	✓ 01508330	1	Kenn-Scheibe, schwarz	ST	mark washer, black	PC rondelle de marquage, noir	PCE 22,5_schwarz_T		
12	✓ 01478760	1	Kenn-Scheibe_14, 5_grün_minus	ST	character-washer_1 4,5_green_minus	PC disque d'identification_14, 5_green_minus	PCE		
13	✓ 01478810	1	Kenn-Scheibe_14, 5_grün_plus	ST	character-washer_1 4,5_green_plus	PC disque d'identification_14, 5_green_plus	PCE		
14	✓ 01478820	1	Kenn-Scheibe_22, 5_blau_P	ST	character-washer_2 2,5_blue_P	PC disque d'identification_22, 5_blue_P	PCE		



Hydraulik Hinterwagen Teil 5 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Hydraulik Hinterwagen Teil 7					Seite/Page	198
2			Hydraulik Hinterwagen Teil 8					Seite/Page	202
3			Hydraulik Hinterwagen Teil 9					Seite/Page	204



Hydraulik Hinterwagen Teil 7 / /

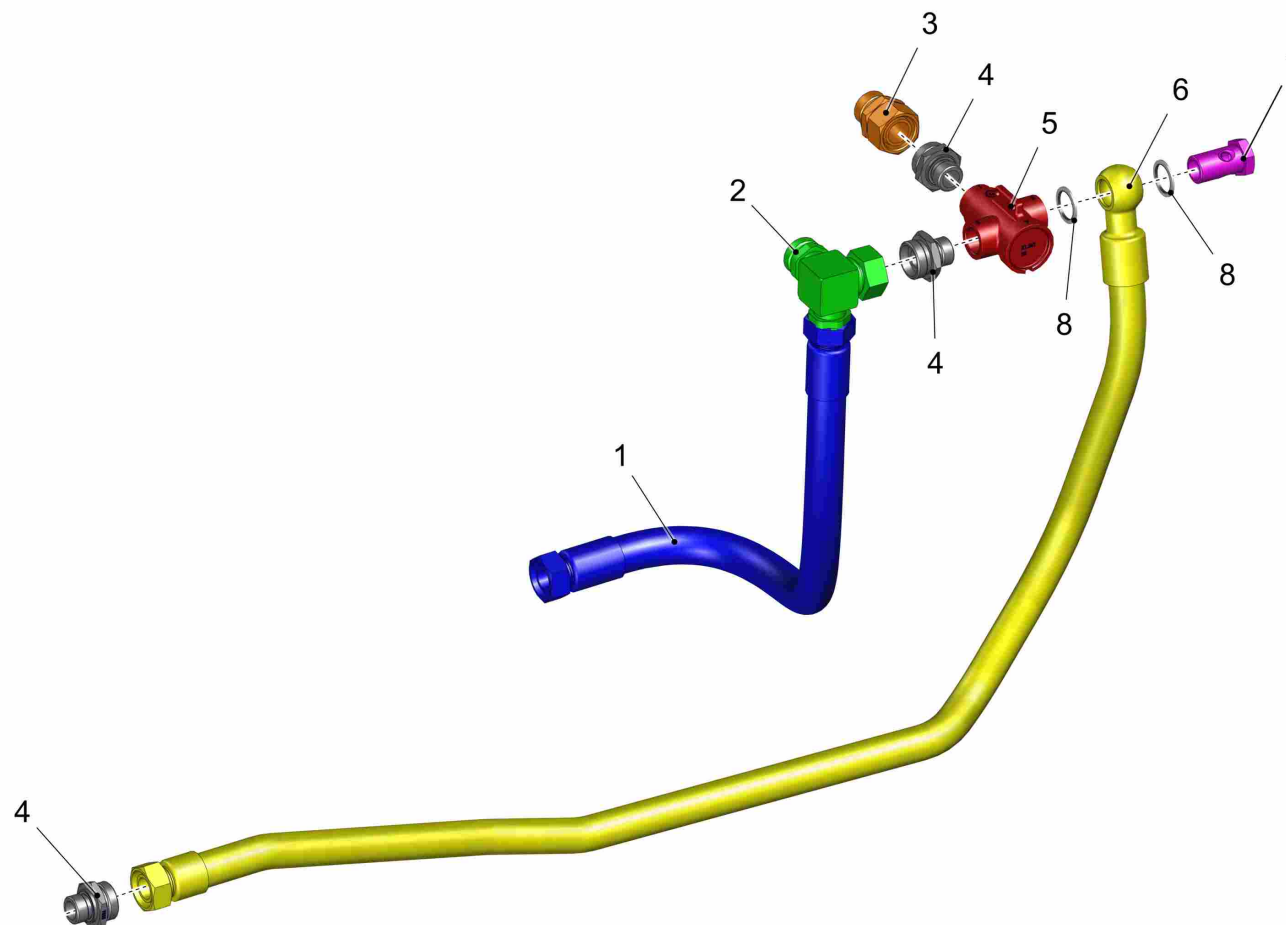
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03022740	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
2	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
3	✓ 00740090	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
4	✓ 03022750	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
5	✓ 03013090	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
6	✓ 01472090	2	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 NN45-480	DIN 20066	
7	✓ 00053080	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
8	✓ 01080630	1	Überwurfmutter	ST	Sleeve nut	PC Écrou à raccord	PCE AL12	DIN 3870	
9	✓ 01142130	1	Verschluss-Stopfen	ST	Gland	PC	PCE L12 A2G		
10	✓ 03023120	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
11	✓ 01470210	1	Steuerblock 2	ST	Valve manifold 2	PC Bloc de command'hydraulique 2	PCE	Seite/Page 200	
12	✓ 03013580	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
13	✓ 03013590	1	Hydraulikrohr	ST	Hydraulic pipe	PC Tube hydraulique	PCE		
14	✓ 00071450	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M8x30-8.8-N3	ISO 4762	
15	✓ 01132160	2	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC Pièce de serrage	PCE ZKP2-15-15-PP	DIN 3015	
16	✓ 00103300	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M8x25-8.8-N3	ISO 4762	

Steuerblock 2 (01470210)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01141690	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01473180	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01141700	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01141590	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01141700	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01141590	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01141620	Druckbegrenzungspatrone	Pressure relief cartridge	Patrone de limitation de pression	
01473450	Druckwaage	Pressure balance	Electro vanne	
01473470	Ventil	Valve	Clapet	
01141730	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01145600	Verschluss-Schraube	Locking screw	Vis de fermeture	
01145680	Verschraubung	Screwing	Embout angulaire	
00870240	Gerade-Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01142180	Gerade Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01472980	Verschraubung	Screwing	Fermeture	

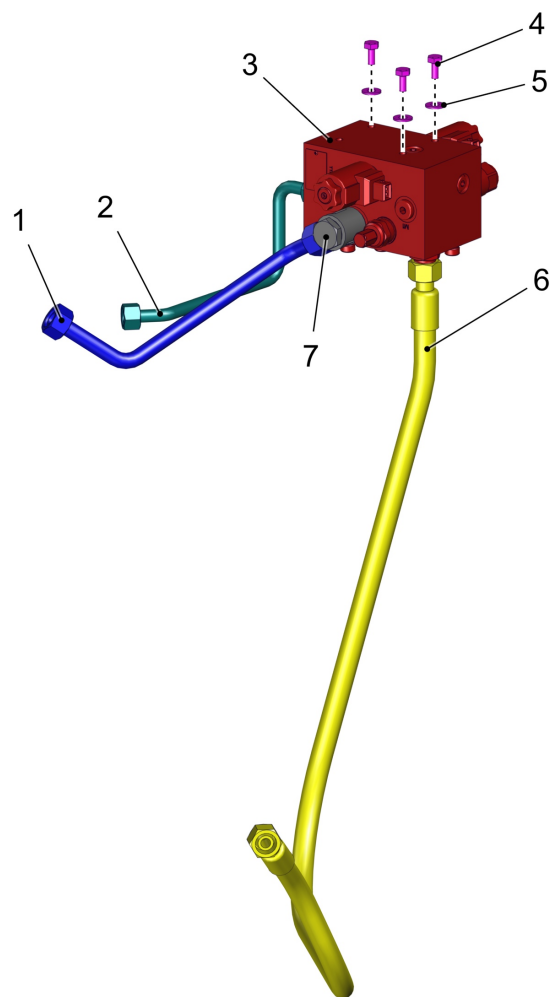
Steuerblock 2 (01470210)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01145620	ger.Einschraubverschraubg.	Straight screw connection	Embout rectiligne	
00048290	Gerade-Verschraubung	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01092430	Einstell W-Verschraubung	Adjustment angle screw connection	Embout angulaire réglable	
01141730	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01473460	Dichtsatz	Gasket set	Kit de joints pads	
01473170	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01473480	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	



Hydraulik Hinterwagen Teil 8 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476960	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE 25 NN45-755		
2	✓ 01476900	1	Sammler	ST	collector	PC collecteur	PCE		
3	✓ 01477680	1	ger.Aufsteckstutzen	ST	straight connecting piece	PC manchon rectiligne	PCE L28-G1A-N1		
4	✓ 01140520	3	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 G3/4-N1		
5	✓ 01471420	1	Öl-Temperaturregler	ST	Oil thermo regulator	PC Regulateur thermique de huile	PCE X1.241		
6	✓ 01477660	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92161413 Hohlschraube
8	✓ 00156480	2	USIT-Ring	ST	USIT-Ring	PC USIT-Anneau	PCE U26,7x35,0x2,0		

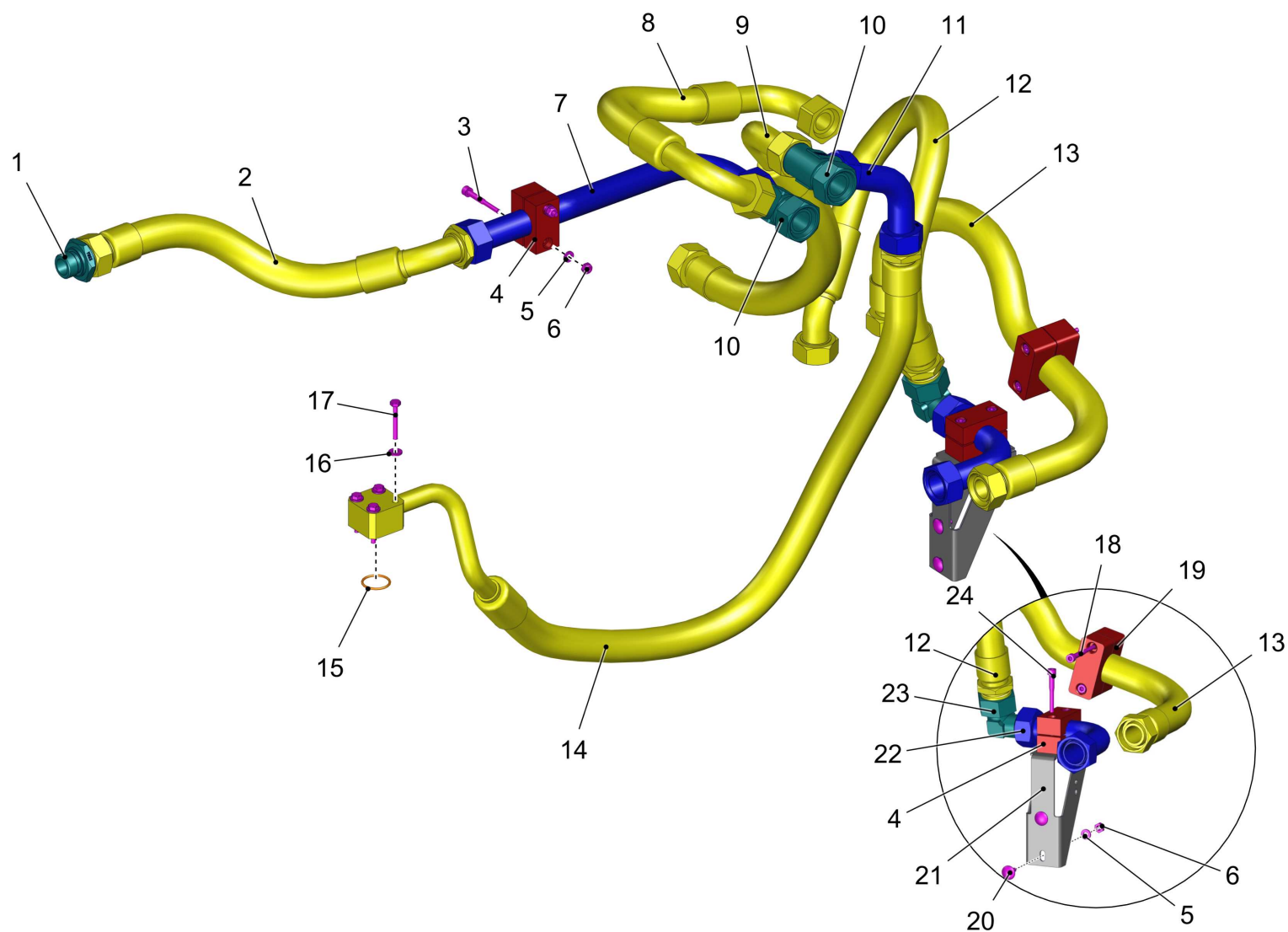


Hydraulik Hinterwagen Teil 9 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03022890	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
2	✓ 03023040	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
3	✓ 01474090	1	Steuerblock 1	ST	Valve manifold 1	PC Bloc de command'hydraulique 1	PCE	Seite/Page	206
4	✓ 00053080	3	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x16-8.8-N3	ISO 4017	
5	✓ 00740090	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
6	✓ 01470360	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 2SC 12 NN45-1225	DIN 20066	
7	✓ 00872590	1	Schwenk-Verschraubung	ST	Swivelling screw-fitting	PC Embout pivotant	PCE -df L15 G1/2-N1		

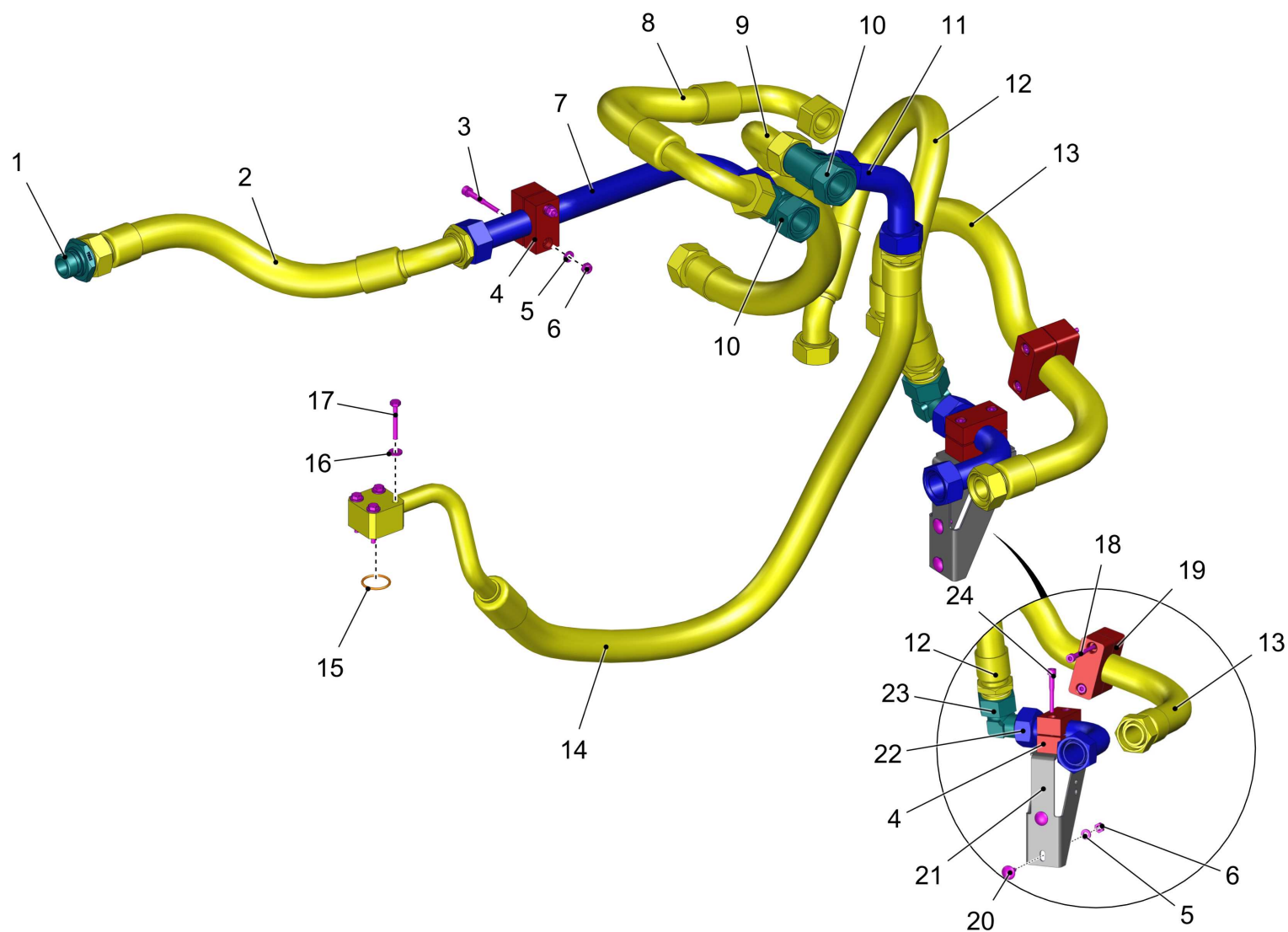
Steuerblock 1 (01474090)

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01141700	Dichtungssatz	Sealing kit	Kit de joints plads	
01141590	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01145550	Dichtsatz	Gasket set	Kit de joints pads	
01473180	Magnetspule	Solenoid coil	Bobine	
01471270	Druckbegrenzungsventil	pressure control valve	pressure control valve	
01145620	ger.Einschraubverschraubg.	Straight screw connection	Embout rectiligne	
01472980	Verschraubung	Screwing	Fermeture	
01472190	Stromregelventil	Current regulator	Régulateur de débit	
01145670	Verschluss-Schraube	Locking screw	Vis de fermeture	
01145600	Verschluss-Schraube	Locking screw	Vis de fermeture	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01494040	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01470110	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	
01141630	Wegeventil	Directional control valve	Distributeur à commande par déplacement	



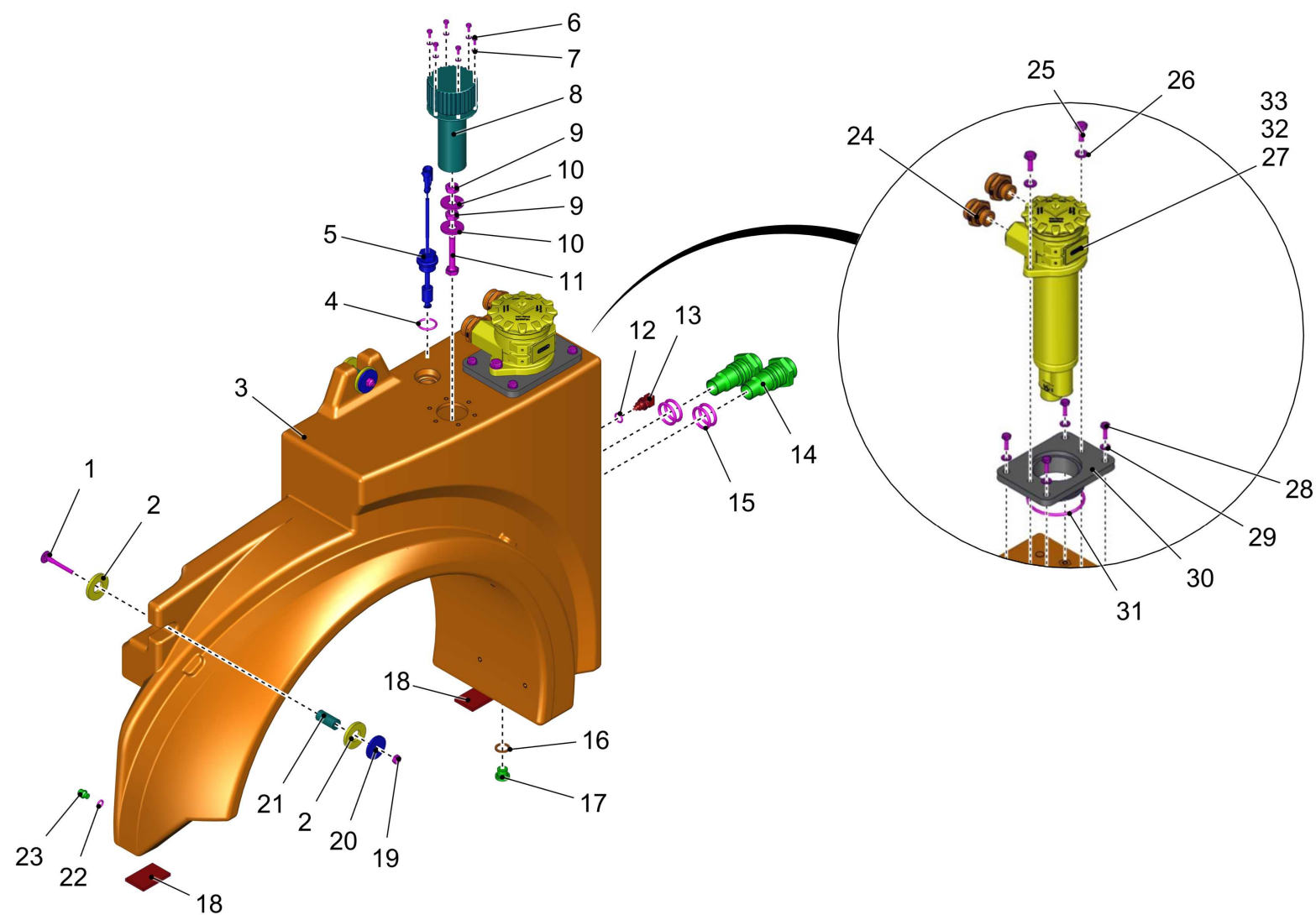
Hydraulik Hinterwagen Teil 6 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01140520	1	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 G3/4-N1		
2	✓ 01477520	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE		
3	✓ 00102130	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x50-A2-70	DIN 912	
4	✓ 01082720	2	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC	PCE LPK-4-E-28-PP	DIN 3015	
5	✓ 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6-200HV-N2	ISO 7089	
6	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 03023050	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
8	✓ 01477330	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE		
9	✓ 01477600	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE		
10	✓ 01165070	2	Einstell-L-Verschrau bung	ST	Screw connection - L	PC Embout réglable	PCE L28 A3G		
11	✓ 03022880	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
12	✓ 01477540	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE		
13	✓ 01477750	1	Hochflexibler Saugschlauch	ST	hydraulic hose	PC tuyau hydraulique	PCE		
14	✓ 01476890	1	Hochflexibler Saugschlauch 25 DX-935	ST	hydraulic hose 25 DX-935	PC tuyau hydraulique	PCE		
15	✓ 01146200	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 26,0x2,5 NBR 90 Shore		
16	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometis iert		
17	✓ 00053050	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x40-8.8-N3	ISO 4017	
18	✓ 01271540	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M6x60-8.8-N3	ISO 4762	



Hydraulik Hinterwagen Teil 6 / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	✓ 01477410	1	Klemmhälftenpaar	ST	pair of clamping	PC pièce de serrage	PCE HRGL5KP35PP	DIN 3015	
20	✓ 00076540	2	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.6 A2G	DIN 603	
21	✓ 01476770	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
22	✓ 03023110	1	Hydraulikrohr	ST	hydraulic pipe	PC tuyau hydraulique	PCE		
23	✓ 01142160	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L28 A3G		
24	✓ 01143070	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M6x45-8.8-N3	ISO 4762	

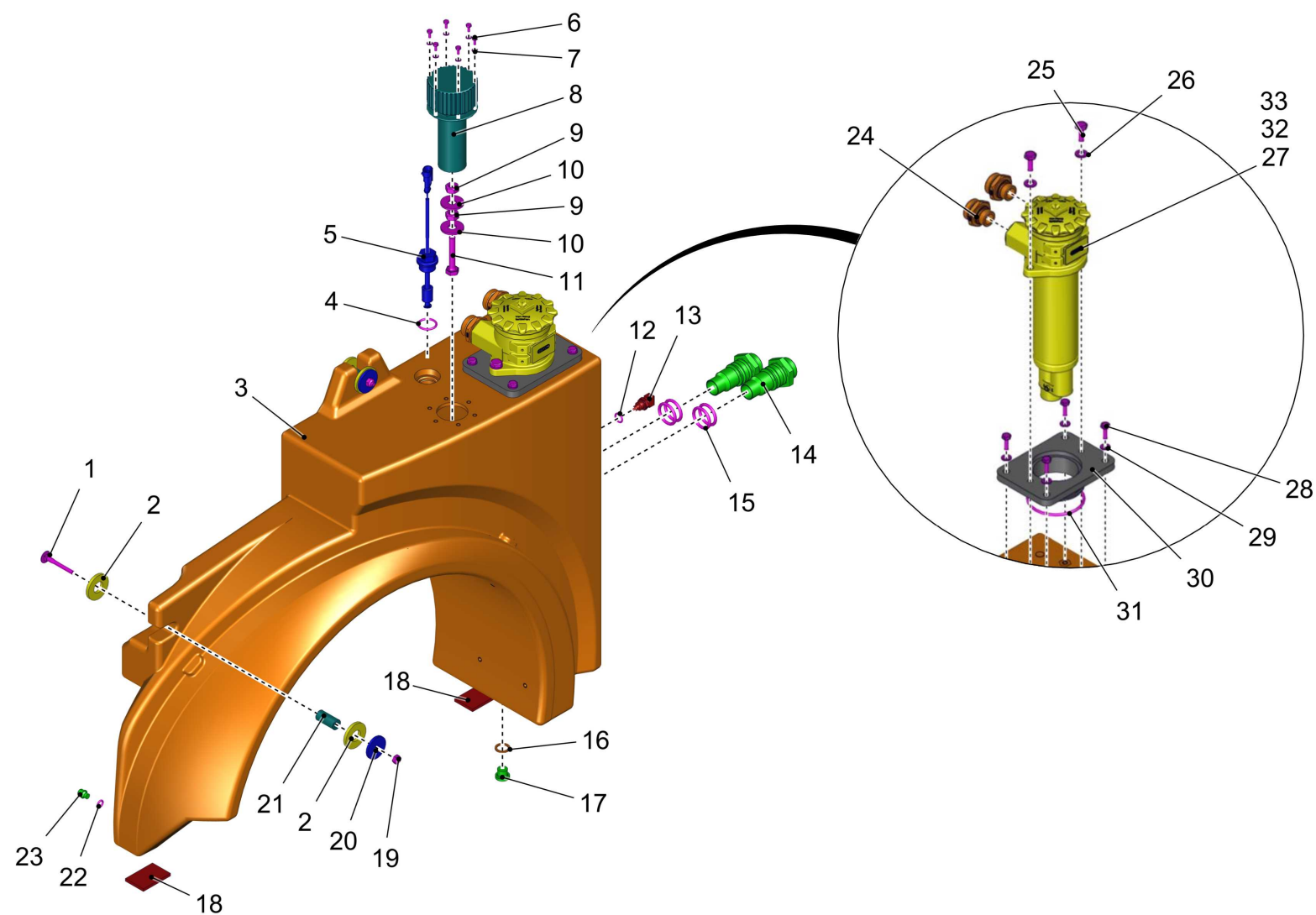


Hydrauliktank, kpl. / hydraulic tank / réservoir hydraulique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01059290	3	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x60/40-4.6	DIN 603	
2	✓ 01140230	6	Gummischeibe	ST	Rubber washer	PC Rondelle de caoutchouc	PCE		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96165063
4	✓ 01016050	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 25x3,5 85 Shore		
5	✓ 01496810	1	Niveaugeber	ST	Level switch	PC Commutateur de niveau	PCE		
6	✓ 00054680	6	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M5x10-8.8-N3	ISO 4017	
7	✓ 00054170	6	Federring	ST	Spring ring	PC Rondelle de ressort	PCE A5-MP-Verz., W-Chrom.	DIN 128	
8	✓ 01012560	1	Einfüllfilter	ST	Intake filter	PC Filtre	PCE		
9	✓ 00053370	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-8 A3G	DIN 934	
10	✓ 00132610	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 12-200HV-N2	ISO 7093	
11	✓ 00043600	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M12x60-8.8-N3	ISO 4017	
12	✓ 01112300	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 12x3 90 Shore öl- u. Kraftst.		
13	✓ 01470200	1	Temperatursensor	ST	Temperature sensor	PC Capteur de temperature	PCE		
14	✓ 01473750	2	VR Stutzen	ST	Connection	PC Tubulure	PCE		
15	✓ 00009920 048	4	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 30x5	30x5 NBR 65 Shore A	
16	✓ 01063590	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
17	✓ 01273840	1	Verschluss-Schraube	ST	Locking screw	PC Vis d' verroulage	PCE M18x1,5-St-N1	DINx908	
18	✓ 01090540	2	Unterlage	ST	Base plate	PC Plaque	PCE		
19	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	

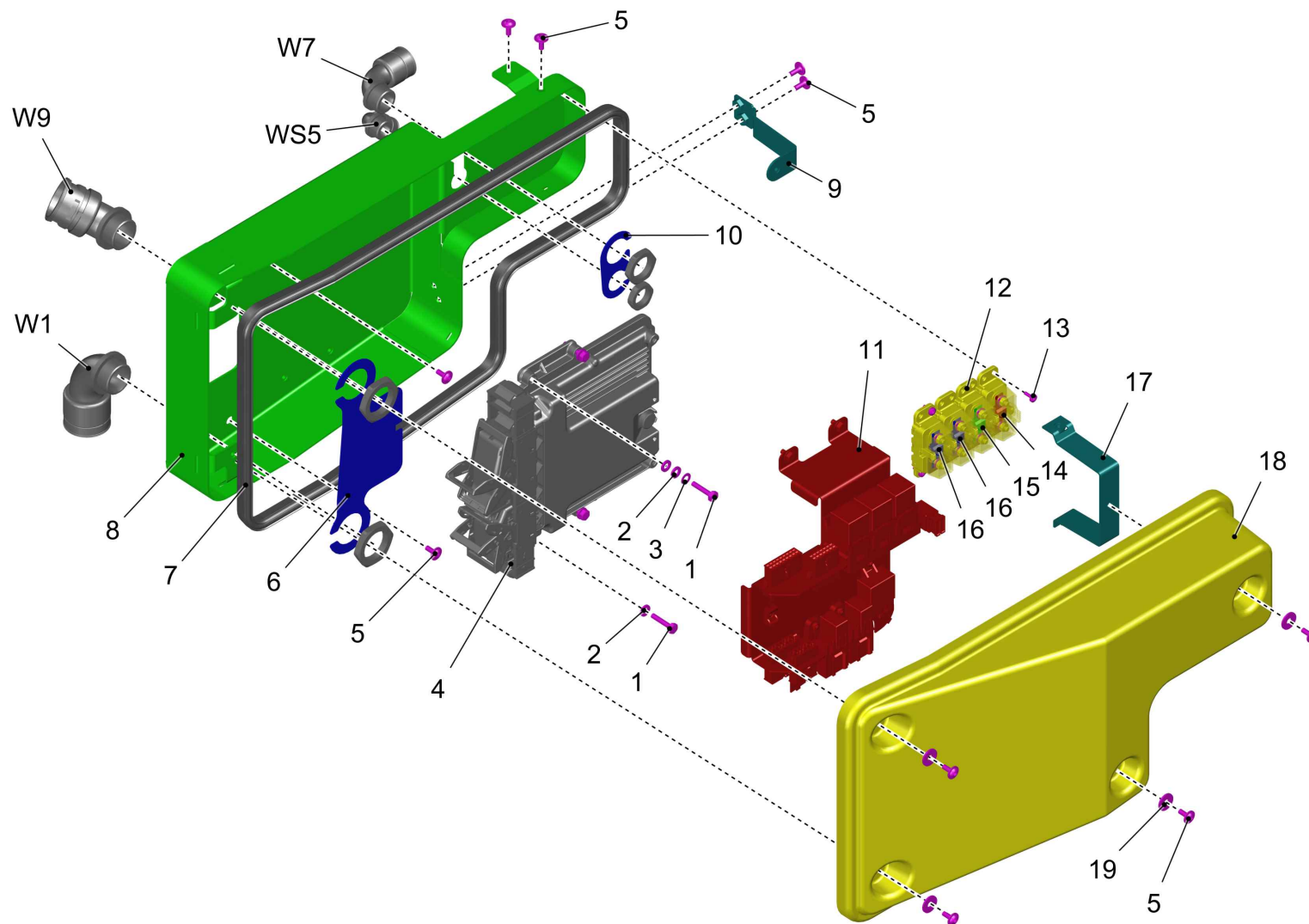
Index: 03022450

213



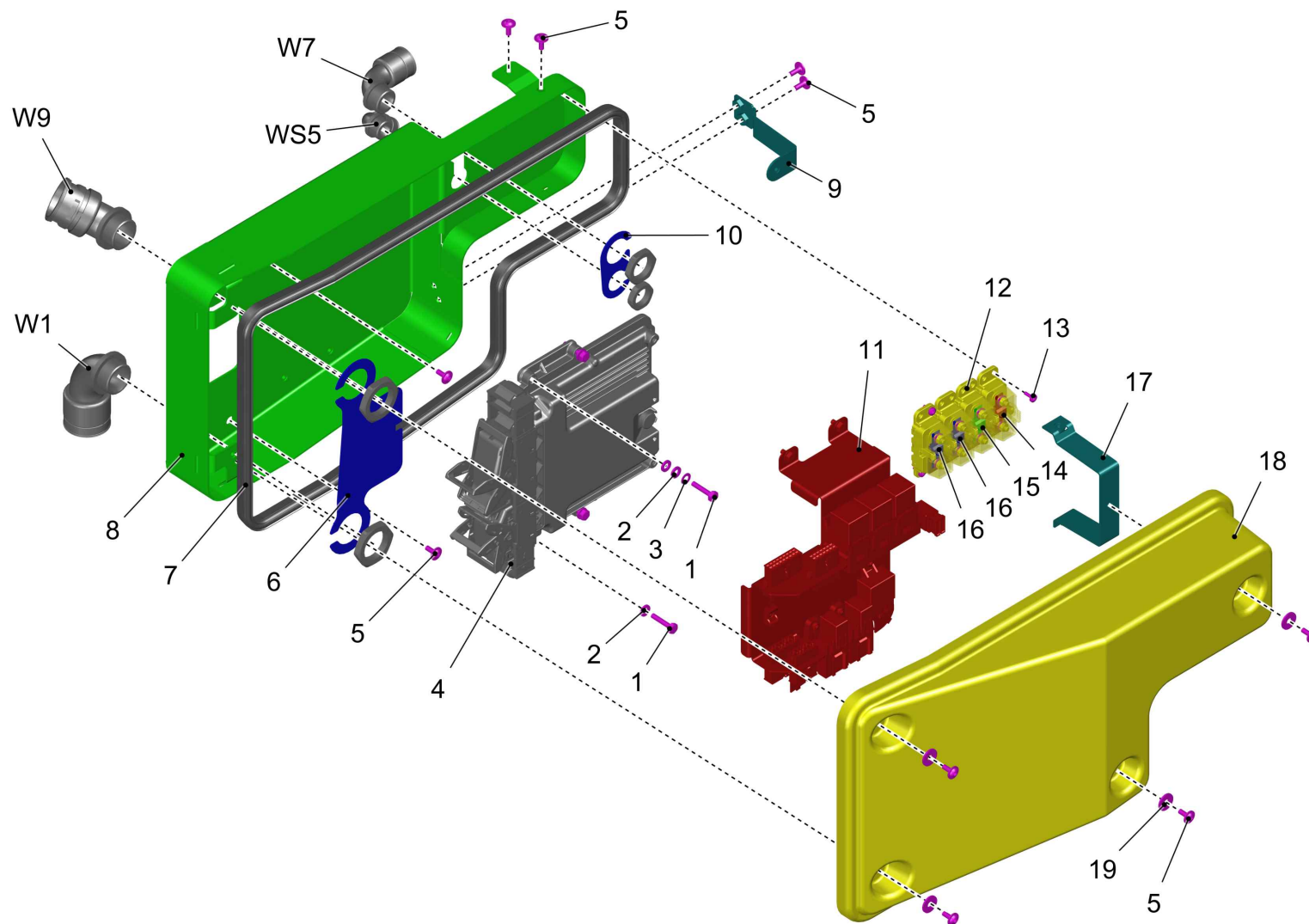
Hydrauliktank, kpl. / hydraulic tank / réservoir hydraulique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01062750	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
21	✓ 01140220	3	Distanzhülse	ST	Spacer sleeve	PC Cas de distance	PCE		
22	✓ 01473770	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 8x3 NBR 70 Shore-ölbeständig		
23	✓ 00966180	1	Verschluss-Schraube	ST	Screw plug	PC Vis de fermeture	PCE M10x1-St A3G	DIN 910	
24	✓ 01140520	2	Gerade Verschraubung	ST	Straight screw connection	PC Embout rectiligne	PCE L28 G3/4-N1		
25	✓ 00053310	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M10x25-8.8-N3	ISO 4017	
26	✓ 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 10-200HV-N3	ISO 7089	
27	✓ 01470100	1	Rücklauf Saugfilter	ST	Return filter	PC Filtre d' aspiration de reflux	PCE		
28	✓ 00077110	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x22-8.8-N3	ISO 4017	
29	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8-200HV-N3	ISO 7089	
30	✓ 01471110	1	Flansch, vollst.	ST	Flange	PC Bride	PCE		
31	✓ 00009920 049	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 85x5	85x5 NBR 65 Shore A	
32	✓ 01472210	1	Filterelement	ST	Filter element	PC Élément de filtre	PCE RK010MM-V-VPN -SO612		
33	✓ 01476190	1	Deckel	ST	cover	PC couvercle	PCE E-RKM..100 W.0 /-V		



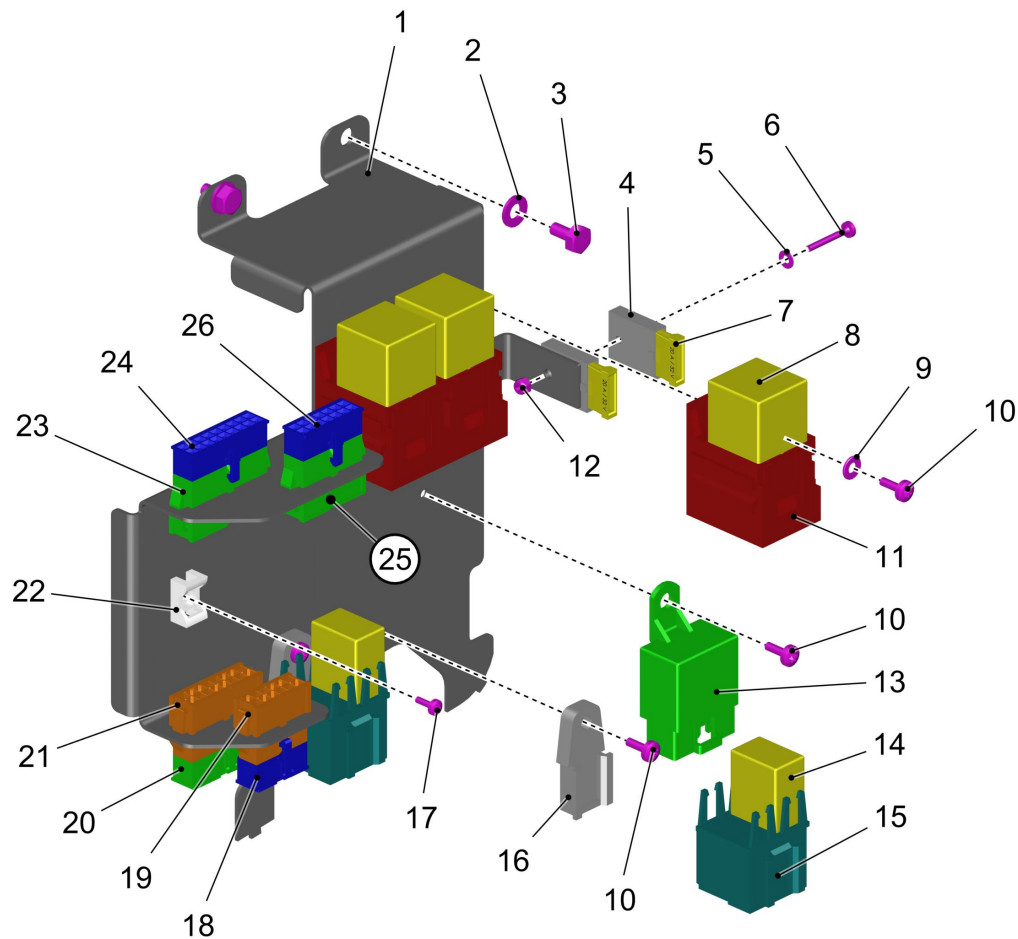
E-Kasten HW / Electro box rear vehicle / Boîte électrique vehicule d'arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053030	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis hexagonale	PCE M6x25-8.8-N3	ISO 4017	
2	✓ 00053730	5	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE 6-200HV-N2	ISO 7089	
3	✓ 00053840	1	Federscheibe	ST	Spring washer	PC	Rondelle de ressort	PCE B6 A2G	DIN 137	
4	✓ 01477120	1	Motorsteuergerät	ST	electronic control unit	PC	unité de commande du moteur	PCE		
5	✓ 01000850	10	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	
6	✓ 01476340	1	Deckplatte	ST	cover plate	PC	plaque de couvercle	PCE		
7	✓ 01493170	1, 400	Dichtungsprofil schwarz	M	Sealing profile black	M	Profilé à étanchéité	M 0,8-2,5		
8	✓ 01476480	1	E-Kasten	ST	e-box	PC	boîte électrique	PCE		
9	✓ 01476490	1	Halter	ST	retainer	PC	support	PCE		
10	✓ 01476470	1	Deckplatte	ST	cover plate	PC	plaque de couvercle	PCE		
11			E-Kasten HW		Electro box rear vehicle		Boîte électrique vehicule d'arrière		Seite/Page 220	
12	✓ 01473870	4	Sicherungshalter Flex-Midi	ST	Fuse holder	PC	Support de fusibles	PCE		
13	✓ 01112160	4	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
14	✓ 01277780	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse link	PC	Fusible	PCE 80A Midi 32VDC		
15	✓ 01480060	1	Sicherungseinsatz 60A Midi 32VDC	ST	fuse link 60A Midi 32VDC	PC	conducteur fusible 60A Midi 32VDC	PCE		
16	✓ 01473850	2	Sicherungseinsatz	ST	Fuse link	PC	Fusible	PCE 50A Midi 32VDC		
17	✓ 01476500	1	Haltebügel	ST	retaining bracket	PC	etrier de fixation	PCE		
18	✓ 01476350	1	Abdeckung E-Kasten	ST	covering	PC	couverture	PCE		
19	✓ 00135120	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	ISO 7093-6-2 00HV-N2	



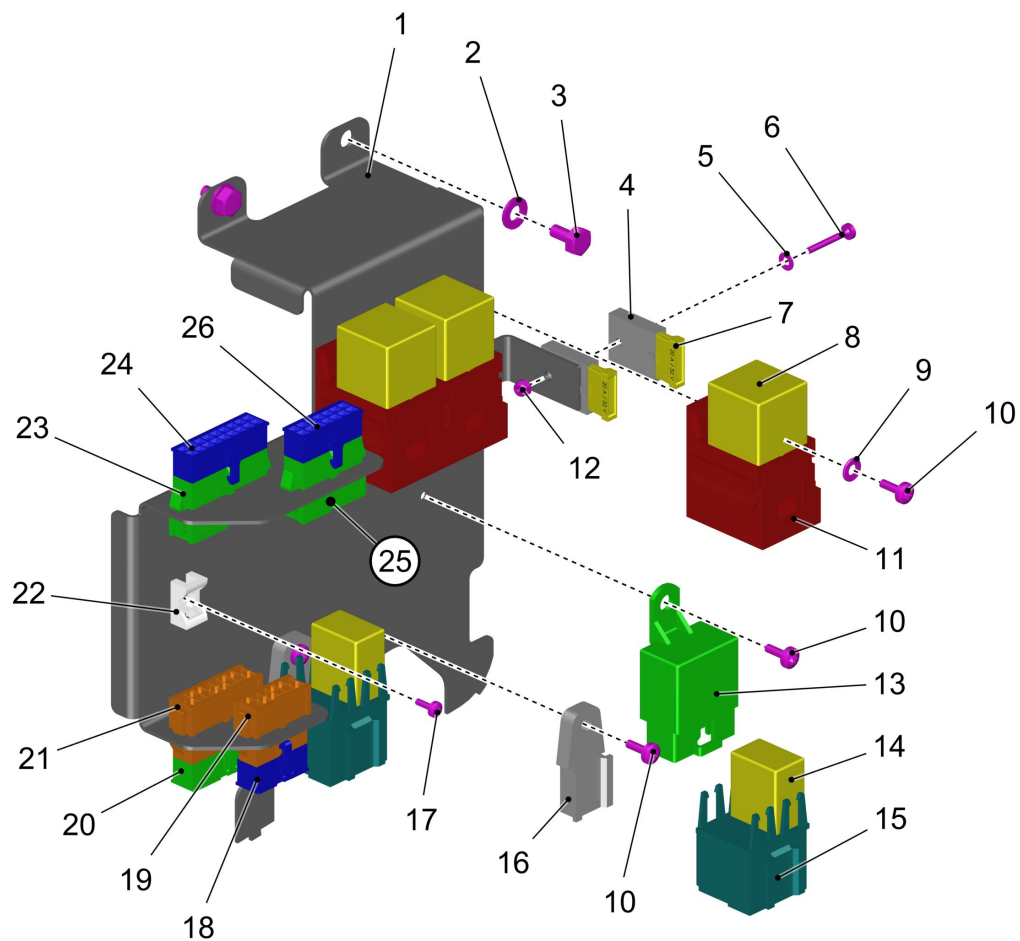
E-Kasten HW / Electro box rear vehicle / Boîte électrique vehicule d'arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W1	✓ 03022240	1	Kabelbaum W1 (Knick)	ST	wiring harness W1	PC faisceau des câbles W1	PCE		bis ca. 08-2023 Achtung! Fahrzeuge ohne Option Kamerasystem / Eckblitzer. ab ca. 09-2023 bis Fgst.nr.: WHW14701541448400
W1	✓ 03025820	1	Kabelbaum W1 (Knick)	ST	wiring harness W1	PC faisceau des câbles W1	PCE		Achtung! Fahrzeuge, die mit der Option Kamerasystem / Eckblitzer ausgestattet sind.
W1	✓ 03026920	1	Kabelbaum W1 (Knick)	ST	wiring harness W1	PC faisceau des câbles W1	PCE		ab Fgst.Nr.: WHW14701541449400
W7	✓ 03022280	1	Kabelbaum W7 (Beleuchtung/Ventile)	ST	wiring harness W7	PC faisceau des câbles W7	PCE		bis ca. 08-2023 Achtung! Fahrzeuge ohne Option Kamerasystem / Eckblitzer.
W7	✓ 03025840	1	Kabelbaum W7 (Beleuchtung/Ventile)	ST	wiring harness W7	PC faisceau des câbles W7	PCE		ab ca. 09-2023 Achtung! Fahrzeuge, die mit der Option Kamerasystem / Eckblitzer ausgestattet sind.
W9	✓ 03022350	1	Kabelbaum W9 (Motor)	ST	wiring harness W9	PC faisceau des câbles W9	PCE		
WS5	✓ 03022600	1	Kabelsatz WS5 (E-Kasten)	ST	cable loom WS5	PC kit de câbles WS5	PCE		



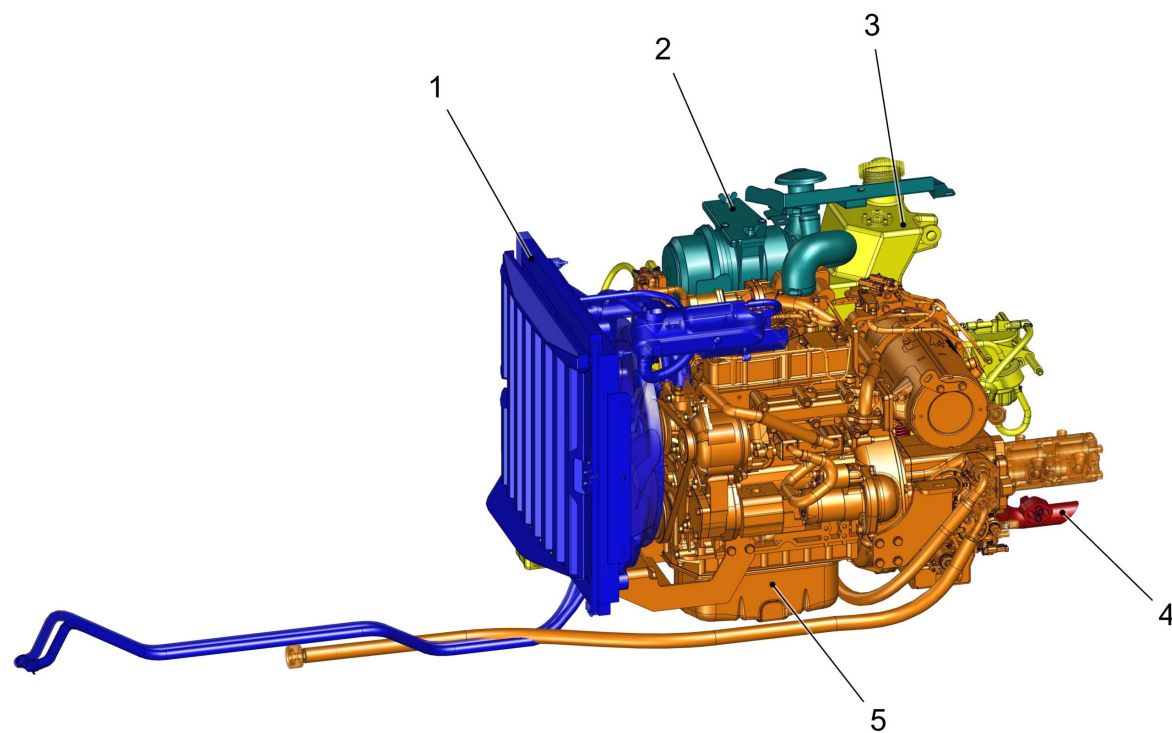
E-Kasten HW / Electro box rear vehicle / Boîte électrique vehicule d'arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476330	1	Halteblech	ST	holding plate	PC plaque de support	PCE		bis ca. 08-2023 Achtung! Fahrzeuge ohne Option Kamerasystem / Eckblitzer. 92112481 Halteblech ab ca. 09-2023 Achtung! Fahrzeuge, die mit der Option Kamerasystem / Eckblitzer ausgestattet sind.
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
2	✓ 00740280	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometis iert		
3	✓ 00025260	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x10-8.8-N3	ISO 4017	
4	✓ 00509560	2	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC Appui à fusible	PCE		
5	✓ 00553740	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3-200HV-N3	ISO 7089	
6	✓ 00955220	1	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC vis de lentille	PCE M3x20-4.8-H-N2	ISO 7045	
7	✓ 00500360	2	Sicherungseinsatz	ST	Fuse link	PC Fusible	PCE C20A	DIN 72581	
8	✓ 01470010	3	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 70A		
9	✓ 00053710	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 4-200HV-N3	ISO 7089	
10	✓ 01112160	5	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
11	✓ 01475260	3	Sockel-Gehäuse 9-pol für Power-Relais	ST	Socket-housing 9-pole for power relais	PC Support de relais	PCE		
12	✓ 00022200	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
13	✓ 01181090	1	Relais	ST	relay	PC	PCE CA Typ C		Relais Yanmar Motor



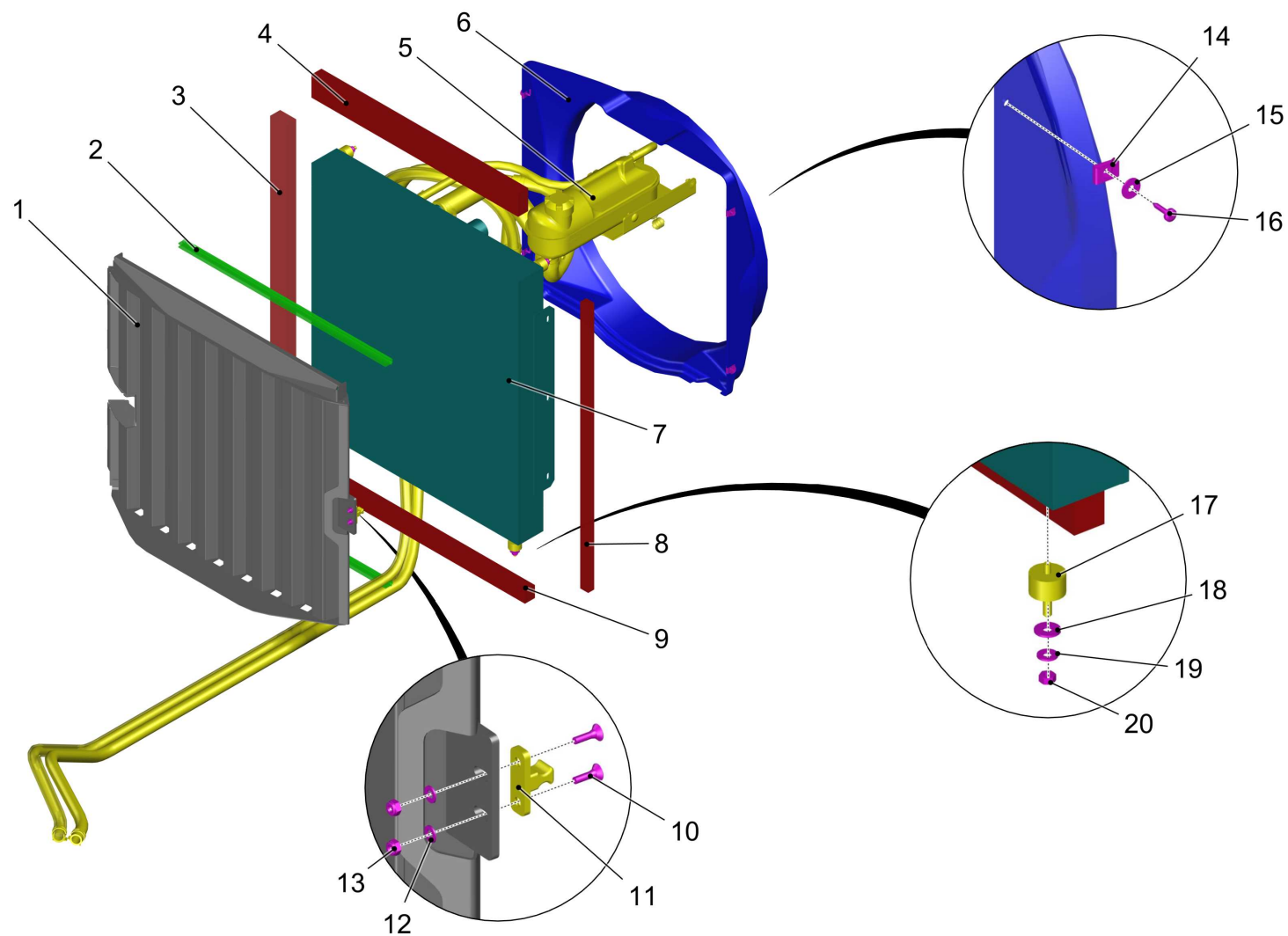
E-Kasten HW / Electro box rear vehicle / Boîte électrique vehicule d'arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
14	✓ 01470020	2	Relais mit Löschdiode	ST	Relay	PC Relais	PCE 12V 20/10A		
15	✓ 01271830	2	Relaissockel	ST	Relay base	PC Support d' relais	PCE 2x5pol.		
16	✓ 01271780	2	Halter Relaissockel	ST	Retainer	PC Support	PCE 2x5-pol.		
17	✓ 01110570	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M3x8-St A2B	DIN 7500-PE	
18	✓ 01171160	1	Steckverbindung	ST	Plug connection	PC Union	PCE 12-polig Mini-Fit		
19	✓ 01478120	1	ST-Gehäuse 12-pol Mini-Fit Jr.	ST	male-housing 12-pole Mini-Fit Jr.	PC	PCE		
20	✓ 01171170	1	Steckverbindung	ST	Plug connection	PC Union	PCE 16-polig Mini-Fit		
21	✓ 01168120	1	ST-Gehäuse 16-pol Mini-Fit Jr.	ST	male-housing 16-pole Mini-Fit	PC Goupille de boitier 16-pol Mini-Fit Jr.	PCE		
22	✓ 00780710	1	Schraubsockel	ST	Socket	PC Base de vissage	PCE TC 141		
23	✓ 01476200	1	Stiftgehäuse 18pol. Mini-fit Jr.	ST	male-housing 18pole Mini Fit Jr.	PC goupille de boitier 18pole Mini Fit Jr.	PCE		
24	✓ 01171180	1	Buchsengehäuse	ST	Bushing housing	PC Logement de douille	PCE Molex 18-polig		
25	✓ 01502350	1	Stiftgehäuse Mini-fit Jr. 14pol.	ST	male-housing Mini-fit Jr. 14pol.	PC male-housing Mini-fit Jr. 14pol.	PCE		
26	✓ 01380780	1	BU-Gehäuse 14-pol Mini-Fit Jr.	ST	female-housing 14-pole Mini-Fit Jr.	PC female-housing 14-pole Mini-Fit Jr.	PCE		



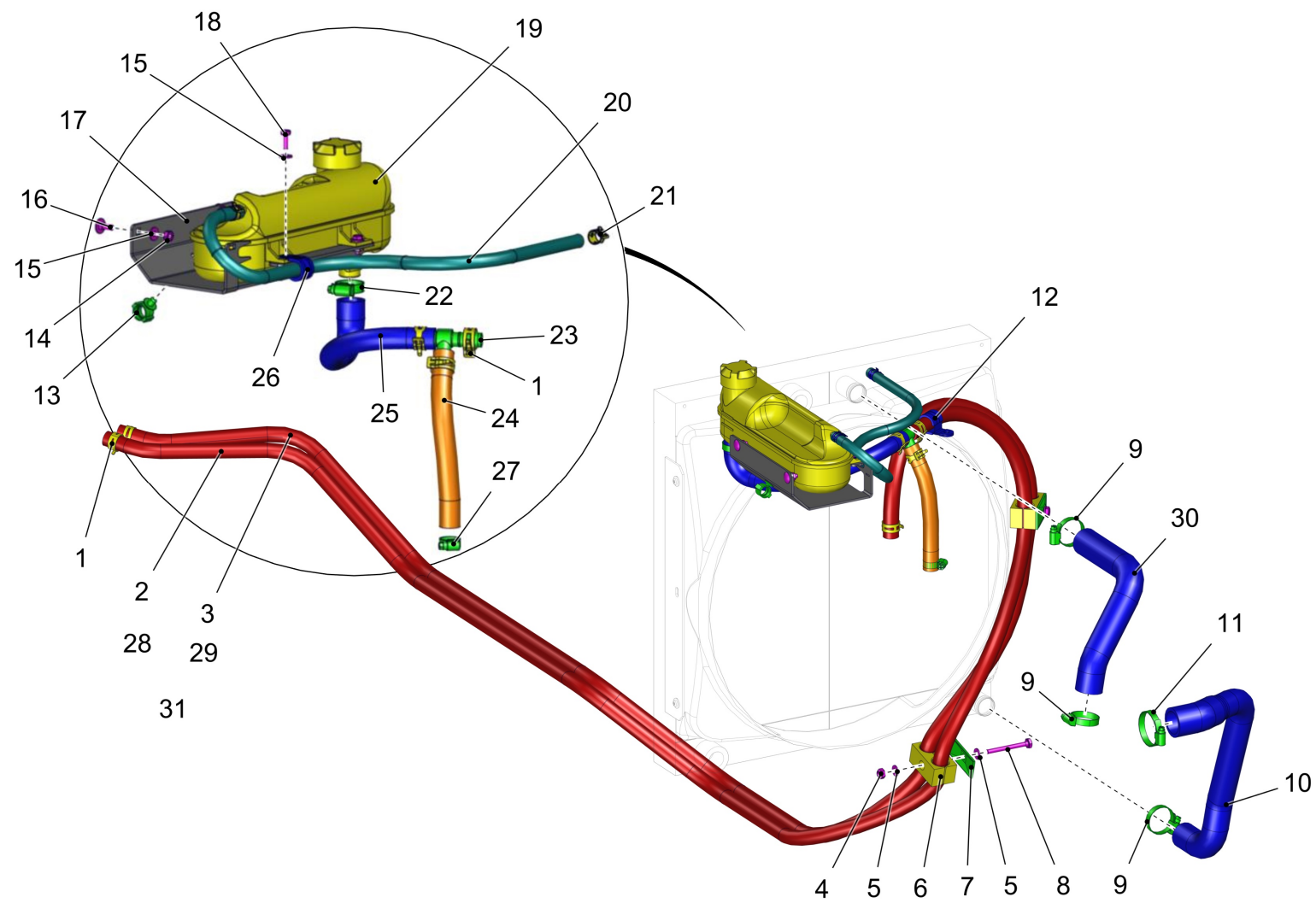
Motorgruppe / Motor group / Module de moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Kühler		Radiator	Radiateur		Seite/Page	226
2			Luftfilter		Air cleaner	Filtre à air		Seite/Page	232
3			Kraftstoffeinheit		Fuel system	Système de carburant		Seite/Page	234
4			Abgasrohr		Exhaust pipe	Tuyau d'échappement		Seite/Page	240
5			Motor kpl.		Motor cpl.	Moteur cpl.		Seite/Page	242



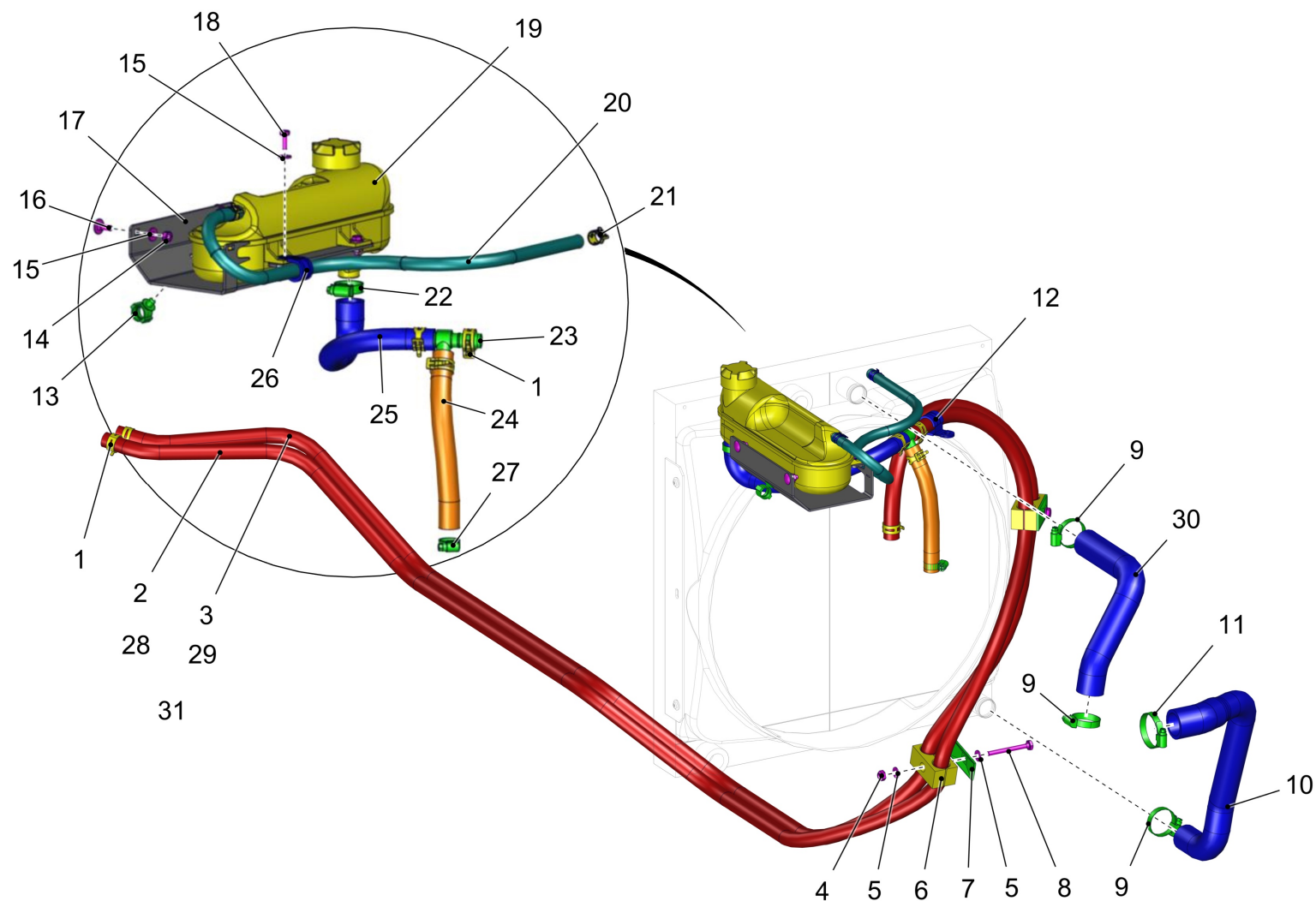
Kühler / Radiator / Radiateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477700	1	Kühlergitter	ST	radiator grill	PC calandre de radiateur	PCE		
2	✓ 01132640	0, 560	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 2,0-4,0		
3	✓ 01472600	1	Dichtstreifen seitlich	ST	Seal strip	PC Bande d'étanchéité	PCE		
4	✓ 01472880	1	Dichtstreifen oben	ST	Seal strip	PC Bande à colmatage	PCE		
5			Kühler		Radiator	Radiateur		Seite/Page 228	
6	✓ 01470640	1	Kühlerhutze	ST	Fan shroud	PC Capot de ventilateur	PCE		
7	✓ 01167540	1	Kühler	ST	Cooler	PC Réfrigérisseur	PCE		
8	✓ 01142240	1	Dichtstreifen	ST	Seal strip	PC Bande d'étanchéité	PCE		
9	✓ 01142250	1	Dichtstreifen	ST	Seal strip	PC Bande d'étanchéité	PCE		
10	✓ 01389530	2	Senkschraube	ST	countersunk screw	PC vis à tête fraisée	PCE M5x20-8.8-N2	ISO 10642	
11	✓ 01477260	1	Kugelschnäpper	ST	ball latch	PC loqueteau	PCE		
12	✓ 00555520	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5-200HV-N2	ISO 7093	
13	✓ 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
14	✓ 00903540	4	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC Écrou d'arrêt	PCE B10 4,8 A2G		
15	✓ 00555520	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5-200HV-N2	ISO 7093	
16	✓ 00538900	4	Blechschrabe	ST	self-tapping screw	PC vis à tôle	PCE ST4,8x19-C-N4	ISO7049	
17	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96135223
18	✓ 00135120	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE	ISO 7093-6-2 00HV-N2	
19	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
20	✓ 00053330	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	



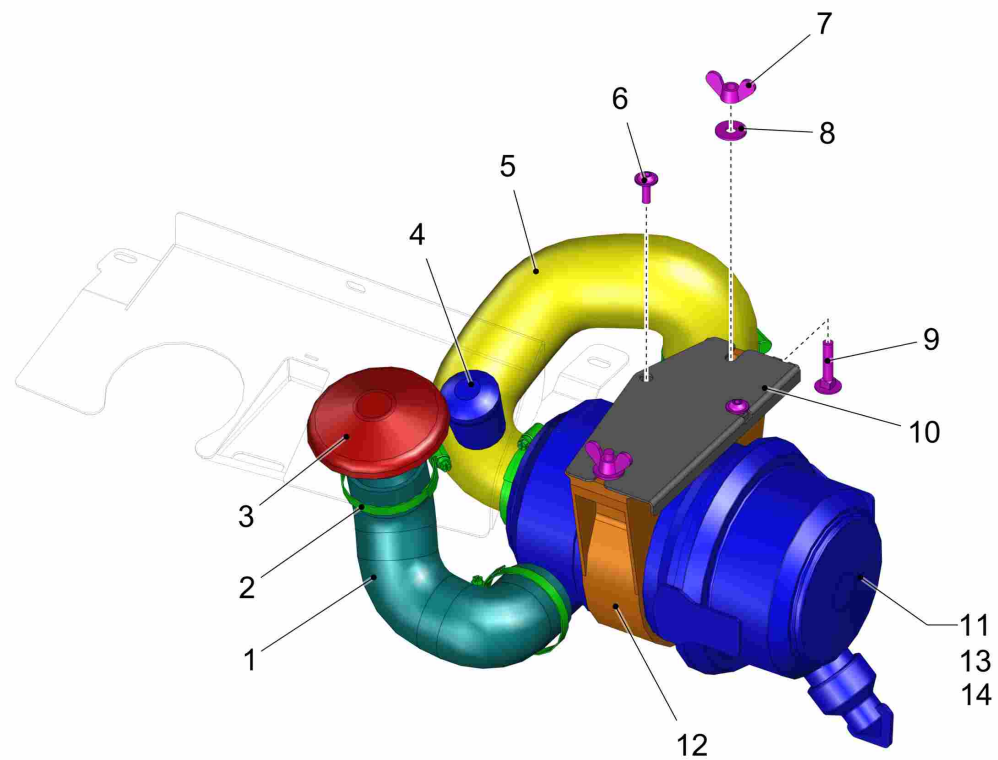
Kühler / Radiator / Radiateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01500560	6	Federbandschelle	ST	spring band clamp	PC étrier d' ressort courroie	PCE 23x12	DIN 3021-B	
2	✓ 00830670	2, 700	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 15x3,5 Gummi sw	DIN 73411	
3	✓ 00830670	2, 830	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 15x3,5 Gummi sw	DIN 73411	
4	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
5	✓ 00740310	3	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometis iert		
6	✓ 01143370	2	Klemmhälftenpaar	ST	Pair of clamping	PC	PCE ZKP-3-R-25-25-PP	DIN 3015	
7	✓ 01090690	2	Deckplatte	ST	Cover plate	PC Plaque de couvercle	PCE ZDP-3-W1	DIN 3015	
8	✓ 01072300	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x65-8.8-N3	ISO 4017	
9	✓ 01071810	3	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-25-40x 9-W1-2	DIN 3017	
10	✓ 01476970	1	Kühlwasserschlauch	ST	radiator hose	PC durit	PCE		
11	✓ 00751160	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-32-50x 9-W1-2	DIN 3017	
12	✓ 00970200	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU1.28/20W1		
13	✓ 01370710	1	Halter Wellschlauch	ST	retainer holder corrugated hose	PC support	PCE NW 13		
14	✓ 00053330	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
15	✓ 00730940	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometis iert		
16	✓ 00076540	2	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.6 A2G	DIN 603	
17	✓ 01476850	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
18	✓ 00053010	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
19	✓ 01470160	1	Ausgleichsbehälter, kpl.	ST	Compensating reservoir	PC Récipient de compensation	PCE		



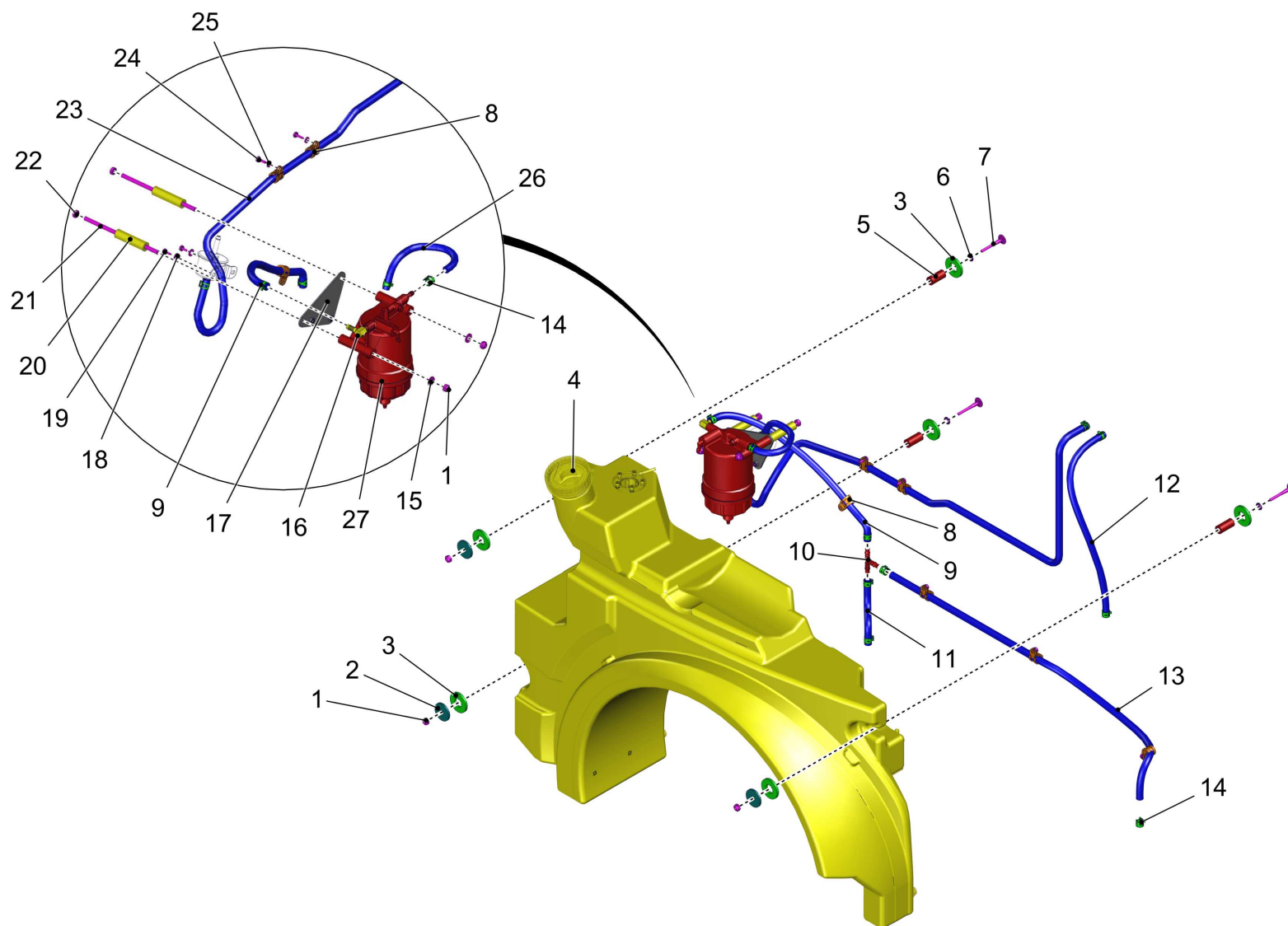
Kühler / Radiator / Radiateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 01495280	0, 600	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 8x3,5 EPDM sw	DIN 73411	
21	✓ 01495290	2	Federbandschelle	ST	Steel band clamp	PC Collier de cerclage	PCE B-15x12	DIN 3021	
22	✓ 00733160	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-20-32x9-W1-2	DIN 3017	
23	✓ 01143020	1	T-Stück	ST	T-piece	PC	PCE		
24	✓ 00830670	0, 195	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 15x3,5 Gummi sw	DIN 73411	
25	✓ 01471740	1	Kühlwasserschlauch	ST	Radiator hose	PC Tuyau d'eau de refroidissement	PCE		
26	✓ 00130260	1	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC collier de tube	PCE RSGU 1.18/15-W1		
27	✓ 00874590	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-16-25x 9-W1-2	DIN 3017	
28	✓ 01474860	2, 580	Isolierschlauch	M	insulating tube	M tuyau d'isolation	M B25x1,2 sw	DIN 40621	
29	✓ 01474860	2, 710	Isolierschlauch	M	insulating tube	M tuyau d'isolation	M B25x1,2 sw	DIN 40621	
30	✓ 01143180	1	Kühlwasserschlauch	ST	Radiator hose	PC	PCE		
31	✓ 01160040	1	Schrumpfschlauch	M	Shrinkable tube	M Gaine contractile	M HFT 5000-40/20-0-SP		



Luftfilter / Air cleaner / Filtre à air

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476740	1	Saugschlauch außen	ST	intake hose outer	PC	suyau d'aspiration exterieur	PCE	
2	✓ 00751180	4	Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC	Agrafe de tuyau	PCE A-50-70x 9-W1-2	DIN 3017
3	✓ 00921100	1	Regenkappe	ST	Rain cap	PC	Capuchon d'échappement	PCE	
4	✓ 01140460	1	Wartungsanzeiger	ST	Service indicator	PC		PCE	
5	✓ 01476730	1	Ansaugschlauch	ST	intake hose	PC	flexible d'aspiration	PCE	
6	✓ 01000670	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9-N3	ISO7380-2
7	✓ 00153350	2	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC	Écrou à oreilles	PCE M8-5 A2G	DIN 315
8	✓ 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	ISO 7093-8-2 00HV-N2
9	✓ 01073500	2	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M8x40-4.6 A3G	DIN 603
10	✓ 01476840	1	Halter	ST	retainer	PC	support	PCE	
11	✓ 00212130	1	Kombinationsluftfilter	ST	Air filter	PC	Filtre à air de combinaison	PCE	
12	✓ 00492600	1	Halterung	ST	Mounting	PC	Support	PCE	
13	✓ 00682430	1	Micro-Top-Patrone	ST	Micro-top cartridge	PC	Cartouche	PCE	
14	✓ 00682420	1	Sicherheitspatrone	ST	Safety cartridge	PC	Cartouche de protection	PCE CF 100	

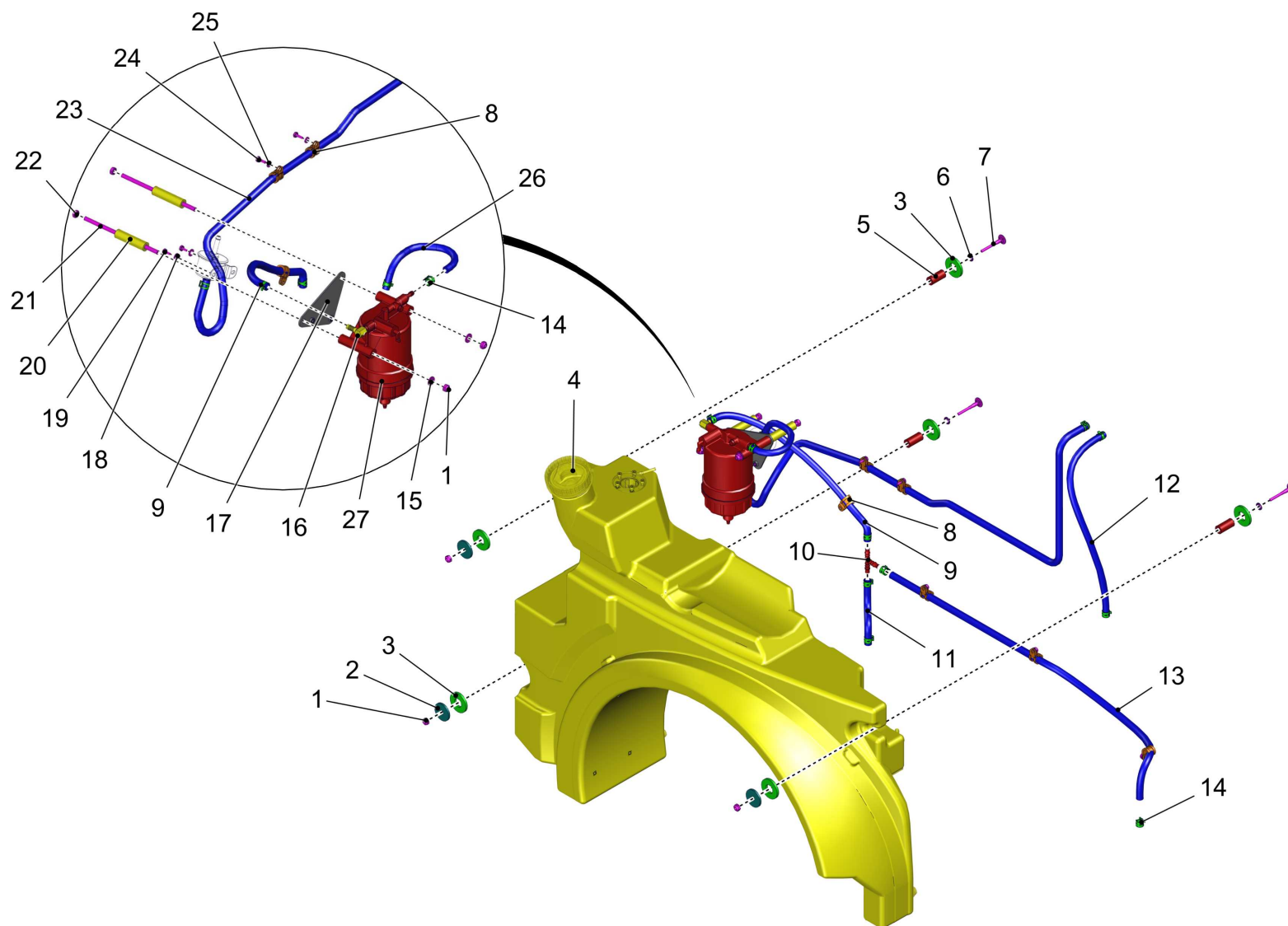


Kraftstoffeinheit / Fuel system / Système de carburant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051510	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
2	✓ 01062750	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
3	✓ 01140230	6	Gummischeibe	ST	Rubber washer	PC Rondelle de caoutchouc	PCE		
4	✓ 03022460	1	Kraftstofftank CM650, kpl.	ST	fuel tank CM650	PC réservoir d'essence CM650	PCE	Seite/Page 238	
5	✓ 01140220	3	Distanzhülse	ST	Spacer sleeve	PC Cas de distance	PCE		
6	✓ 00023290	3	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 6 verz.		
7	✓ 01059290	3	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x60/40-4.6	DIN 603	
8	✓ 00970350	6	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC collier de tube	PCE RSGU 1.15/15-W1		
9	✓ 00563440	0,530	OLN-Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M DN 8 (9x15)		
10	✓ 01476920	1	Schlauchverbinder	ST	T-hose connector	PC raccord	PCE		
11	✓ 00563440	0,160	OLN-Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M DN 8 (9x15)		
12	✓ 01475470	0,550	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 7,5x14,0		
13	✓ 00563440	0,935	OLN-Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M DN 8 (9x15)		
14	✓ 01495290	12	Federbandschelle	ST	Steel band clamp	PC Collier de cerclage	PCE B-15x12	DIN 3021	
15	✓ 00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
16	✓ 01477370	1	Schlauchtülle	ST	hose clip	PC embout de tuyau	PCE		
17	✓ 01477690	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
18	✓ 00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
19	✓ 00104500	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x12-8.8-N3	ISO 4017	
20	✓ 01476940	2	Distanzbuchse	ST	spacer sleeve	PC douille	PCE		

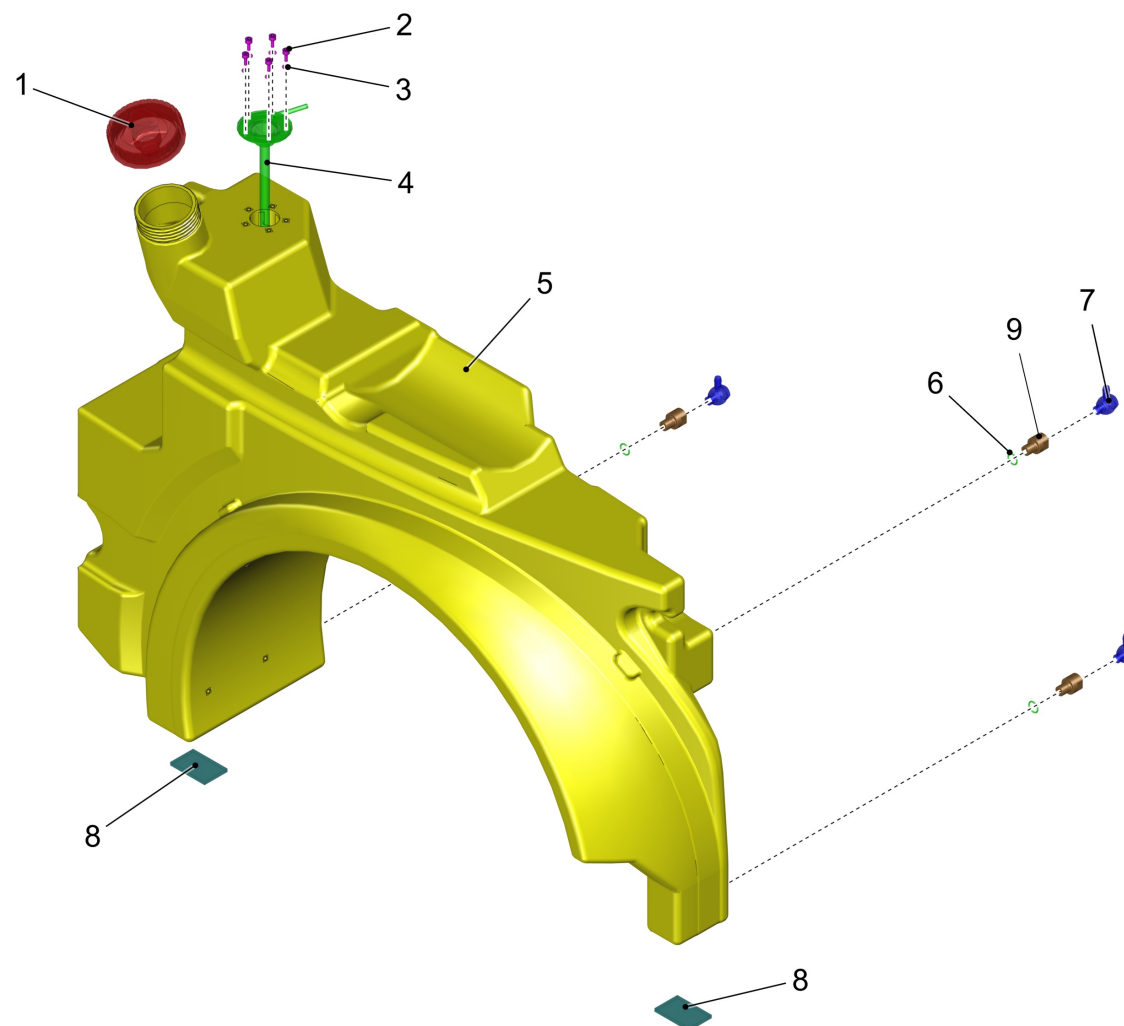
Index: 97159826

235



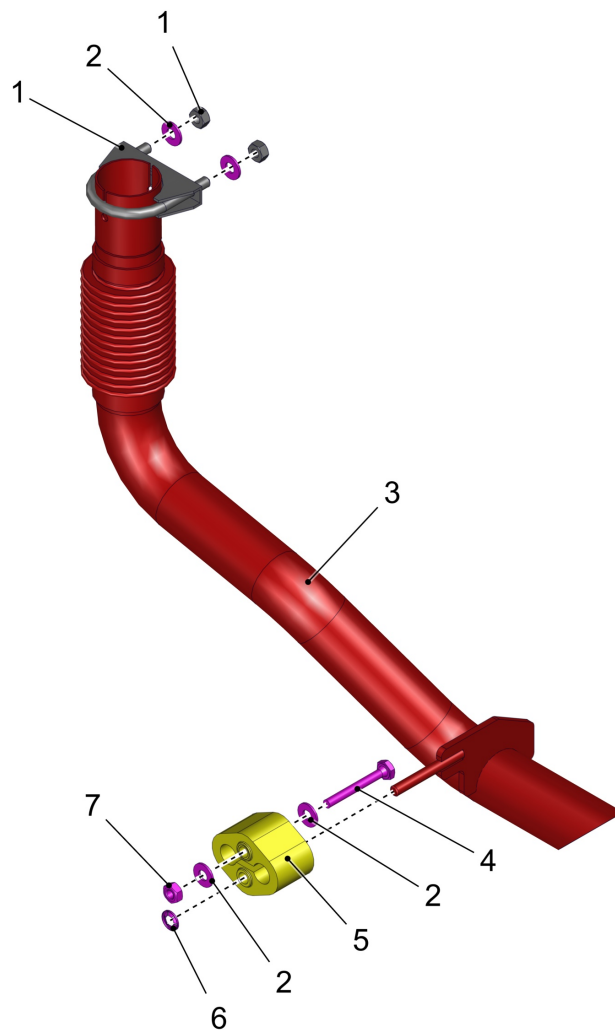
Kraftstoffeinheit / Fuel system / Système de carburant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 01477710	2	Gewindebolzen	ST	threaded bol	PC boulon fileté	PCE M8x180-B-8.8-N2	DIN 976-1	
22	✓ 00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
23	✓ 01475470	1, 500	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 7,5x14,0		
24	✓ 00053010	3	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
25	✓ 00053730	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6-200HV-N2	ISO 7089	
26	✓ 01475470	0, 260	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 7,5x14,0		
27	✓ 01478140	1	Wasserabscheider	ST	water separator	PC purgeur	PCE		



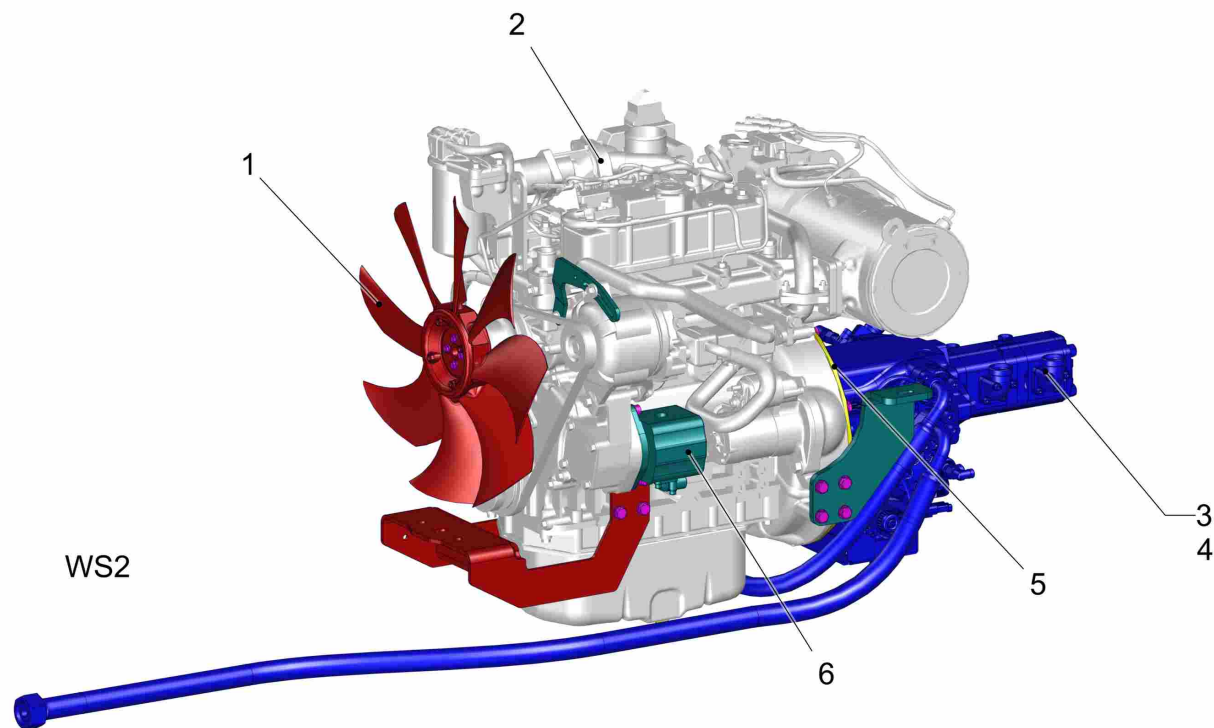
Kraftstofftank CM650, kpl. / fuel tank CM650 / réservoir d'essence CM650

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01090570	1	Tankdeckel, abschließbar	ST	Cap tank, lockable	PC Couverture de réservoir	PCE 0179066M		
1	✓ 01141580	1	Satz Zündschlüssel	ST	Set (2pc.) ignition key	PC	PCE		
2	✓ 01178830	5	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindre	PCE M5x12-A2-70	ISO 4762	
3	✓ 00902270	5	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5-200HV-A4-70	ISO 7090	
4	✓ 01494330	1	Tauchrohrgeber	ST	Immersion tube sensor	PC capteur de tube à immersion	PCE 600mm		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96728761
6	✓ 00126250	3	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 13x2 85 Shore		
7	✓ 01509590	3	Schwenktülle	ST	swivel nozzle	PC douille pivotante	PCE 9mm		
8	✓ 01090540	2	Unterlage	ST	Base plate	PC Plaque	PCE		
9	✓ 01479720	3	Distanzbuchse	ST	distance bush	PC douille entretoise	PCE		



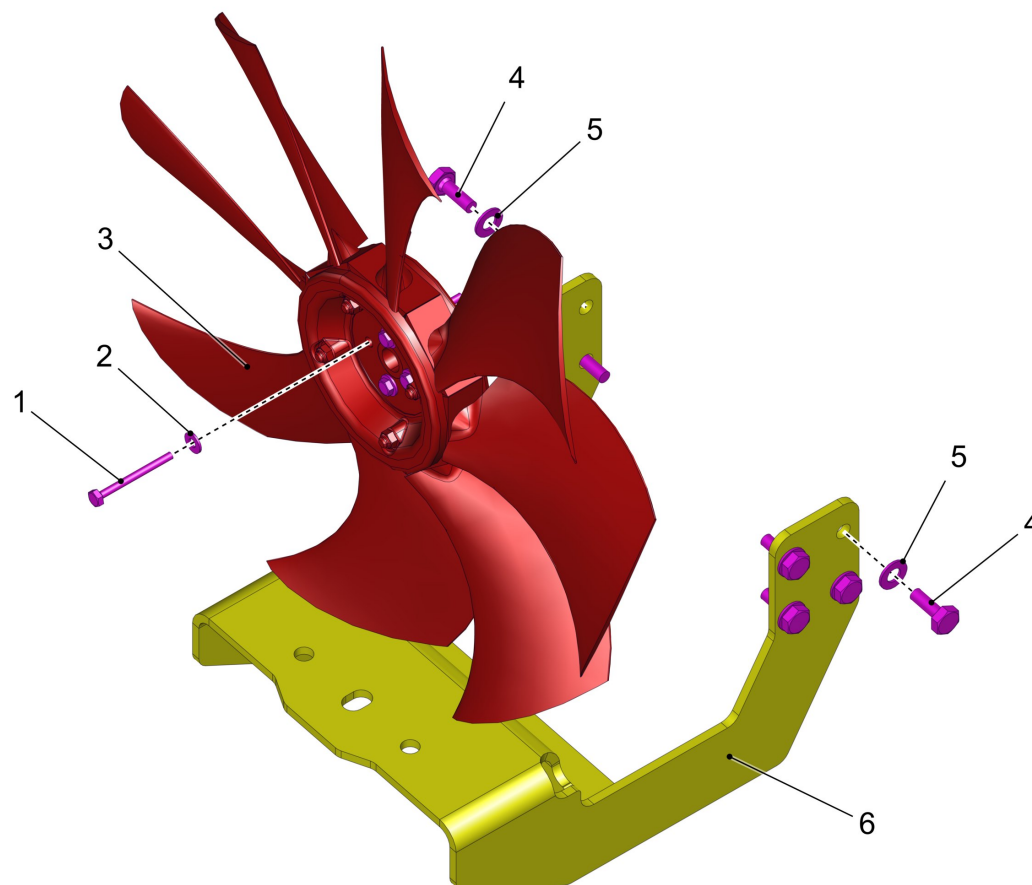
Abgasrohr / Exhaust pipe / Tuyau d'échappement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476580	1	Rohrbügelschelle D48	ST	pipe bend clamp D48	PC collier D48	PCE		
2	✓ 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
3	✓ 01476860	1	Abgasrohr	ST	tail pipe	PC tube d'échappement	PCE		
4	✓ 00053130	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M8x55-8.8-N3	ISO 4017	
5	✓ 00870110	1	Gummipuffer	ST	Rubber buffer	PC Butoir en caoutchouc	PCE		
6	✓ 00854420	1	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 8 verz.		
7	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	



Motor kpl. / Motor cpl. / Moteur cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Lüfter - Motorhalter vorn		Fan - front motor mount	Ventilateur - support moteur avant		Seite/Page	244
2	✓ 03022440		YANMAR Motor 3TNV88C-KHW	ST	YANMAR engine 3TNV88C-KHW	PC YANMAR moteur 3TNV88C-KHW	PCE	Seite/Page	246
3			Pumpenstrang (bis Fgst.Nr.: WHW147015414484 00)		Motor pump (til ser no.: WHW147015414484 00)	Pompe à moteur (jusqu'au numéro de série : WHW147015414484 00)		Seite/Page	316
4			Pumpenstrang (ab Fgst.Nr.: WHW147015414494 00)		Motor pump (from ser no.: WHW147015414494 00)	Pompe à moteur (à partir du numéro de série : WHW147015414494 00)		Seite/Page	320
5			Kupplung - Motohalter hinten rechts		Clutch - engine mount rear right	Embrayage - Support moteur arrière droit		Seite/Page	324
6			Pumpe Ölversorgung - Motorhalter hinten links		Oil supply pump - Rear left engine mount	Pompe d'alimentation en huile - support moteur arrière gauche		Seite/Page	326
WS2	✓ 03022380		Kabelsatz WS2	ST	cable loom WS2	PC kit de câbles WS2	PCE		Motor - Generator



Lüfter - Motorhalter vorn / Fan - front motor mount / Ventilateur - support moteur avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473900	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6X55-8.8-N3	ISO 4017	
2	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
3	✓ 01476680	1	Lüfter	ST	fan	PC ventilateur	PCE		
4	✓ 00053310	7	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M10x25-8.8-N3	ISO 4017	
5	✓ 00870090	7	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
6	✓ 03012610	1	Motorhalter	ST	Retainer	PC Support	PCE		

YANMAR Motor 3TNV88C-KHW / YANMAR engine 3TNV88C-KHW / YANMAR moteur 3TNV88C-KHW

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
03022440BT10	Zylinderblock	Cylinder Block		248
03022440BT20	Gehäuse	Gear housing	Entraînement	250
03022440BT30	Schwungradgehäuse - Ölwanne	Flywheel housing - Oil sump	Flywheel housing - Oil sump	254
03022440BT40	Zylinderkopf - Haube	Cylinder head - Bonnet	Tête de cylindre - Capot	258
03022440BT50	Ansaugsystem	Suction manifold	Système d'aspiration	266
03022440BT60	Abgasanlage	Exhaust manifold	Système pour gaz d'échappement	270
03022440BT70	Dieselpartikelfilter	Diesel particulate filter	Diesel particulate filter	274
03022440BT80	Nockenwelle	Camshaft - Driving gear	Arbre à cames	280
03022440BT90	Kurbelwelle - Kolben	Crankshaft - Piston	Vilebrequin - Piston	284
03022440BT100	Schmierölsystem	Lub. oil system	Système de huile lubrifiante	288
03022440BT110	Kühlwassersystem	Cooling water system	Système d'eau de refroidissement	292
03022440BT120	Kraftstoffpumpe	Fuel supply pump	Pompe à carburant	296
03022440BT130	Einspritzventil	Fuel injection valve	Fuel injection valve	298
03022440BT140	Kraftstoffleitung	Fuel pipe	Tuyau d'alimentation	300
03022440BT150	Anlasser	Starter motor	Démarrreur	302

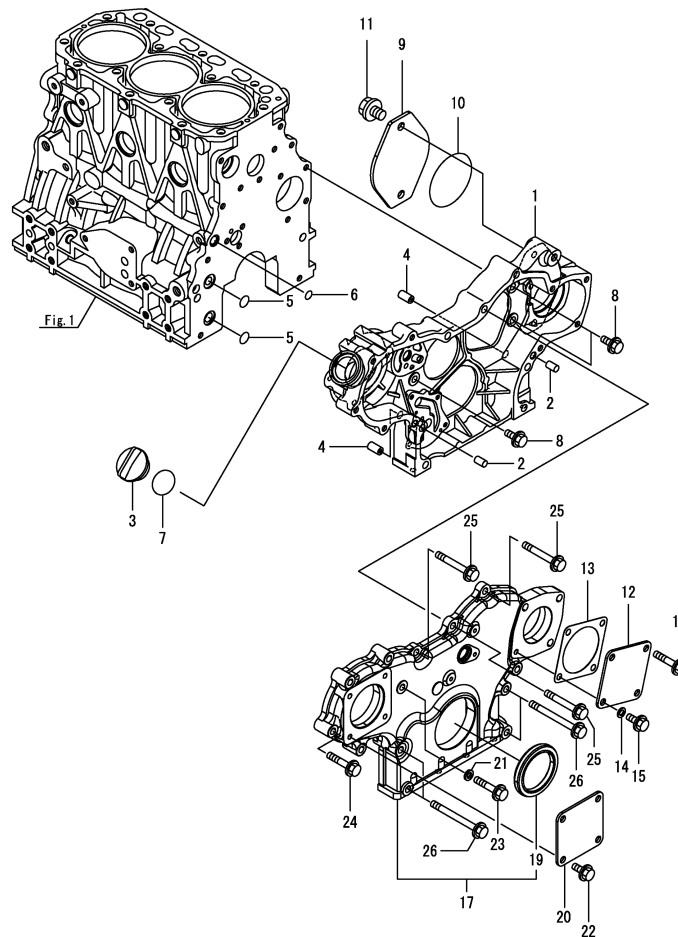
YANMAR Motor 3TNV88C-KHW / YANMAR engine 3TNV88C-KHW / YANMAR moteur 3TNV88C-KHW

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
03022440BT160	Lichtmaschine	Generator	Alternateur	306
03022440BT170	Steuergerät	Electronic control unit	Appareil de commande	308
03022440BT180	Elektrische Komponenten	Electric parts	Composant électrique	310
03022440BT190	Zubehör	Accessory	Accessoires	312
03022440BT200	Dichtungssatz	Gasket set	Kit d'étanchéité	314



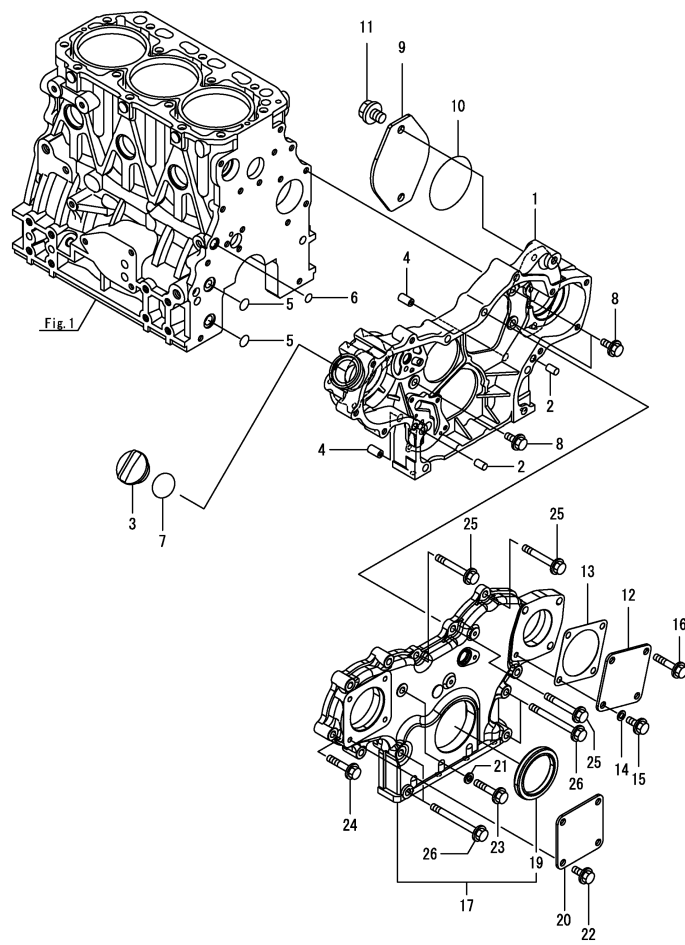
Zylinderblock / Cylinder Block /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Zylinderblock
4	✓01169790	1	Stopfen	ST	plug	PC bouchon	PCE 50		
5	✓01169430	1	Schraubstopfen	ST	plug	PC bouchon	PCE		
6	---	8	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Schraube
9	✓01260140	1	Buchse	ST	bushing	PC douille	PCE		
10	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Stopfen
14	✓01260080	1	Stopfen	ST	plug	PC bouchon	PCE		
24	✓01260090	2	Axiales Drucklager	ST	metal thrust	PC palier de butée	PCE		
27	✓01169620	14	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis à 6 pans	PCE		
28	✓01477010	1	Zylinderkopfdichtung	ST	cylinder head gasket	PC joint de culasse	PCE		
29	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
32	✓01260110	4	Hauptlager	ST	metall assy	PC palier principal	PCE		
35	✓01260100	1	Axiales Drucklager	ST	metal thrust	PC palier de butée	PCE 0.25		



Gehäuse / Gear housing / Entraînement

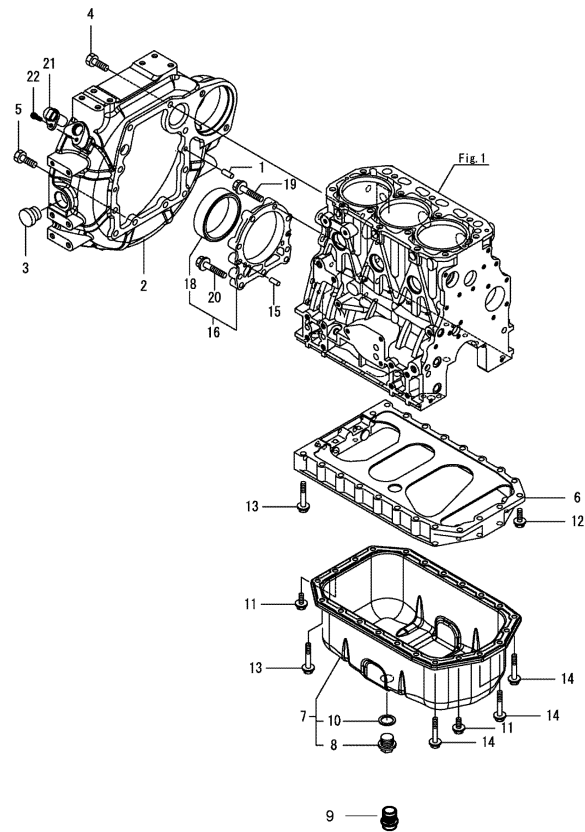
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
2	✓01479370	2	Stift, parallel	ST	pin, parallel	PC	goupille	PCE 8x16	
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
5	✓01144070	2	O-Ring	ST	O-ring	PC		PCE	
6	✓01479340	1	O-Ring	ST	o-ring	PC	joint circulaire	PCE	
7	✓01144090	1	O-Ring	ST	O-ring	PC		PCE	
8	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
11	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
13	✓01479350	1	Dichtung, Pumpe	ST	gasket, pump	PC	joint, pompe	PCE	
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
16	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
17	✓01479360	1	Gehäusedeckel	ST	cover assy, case	PC	couvercle carter	PCE	
19	✓01146330	1	Dichtring	ST	sealing ring	PC	bague d'étanchéité	PCE	



Gehäuse / Gear housing / Entraînement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
22	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
24	---	5	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
25	✓ 01146510	3	Schraube	ST	screw	PC vis	PCE M8x60		
26	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			

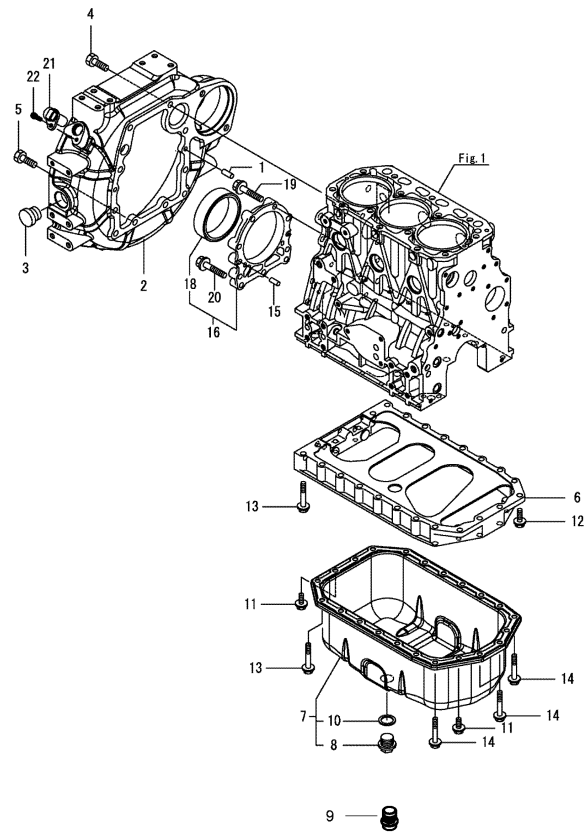
Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - Oil sump / Flywheel housing - Oil sump



Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - Oil sump / Flywheel housing - Oil sump

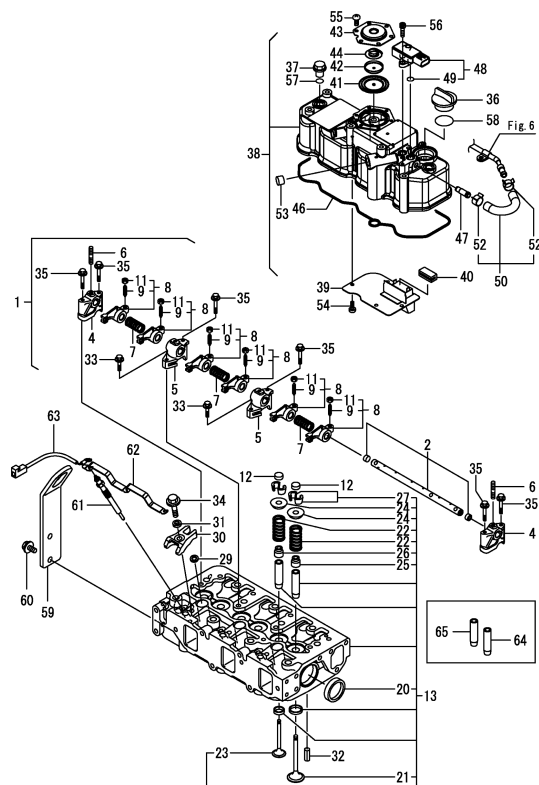
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01479370	2	Stift, parallel	ST	pin, parallel	PC goupille	PCE 8x16		
2	✓ 01479380	1	Gehäuse, Schwungrad	ST	housing, flywheel	PC boîte de volant	PCE		
3	✓ 01478850	1	Kappe, Schwungradabdeck ung	ST	cap, wheel cover	PC capuchon	PCE		
4	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
5	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
6	✓ 01479390	1	Abstandhalter, Ölwanne	ST	spacer, oil pan	PC écarteur	PCE		
7	✓ 01478750	1	Ölwanne, kpl.	ST	oil pan, cpl.	PC carter de huile	PCE		
8	✓ 01045000	1	Stopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE M22		
9	✓ 01479580	1	Ölablassventil	ST	oil drain valve	PC Valve pétrolière	PCE		Ersatz für Stopfen Pos.8 und Unterlegscheibe Pos.10. Es handelt sich um ein Set. Siehe beigefügtes Dokument unter Dokumentenlinks.
10	✓ 01045010	1	Unterlegscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
11	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
12	✓ 01479270	2	Schraube, M8X 25	ST	bolt, M8X 25 plated	PC bolt, M8X 25 plated	PCE		
13	---	16	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
14	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			

Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - Oil sump / Flywheel housing - Oil sump



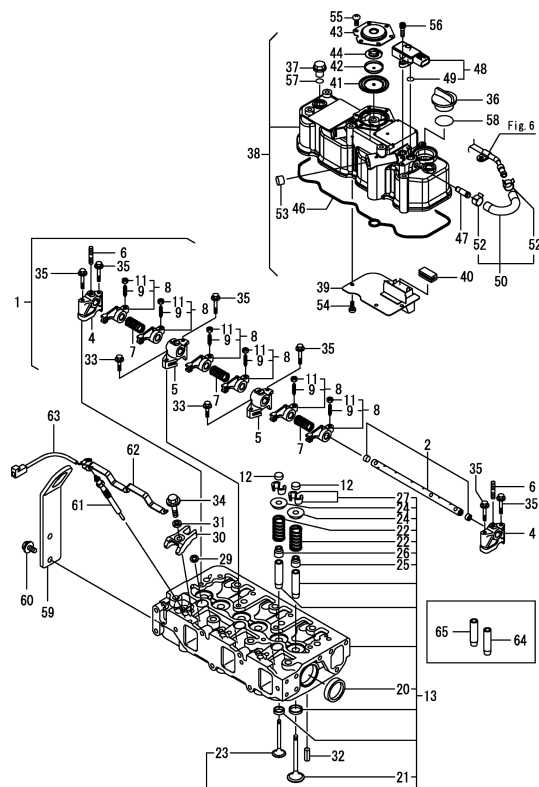
Schwungradgehäuse - Ölwanne / Flywheel housing - Oil sump / Flywheel housing - Oil sump

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
15	✓ 01479370	2	Stift, parallel	ST	pin, parallel	PC goupille	PCE 8x16		
16	✓ 01478870	1	Öldichtungsgehäuse	ST	case assy, oil seal	PC case assy, oil seal	PCE		
18	✓ 01478880	1	Dichtung	ST	seal, oil	PC seal, oil	PCE		
19	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
20	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
21	✓ 01477480	1	Kurbelwellensensor (Drehzahl)	ST	crank shaft sensor	PC capteur de vilbrequin	PCE		
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			



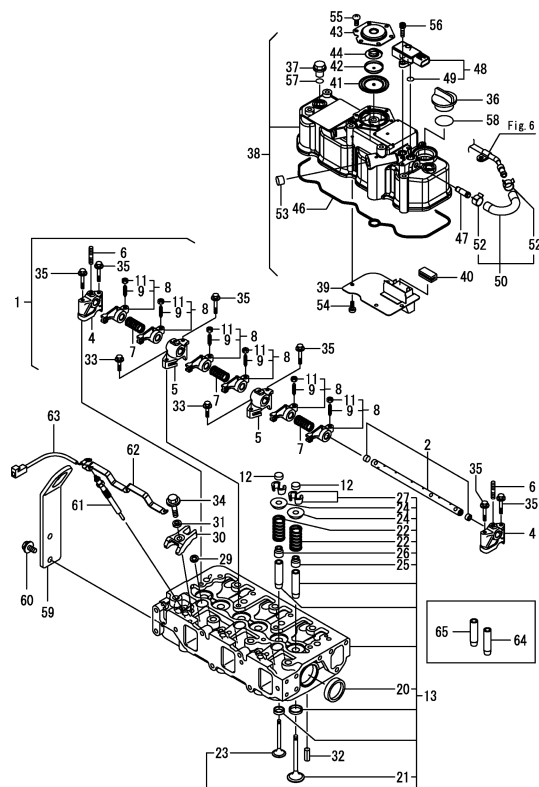
Zylinderkopf - Haube / Cylinder head - Bonnet / Tête de cylindre - Capot

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01478890	1	Baugruppe Kipphebelwelle	ST	shaft assy, rocker	PC	shaft assy, rocker	PCE		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
6	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
7	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
8	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
9	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
11	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
12	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
13	✓ 01478910	1	Zylinderkopfbaugruppe	ST	head assy, cylinder	PC	head assy, cylinder	PCE		
20	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
21	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
22	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
23	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
24	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			



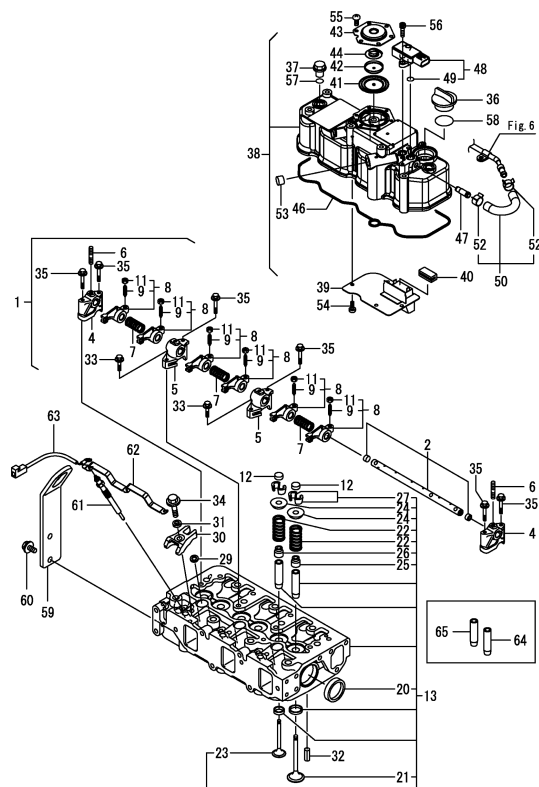
Zylinderkopf - Haube / Cylinder head - Bonnet / Tête de cylindre - Capot

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
25	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
26	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
27	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
29	✓01477210	3	Injektordichtung	ST	injector gasket	PC joint d'injecteur	PCE		
30	✓01479410	3	Halter, Injektor	ST	retainer, injector	PC support	PCE		
31	✓01478940	3	Scheibe, Injektor	ST	washer, injector	PC washer, injector	PCE		
32	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
33	✓01479270	2	Schraube, M8X 25	ST	bolt, M8X 25 plated	PC bolt, M8X 25 plated	PCE		
34	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
35	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
36	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
37	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
38	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
39	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
40	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
41	✓01477020	1	Kurbelgehäuseentlüftung	ST	crankcase breather	PC evacuation d'air de carter d' vilebrequin	PCE		
42	✓01478000	1	Platte, Mitte	ST	plate, center	PC plaque, centre	PCE		
43	✓01478010	1	Platte, Entlüfter	ST	plate, breather	PC plaque, aérateur	PCE		



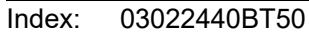
Zylinderkopf - Haube / Cylinder head - Bonnet / Tête de cylindre - Capot

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
44	✓ 01478170	1	Feder, Membran	ST	spring, diaphragm	PC	ressort, membrane	PCE	
46	✓ 01477150	1	Zylinderdeckeldichtung	ST	cylinder cover gasket	PC	joint pour coulisse de cylindres	PCE	
47	✓ 01478180	1	Gelenk	ST	joint	PC	articulation	PCE	
48	✓ 01477030	1	Drucksensor, Kurbelgehäuse	ST	pressure sensor	PC	capteur de pression	PCE	
49	✓ 01478190	2	O-ring, EGR-Sensor	ST	o-ring, egr sensor	PC	Joint circulaire, EGR-sensor	PCE	
50	✓ 01478200	1	Druckschlauchpaket	ST	hose assy, pressure	PC	paquet de tuyau de pression	PCE	
52	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
53	✓ 01478210	1	Stecker	ST	plug	PC	connecteur	PCE	
54	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
55	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
56	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
57	✓ 00079280	3	O-Ring	ST	O-ring	PC	Joint circulaire	PCE 1A P 12.0	
58	✓ 01144090	1	O-Ring	ST	O-ring	PC		PCE	
59	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
60	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
61	✓ 01166000	3	Glühkerze	ST	Glow plug	PC	Bougie de préchauffage	PCE	
62	✓ 01478260	1	Stecker Glühkerze	ST	connector, glow plug	PC	connecteur, bougie de préchauffage	PCE	
63	✓ 01045070	1	Kabel	ST	Cable	PC	Câble	PCE	



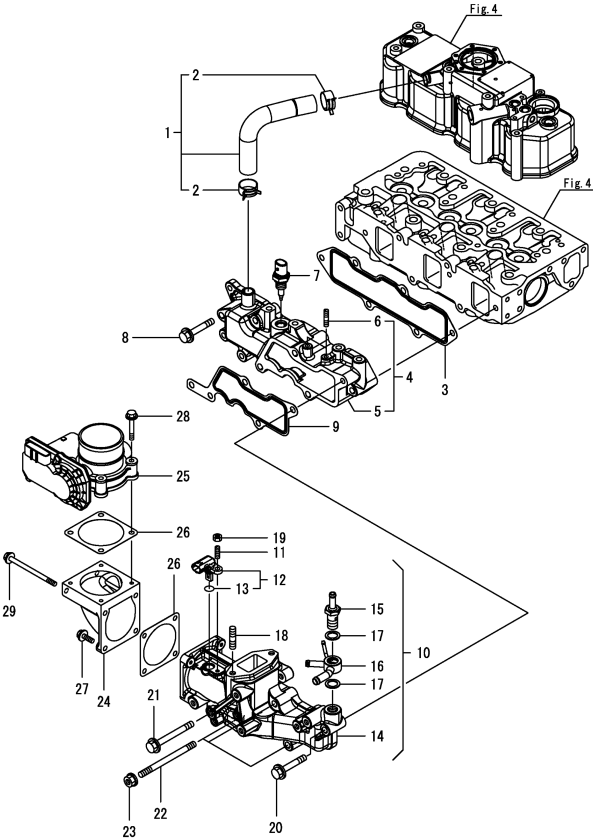
Zylinderkopf - Haube / Cylinder head - Bonnet / Tête de cylindre - Capot

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
64	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
65	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			



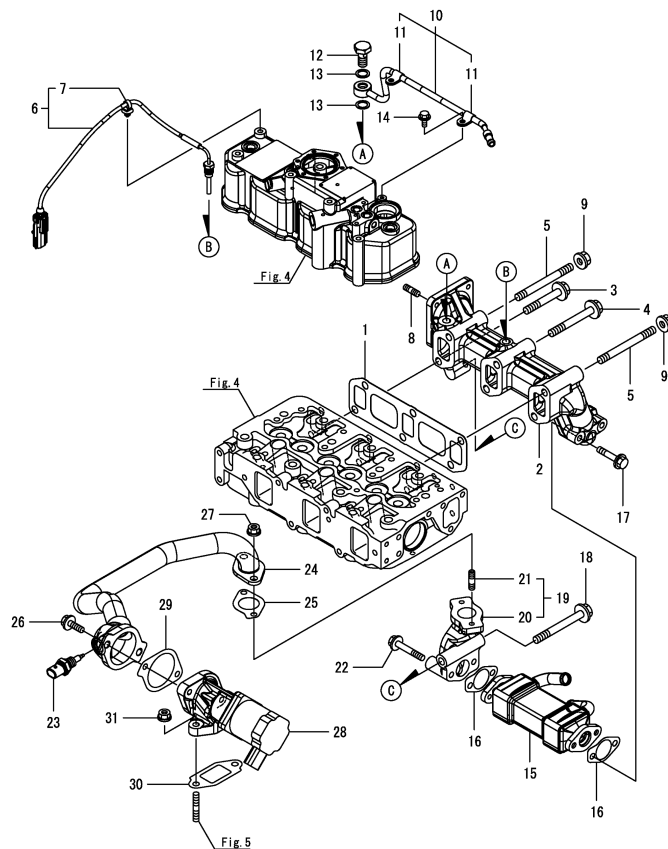
Ansaugsystem / Suction manifold / Système d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01478270	1	Entlüftungsschlauch	ST	hose assy, breather	PC	Tuyau evacuation d'air	PCE		
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
3	✓ 01477350	1	Dichtung, Einlasskrümmer	ST	gasket intake	PC	joint d'admission	PCE		
4	✓ 01478950	1	Ansaugkrümmer	ST	manifold assy, intake	PC	manifold assy, intake	PCE		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
7	✓ 01477160	1	Temperatursensor, Einlassluft	ST	temperature sensor	PC	capteur de temperature	PCE		
8	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
9	✓ 01478280	1	Dichtung, Sammler	ST	gasket, collector	PC	joint, collecteur	PCE		
10	✓ 01478960	1	Sammler	ST	collector assy	PC	collector assy	PCE		
11	✓ 01479420	1	Bolzen	ST	stud	PC	boulon	PCE M6X12		
12	✓ 01478290	1	Temperatursensor	ST	sensor temperature	PC	capteur de temperature	PCE		
13	✓ 01478300	1	O-Ring, Temperatur	ST	o-ring, temp sensor	PC	Joint circulaire, capteur de temperature	PCE		
14	✓ 01478970	1	Kollektor, Ansaugung	ST	collector, intake	PC	collector, intake	PCE		
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
17	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			



Ansaugsystem / Suction manifold / Système d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
18	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
22	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
23	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
24	✓ 01479430	1	Krümmern, Ansaugung	ST	bend, intake	PC raccord d'échappement	PCE		
25	✓ 01478310	1	Drosselklappe, Ansaugung	ST	throttle, intake	PC reducteur	PCE		
26	✓ 01478320	2	Dichtung, Drosselklappe	ST	gasket, throttle	PC joint, reducteur	PCE		
27	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
28	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
29	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			

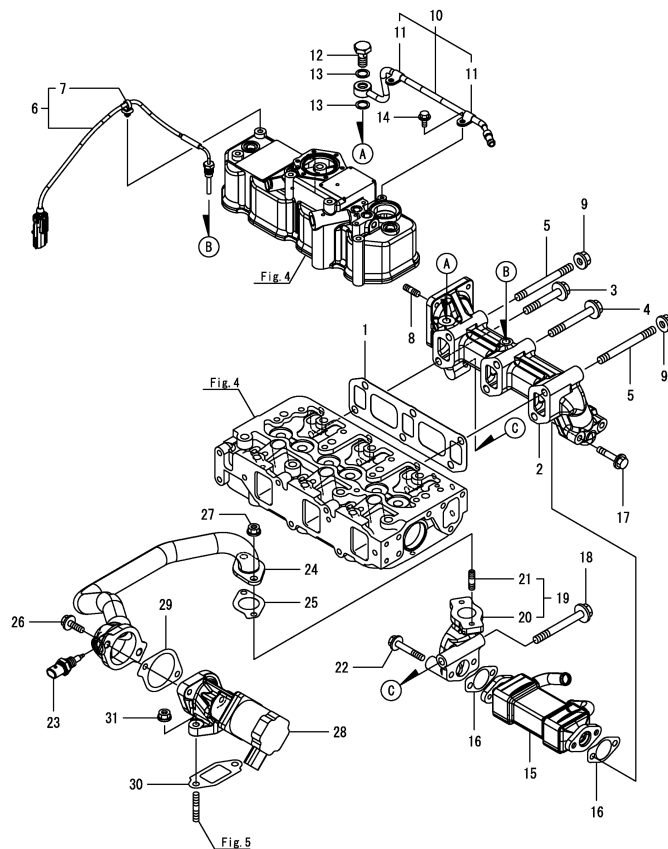


Abgasanlage / Exhaust manifold / Système pour gaz d'échappement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477470	1	Dichtung, Auslasskrümmer	ST	gasket outlet	PC joint sortie	PCE		
2	✓ 01478980	1	Krümmer, Auspuff	ST	manifold, exhaust	PC manifold, exhaust	PCE		
3	✓ 01478990	1	Schraube, M10X65 10.9T	ST	bolt, M10X65 10.9T	PC bolt, M10X65 10.9T	PCE		
4	✓ 01479000	3	Schraube, M10X80 10.9T	ST	bolt, M10X80 10.9T	PC bolt, M10X80 10.9T	PCE		
5	✓ 01479010	2	Bolzen, 10X80 10.9	ST	stud, 10X80 10.9	PC stud, 10X80 10.9	PCE		
6	✓ 01478330	1	Temperatursensor	ST	sensor, temperature	PC capteur de temperature	PCE		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
8	✓ 01146340	4	Gewindestift	ST	threaded pin	PC goupille de fileté	PCE		
9	✓ 01479830	2	Mutter	ST	nut	PC écrou à 6 pans	PCE M10		
10	✓ 01478350	1	Rohrsatz	ST	pipe assy, pressure	PC pipe assy, pressure	PCE		
11	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
13	✓ 01478360	2	Dichtung 12X1.0	ST	gasket	PC joint	PCE		
14	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
15	✓ 01478370	1	AGR-Kühler	ST	cooler, egr	PC cooler, egr	PCE		
16	✓ 01478380	2	Dichtung, AGR-Kühler	ST	gasket, egr cooler	PC joint, cooler, egr	PCE		
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
18	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
19	✓ 01478390	1	Rohr, AGR-Auslass	ST	pipe, egr outlet	PC Pipe, EGR sortie	PCE		

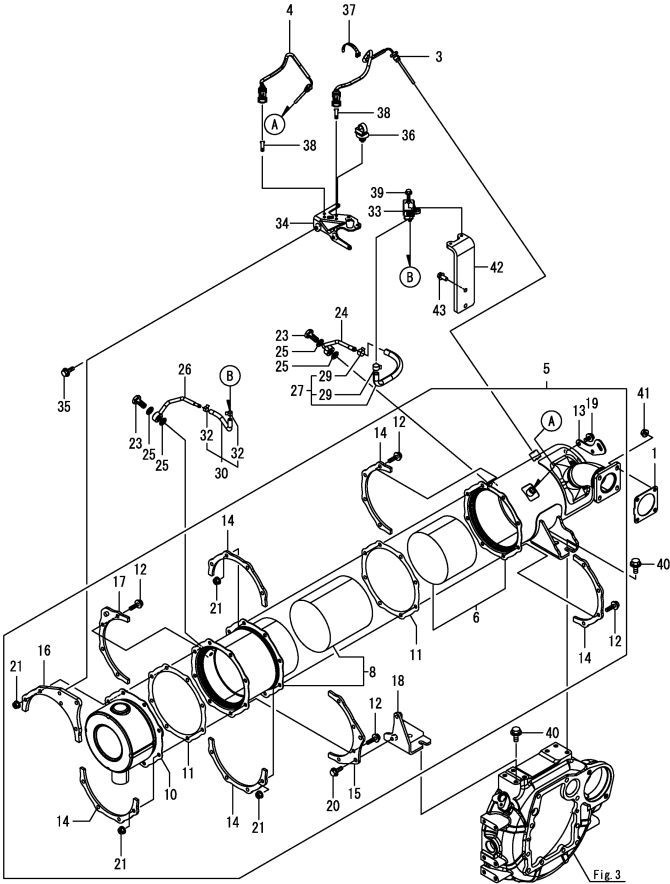
Index: 03022440BT60

271



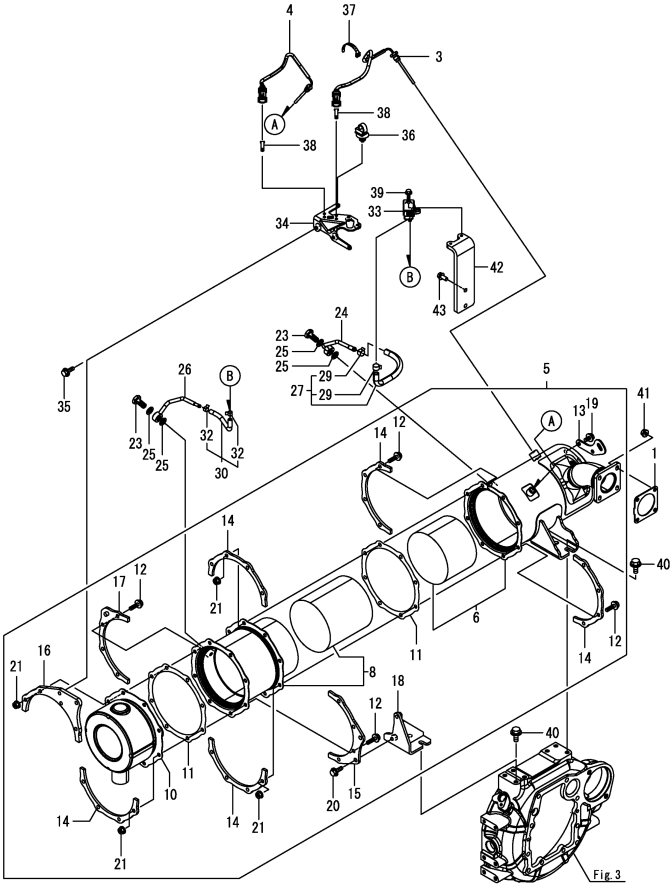
Abgasanlage / Exhaust manifold / Système pour gaz d'échappement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
21	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
22	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
23	✓ 01477220	1	Temperatursensor, EGR	ST	temperature sensor EGR	PC capteur de temperature EGR	PCE		
24	✓ 01478400	1	Rohr, AGR	ST	pipe, egr	PC Pipe, EGR	PCE		
25	✓ 01478410	1	Dichtung, AGR-Rohr	ST	gasket, egr pipe	PC joint, EGR-pipe	PCE		
26	✓ 01479270	2	Schraube, M8X 25	ST	bolt, M8X 25 plated	PC bolt, M8X 25 plated	PCE		
27	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
28	✓ 01478420	1	Ventil AGR	ST	valve, egr	PC Soupape, EGR	PCE		
29	✓ 01478430	1	Dichtung, AGR-V Einlass	ST	gasket, egr-valve inlet	PC joint, EGR-soupape d'admission	PCE		
30	✓ 01478440	1	Dichtung, AGR-V-Auslass	ST	gasket, egr-V outlet	PC joint, EGR-soupape d'échappement	PCE		
31	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			



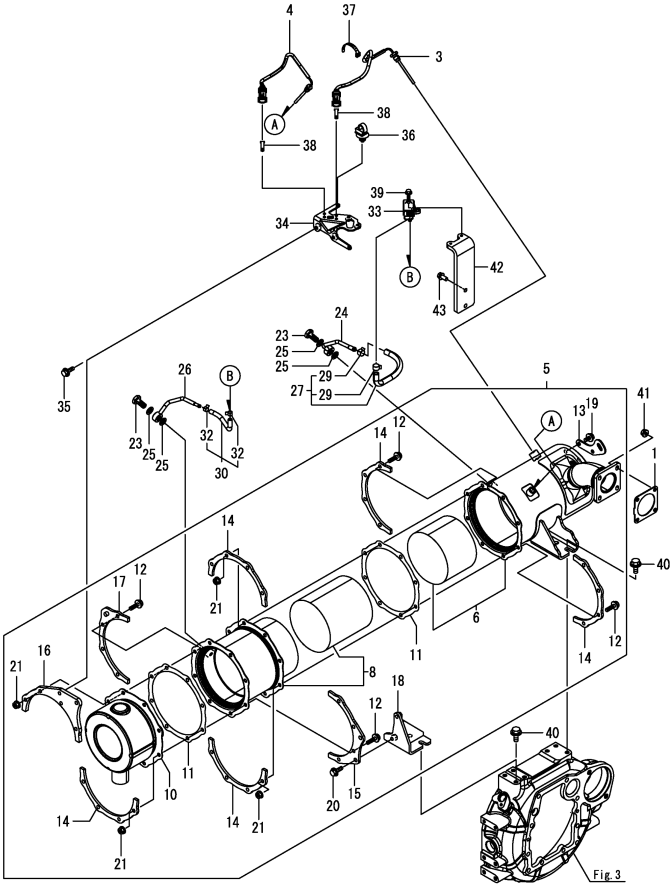
Dieselpartikelfilter / Diesel particulate filter / Diesel particulate filter

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01144160	1	Dichtung	ST	Gasket	PC	Joint	PCE		
3	✓ 01477190	1	Temperatursensor, DPF vorne	ST	temperature sensor front	PC	capteur de temperature avant	PCE		
4	✓ 01477360	1	Temperatursensor, DPF hinten	ST	temperature sensor rear	PC	capteur de temperature arrière	PCE		
5	✓ 01477040	1	Dieselpartikelfilter	ST	diesel particulate filter	PC	filtre à particule diesel	PCE		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
11	✓ 01479030	2	Dichtung, DPF	ST	gasket, dpf	PC	gasket, dpf	PCE		
12	---	16	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
14	---	5	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
19	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
20	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			



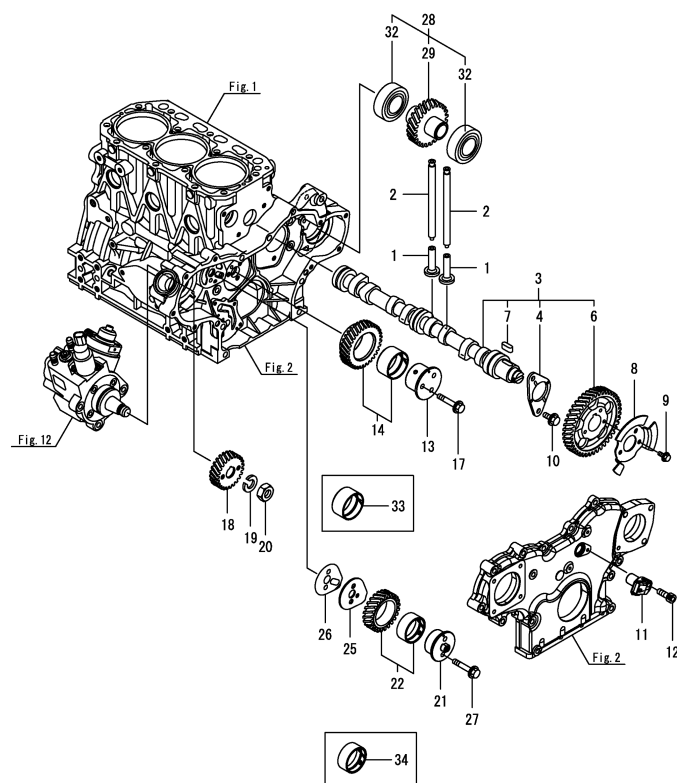
Dieselpartikelfilter / Diesel particulate filter / Diesel particulate filter

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	---	16	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
23	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
24	✓01478450	1	DPF Temp. Sensor	ST	pipe, sensor	PC	pipe, sensor	PCE	
25	✓01478460	4	Dichtung, Sensor	ST	gasket, sensor	PC	joint,sensor	PCE	
26	✓01478470	1	DPF Temp. Sensor	ST	pipe, sensor	PC	pipe, sensor	PCE	
27	✓01478480	1	Schlauch	ST	hose assy	PC	hose	PCE	
29	✓01478490	2	Klemme, Schlauch	ST	clip, hose	PC	collier de serrage	PCE	
30	✓01478500	1	Schlauch, Druck	ST	hose assy, pressure	PC	hose,pression	PCE	
32	✓01478510	2	Schelle, Schlauch Sensor	ST	clip, hose sensor	PC	agrafe de tuyau	PCE	
33	✓01477240	1	Drucksensor, Differenz DPF	ST	pressure sensor	PC	capteur de pression	PCE	
34	✓01478520	1	Halter, Drucksensor	ST	bracket, pres sensor	PC	support, capteur de pression	PCE	
35	✓01479440	2	6kt.Schraube M8x20	ST	hexagon screw M8x20	PC	vis à tête hexagonale	PCE	
36	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
37	✓01479450	1	Band	ST	band	PC	bande	PCE	
38	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
39	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
40	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
41	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		



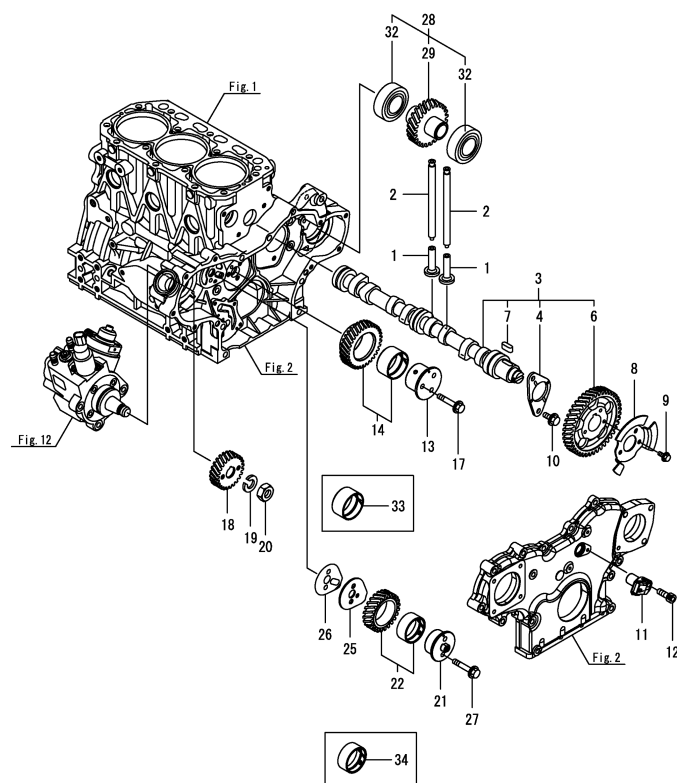
Dieselpartikelfilter / Diesel particulate filter / Diesel particulate filter

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
42	✓ 01479040	1	Halter, Pres-Sensor	ST	bracket, pres-sensor	PC bracket, pres-sensor	PCE		
43	✓ 01479440	2	6kt.Schraube M8x20	ST	hexagon screw M8x20	PC vis à tête hexagonale	PCE		



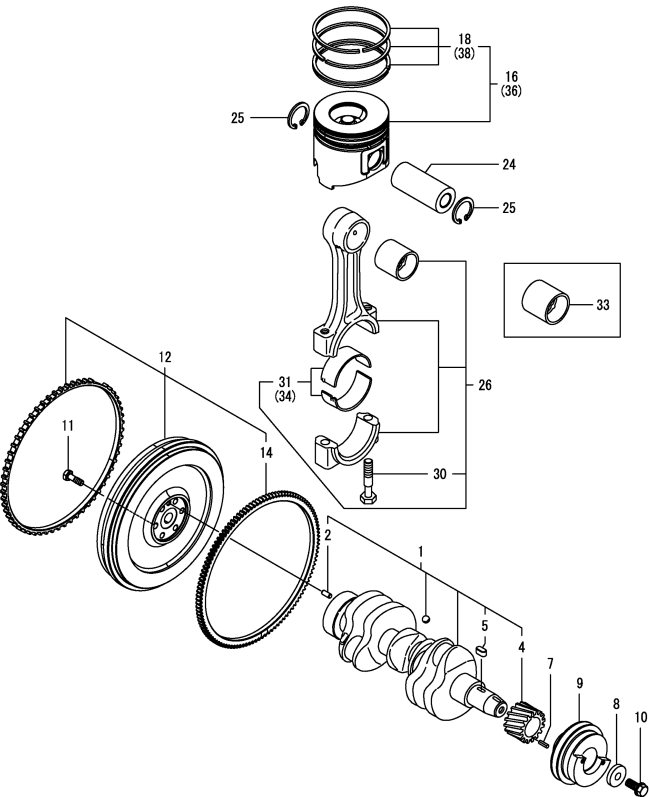
Nockenwelle / Camshaft - Driving gear / Arbre à cames

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
2	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
9	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
10	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
11	✓ 01478840	1	Drehzahlsensor	ST	speed sensor	PC	régulateur électrique	PCE	
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
17	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		



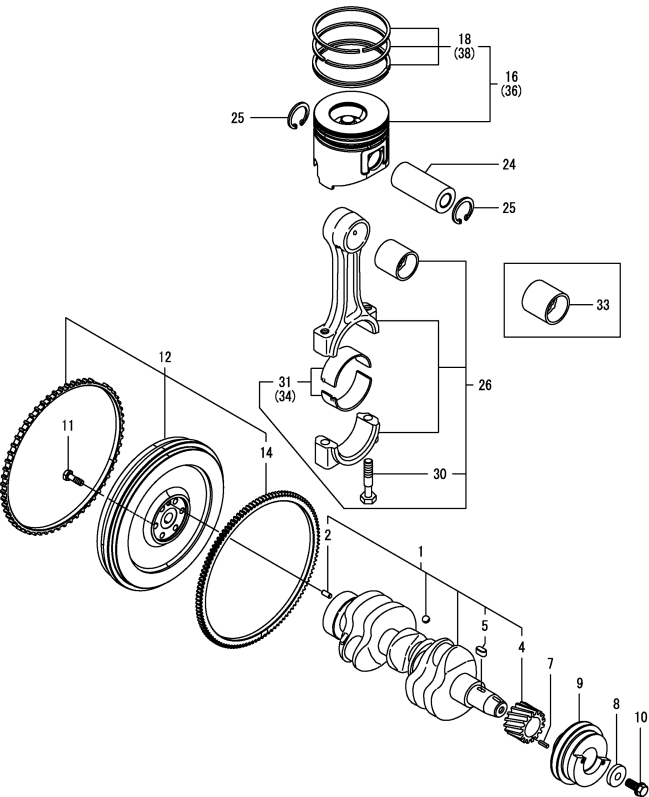
Nockenwelle / Camshaft - Driving gear / Arbre à cames

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
26	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
27	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
28	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
32	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
33	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
34	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			



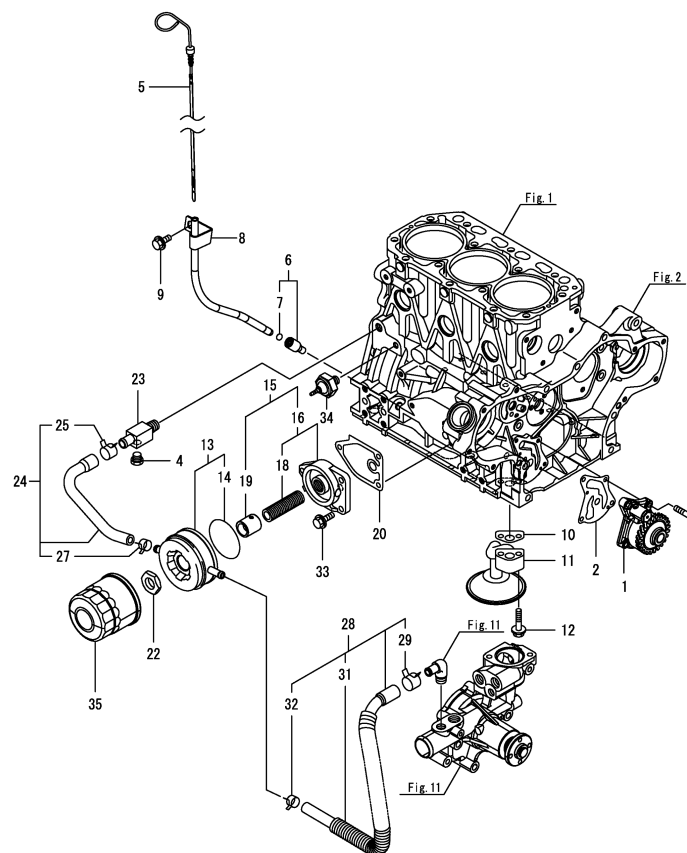
Kurbelwelle - Kolben / Crankshaft - Piston / Vilebrequin - Piston

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
2	✓01479370	1	Stift, parallel	ST	pin, parallel	PC goupille	PCE 8x16		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
9	✓01470580	1	Riemenscheibe	ST	Belt pulley	PC Poulie	PCE		
10	✓01169230	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis à 6 pans	PCE		
11	✓01479050	6	Schraube, Schwungrad	ST	bolt, flywheel	PC bolt, flywheel	PCE		
12	✓01479060	1	Schwungrad	ST	flywheel assy	PC flywheel assy	PCE		
14	✓01260070	1	Zahnrad	ST	toothed wheel	PC roue dentée	PCE		
16	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
18	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
24	✓01479980	3	Kolbenbolzen	ST	piston pin	PC axe de piston	PCE		
25	✓01479990	6	Sicherungsring	ST	circlip	PC anneau de sécurité	PCE		
26	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
30	---	6	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
31	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			



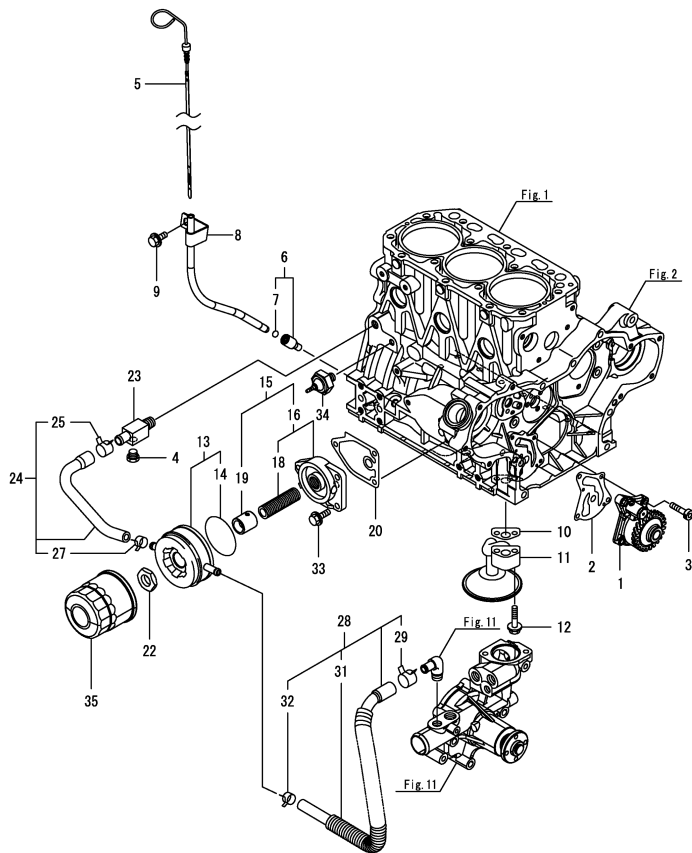
Kurbelwelle - Kolben / Crankshaft - Piston / Vilebrequin - Piston

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
33	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
34	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
36	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
38	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			



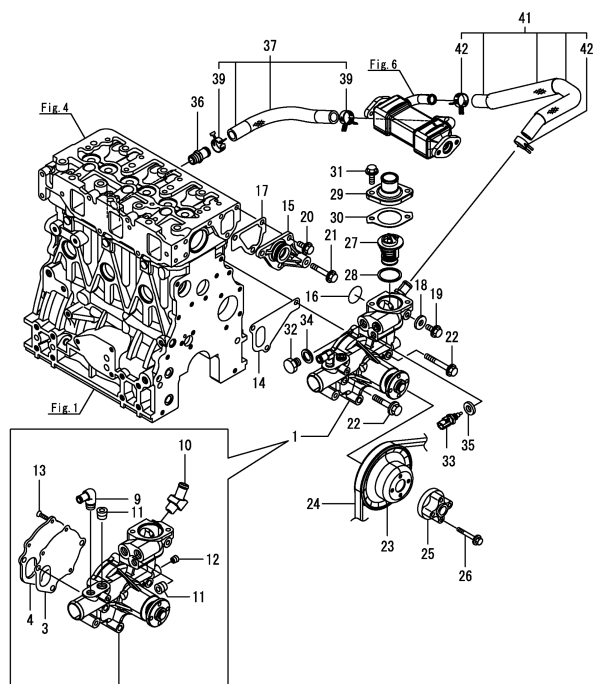
Schmierölsystem / Lub. oil system / Système de huile lubrifiante

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477050	1	Ölpumpe	ST	oil pump	PC pompe de huile	PCE		
2	✓ 01477500	1	Dichtung, Ölpumpe	ST	gasket	PC joint	PCE		
3	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
4	✓ 01479070	1	Stöpsel, Ablass R1/4	ST	plug, drain R1/4	PC plug, drain R1/4	PCE		
5	✓ 01166070	1	Ölpeilstab	ST	Oil dip stick	PC Jauge d' huile	PCE		
6	✓ 01165970	1	Führung	ST	Guide	PC Guidage	PCE		
7	✓ 01475160	1	O-Ringe	ST	O-rings	PC joint circulaire	PCE		
8	✓ 01479080	1	Führung, Peilstab	ST	guide, dipstick	PC guide, dipstick	PCE		
9	✓ 01181610	1	6kt.Schraube	ST	Hex. screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16		
10	✓ 01146470	1	Dichtung	ST	gasket	PC joint	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
13	✓ 01479090	1	Ölkühler kpl.	ST	cooler assy, oil	PC cooler assy, oil	PCE		
14	✓ 01479100	1	Dichtung, Kühler	ST	gasket, cooler	PC gasket, cooler	PCE		
15	✓ 01479110	1	Halterung, kpl.	ST	bracket assy, lo	PC bracket assy, lo	PCE		
16	✓ 01479330	1	Halterung	ST	mounting	PC support	PCE		
18	✓ 01479130	1	Bundbolzen, M20X67	ST	stud M20X67 collar	PC stud M20X67 collar	PCE		
19	✓ 01479140	1	Ölkühler	ST	oil-cooler	PC oil-cooler	PCE		
20	✓ 01478530	1	Dichtung, Halter	ST	gasket, bracket	PC joint, support	PCE		
22	✓ 01479150	1	Mutter, M20	ST	nut, M20	PC nut, M20	PCE		
23	✓ 01479160	1	Anschluss	ST	joint, R02	PC joint, R02	PCE		
24	✓ 03503070	1	Rohr	ST	pipe	PC tube	PCE		



Schmierölsystem / Lub. oil system / Système de huile lubrifiante

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
28	✓ 01479170	1	Kühlerschlauch Ausgang	ST	hose assy, cooler out	PC hose assy, cooler out	PCE		
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
31	✓ 01479180	1	Wellschlauch 19	ST	corrugated 19	PC corrugated 19	PCE		
32	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
33	✓ 01479440	3	6kt.Schraube M8x20	ST	hexagon screw M8x20	PC vis à tête hexagonale	PCE		
34	✓ 01144200	1	Öldruckschalter	ST	oil pressure switch	PC	PCE		
35	✓ 01140320	1	Ölfilter	ST	Oil filter	PC	PCE		

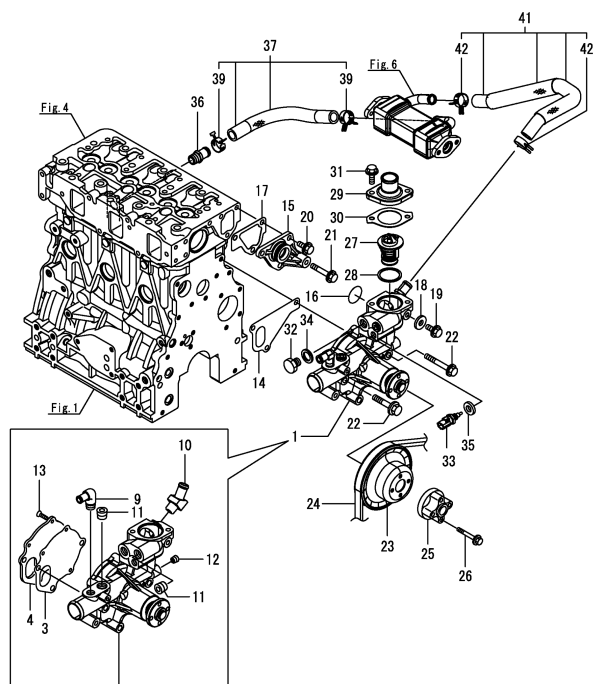


Kühlwassersystem / Cooling water system / Système d'eau de refroidissement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477170	1	Wasserpumpe	ST	water pump	PC pompe d'eau	PCE		
3	✓ 01144340	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
9	✓ 01479460	1	Gelenkstück	ST	elbow	PC levier de articulation	PCE PT1/4		
10	✓ 01479470	1	Gelenkstück	ST	elbow	PC levier de articulation	PCE R3/8		
11	✓ 01475310	2	Stopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE R3/8		
12	✓ 01475570	1	Stopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE R01		
13	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
14	✓ 01166030	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
15	✓ 01167880	1	Anschluss-Stück	ST	Connecting piece	PC Raccord	PCE		
16	01144220	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	PCE		
17	✓ 01144210	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
18	✓ 00520290	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE 8		
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
20	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
22	✓ 01146510	3	Schraube	ST	screw	PC vis	PCE M8x60		
23	✓ 01166050	1	Riemenscheibe	ST	Belt pulley	PC Poulie	PCE		
24	✓ 01479560	1	Keilriemen	ST	V-belt	PC courroie trapézoïdale	PCE A39,5		
25	✓ 01479190	1	Abstand, Lüfter	ST	spacer, fan	PC spacer, fan	PCE		
26	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			

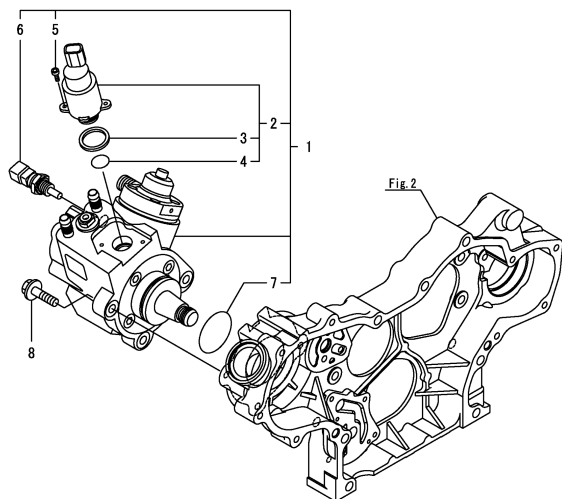
Index: 03022440BT110

293



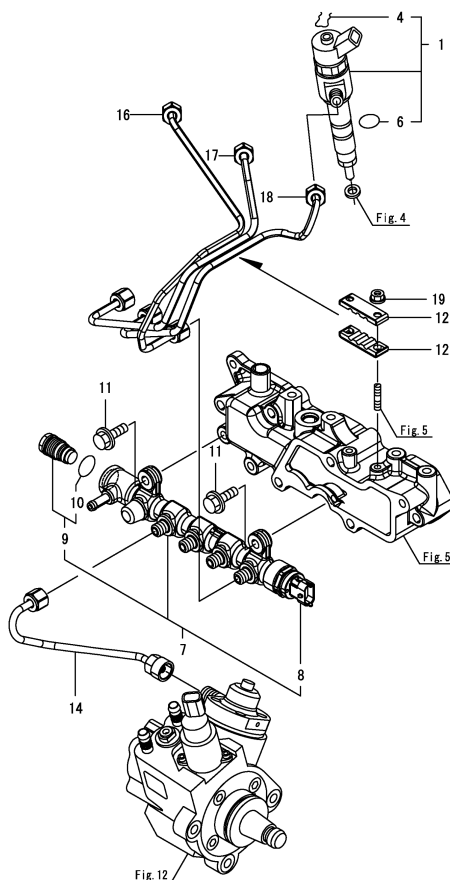
Kühlwassersystem / Cooling water system / Système d'eau de refroidissement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
27	✓ 01184540	1	Thermostat	ST	Thermostat	PC	PCE		
28	✓ 01144250	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
29	✓ 00530900	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
30	✓ 01144230	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
31	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
32	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
33	✓ 01470550	1	Temperaturgeber	ST	Temperature sensor	PC Capteur de temperature	PCE		
34	✓ 01144270	1	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE		
35	✓ 01185780	1	Dichtungsring	ST	Sealing ring	PC Joint circulaire	PCE 12		
36	✓ 01479480	1	Anschluss	ST	joint	PC raccord	PCE		
37	✓ 01478540	1	Rohrsatz, AGR-Kühler Einlass	ST	pipe assy, egr-cooler inlet	PC pipe assy, egr-cooler inlet	PCE		
39	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
41	✓ 01478550	1	Schlauch, Kühler Ausgang	ST	hose, cooler outlet	PC hose	PCE		
42	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		



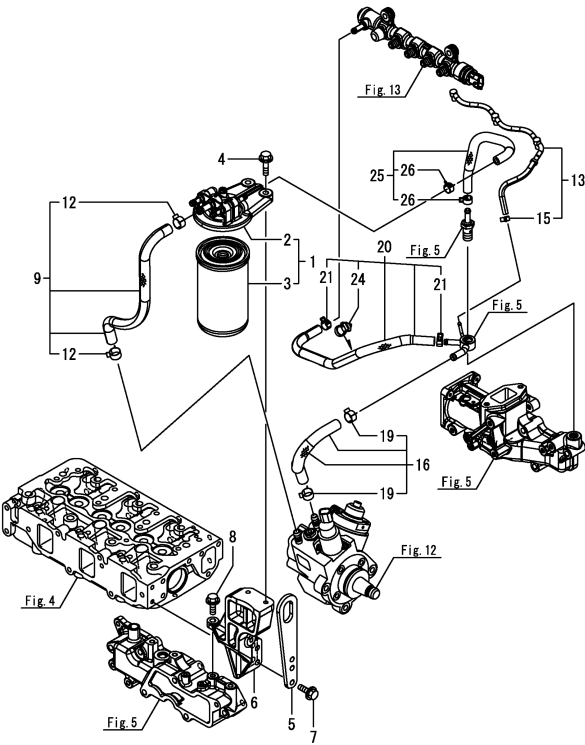
Kraftstoffpumpe / Fuel supply pump / Pompe à carburant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477230	1	Hochdruckpumpe	ST	high-pressure pump	PC pompe de haute pression	PCE		
2	✓ 01477060	1	Kraftstoffregelventil	ST	fuel control valve	PC soupape réglementaire de carburant	PCE		
3	✓ 01478560	1	Ring, Dichtung	ST	ring, seal	PC joint , anneau	PCE		
4	✓ 01478570	1	O-Ring	ST	o-ring	PC Joint circulaire	PCE		
5	✓ 01478580	2	Schraube	ST	bolt	PC Vis	PCE		
6	✓ 01477510	1	Temperatursensor, Kraftstoff	ST	temperature sensor fuel	PC capteur de temperature de carburant	PCE		
7	✓ 01479210	1	O-Ring, Kraftstoffpumpe	ST	o-ring, fuel pump	PC o-ring, fuel pump	PCE		
8	✓ 01479220	3	Schraube , M8X 30 plattiert	ST	bolt, M8X 30 plated	PC bolt, M8X 30 plated	PCE		



Einspritzventil / Fuel injection valve / Fuel injection valve

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477070	3	Injektor	ST	injector	PC injecteur	PCE		
4	✓ 01479230	3	Ring, Halterung	ST	ring, retaining	PC ring, retaining	PCE		
6	✓ 01479240	3	O-Ring	ST	o-ring	PC o-ring	PCE		
7	✓ 01479250	1	Common-Rail-Baugruppe	ST	common rail assy	PC common rail assy	PCE		
8	✓ 01477630	1	Drucksensor, Rail	ST	pressure sensor rail	PC capteur de pression	PCE		
9	✓ 01477180	1	Druckregelventil, Rail	ST	pressure control valve rail	PC vanne de régulation de pression	PCE		
10	✓ 01479260	1	O-Ring, PLV4	ST	o-ring, PLV4	PC o-ring, PLV4	PCE		
11	✓ 01479270	2	Schraube, M8X 25	ST	bolt, M8X 25 plated	PC bolt, M8X 25 plated	PCE		
12	✓ 01478590	2	Rohrhalter	ST	retainer, pipe	PC Pipe holder	PCE		
14	✓ 01478600	1	Rohr, Schiene innen	ST	pipe assy, rail in	PC Pipe	PCE		
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
17	✓ 01478620	1	Rohr Montage, Einspritzung	ST	pipe assy, injection	PC Pipe, injection	PCE		
18	✓ 01478630	1	Rohr Montage, Einspritzung	ST	pipe assy, injection	PC Pipe, injection	PCE		
19	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			

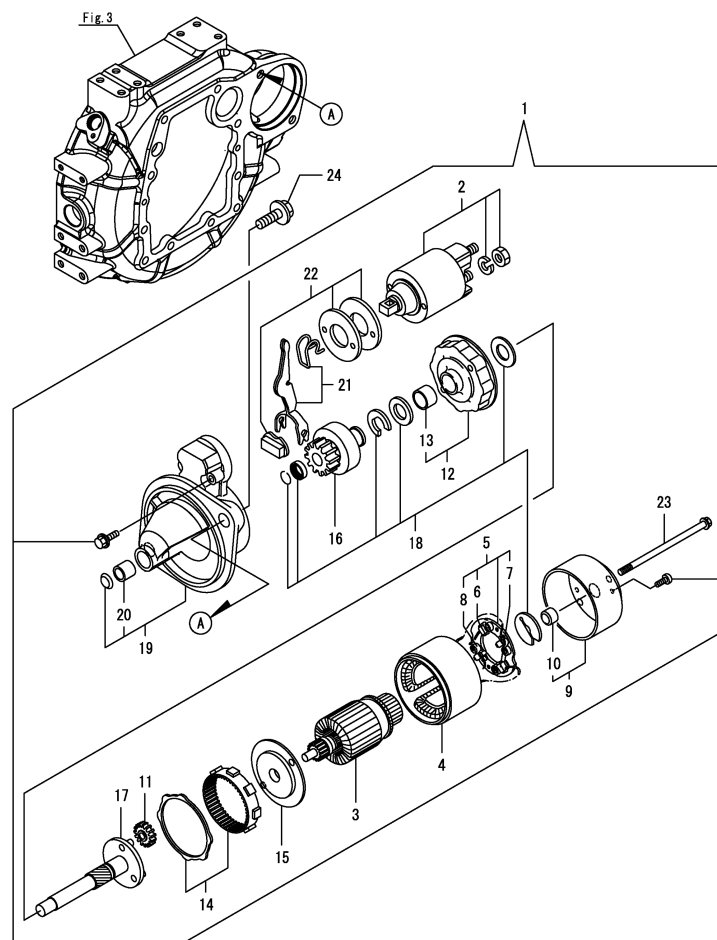


Kraftstoffleitung / Fuel pipe / Tuyau d'alimentation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01478640	1	Kraftstofffilter, Baugruppe	ST	filter assy, fuel	PC	filtre de combustible	PCE	
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
3	✓ 01477080	1	Kraftstofffilter	ST	fuel filter	PC	filtre de combustible	PCE	
4	✓ 01479220	1	Schraube , M8X 30 plattiert	ST	bolt, M8X 30 plated	PC	bolt, M8X 30 plated	PCE	
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
7	✓ 01479270	2	Schraube, M8X 25	ST	bolt, M8X 25 plated	PC	bolt, M8X 25 plated	PCE	
8	✓ 01479270	1	Schraube, M8X 25	ST	bolt, M8X 25 plated	PC	bolt, M8X 25 plated	PCE	
9	✓ 01478650	1	Rohrsatz, Kraftstoff	ST	pipe assy, fuel	PC	pipe,carburant	PCE	
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
13	✓ 01478660	1	Rohrleitung, Rücklauf	ST	pipe assy, return	PC	canalisation	PCE	
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
16	✓ 01478670	1	Rohrleitung, Rücklauf	ST	pipe assy, return	PC	canalisation	PCE	
19	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
20	✓ 01478680	1	Rohrleitung, Rücklauf	ST	pipe assy, return	PC	canalisation	PCE	
21	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
24	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
25	✓ 01478690	1	Rohrleitung, Rücklauf	ST	pipe assy, return	PC	canalisation	PCE	
26	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		

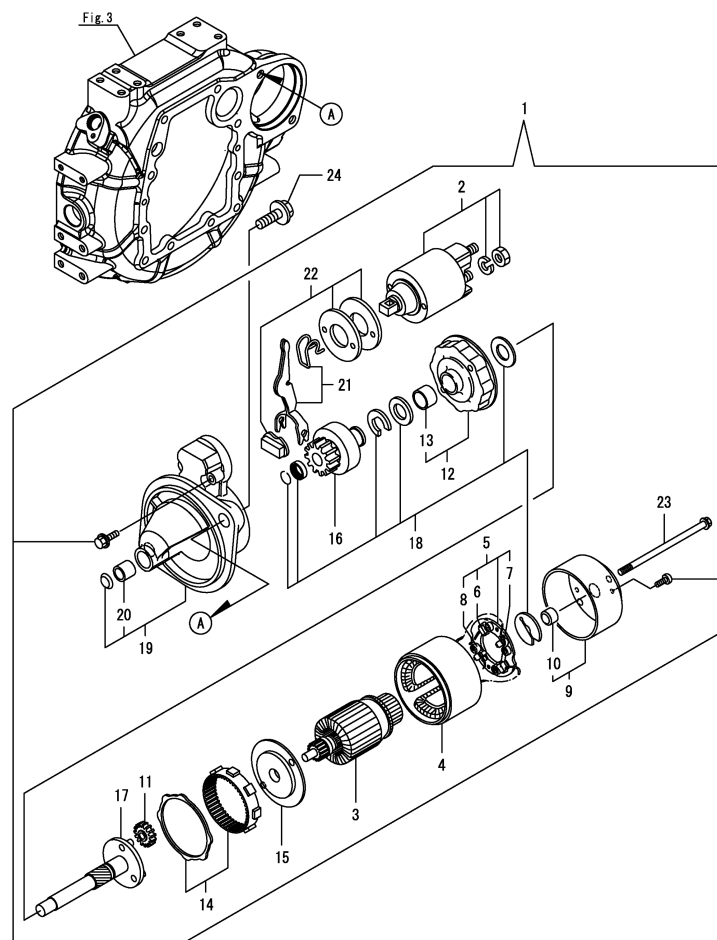
Index: 03022440BT140

301



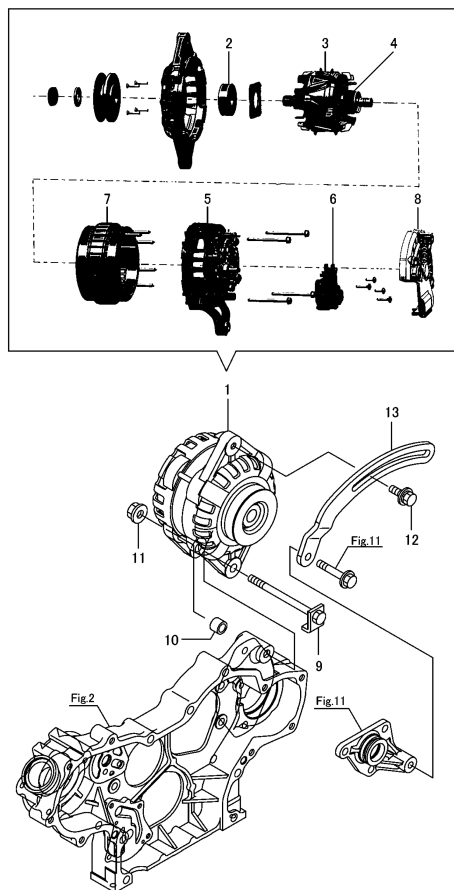
Anlasser / Starter motor / Démarreur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01470590	1	Anlasser	ST	Starter	PC	Demarreur	PCE	
2	✓ 01477090	1	Magnetschalter, Anlasser	ST	solenoid switch	PC	interrupteur magnétique	PCE	
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
6	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
8	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
11	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		



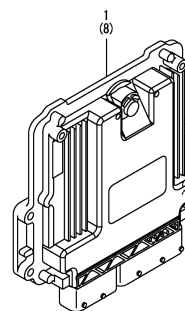
Anlasser / Starter motor / Démarreur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
23	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
24	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			



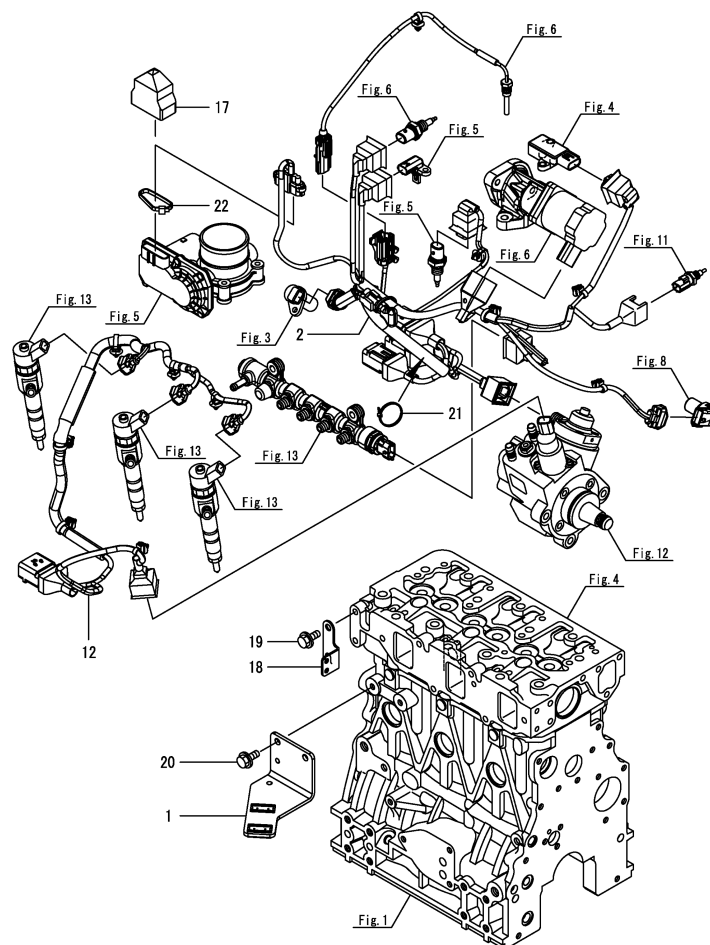
Lichtmaschine / Generator / Alternateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477100	1	Lichtmaschine	ST	generator	PC	generateur	PCE	
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		
9	✓ 01479790	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC	vis à 6 pans	PCE M10	
10	✓ 01478700	1	Distanzstück	ST	piece, distance	PC	entretoise	PCE	
11	✓ 01479830	1	Mutter	ST	nut	PC	écrou à 6 pans	PCE M10	
12	✓ 01479940	1	Einstellschraube	ST	adjusting screw	PC	vis de réglage	PCE L=30	
13	✓ 01478710	1	Riemenspanner	ST	adjuster, belt	PC	tendeur de courroie	PCE	



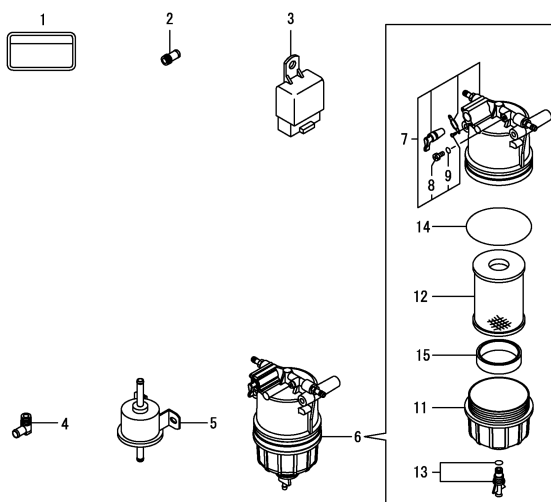
Steuergerät / Electronic control unit / Appareil de commande

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477120	1	Motorsteuergerät	ST	electronic control unit	PC	unité de commande du moteur	PCE	
8	01478720		siehe 01477120	ST	see 01477120	PC	voir 01477120	PCE	



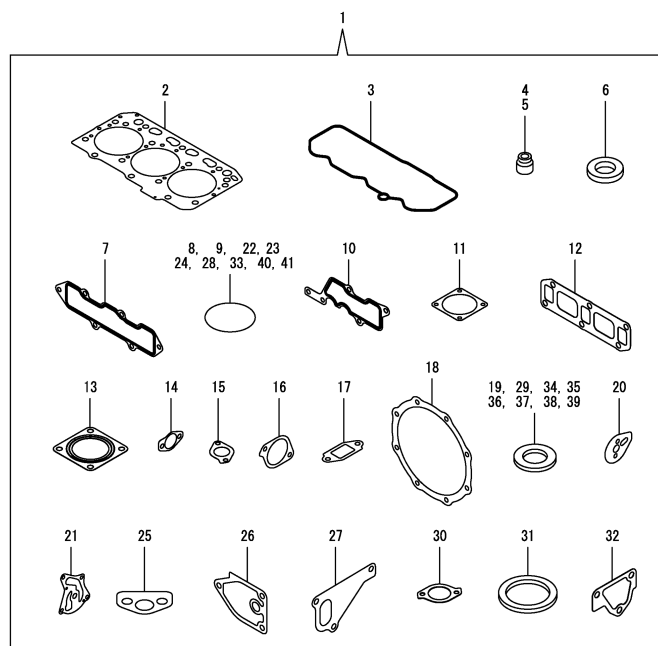
Elektrische Komponenten / Electric parts / Composant électrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01479490	1	Halter, Verbindung	ST	bracket, connector	PC support	PCE		
2	✓ 01477130	1	Motorkabelsatz B	ST	engine cable loom B	PC kit de câbles de moteur B	PCE		
12	✓ 01477200	1	Motorkabelsatz C	ST	engine cable loom C	PC kit de câbles de moteur C	PCE		
17	✓ 01479500	1	Kappe. Drosselklappe	ST	boot, cap type	PC bonnet	PCE		
18	✓ 01479510	1	Halter, Kabelbaum	ST	bracket, harness	PC support	PCE		
19	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
20	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
22	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			



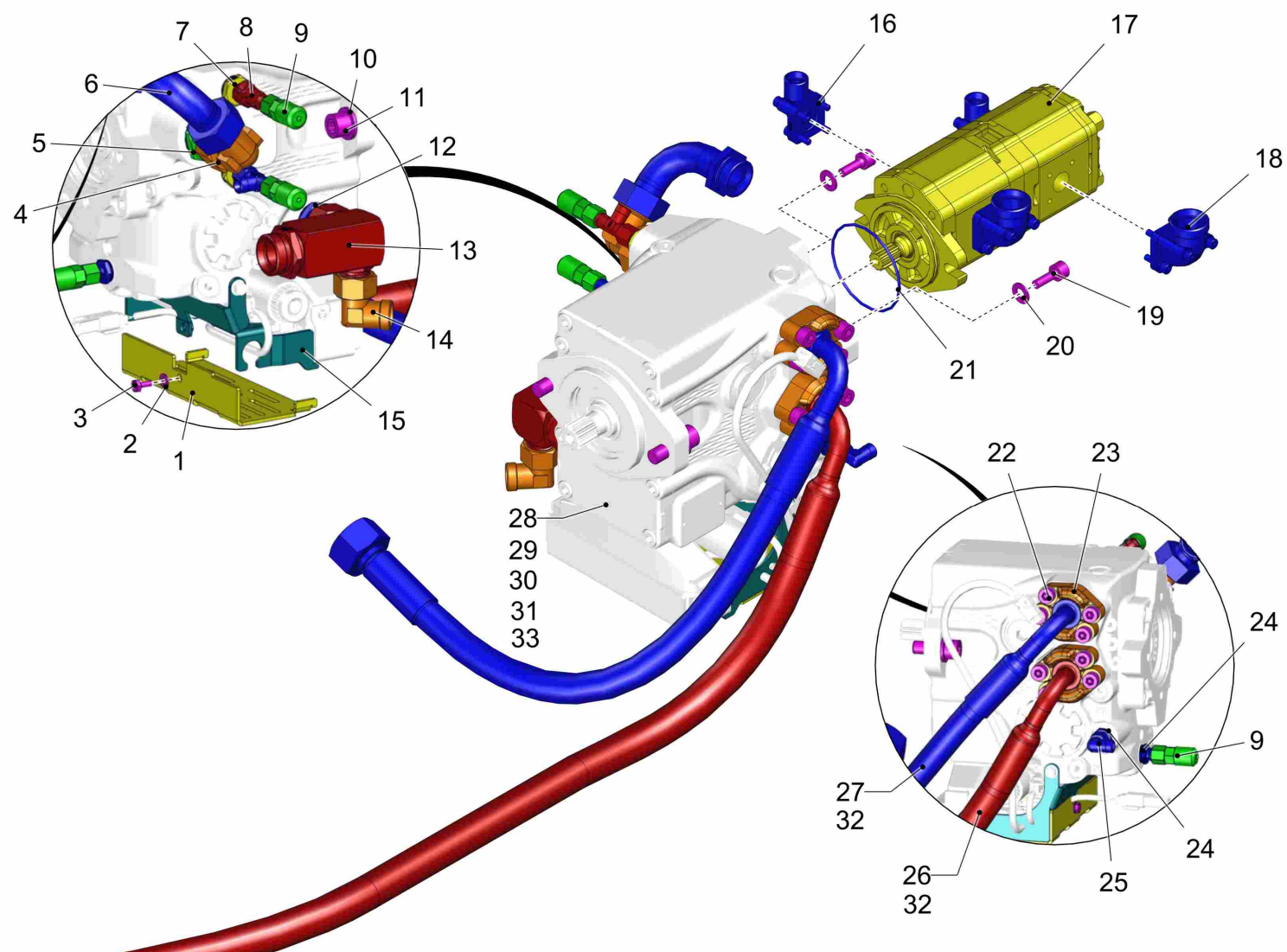
Zubehör / Accessory / Accessoires

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
2	✓ 01470630	1	Reduziernippel	ST	Reducing bush	PC Raccord de reduction	PCE		
3	✓ 01181090	1	Relais	ST	relay	PC	PCE CA Typ C		Relais Yanmar Motor
4	✓ 01470620	1	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE		
5	✓ 01470600	1	Kraftstoffpumpe	ST	Fuel pump	PC Pompe de combustible	PCE		
6	✓ 01478140	1	Wasserabscheider	ST	water separator	PC purgeur	PCE		
7	✓ 01479280	1	Kraftstofffiltergehäuse	ST	body assy	PC body assy	PCE		
8	✓ 01479290	1	Stecker, Kraftstofffilterentl.	ST	plug, air vent	PC plug, air vent	PCE		
9	✓ 01478730	1	O-ring	ST	o-ring	PC Joint circulaire	PCE		
11	✓ 01479300	1	Deckel, klar	ST	cup, clear	PC cup, clear	PCE		
12	✓ 01477140	1	Kraftstoffvorfilterein satz	ST	fuel preliminary filter insert	PC garniture de filtre première de carburant	PCE		
13	✓ 01479310	1	Stecker, Ablauf	ST	plug, drain	PC plug, drain	PCE		
14	✓ 01478740	1	O-ring	ST	o-ring	PC Joint circulaire	PCE		
15	✓ 01478140	1	Wasserabscheider	ST	water separator	PC purgeur	PCE		



Dichtungssatz / Gasket set / Kit d'étanchéité

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		

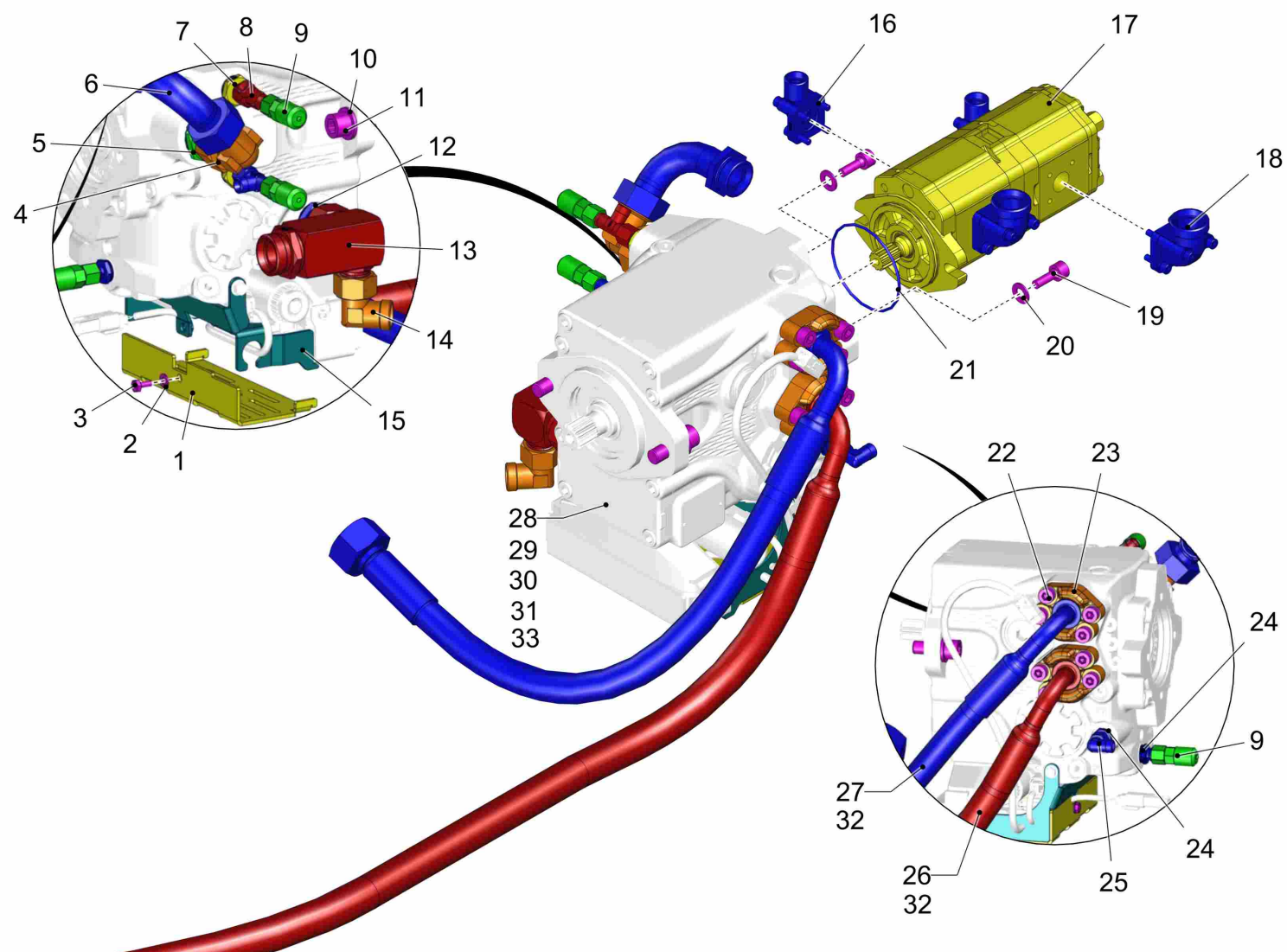


Pumpenstrang (bis Fgst.Nr.: WHW14701541448400) / Motor pump (til ser no.: WHW14701541448400) / Pompe à moteur (jusqu'au numéro de série : WHW14701541448400)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476980	1	Schutzblech Deckel	ST	protective plate	PC tôle de protection	PCE		
2	✓ 00740280	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
3	✓ 00104500	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x12-8.8-N3	ISO 4017	
4	✓ 01142160	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L28 A3G		
5	✓ 01477550	1	ger.Verschraubung	ST	straight screw connection	PC embout rectiligne	PCE L28 M33F-N1		
6	✓ 01477790	1	Verbindungselement	ST	connecting element	PC element d' connexion	PCE RK-90 25 CEL DKOL		
7	✓ 01477250	2	ger. Verschraubung	ST	straight screw connection	PC raccord fileté	PCE		
8	✓ 01472100	2	Einstell-L-Verschraubung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout réglable	PCE L8-ZnNi		
9	✓ 01058580	3	Mess-Stutzen	ST	Measuring muff	PC Tubulure de mesure	PCE DKO-L8		
10	✓ 01142420	2	Scheibe	ST	washer	PC rondelle	PCE 14-St-N2	DIN 1440	
11	✓ 01477590	2	Zylinderschraube	ST	cylinder screw	PC vis cylindrique	PCE M14X35-8.8 N2	ISO 4762	
12	✓ 01477610	1	ger.Verschraubung	ST	straight screw connection	PC embout rectiligne	PCE L22 M27F-N1		
13	✓ 01477320	1	Sammler	ST	collector	PC collecteur	PCE		
14	✓ 01168050	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L18		
15	✓ 01477580	1	Schutzblech Rahmen	ST	protective plate	PC tôle de protection	PCE		
16	✓ 01010670	2	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L15-LK35		
17	✓ 01470080	1	Zahnrad Doppelpumpe	ST	Geared pump	PC Pompe à engrenages	PCE PLN 14_11R		
18	✓ 01080670	2	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L28-LK40		
19	✓ 00135030	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M10x25-10.9-Z4	ISO 4762	

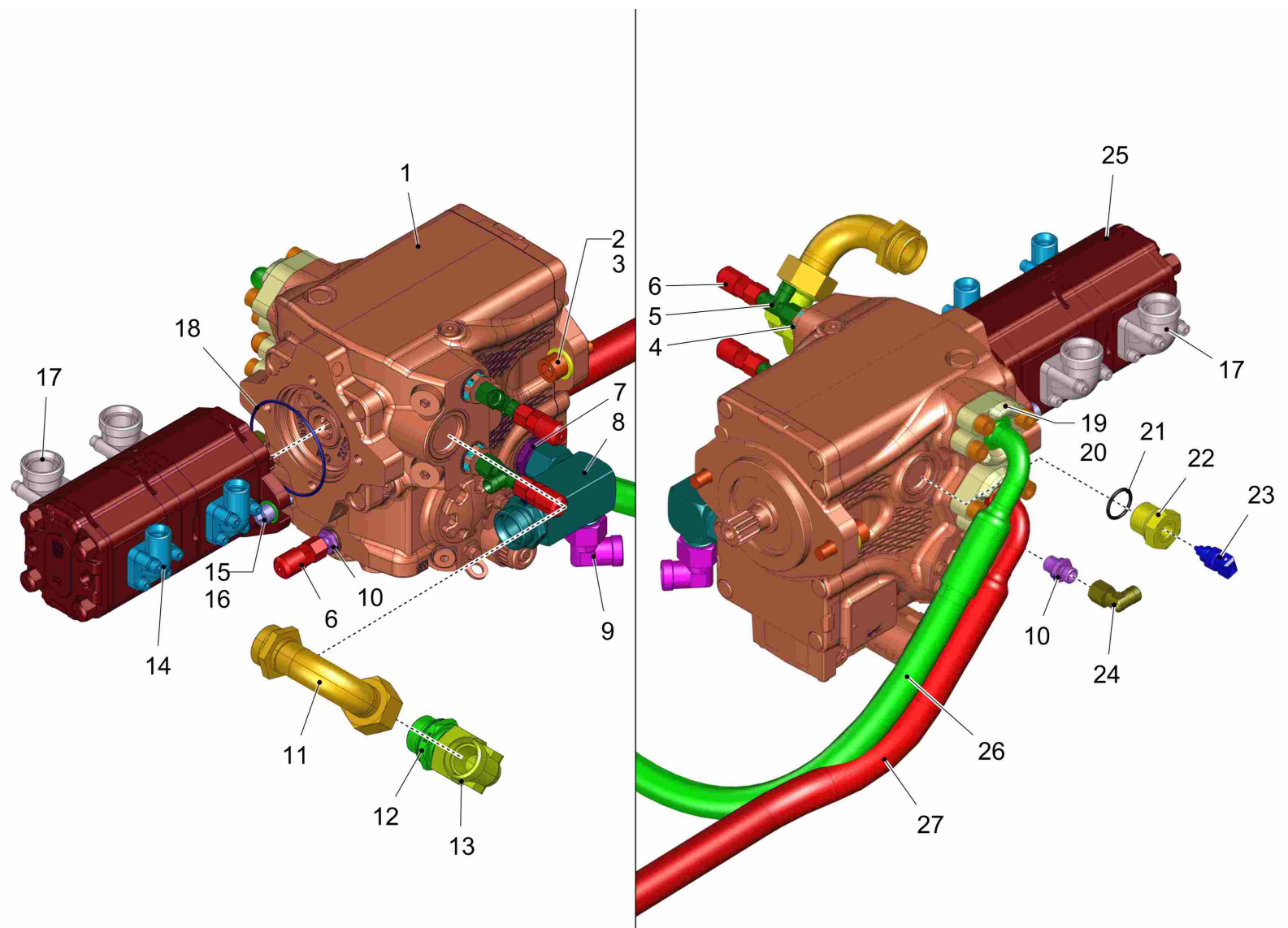
Index: 97151989

317



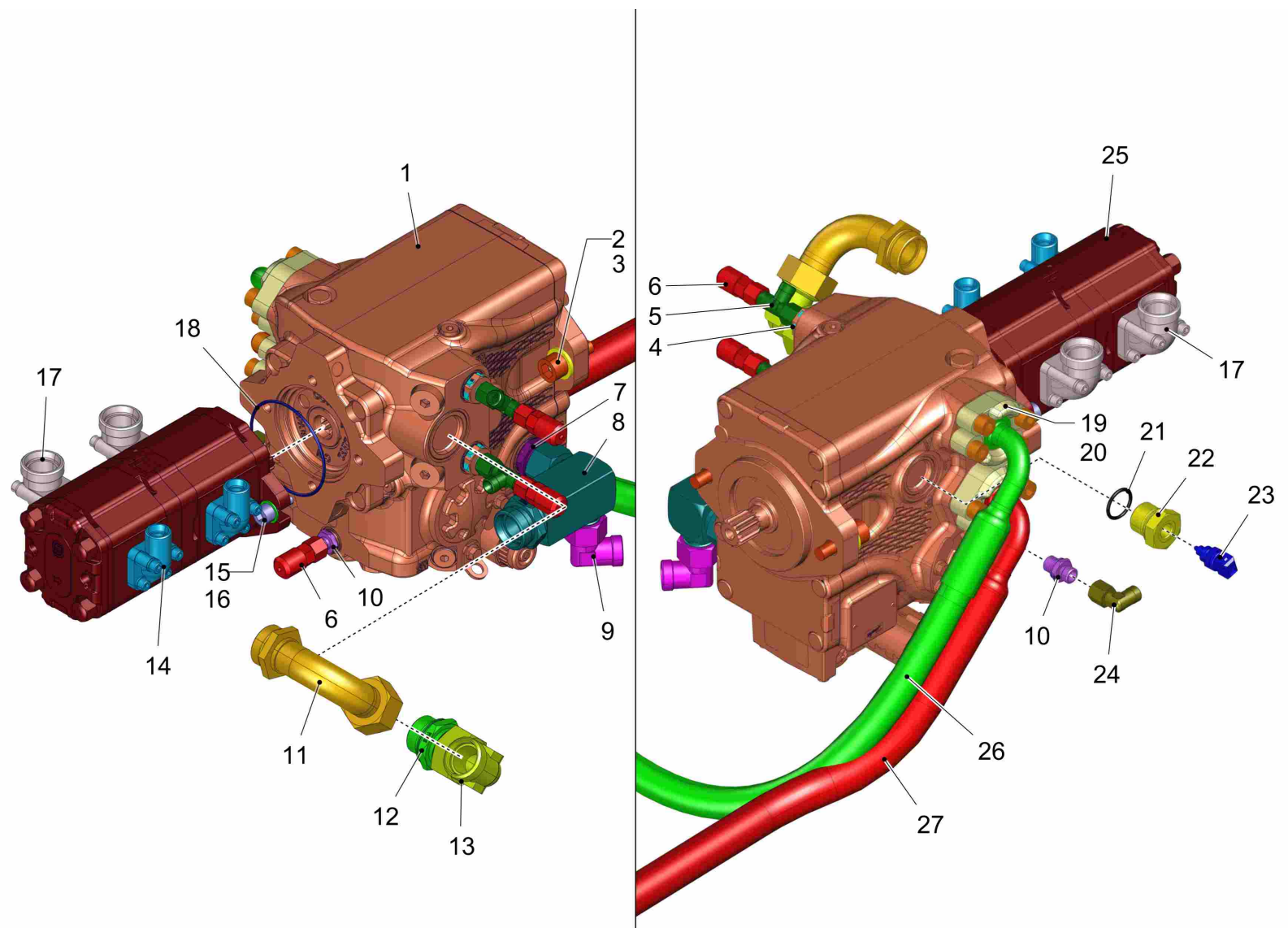
Pumpenstrang (bis Fgst.Nr.: WHW14701541448400) / Motor pump (til ser no.: WHW14701541448400) / Pompe à moteur (jusqu'au numéro de série : WHW14701541448400)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓00870090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
21	✓01477940	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	joint circulaire	PCE 152B-82,22x2, 62-N-NBR70	ISO3601-1	
22	✓01477450	8	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE M10x35-10.9 Z5	ISO 4762	
23	✓01080560	2	Flanschhälfte	PAA	Flange half	PR	Moitié de bride	PAI "FH 6002 S-3/4""		
24	✓01477770	2	ger.Verschraubung	ST	straight screw connection	PC	embout rectiligne	PCE L8 M14F-N1		
25	✓01013020	1	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC	Embout angulaire reglable	PCE L 8 A3G		
26	✓01470180	1	Schlauchleitung	ST	Hose line	PC	Ligne de tuyaus	PCE R15 19 S90MP-1614	DIN 20066	
27	✓01477280	1	Schlauch	ST	hose	PC	tuyau	PCE		
28	✓01476310	1	Fahrtriebspumpe	ST	traction drive pump	PC	pompe de commande de marche	PCE		inkl. Pos. 29-31+33
29	✓01476320	1	Dichtungssatz MP1P38/45	ST	gasket kit MP1P38/45	PC	kit de joints plads MP1P38/45	PCE		Inhalt von Pos.28
30	✓01476430	1	Proportionalventil H1P 12V DT04-2P MOR	ST	pressure balance valve H1P 12V DT04-2P M	PC	soupape proportionnel H1P 12V DT04-2P MOR	PCE		Inhalt von Pos.28
31	✓01476540	1	Magnetspule 12V DT CONN MOR	ST	solenoid coil 12V DT CONN MOR	PC	bobine 12V DT CONN MOR	PCE		Inhalt von Pos.28
32	✓01016050	2	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC	Joint circulaire huile résistante	PCE 25x3,5 85 Shore		
33	✓01479680	1	Kabelbaum AC	ST	wiring harness AC	PC	faisceau des câbles AC	PCE		Inhalt von Pos.28



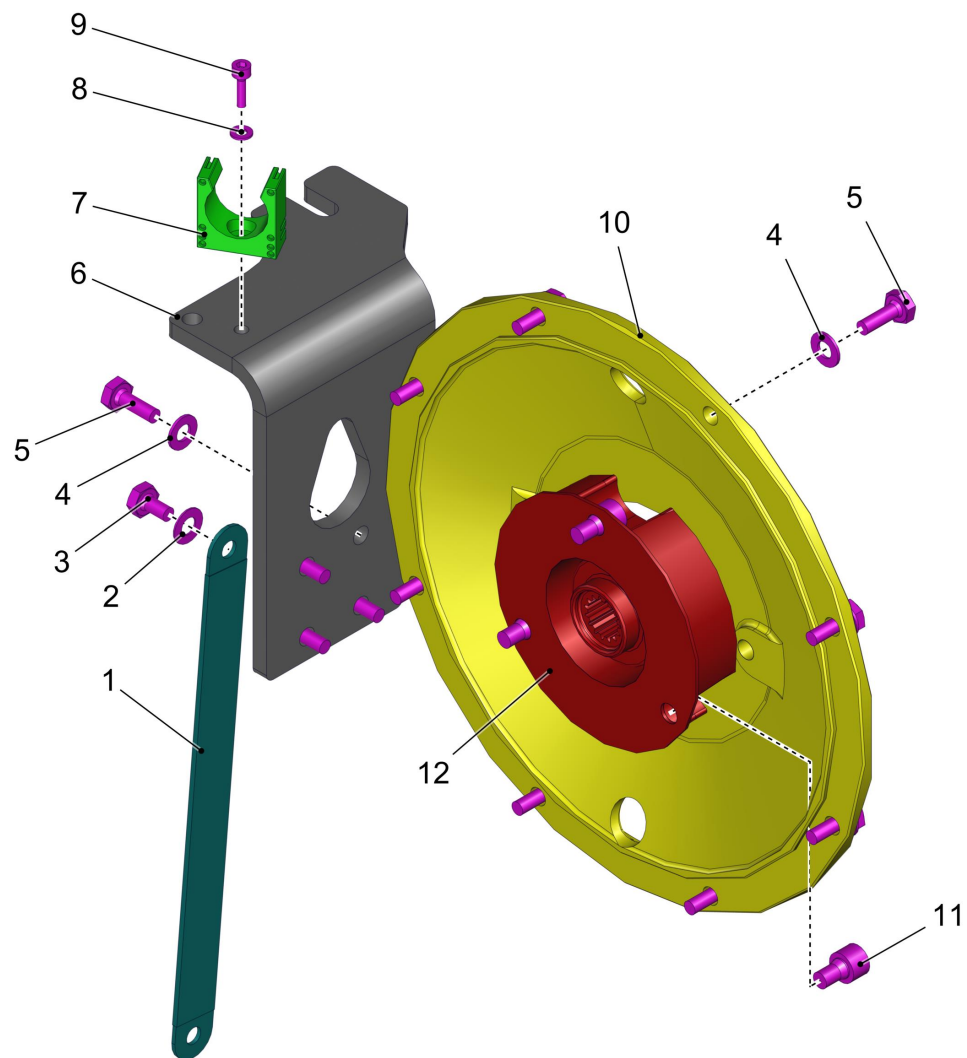
Pumpenstrang (ab Fgst.Nr.: WHW14701541449400) / Motor pump (from ser no.: WHW14701541449400) / Pompe à moteur (à partir du numéro de série : WHW14701541449400)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01480040	1	Fahrantriebspumpe	ST	traction drive pump, cpl.	PC pompe de propulsion	PCE		
2	✓ 01477590	2	Zylinderschraube	ST	cylinder screw	PC vis cylindrique	PCE M14X35-8.8 N2	ISO 4762	
3	✓ 01142420	2	Scheibe	ST	washer	PC rondelle	PCE 14-St-N2	DIN 1440	
4	✓ 01477250	2	ger. Verschraubung	ST	straight screw connection	PC raccord fileté	PCE		
5	✓ 01472100	2	Einstell-L-Verschraubung	ST	Adjusting L-screw connection	PC Embout réglable	PCE L8-ZnNi		
6	✓ 01058580	3	Mess-Stutzen	ST	Measuring muff	PC Tubulure de mesure	PCE DKO-L8		
7	✓ 01477610	1	ger.Verschraubung	ST	straight screw connection	PC embout rectiligne	PCE L22 M27F-N1		
8	✓ 01477320	1	Sammler	ST	collector	PC collecteur	PCE		
9	✓ 01168050	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L18		
10	✓ 01477770	2	ger.Verschraubung	ST	straight screw connection	PC embout rectiligne	PCE L8 M14F-N1		
11	✓ 01477790	1	Verbindungselement	ST	connecting element	PC element d' connexion	PCE RK-90 25 CEL DKOL		
12	✓ 01477550	1	ger.Verschraubung	ST	straight screw connection	PC embout rectiligne	PCE L28 M33F-N1		
13	✓ 01142160	1	Einstell-W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire	PCE L28 A3G		
14	✓ 01010670	2	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L15-LK35		
15	✓ 00135030	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M10x25-10.9-Z4	ISO 4762	
16	✓ 00870090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
17	✓ 01080670	2	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L28-LK40		
18	✓ 01477940	1	O-Ring	ST	O-ring	PC joint circulaire	PCE 152B-82,22x2, 62-N-NBR70	ISO3601-1	



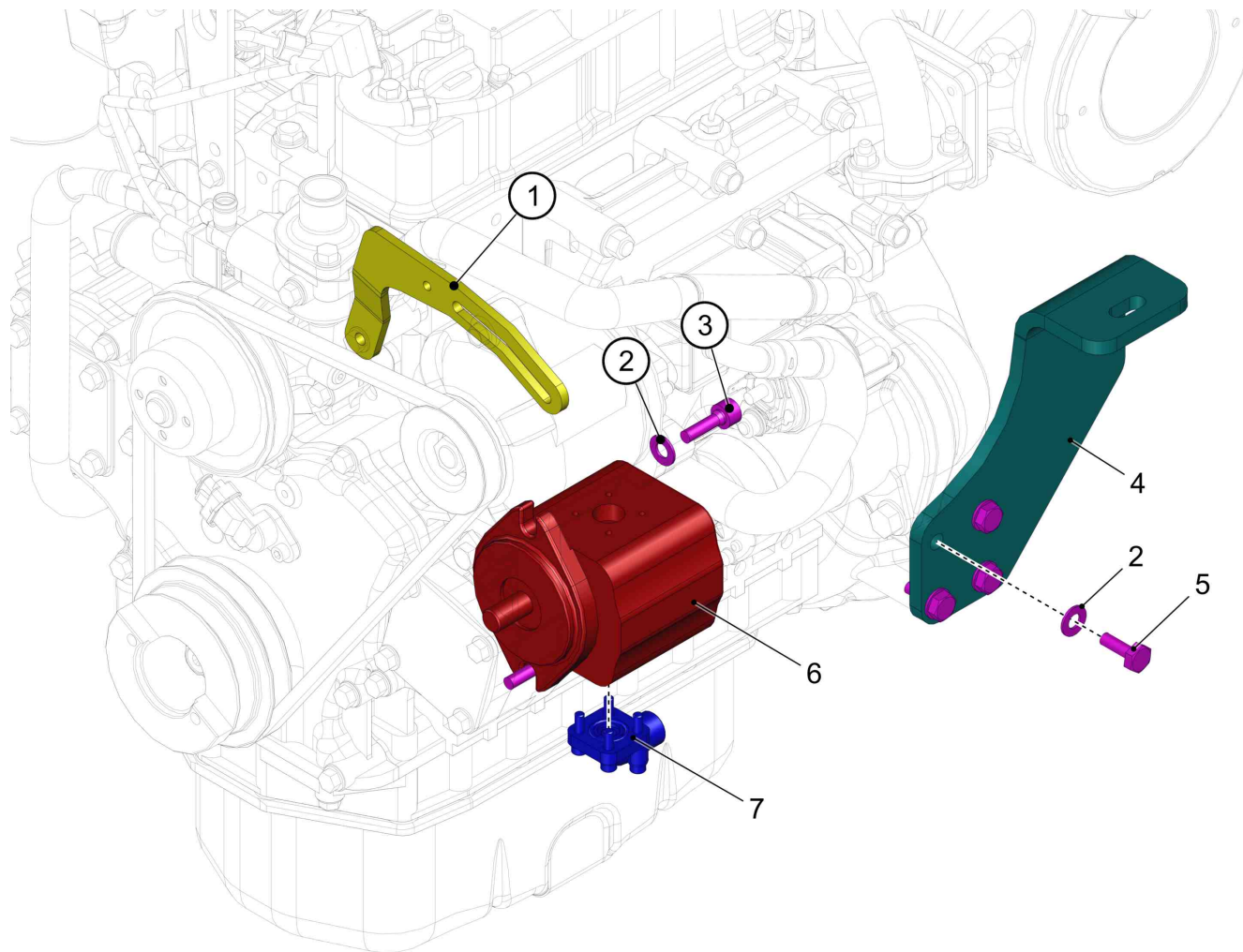
Pumpenstrang (ab Fgst.Nr.: WHW14701541449400) / Motor pump (from ser no.: WHW14701541449400) / Pompe à moteur (à partir du numéro de série : WHW14701541449400)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	✓ 01080560	2	Flanschhälfte	PAA	Flange half	PR Moitié de bride	PAI "FH 6002 S-3/4""		
20	✓ 01477450	8	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M10x35-10.9 Z5	ISO 4762	
21	✓ 01167070	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 23,47x2,95 NBR 90 Shore-ölbest.		
22	✓ 01480050	1	Gewindereduzierung	ST	threaded reduction	PC réduction filetée	PCE		
23	✓ 01470200	1	Temperatursensor	ST	Temperature sensor	PC Capteur de temperature	PCE		
24	✓ 01013020	1	Einstell W-Verschraubung	ST	Adjustment angle screw connection	PC Embout angulaire reglable	PCE L 8 A3G		
25	✓ 01470080	1	Zahnrad Doppelpum pe	ST	Geared pump	PC Pompe à engrenages	PCE PLN 14_11R		
26	✓ 01477280	1	Schlauch	ST	hose	PC tuyau	PCE		zu den hinteren Radmotoren
27	✓ 01470180	1	Schlauchleitung	ST	Hose line	PC Ligne de tuyaus	PCE R15 19 S90MP-1614	DIN 20066	zu den vorderen Radmotoren



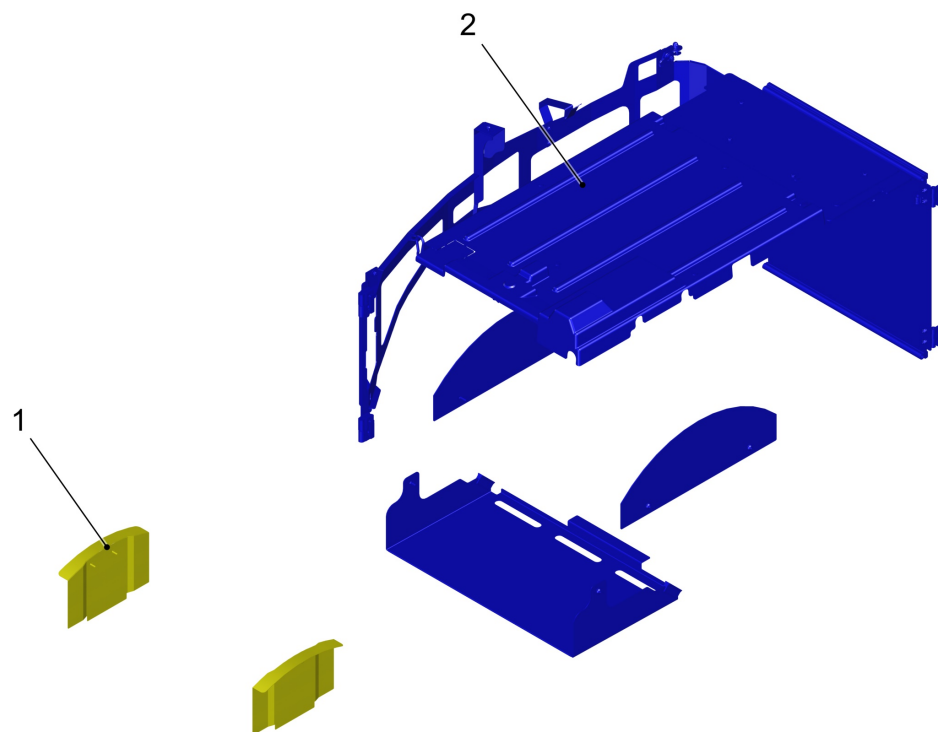
Kupplung - Motohalter hinten rechts / Clutch - engine mount rear right / Embrayage - Support moteur arrière droit

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476610	1	Masseband 50qmm L=300mm	ST	ground strap 50qmm L=300mm	PC bande de mise à la masse 50qmm L=300mm	PCE		
2	✓ 00053860	1	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B10 A3G	DIN 137	
3	✓ 00055460	1	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M10x16-8.8-N3	ISO 4017	
4	✓ 00870090	12	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
5	✓ 00053310	12	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M10x25-8.8-N3	ISO 4017	
6	✓ 01476820	1	Motorhalter hinten rechts	ST	engine retainer rear R.H.	PC support du moteur arrière à droite	PCE		
7	✓ 01477570	1	Wellschlauchhalter	ST	hose support	PC supprt de tuyau	PCE NW29		
8	✓ 00740280	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometis iert		
9	✓ 00022190	1	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M6x20-8.8-N3	ISO 4762	
10	✓ 03005920	1	Pumpenanbauflansch	ST	pump flange	PC	PCE		
11	✓ 01142860	3	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M12x16-10.9 schwarz	DIN 912	
12	✓ 01142930	1	Kupplung	ST	Coupling	PC	PCE		



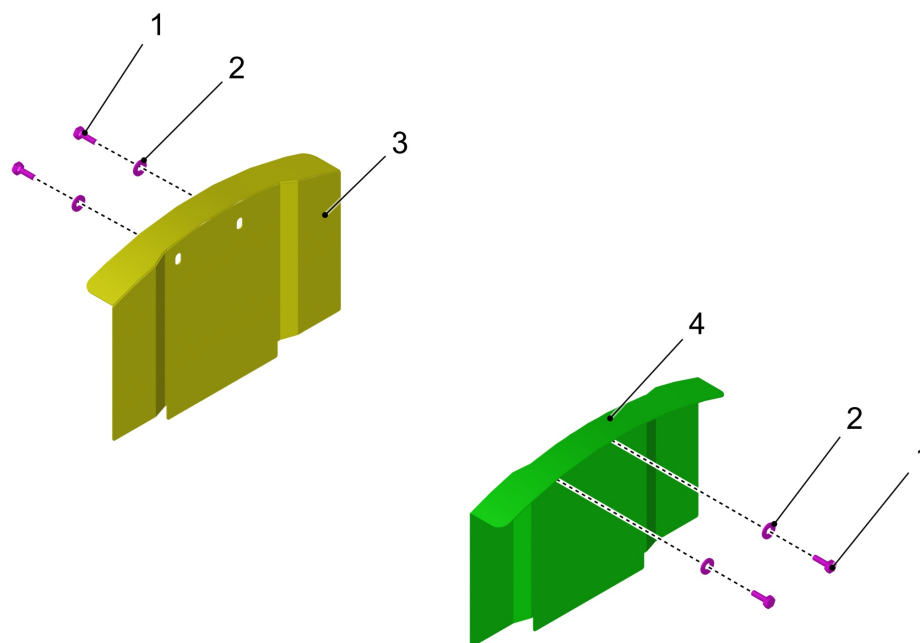
Pumpe Ölversorgung - Motorhalter hinten links / Oil supply pump - Rear left engine mount / Pompe d'alimentation en huile - support moteur arrière gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01145510	1	Spannhebel	ST	Clamping lever	PC Levier de tension	PCE		
2	✓ 00870090	6	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKS-10-8.8 dac		
3	✓ 00125430	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M10x30-8.8-N3	ISO 4762	
4	✓ 01476760	1	Motorhalter links	ST	engine mount L.H.	PC support du moteur à gauche	PCE		
5	✓ 00053310	6	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M10x25-8.8-N3	ISO 4017	
6	✓ 01479930	1	Zahnradpumpe 11ccm	ST	geared pump 11ccm	PC pompe à engrenages 11ccm	PCE		Der O-Ring ist bei der Bestellung mit zu bestellen
6	✓ 01479840	1	O-Ring	ST	O-ring	PC joint circulaire	PCE 84x3		
7	✓ 01010670	1	W-Flanschverschraubung	ST	Flange screwing	PC Boulonnage de bride	PCE L15-LK35		



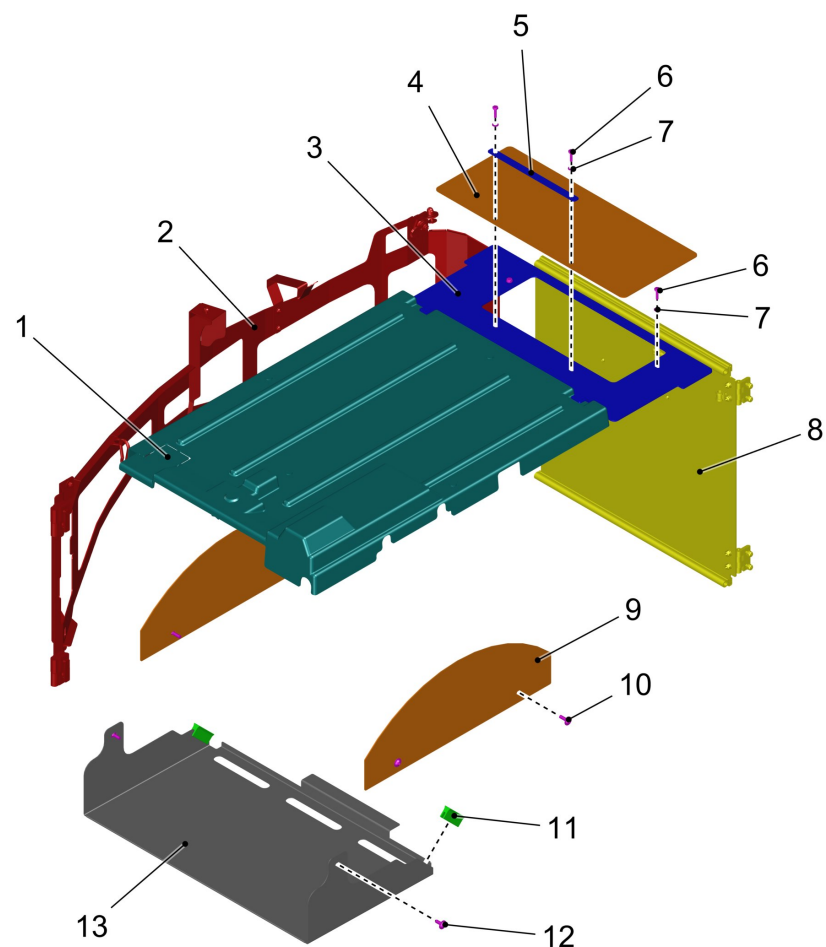
Verkleidung / Covering / Revêtement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Verkleidung Vorderwagen					Seite/Page	330
2			Verkleidung Hinterwagen					Seite/Page	332



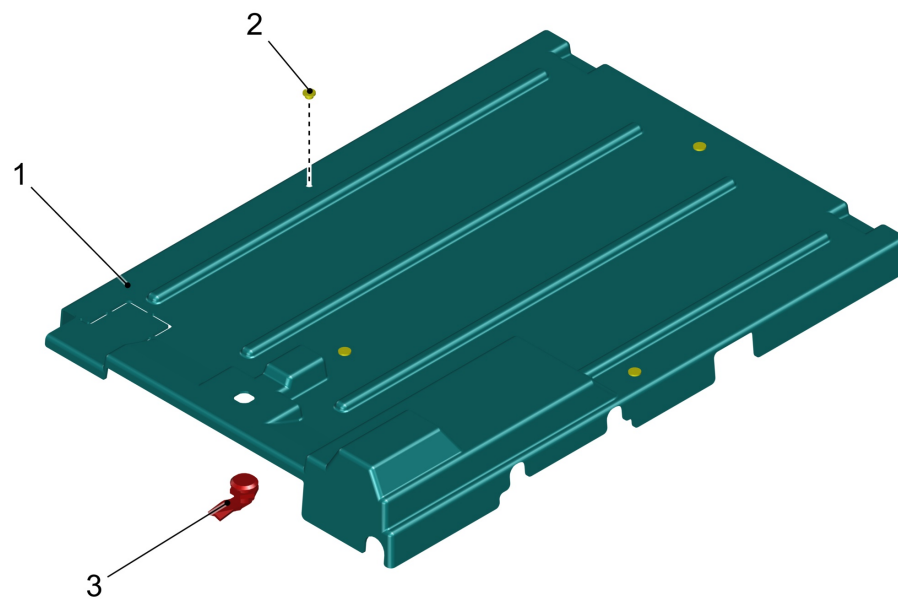
Verkleidung Vorderwagen / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00053010	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x16-8.8-N3	ISO 4017	
2	✓ 00730940	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
3	✓ 01471800	1	Abdeckung rechts, vollst.	ST	Covering R.H.	PC Couverture à droite	PCE		
4	✓ 01471730	1	Abdeckung links, vollst.	ST	Covering L.H.	PC Couverture à gauche	PCE		



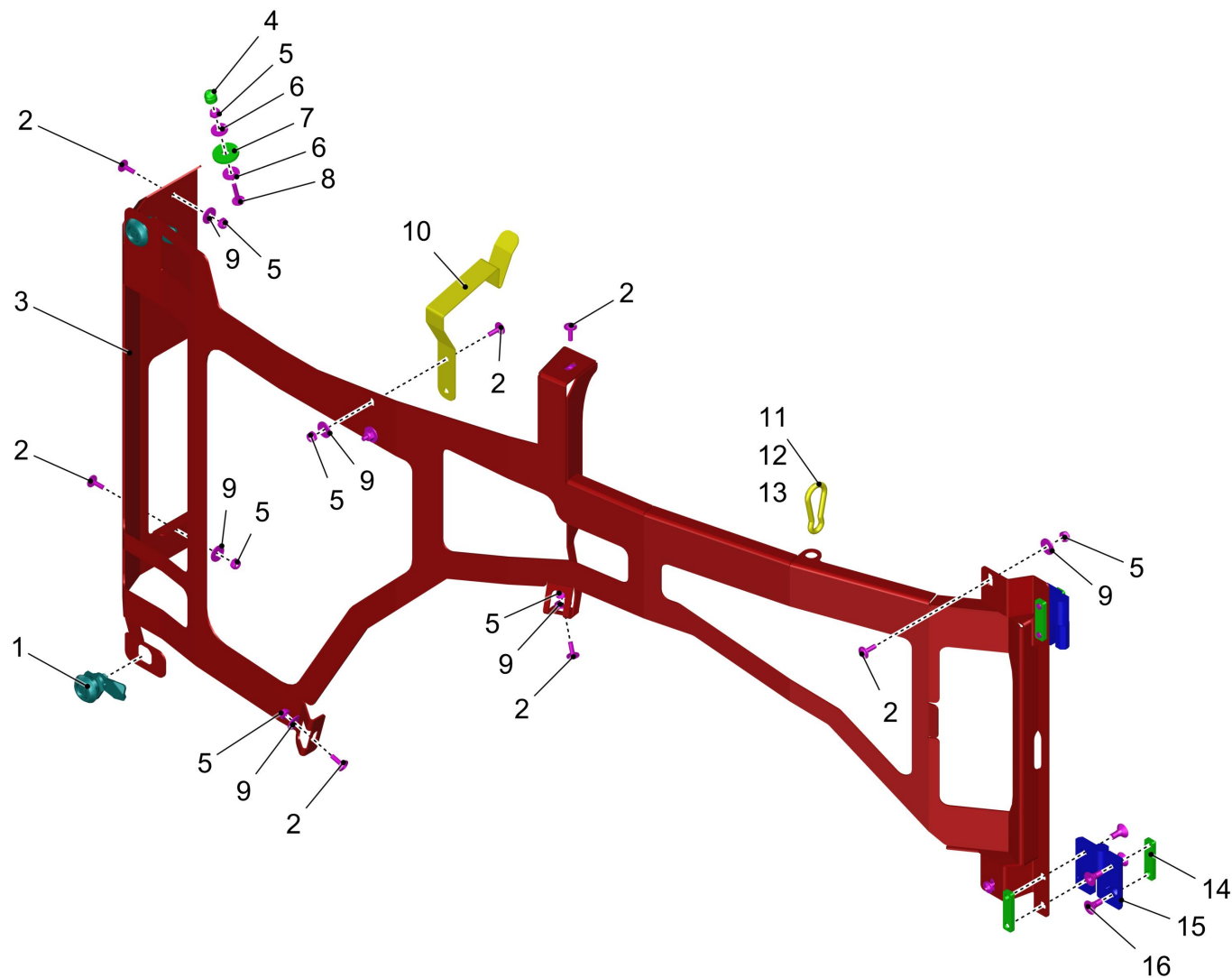
Verkleidung Hinterwagen / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Motorabdeckung						Seite/Page 334
2		1	Befestigung Seitentür rechts						Seite/Page 336
3	✓ 01476750	1	Abdeckung hinten	ST	covering rear	PC couverture arrière	PCE		
4	✓ 01472840	1	Abdeckung	ST	Covering	PC Couverture	PCE		
5	✓ 01476280	1	Klemmblech	ST	clamping plate	PC tôle d' fixation	PCE		
6	✓ 00053020	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis hexagonale	PCE M6x20-8.8-N3	ISO 4017	
7	✓ 00740280	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
8		1	Heckklappe						Seite/Page 338
9	✓ 01472860	2	Abdeckung	ST	Covering	PC Couverture	PCE		
10	✓ 01000670	4	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x20-10.9-N3	ISO7380-2	
11	✓ 01225930	0, 055	Dichtungsprofil	M	Sealing profile	M Profilé à étanchéité	M 1,0-4,0 schwarz		
12	✓ 01074320	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x16-A2-70	ISO7380-2	
13	✓ 01474690	1	Bodenblech vorne	ST	bottom plate front	PC tôle d' sol avant	PCE		



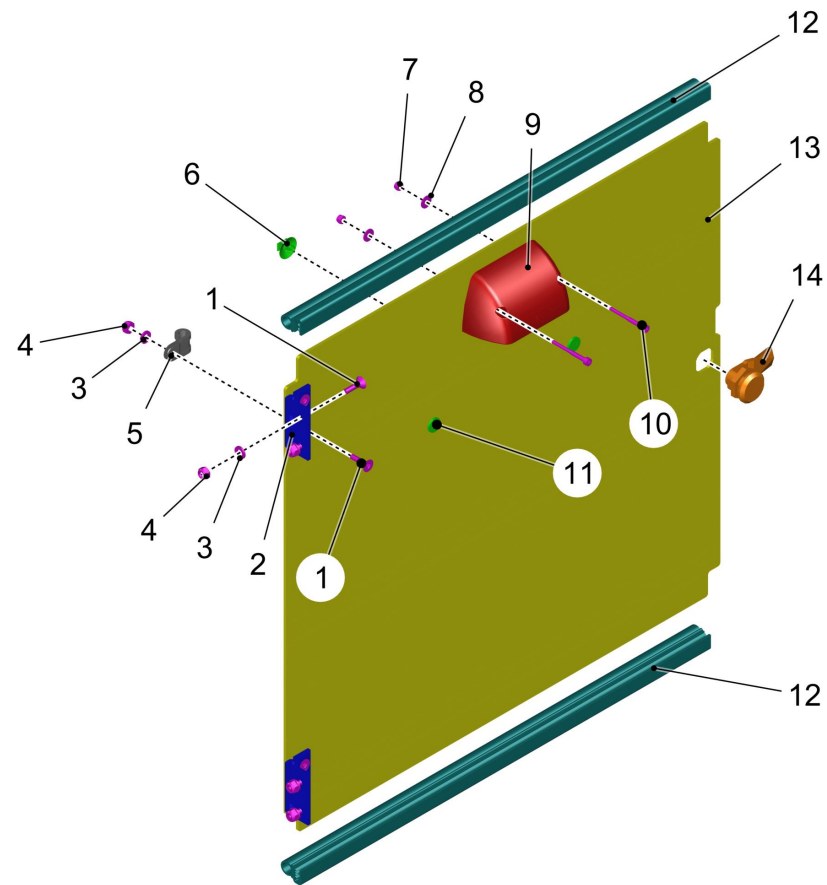
Motorabdeckung / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92060664
2	✓ 00906060	4	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F4 SW		
3	✓ 01019560	1	Vorreiber	ST	Sash fastener	PC Tourniquet	PCE H16		



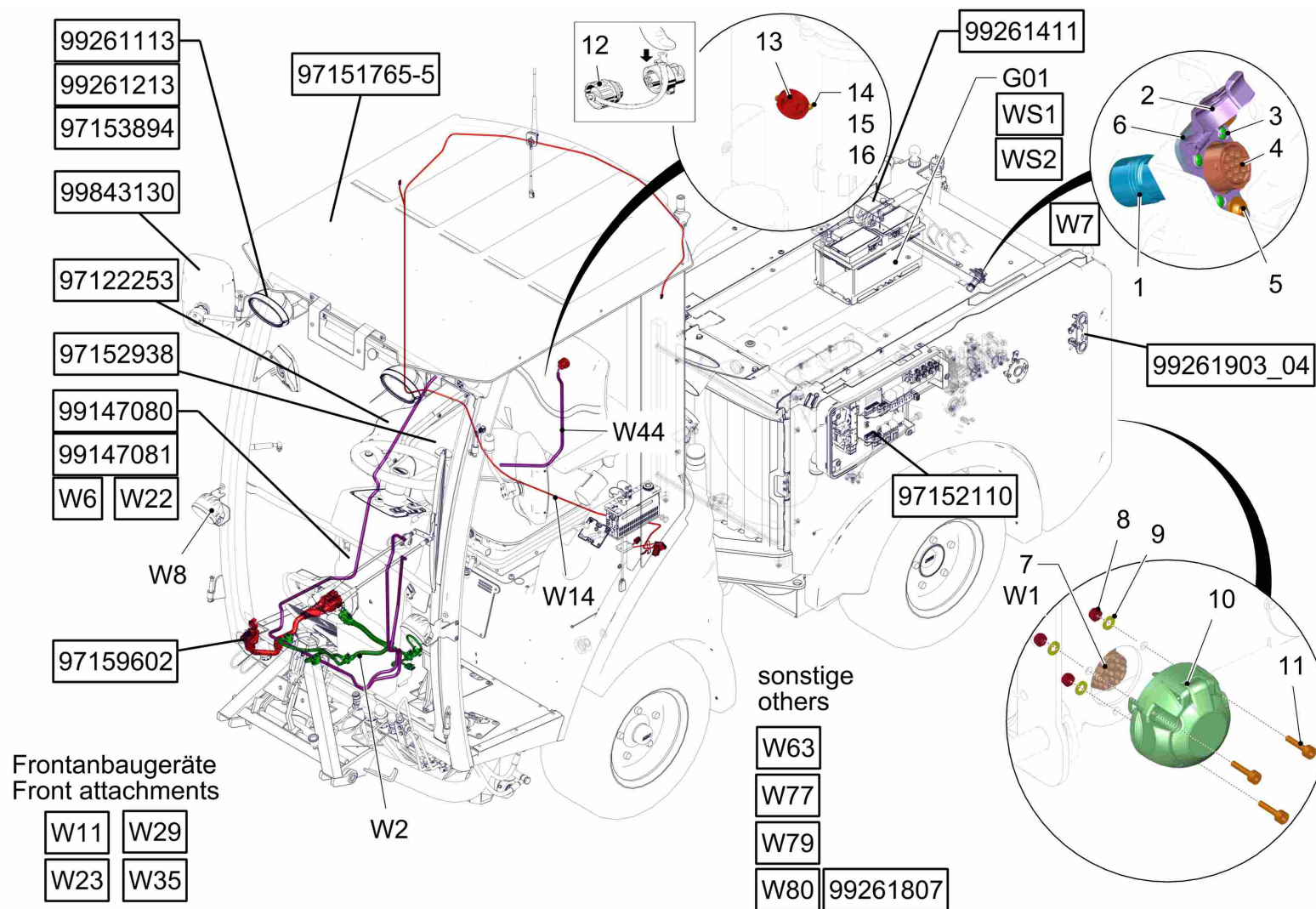
Befestigung Seitentür rechts / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01476670	2	Drehriegel	ST	twistlock	PC verrou rotatif	PCE		
2	✓ 01017640	9	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x16-A2-70	ISO7380-2	
3	✓ 03022340	1	Rahmen Tür rechts	ST	door frame R.H.	PC cadre de porte à gauche	PCE		
4	✓ 00525910	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1069 SW		
5	✓ 00102140	10	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
6	✓ 00854210	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6-200HV-A2-70	ISO 7093	
7	✓ 00106050	1	Gummischeibe	ST	Rubber washer	PC Rondelle de caoutchouc	PCE		
8	✓ 01082530	1	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x25-A2-70	ISO7380-2	
9	✓ 01226340	9	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKB 6-1.4401		
10	✓ 01476880	1	Rasthaken	ST	lock hook	PC crochet d'arret	PCE		
11	✓ 00976600	1	Karabinerhaken	ST	Snap hook	PC Crochet	PCE C60 A2G	DIN 5299	
12	✓ 00500220	2	Pressklemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE 2,5-AI	DIN 3093	
13	✓ 00500210	0, 400	Rundlitzenseil	M	Cable	M Câble	M 02 7x7 Litzen		
14	✓ 01476660	4	Gewindeblech	ST	threaded sheet metal	PC tôle fileté	PCE		
15	✓ 01476650	2	Scharnier links, aushängbar	ST	hinge L.H.	PC charnière à gauche	PCE		
16	✓ 00705440	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x16-8.8-N2	ISO 10642	



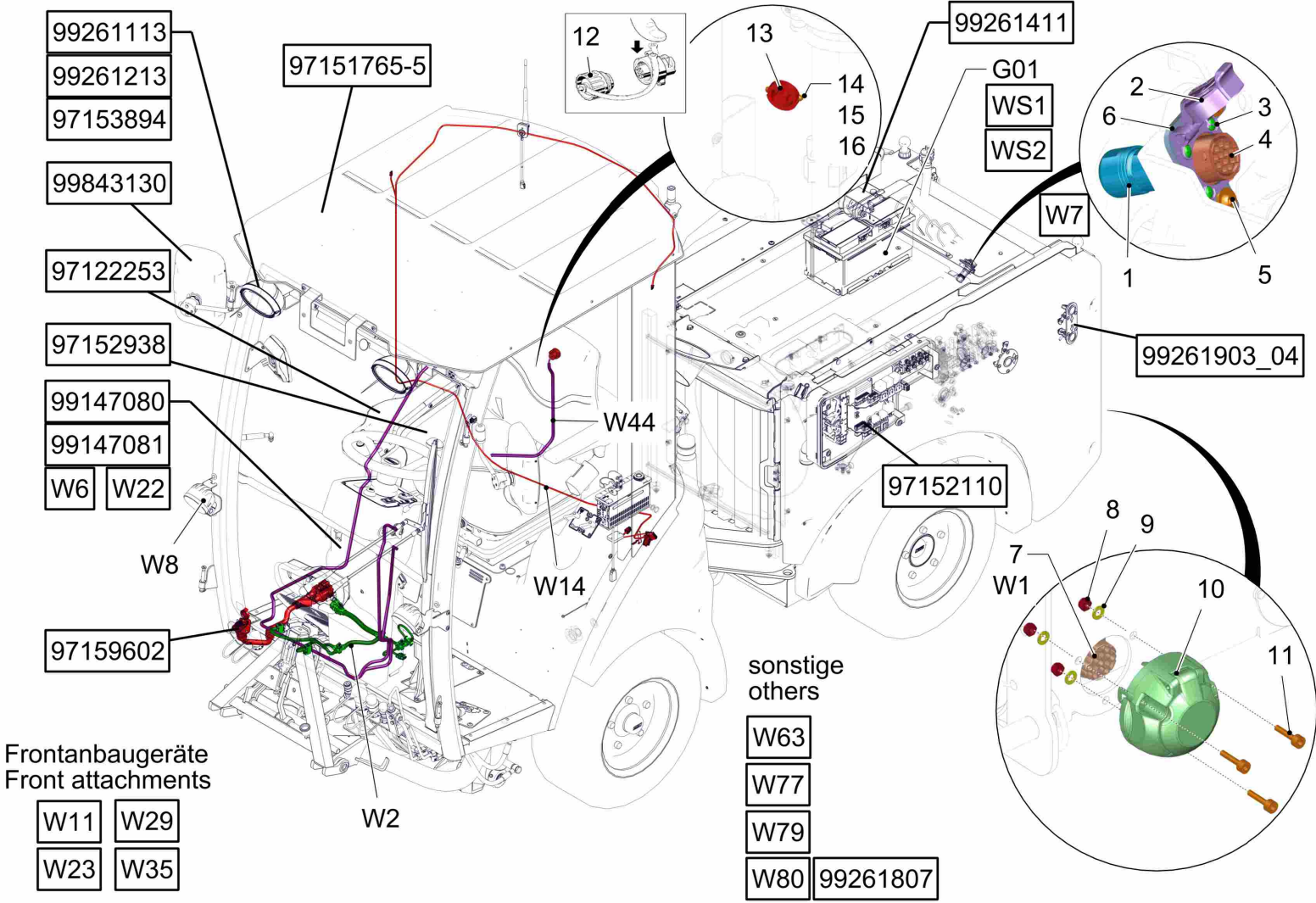
Heckklappe / /

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01271620	8	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x20-8.8-N2	ISO 10642	
2	✓ 00740450	2	Scharnier	ST	Hinge	PC Charniere	PCE		
3	✓ 00053730	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6-200HV-N2	ISO 7089	
4	✓ 00051520	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
5	✓ 01112510	1	Rohrschelle	ST	pipe clamp	PC collier de tube	PCE RSGU 1.8/15-W1		
6	✓ 01278080	1	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC Clip de fixation	PCE		
7	✓ 00133830	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
8	✓ 00557150	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 4-200HV-N2	ISO 7093	
9	✓ 01476410	1	Kennzeichenleuchte LED	ST	license plate light LED	PC lumière de plaque d'identification LED	PCE		
10	✓ 01175760	2	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC vis cylindrique	PCE M4x40-8.8-N3	ISO 4762	
11	✓ 00523330	2	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F2 SW		
12	✓ 00750430	0, 498	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,5-3,5 schwarz		
13	✓ 01476830	1	Heckklappe	ST	tail gate	PC clapet arrière	PCE		
14	✓ 01019560	1	Vorreiber	ST	Sash fastener	PC Tourniquet	PCE H16		



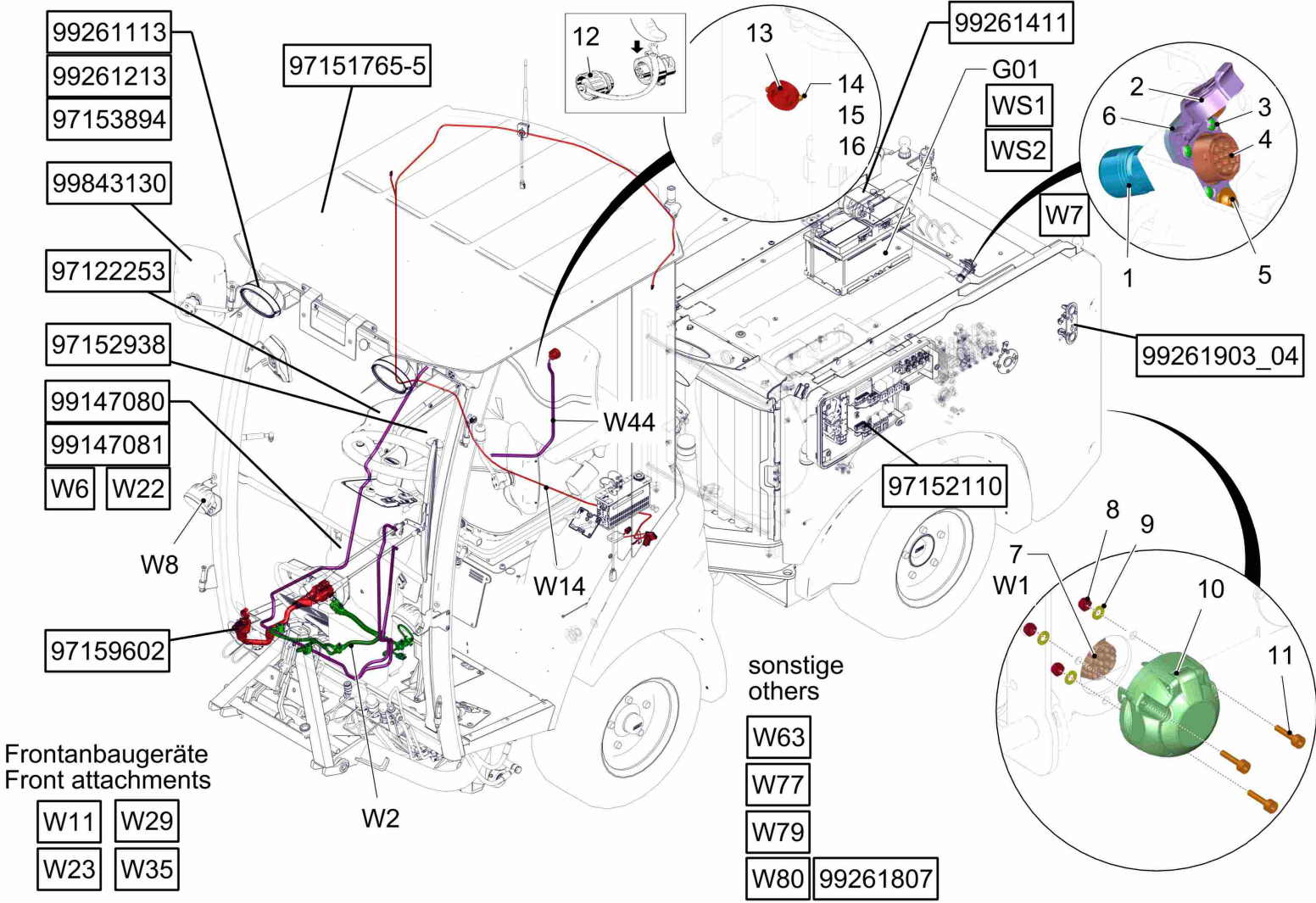
Übersicht Elektrik / Overview Electrics / Aperçu de système électrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01478060	1	Endgehäuse mit Kabelverschraubung	ST	end housing with cable gland	PC	raccord de câble	PCE		Inhalt von W7
2	✓ 01479660	1	Klappdeckel	ST	flap lid	PC	Couvercle à charnière	PCE		Inhalt von W7
3	✓ 00695680	4	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC	vis de lentille	PCE M3x12-4.8-H-N2	ISO 7045	Inhalt von W7
4	✓ 01506240	1	Gerätedose 12pol. für BU-Kontakt	ST	wall mounting receptacle housing 12-pole	PC	prise de courant 12-pol.	PCE		Inhalt von W7
5	✓ 01000850	2	HRK-Schraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE M6x12-10.9-N11	ISO7380-2	Inhalt von W7
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92102391 Blende; Inhalt von W7
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			19719202 BU-Gehäuse 7-pol
8	✓ 00051340	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 00053720	6	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE 5-200HV-N2	ISO 7089	
10	✓ 01491090	1	Wasserdichte Steckdose 7-polig	ST	Watertight power socket 7-pin	PC	Prise de courant impérmeable 7-pol	PCE 12V	ISO	
11	✓ 00527610	3	Zylinderschraube	ST	socket head screw	PC	vis cylindrique	PCE M5x25-8.8-N2	ISO 4762	
12	✓ 01470750	1	Verschlusskappe Gerätedose	ST	Filler cap	PC	Capuchon	PCE		Inhalt von W44
13	✓ 01165080	1	Gerätedose	ST	Socket	PC	Prise de courant	PCE 7-pol.		Inhalt von W44
14	✓ 00504550	2	Linsenschraube	ST	lens head screw	PC	vis de lentille	PCE M3x16-4.8-H-N2	ISO 7045	Inhalt von W44
15	✓ 00553740	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE 3-200HV-N3	ISO 7089	Inhalt von W44
16	✓ 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	Inhalt von W44
G01	✓ 01490380	1	Starterbatterie	ST	battery	PC	batterie	PCE 12V 800A 85Ah		



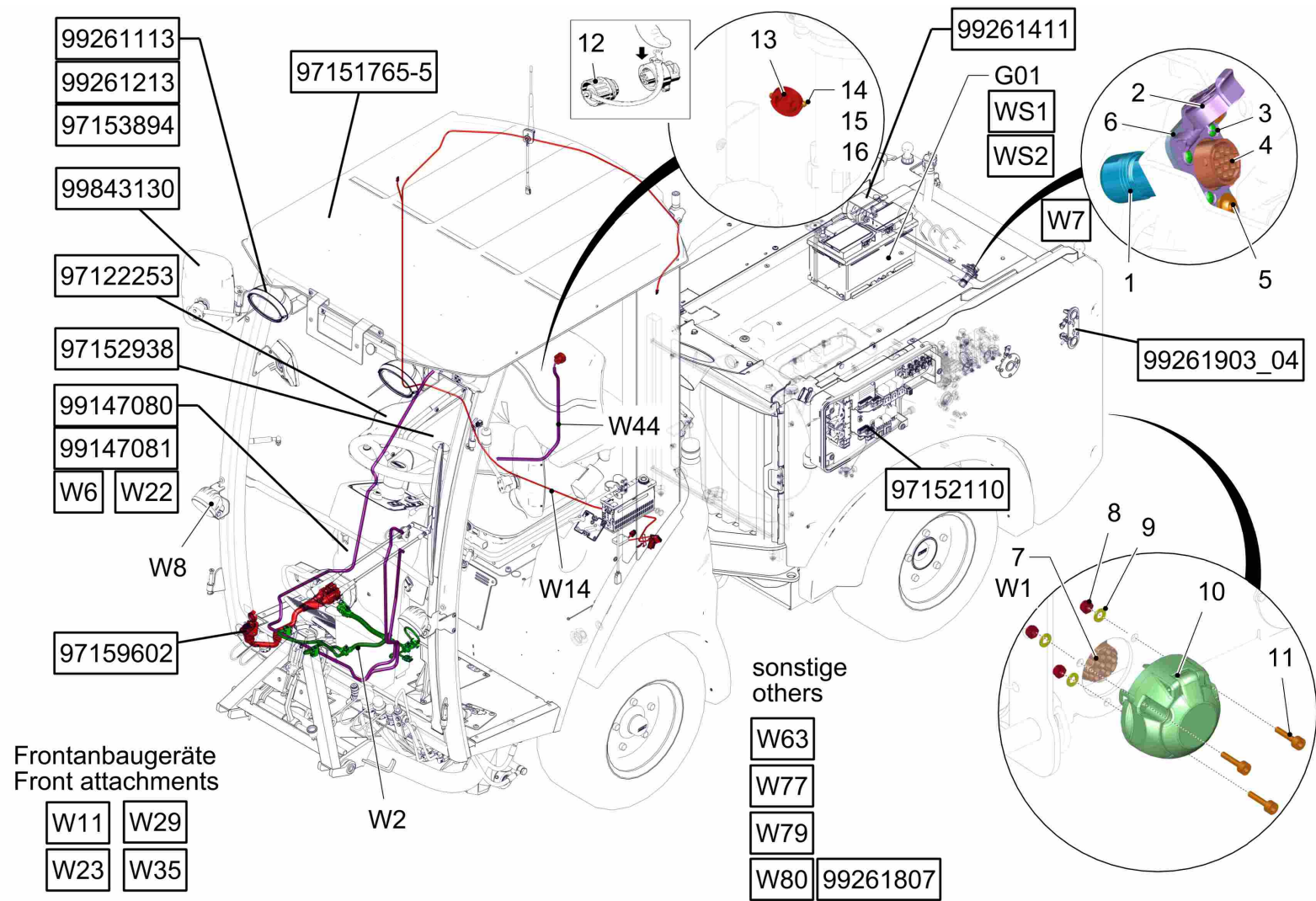
Übersicht Elektrik / Overview Electrics / Aperçu de système électrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W1	✓ 03022240	1	Kabelbaum W1 (Knick)	ST	wiring harness W1	PC faisceau des câbles W1	PCE		bis ca. 08-2023 Achtung! Fahrzeuge ohne Option Kamerasystem / Eckblitzer. ab ca. 09-2023 bis Fgst.nr.: WHW14701541448400
W1	✓ 03025820	1	Kabelbaum W1 (Knick)	ST	wiring harness W1	PC faisceau des câbles W1	PCE		Achtung! Fahrzeuge, die mit der Option Kamerasystem / Eckblitzer ausgestattet sind. ab Fgst.Nr.: WHW14701541449400
W1	✓ 03026920	1	Kabelbaum W1 (Knick)	ST	wiring harness W1	PC faisceau des câbles W1	PCE		
W2	✓ 03022470	1	Kabelbaum W2 (Kabineboden)	ST	wiring harness W2	PC faisceau des câbles W2	PCE		
W6	✓ 03022430	1	Kabelbaum W6 (Lenksäule)	ST	wiring harness W6	PC faisceau des câbles W6	PCE		Achtung! Fahrzeuge ohne Option Kamerasystem / Eckblitzer. Achtung! Fahrzeuge, die mit der Option Kamerasystem / Eckblitzer ausgestattet sind. bis ca. 08-2023
W6	✓ 03026080	1	Kabelbaum W6 (Lenksäule)	ST	wiring harness W6	PC faisceau des câbles W6	PCE		Achtung! Fahrzeuge ohne Option Kamerasystem / Eckblitzer.
W7	✓ 03022280	1	Kabelbaum W7 (Beleuchtung/Ventile)	ST	wiring harness W7	PC faisceau des câbles W7	PCE		Achtung! Fahrzeuge ohne Option Kamerasystem / Eckblitzer.



Übersicht Elektrik / Overview Electrics / Aperçu de système électrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W7	✓ 03025840	1	Kabelbaum W7 (Beleuchtung/Ventile)	ST	wiring harness W7	PC faisceau des câbles W7	PCE		ab ca. 09-2023 Achtung! Fahrzeuge, die mit der Option Kamerasystem / Eckblitzer ausgestattet sind.
W8	✓ 03022620	1	Kabelbaum W8 (Arbeitsscheinwerfer)	ST	wiring harness W8	PC faisceau des câbles W8	PCE		
W11	✓ 03013310	1	Kabelbaum W11 (Kehreinheit 2B.)	ST	Wiring harness W11	PC Faisceau des câbles W11	PCE		
W14	✓ 03025780	1	Kabelbaum W14 (Radio)	ST	wiring harness W14 (radio)	PC faisceau des câbles W14 (radio)	PCE		bis ca. 08-2023 Achtung! Fahrzeuge ohne Option Kamerasystem / Eckblitzer. ab ca. 09-2023 Achtung! Fahrzeuge, die mit der Option Kamerasystem / Eckblitzer ausgestattet sind.
W14	✓ 03024850	1	Kabelbaum W14 (Radio)	ST	wiring harness W14	PC faisceau des câbles W14	PCE		
W22	✓ 03021780	1	Kabelbaum W22	ST	wiring harness W22	PC câble à tisser W22	PCE		
W23	✓ 03016910	1	Kabelbaum W23 (Frontmähwerk)	ST	Wiring harness W23	PC Faisceau des câbles W23	PCE		Option Anbaugerät unkodiert (99600210) zur Frontkehrmaschine 5901.10
W29	✓ 03023550	1	Kabelbaum W29	ST	wiring harness W29	PC câble à tisser W29	PCE		
W35	✓ 03018340	1	Kabelbaum W35 (Frontkehrmaschine)	ST	wiring harness W35 (front sweeper)	PC faisceau des câbles W35 (balayeuse de avant)	PCE		
W44	✓ 03022730	1	Kabelbaum W44 (Streuervorbereitung)	ST	wiring harness W44	PC faisceau des câbles W44	PCE		

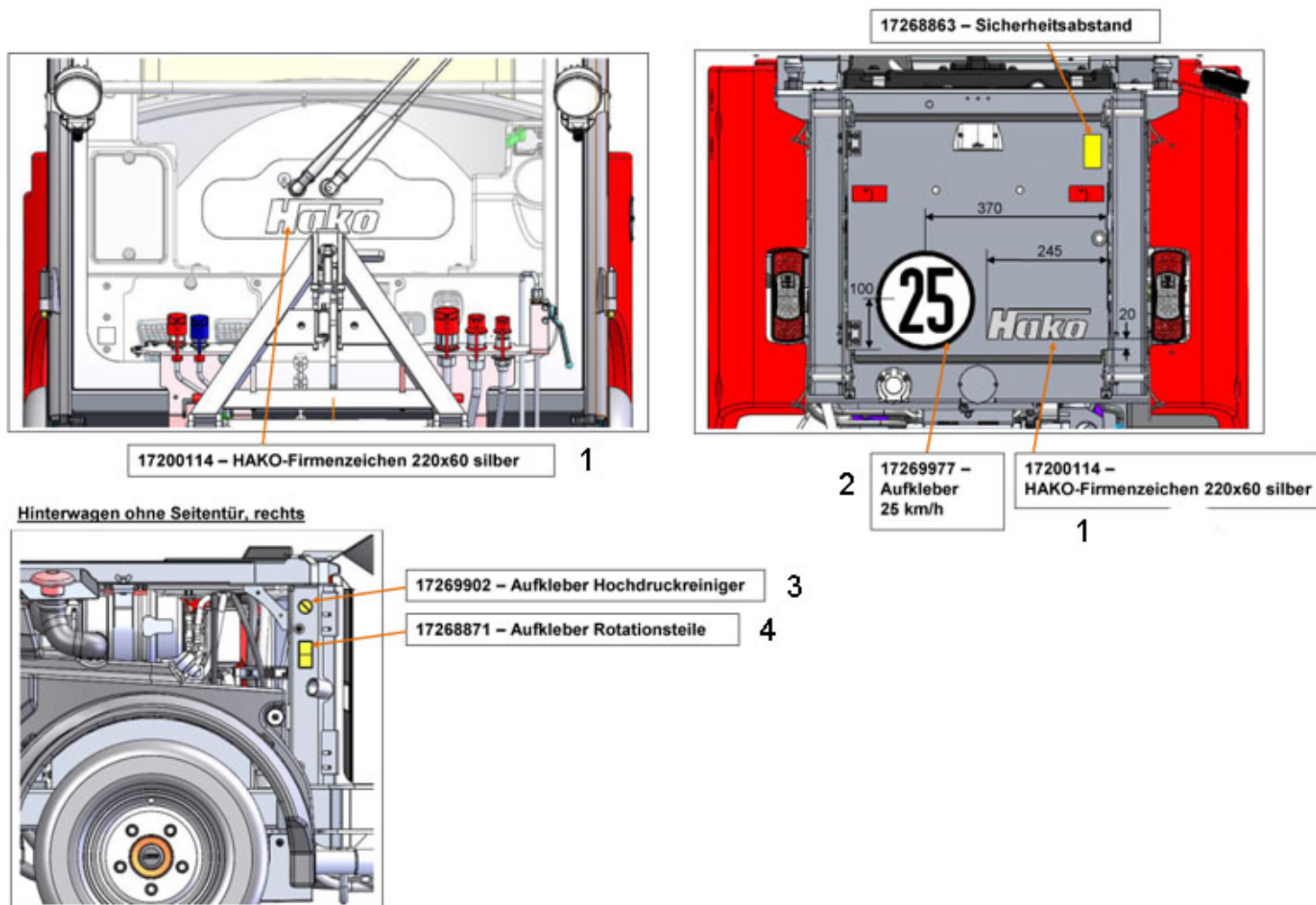


Übersicht Elektrik / Overview Electrics / Aperçu de système électrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W63	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		97179865 Kabelbaum W63 (X73 Adapter-Video)
W77	✓ 03022770	1	Kabelbaum W77 (Fleetrecorder)	ST	wiring harness W77	PC	faisceau des câbles W77	PCE	
W79	✓ 03025660	1	Kabelbaum W79 (Gateway)	ST	wiring harness W79 (Gateway)	PC	faisceau des câbles W79 (Gateway)	PCE	
W80	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		97174890 Kabelbaum W80 (Behälter-Eckblitzer)
WS1	✓ 03022360		Kabelsatz WS1	ST	cable loom WS1	PC	kit de câbles WS1	PCE	Batterie - Anlasser
WS2	✓ 03022380		Kabelsatz WS2	ST	cable loom WS2	PC	kit de câbles WS2	PCE	Motor - Generator

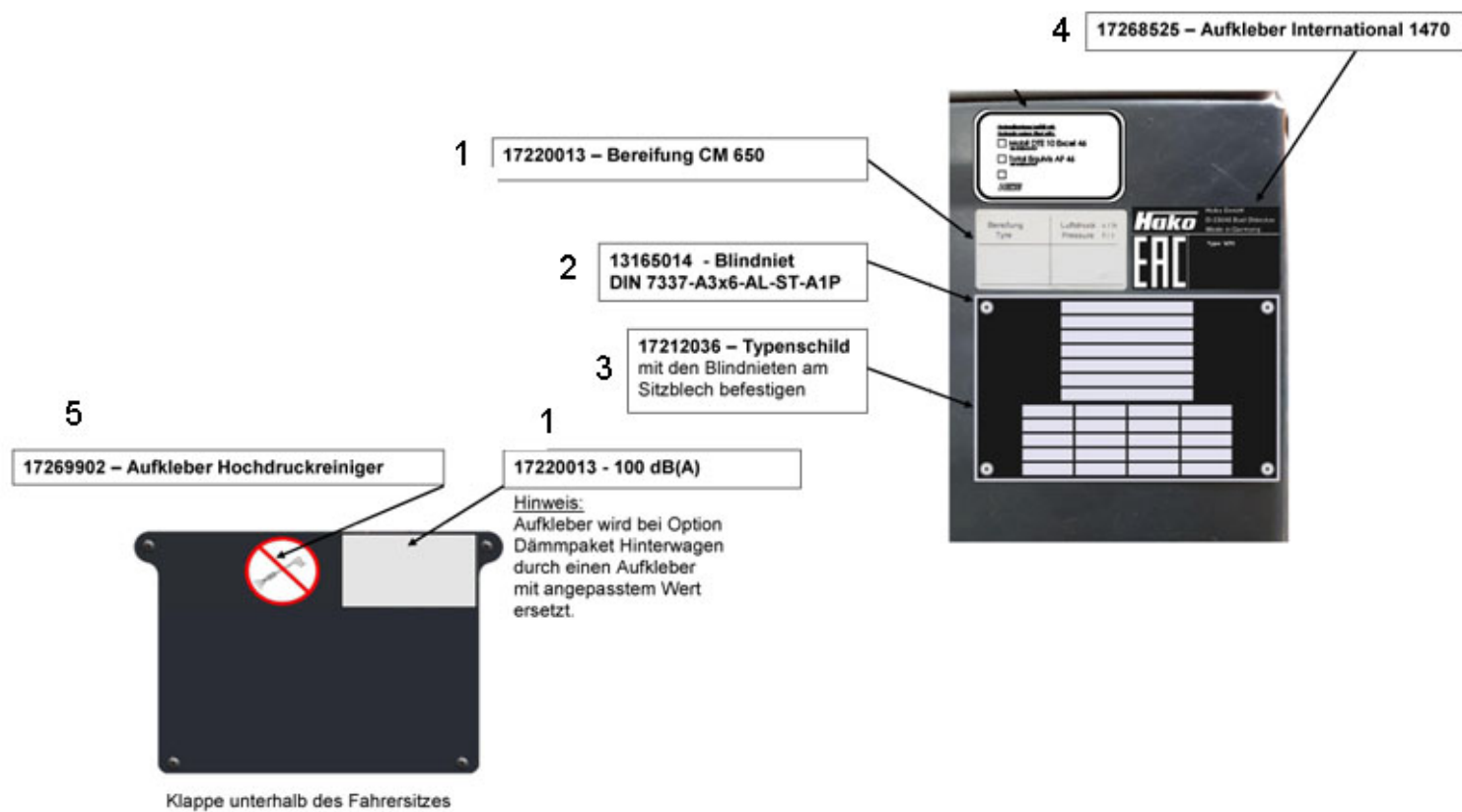
Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
			Beschriftung		Labels	Étiquetage		Seite/Page	349
			Beschriftung		Labels	Étiquetage		Seite/Page	352
			Beschriftung		Labels	Étiquetage		Seite/Page	354
			Beschriftung		Labels	Étiquetage		Seite/Page	356
			Beschriftung		Labels	Étiquetage		Seite/Page	358
			Beschriftung		Labels	Étiquetage		Seite/Page	360
			Beschriftung		Labels	Étiquetage		Seite/Page	362



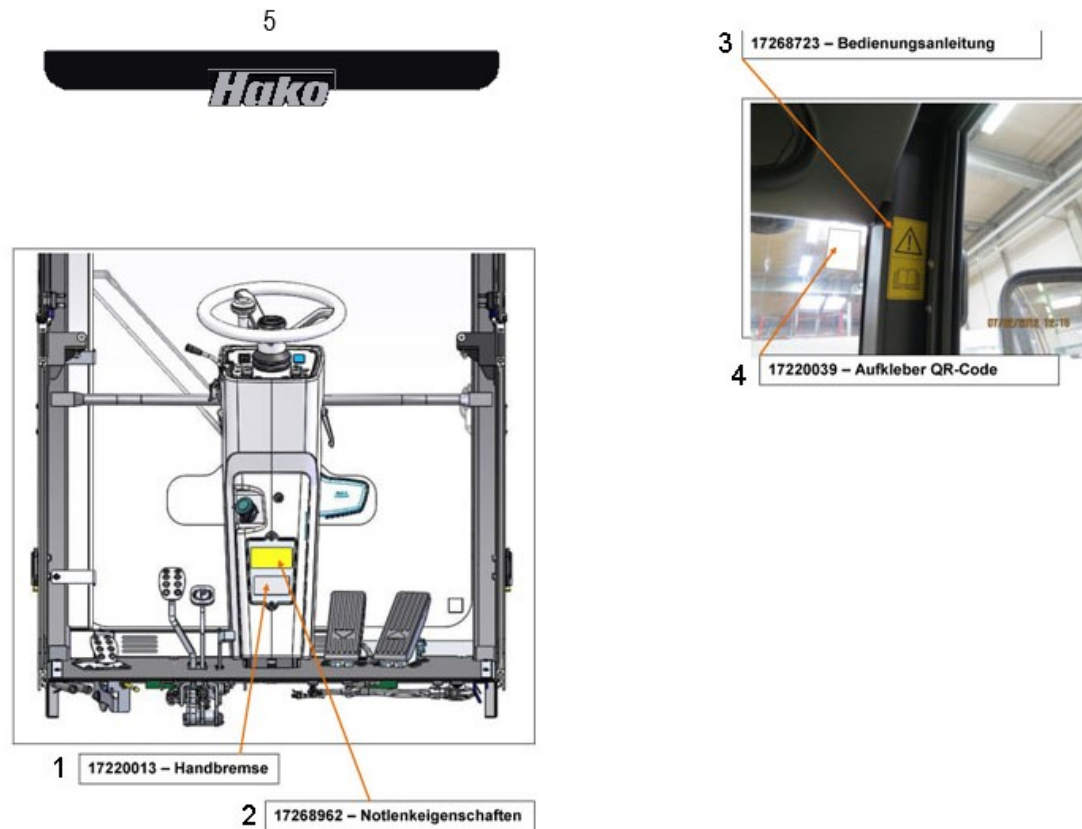
Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01077130	2	HAKO-Firmenzeichen silber	ST	Label HAKO silver	PC Autocollant HAKO argent	PCE 221x60		
2	✓ 01142800	1	Aufkleber 25 km/h	ST	Decal 25km/h	PC Autocollant - 25 km/h	PCE		
3	✓ 01131570	1	Aufkleber Hochdruckreiniger	ST	Label high-pressure cleaner	PC Autocollant Nettoyeur haute pression	PCE		
4	✓ 01131590	1	Aufkleber ROTATIONSTEILE	ST	Decal ROTATING PARTS	PC Autocollant PIÈCES TOURNANT	PCE		



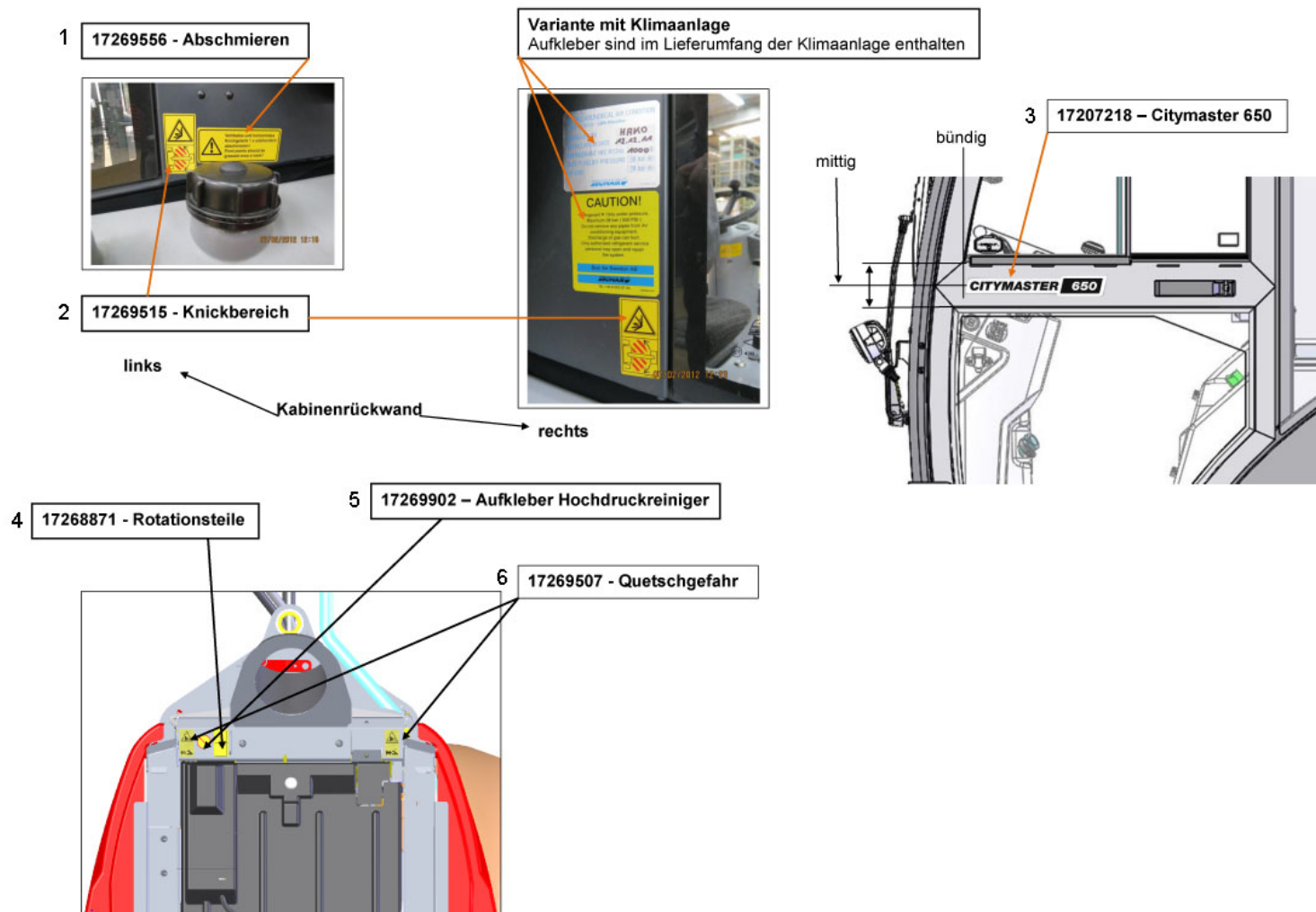
Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03008790	2	Trägerfolie	ST	Backing film	PC	Feuille de responsable	PCE	
2	✓ 00504370	4	Blindniet	ST	Blind rivet	PC	Rivet	PCE A3x6-AL-ST-A1P	DIN 7337
3	✓ 01477430	1	Typenschild WMI=17 stellig	ST	type plate WMI=17 digits	PC	plaquette signalétique	PCE	
4	✓ 01477840	1	Aufkleber International 1470	ST	decal international 1470	PC	autocollant international 1470	PCE	
5	✓ 01131570	1	Aufkleber Hochdruckreiniger	ST	Lable high-pressure cleaner	PC	Autocollant Nettoyeur haute pression	PCE	



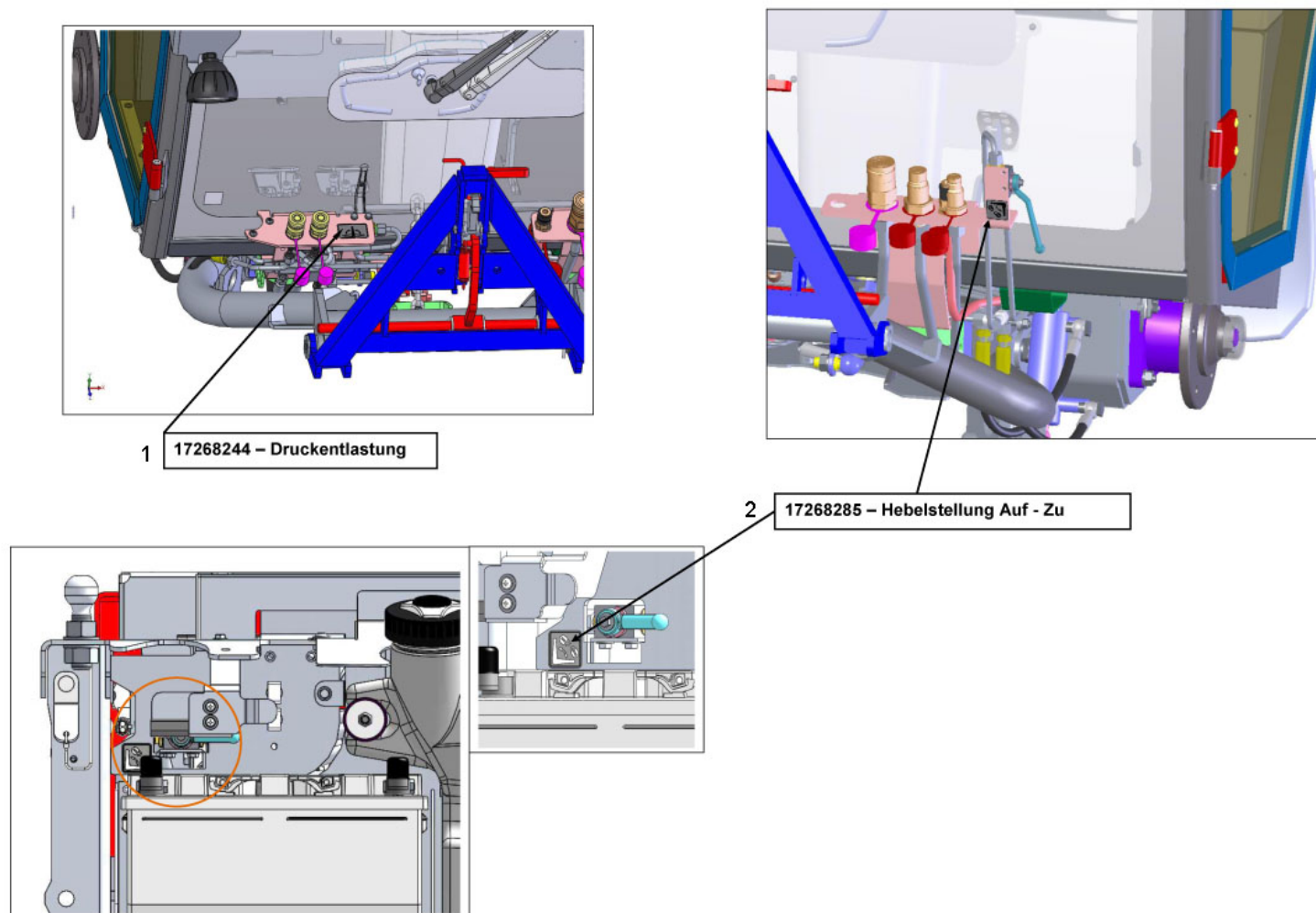
Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03008790	1	Trägerfolie	ST	Backing film	PC	Feuille de responsable	PCE	
2	✓ 01142750	1	Aufkleber	ST	Decal	PC	Autocollant	PCE	
3	✓ 01071710	1	Aufkleber "Bedienungsanleitung"	ST	Decal "Instruction manual"	PC	Autocollant - "Bedienungsanleitung"	PCE	
4	✓ 03019480	1	Haftetikett	ST	adhesive label	PC	étiquette autocollante	PCE	
5	✓ 01479780	1	Frontscheibenaufkleber	ST	decal front window pane	PC	autocollant de pare-brise	PCE	



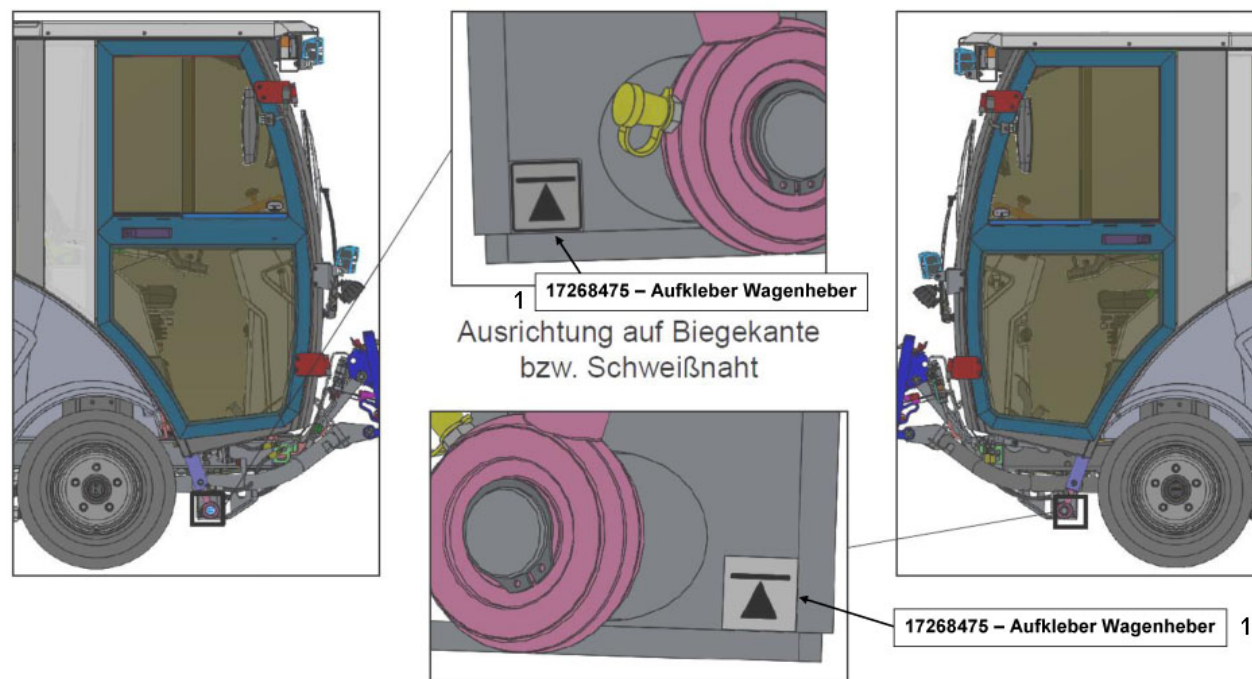
Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01142790	1	Aufkleber Abschmieren	ST	Decal TO GREASE	PC Autocollant - Graisser	PCE		
2	✓ 01142770	1	Aufkleber Knickbereich	ST	Decal BREAK AREA	PC Autocollant Knickbereich	PCE		
3	✓ 01477390	1	Aufkleber Citymaster 650	ST	decal Citymaster 650	PC autocollant Citymaster 650	PCE		
4	✓ 01131590	1	Aufkleber ROTATIONSTEILE	ST	Decal ROTATING PARTS	PC Autocollant PIÈCES TOURNANT	PCE		
5	✓ 01131570	1	Aufkleber Hochdruckreiniger	ST	Lable high-pressure cleaner	PC Autocollant Nettoyeur haute pression	PCE		
6	✓ 01142760	2	Aufkleber Quetschgefahr	ST	Decal SQUEEZING DANGER	PC Autocollant Quetschgefahr	PCE		



Beschriftung / Labels / Étiquetage

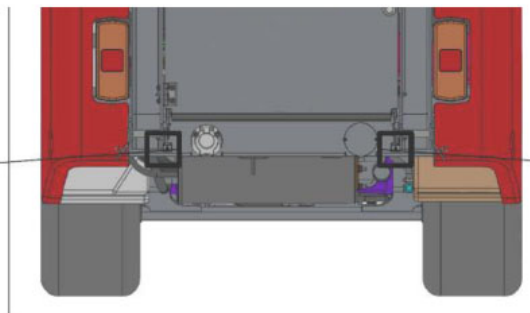
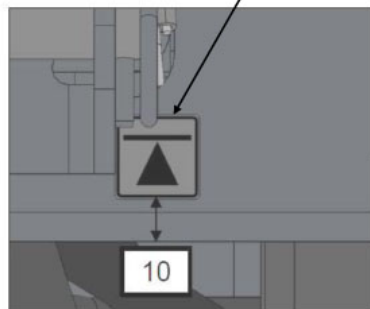
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01473350	1	Aufkleber DRUCKENTLASTU NG	ST	Decal PRESSURE RELEASE	PC Autocollant DÉCOMPRESSION	PCE		
2	✓ 01497720	2	Aufkleber HEBELSTELLUNG AUF_ZU	ST	decal LEVEL INDICATOR	PC autocollant LEVEL INDICATOR	PCE		



Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477620	2	Aufkleber Wagenheber	ST	decal lifting jack	PC autocollant cric	PCE		

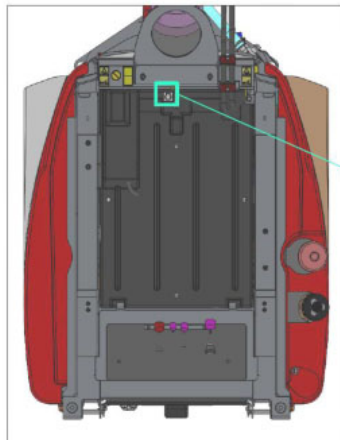
1 17268475 – Aufkleber Wagenheber



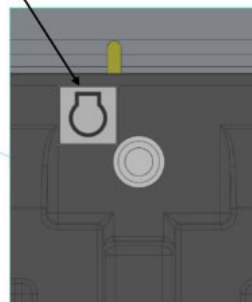
1 17268475 – Aufkleber Wagenheber



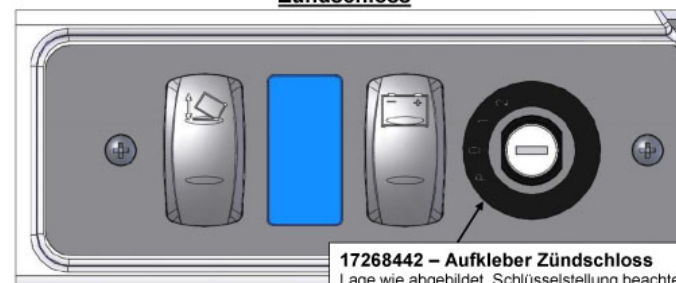
Motorraum



2 17268483 – Aufkleber Motorraum



Zündschloss



17268442 – Aufkleber Zündschloss
| wie wie abgebildet, Schlüsselstellung beachten

3

Beschriftung / Labels / Étiquetage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01477620	2	Aufkleber Wagenheber	ST	decal lifting jack	PC autocollant cric	PCE		
2	✓ 01477780	1	Aufkleber Motorraum	ST	decal engine bay	PC autocollant compartiment pour le moteur	PCE		
3	✓ 01477560	1	Aufkleber Zündschloss	ST	decal ignition lock	PC autocollant serrure de contact	PCE		



Hako: von Anfang an umweltfreundlich

Hako: environmentally friendly from the start

Hako: écologique par principe

Überall und ganz in Ihrer Nähe

Close to you wherever you are

Propreté et sécurité

Sauberkeit mit Sicherheit

Cleanliness with safety

Partout tout près de chez vous

Ihr interaktiver Berater auf dem Weg zur passenden Maschine

Individuelle Aufgaben erfordern individuelle Lösungen abhängig von der zu reinigenden Fläche oder dem Einsatzort. Mit dem virtuellen Berater von Hako finden Sie die ideal für Ihren Einsatz passende Maschine einfach auf www.hako.com/vb

An interactive advisor to help select the best machine

Individual tasks require individual solutions depending on the area to be cleaned or area of use. Use the virtual advisor from Hako to find the most appropriate machine to fulfil your demands, simply visit www.hako.com/va

Votre conseiller interactif pour vous aider à trouver la machine

Des tâches spécifiques demandent des solutions spécifiques en fonction de la surface à nettoyer ou du lieu d'utilisation. Le Conseiller Virtuel de Hako vous trouvera la machine adéquate pour votre application rendez-vous simplement sur www.hako.com/va

